

27 OKTOBER 2006

Wet betreffende het toezicht op de
instellingen voor
[bedrijfspensioenvoorziening]

*Nederlands opschrift gewijzigd bij artikel 2
van het koninklijk besluit van 29 april 2013 -
BS 20 juni 2013*

(Belgisch Staatsblad, 10 november 2006)
(Kamer Doc 51 2534, Senaat 3-1810)

(Officieuze coördinatie)

Laatste update :

*Wet van 22 december 2023
(BS 29 december 2023)
(Kamer Doc 55 3714)*

Overeenkomstig artikel 331, eerste lid van het koninklijk besluit van 3 maart 2011 (Belgisch Staatsblad, 9 maart 2011) worden de woorden "Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen" en het woord "CBFA" respectievelijk vervangen door de woorden "Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten" en het woord "FSMA".

De wijzigingen aangebracht bij de artikelen 308 tot 327 van het koninklijk besluit van 3 maart 2011 zijn nooit in werking getreden en worden dus geschrapt in deze coördinatie. De bepalingen van hoofdstuk 20 van het koninklijk besluit van 3 maart 2011 werden opgeheven bij artikel 53, 7° van de wet van 19 april 2014 (BS 28 mei 2014) (inwerkingtreding 29 mei 2014 – zie artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 april 2014 – BS 28 mei 2014).

Titel I

Algemene bepalingen

Hoofdstuk I

Doel en definities

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

27 OCTOBRE 2006

Loi relative au contrôle des institutions de
retraite professionnelle

(Moniteur belge, 10 novembre 2006)
(Chambre Doc 51 2534, Sénat 3-1810)

(Coordination officieuse)

Dernière mise à jour :

*Loi du 22 décembre 2023
(MB 29 décembre 2023)
(Chambre Doc 55 3714)*

Conformément à l'article 331, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mars 2011 (Moniteur belge, 9 mars 2011) les mots "la Commission bancaire, financière et des assurances" et le mot "CBFA" sont remplacés respectivement par les mots "l'Autorité des services et marchés financiers" et le mot "FSMA".

Les modifications apportées par les articles 308 à 327 de l'arrêté royal du 3 mars 2011 ne sont jamais entrées en vigueur et seront donc radiées dans cette coordination. Les dispositions du chapitre 20 de l'arrêté royal du 3 mars 2011 sont abrogées par l'article 53, 7° de la loi du 19 avril 2014 (MB 28 mai 2014) (entrée en vigueur 29 mai 2014 – voy. article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 avril 2014 – MB 28 mai 2014).

Titre I^{er}

Dispositions générales

Chapitre I^{er}

Objet et définitions

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

[Zij zet de richtlijn (EU) 2016/2341 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening (IBPV's) om.]

2de lid vervangen bij artikel 4 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Artikel 1/1

Deze wet regelt het statuut van de IBP's naar Belgisch recht, alsook de uitoefeningsvoorwaarden voor en het prudentieel toezicht op de IBP's met het oog op het beschermen van de rechten van de aangeslotenen aan en de pensioengerechtigden van pensioenregelingen en op het verzekeren van de stabiliteit en de soliditeit van de IBP's]

Artikel ingevoegd bij artikel 5 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten en -reglementen wordt verstaan onder :

1° *instelling voor bedrijfspensioen-voorziening of instelling [of IBP]* : een instelling, ongeacht de rechtsvorm, die opgericht is met als doel arbeidsgerelateerde pensioenuitkeringen te verstrekken ;

1ste lid, 1° gewijzigd bij artikel 6, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Elle transpose la directive (UE) 2016/2341 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle (IRP).]

Alinéa 2 remplacé par l'article 4 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Article 1^{er}/1

La présente loi règle le statut des IRP de droit belge ainsi que les conditions d'exercice et le contrôle prudentiel des IRP, afin de protéger les droits des affiliés et bénéficiaires des régimes de retraite et d'assurer la stabilité et la solidité des IRP.]

Article inséré par l'article 5 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 2

Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés et règlements d'exécution, on entend par :

1° *institution de retraite professionnelle ou institution [ou IRP]* : un établissement, quelle que soit sa forme juridique, ayant pour objet la fourniture de prestations de retraite liées à une activité professionnelle ;

Alinéa 1^{er}, 1° modifié par l'article 6, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

2° *pensioenuitkeringen*: uitkeringen die worden uitbetaald bij het bereiken of naar verwachting bereiken van de pensioendatum, of, wanneer deze een aanvulling op die uitkeringen vormen en op bijkomende wijze worden verstrekt, in de vorm van betalingen bij overlijden, invaliditeit, arbeidsongeschiktheid of beëindiging van de werkzaamheid, dan wel in de vorm van ondersteunende betalingen of diensten in geval van ziekte, behoeftigheid of overlijden. [Deze uitkeringen kunnen de vorm aannemen van een lijfrente, een tijdelijke rente, een kapitaal of een combinatie ervan.]

1ste lid, 2° gewijzigd bij artikel 6, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

3° *pensioenregeling*: een contract, een overeenkomst, een trustakte of voorschriften waarin is bepaald welke pensioenuitkeringen worden toegezegd en onder welke voorwaarden ;

4° *bijdragende onderneming*: een onderneming of andere instelling, die bestaat uit of samengesteld is uit een of meer natuurlijke of rechtspersonen die optreden als werkgever of als zelfstandige dan wel een combinatie daarvan, en die [een pensioenregeling aanbiedt of] aan een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening bijdragen betaalt ;

1ste lid, 4° gewijzigd bij artikel 6, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

5° *aangeslotene*: persoon [andere dan een pensioengerechtigde of een toekomstige aangeslotene] die op grond van zijn [vroegere of huidige] beroepswerkzaamheden gerechtigd is of zal zijn pensioenuitkeringen te ontvangen overeenkomstig de bepalingen van een pensioenregeling ;

1ste lid, 5° gewijzigd bij artikel 6, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[5/1° toekomstige aangeslotene: een persoon die in aanmerking komt om aan een pensioenregeling deel te nemen;]

2° *prestations de retraite*: des prestations attribuées par référence à la retraite ou à la perspective d'atteindre la retraite ou, lorsqu'elles viennent en complément desdites prestations et sont fournies à titre accessoire, sous la forme de versements en cas de décès, d'invalidité, d'incapacité de travail ou de cessation d'activité ou sous la forme d'aides ou de services en cas de maladie, d'indigence ou de décès. [Ces prestations peuvent prendre la forme d'une rente viagère, d'une rente temporaire, d'un capital ou d'une combinaison de ces différentes possibilités.]

Alinéa 1^{er}, 2° modifié par l'article 6, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

3° *régime de retraite*: un contrat, un accord, un acte de fiducie ou des règles stipulant quelles prestations de retraite sont fournies et selon quelles modalités ;

4° *entreprise d'affiliation*: toute entreprise ou tout autre organisme, qu'il comporte ou soit composé d'une ou de plusieurs personnes morales ou physiques, qui agit en qualité d'employeur ou en qualité de travailleur indépendant ou d'une combinaison de ces deux qualités et qui [propose un régime de retraite ou] verse des contributions à une institution de retraite professionnelle ;

Alinéa 1^{er}, 4° modifié par l'article 6, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

5° *affilié*: toute personne [autre que les bénéficiaires ou les affiliés potentiels] à laquelle son activité professionnelle [passée ou présente] donne ou donnera droit à des prestations de retraite conformément aux dispositions d'un régime de retraite ;

Alinéa 1^{er}, 5° modifié par l'article 6, 4° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[5/1° affilié potentiel: toute personne remplissant les conditions pour s'affilier à un régime de retraite;]

1ste lid, 5/1° ingevoegd bij artikel 6, 5° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

6° [pensioengerechtigde]: persoon die pensioen-uitkeringen ontvangt ;

Nederlandse tekst 1ste lid, 6° gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

7° Lidstaat : Staat die lid is van de Europese Economische Ruimte ;

[8° lidstaat van herkomst: lidstaat waar de IBP een vergunning heeft verkregen dan wel is geregistreerd en waar zij haar hoofdbestuur heeft;]

1ste lid, 8° vervangen bij artikel 6, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

9° Lidstaat van ontvangst : lidstaat, andere dan de lidstaat van herkomst, waarvan de voor bedrijfspensioenvoorziening geldende sociale en arbeidswetgeving van toepassing is op de relatie tussen de bijdragende onderneming en de aangeslotenen [en/of de pensioengerechtigden];

1ste lid, 9° gewijzigd bij artikel 6, 7° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[10° grensoverschrijdende activiteit: activiteit die er voor een IBP, die daartoe in een lidstaat een vergunning heeft verkregen, in bestaat bedrijfspensioenregelingen te beheren die voor wat betreft de relatie tussen de bijdragende onderneming en de aangeslotenen en/of pensioengerechtigden, onderworpen zijn aan de voor de pensioenregeling geldende bepalingen van de sociale en arbeidswetgeving van een andere lidstaat;

11° activiteit in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte: activiteit die er voor een IBP, die in België een vergunning heeft verkregen, in bestaat pensioenregelingen te beheren, die voor wat betreft de relatie tussen de bijdragende onderneming en de aangeslotenen en/of pensioengerechtigden, niet onderworpen zijn aan de voor de pensioenregeling geldende

Alinéa 1^{er}, 5/1° inséré par l'article 6, 5° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

6° *bénéficiaire* : toute personne recevant des prestations de retraite ;

7° *État membre* : un État qui est membre de l'Espace économique européen ;

[8° Etat membre d'origine: l'Etat membre dans lequel l'IRP a été agréée ou enregistrée et où se trouve son administration centrale;]

Alinéa 1^{er}, 8° remplacé par l'article 6, 6° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

9° *État membre d'accueil* : l'État membre, autre que l'État membre d'origine, dont la législation sociale et la législation du travail pertinentes en matière de régimes de retraite professionnelle sont applicables à la relation entre l'entreprise d'affiliation et les affiliés [et/ou les bénéficiaires] ;

Alinéa 1^{er}, 9° modifié par l'article 6, 7° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[10° activité transfrontalière: l'activité qui consiste, pour une IRP agréée dans un Etat membre, à gérer des régimes de retraite professionnelle qui, en ce qui concerne les dispositions applicables à la relation entre l'entreprise d'affiliation et les affiliés et/ou bénéficiaires, sont régis par les dispositions de droit social et de droit du travail pertinentes en matière de régimes de retraite professionnelle d'un autre Etat membre;

11° activité dans un Etat non membre de l'Espace économique européen: l'activité qui consiste, pour une IRP agréée en Belgique, à gérer des régimes de retraite professionnelle qui, en ce qui concerne les dispositions applicables à la relation entre l'entreprise d'affiliation et les affiliés et/ou bénéficiaires, ne sont pas régis par les dispositions de droit social et de droit du travail pertinentes en

bepalingen van de sociale en arbeidswetgeving van een lidstaat ;]

1ste lid, 10° en 11° vervangen bij artikel 6, 8° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[11/1° grensoverschrijdende overdracht: de gehele of gedeeltelijke overdracht van de passiva of technische voorzieningen van een pensioenregeling, andere verplichtingen en rechten, en de overeenkomstige activa van een pensioenregeling, of de geldwaarde daarvan tussen IBPs die in verschillende lidstaten geregistreerd zijn of een vergunning hebben verkregen;

11/2° overdragende instelling voor bedrijfspensioenvoorziening of overdragende IBP: de IBP die de passiva, technische voorzieningen, andere verplichtingen en rechten, en de overeenkomstige activa van een pensioenregeling of de geldwaarde daarvan, geheel of gedeeltelijk overdraagt aan een IBP die in een andere lidstaat geregistreerd is of een vergunning heeft verkregen;

11/3° ontvangende instelling voor bedrijfspensioenvoorziening of ontvangende IBP: de IBP waaraan de passiva, technische voorzieningen, andere verplichtingen en rechten, en de overeenkomstige activa van een pensioenregeling of de geldwaarde daarvan, geheel of gedeeltelijk worden overgedragen door een IBP die in een andere lidstaat geregistreerd is of een vergunning heeft verkregen;]

1ste lid, 11/1°, 11/2° en 11/3° ingevoegd bij artikel 6, 9° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

12° *resultaatsverbintenis* : verbintenis van een instelling voor bedrijfspensioen-voorziening om op basis van de gestorte bijdragen, een bepaald resultaat te waarborgen ;

13° *middelverbintenis* : verbintenis van een instelling voor bedrijfspensioen-voorziening om de haar toevertrouwde gelden zo goed mogelijk te beheren met het oog op de uitvoering van een pensioenregeling,

matière de régimes de retraite professionnelle d'un Etat membre;]

Alinéa 1^{er}, 10° et 11° remplacés par l'article 6, 8° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[11/1° transfert transfrontalier: le transfert, en tout ou en partie, des engagements, des provisions techniques et d'autres obligations et droits d'un régime de retraite ainsi que des actifs correspondants ou leurs équivalents en trésorerie, entre des IRP qui sont enregistrées ou agréées dans des Etats membres différents;

11/2° institution de retraite professionnelle qui transfère ou IRP qui transfère: l'IRP qui transfère, en tout ou en partie, des engagements, des provisions techniques et d'autres obligations et droits d'un régime de retraite ainsi que les actifs correspondants ou leurs équivalents en trésorerie, à une IRP enregistrée ou agréée dans un autre Etat membre;

11/3° institution de retraite professionnelle destinataire ou IRP destinataire: l'IRP qui reçoit, en tout ou en partie, des engagements, des provisions techniques, d'autres obligations et droits d'un régime de retraite ainsi que des actifs correspondants ou leurs équivalents en trésorerie, d'une IRP enregistrée ou agréée dans un autre Etat membre;]

Alinéa 1^{er}, 11/1°, 11/2° et 11/3° insérés par l'article 6, 9° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

12° *obligation de résultat* : le fait, pour une institution de retraite professionnelle, de garantir un résultat déterminé en fonction des contributions versées ;

13° *obligation de moyen* : le fait, pour une institution de retraite professionnelle, de s'engager à gérer le mieux possible les fonds qui lui sont confiés en vue de l'exécution d'un régime de retraite, quelle que soit la nature des prestations de retraite ;

ongeacht de aard van de pensioenuitkeringen ;

14° *biometrische risico's* : risico's in verband met overlijden, invaliditeit, arbeidsongeschiktheid en levensverwachting ;

15° *afzonderlijk vermogen* : de verplichtingen en de activa of het onverdeelde deel van gezamenlijk beheerde activa die, op basis van een afzonderlijke boekhouding, betrekking hebben op één of meerdere pensioenregelingen met het oog op het toekennen van een voorrecht aan de aangeslotenen en [pensioengerechtigden] [van die pensioenregeling(en)].

Nederlandse tekst 1ste lid, 15° gewijzigd bij artikel 3, 6° en bij artikel 6, 10° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

16° *de bevoegde autoriteiten* : de autoriteiten die krachtens hun nationale wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen, toezicht uitoefenen op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ;

17° *de FSMA* : de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, bedoeld in artikel 44 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten ;

[19°« de EIOPA » : de Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen (European Insurance and Occupational Pensions Authority), zoals opgericht bij Verordening (EU) nr. 1094/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010.]

1ste lid, 19° ingevoegd bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 29 april 2013 - BS 20 juni 2013

[20° dekkingswaarden: de activa die ter dekking van de technische voorzieningen worden aangehouden;

14° *risques biométriques* : les risques liés au décès, à l'invalidité, à l'incapacité de travail et à la longévité ;

15° *patrimoine distinct* : les engagements et les actifs ou la part indivise des actifs gérés en commun qui, sur la base d'une comptabilité distincte, se rapportent à un ou plusieurs régimes de retraite en vue de conférer un privilège aux affiliés et aux bénéficiaires de ce ou ces régimes de retraite ;

16° *autorités compétentes* : les autorités habilitées, en vertu de leur loi ou de leur réglementation nationale, à contrôler les institutions de retraite professionnelle ;

17° *la FSMA* : l'Autorité des services et marchés financiers, visée à l'article 44 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers ;

[19°« l'EIOPA » : l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles (European Insurance and Occupational Pensions Authority), telle qu'établie par le Règlement européen n° 1094/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010.]

Alinéa 1er, 19° inséré par l'article 4 de la l'arrêté royal du 29 avril 2013 - MB 20 juin 2013

[20° valeurs représentatives: les actifs qui sont détenus en couverture des provisions techniques;

21° duurzame drager: een hulpmiddel dat een aangeslotene of pensioengerechtigde in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op zodanige wijze op te slaan dat deze gedurende een voor het doel van de informatie toereikende periode kan worden geraadpleegd en waarmee de opgeslagen informatie ongewijzigd kan worden gereproduceerd;

22° sleutelfunctie: binnen een governancestelsel, een bekwaamheid om praktische taken uit te voeren; een governancestelsel omvat de risicobeheerfunctie, de interne auditfunctie, de actuariële functie en de compliancefunctie;

23° hoofdbestuur: de plaats waar de voornaamste strategische beslissingen van een IBP of van een bijdragende onderneming worden genomen;

24° groep van ondernemingen: een geheel van ondernemingen en/of instellingen die onderling verbonden of geassocieerd zijn in de zin van [artikel 1:20 of artikel 1:21 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen];

1ste lid, 24° gewijzigd bij artikel 11 van de wet van 27 juni 2021 – BS 9 juli 2021

1ste lid, 20° tot 24° ingevoegd bij artikel 6, 11° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[25° Verordening 2019/2088: de Verordening (EU) 2019/2088 van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2019 betreffende informatievervalsing over de duurzaamheid in de financiële dienstensector, inclusief de gedelegeerde handelingen en de technische regulerings- of uitvoeringsnormen die de Commissie ter uitvoering van die Verordening heeft aangenomen;

26° Verordening 2020/852: de Verordening (EU) 2020/852 van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2020 betreffende de totstandbrenging van een kader ter bevordering van duurzame beleggingen en tot wijziging van Verordening (EU) 2019/2088, inclusief de gedelegeerde handelingen en de technische regulerings- of uitvoeringsnormen

21° support durable: un instrument permettant à un affilié ou à un bénéficiaire de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter à l'avenir et pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées;

22° fonction clé: dans un système de gouvernance, une capacité d'accomplir des tâches concrètes, y compris la fonction de gestion des risques, la fonction d'audit interne, la fonction actuarielle et la fonction de compliance;

23° administration centrale: le lieu où sont prises les décisions stratégiques principales d'une IRP ou d'une entreprise d'affiliation;

24° groupe d'entreprises: un ensemble d'entreprises et/ou d'organismes qui sont lié(e)s entre elles/eux ou associé(e)s au sens de [l'article 1:20 ou de l'article 1:21 du Code des sociétés et des associations].]

Alinéa 1^{er}, 24° modifié par l'article 11 de la loi du 27 juin 2021 – MB 9 juillet 2021

Alinéa 1^{er}, 20° à 24° insérés par l'article 6, 11° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[25° Règlement 2019/2088 : Règlement (UE) 2019/2088 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 sur la publication d'informations en matière de durabilité dans le secteur des services financiers, en ce compris les actes délégués et les normes techniques de réglementation ou d'exécution adoptés par la Commission en exécution de ce règlement;

26° Règlement 2020/852: Règlement (UE) 2020/852 du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2020 sur l'établissement d'un cadre visant à favoriser les investissements durables et modifiant le règlement (UE) 2019/2088, en ce compris les actes délégués et les normes techniques de réglementation ou d'exécution

die de Commissie ter uitvoering van die Verordening heeft aangenomen.]

1ste lid, 25° en 26° ingevoerd bij artikel 56 van de wet van 4 juli 2021 – BS 13 juli 2021

Voor de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten en -reglementen, wordt de inrichter in de zin van [artikel 3, § 1, 5°, a)] van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, beschouwd als een bijdragende onderneming.

2de lid gewijzigd bij artikel 6, 12° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Hoofdstuk I/1

Externalisatie van bovenwettelijke voordelen]

Hoofdstuk ingevoegd bij artikel 7 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 2/1

§ 1. Het beheer van de volgende pensioenuitkeringen moet worden toevertrouwd aan een IBP, als bedoeld in titel II of III van deze wet, of aan een verzekeringsonderneming als bedoeld in de Boeken II en III van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen:

1° de bovenwettelijke voordelen die door een onderneming, een instelling, een overheidsbedrijf of een openbaar bestuur aan haar/zijn werknemers of bedrijfsleiders worden toegekend:

a) inzake pensioen en overlijden voor werknemers zoals bedoeld in de voornoemde wet van 28 april 2003;

b) inzake pensioen en overlijden voor zelfstandige bedrijfsleiders zoals bedoeld in de wet van 15 mei 2014 houdende diverse bepalingen;

adoptés par la Commission en exécution de ce règlement.]

Alinéa 1^{er}, 25° et 26° insérés par l'article 56 de la loi du 4 juillet 2021 – MB 13 juillet 2021

Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés et règlements d'exécution, l'organisateur au sens de l'[article 3, § 1^{er}, 5°, a)], de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages en matière de sécurité sociale est considéré comme une entreprise d'affiliation.

Alinéa 2 modifié par l'article 6, 12° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Chapitre I^{er}/1

Externalisation des avantages extra-légaux]

Chapitre inséré par l'article 7 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 2/1

§ 1^{er}. La gestion des prestations de retraite suivantes doit être confiée à une IRP, telle que visée au Titre II ou III de la présente loi, ou à une entreprise d'assurance telle que visée aux Livres II et III de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance:

1° les avantages extra-légaux qui sont octroyés par une entreprise, un organisme, un organisme public ou une administration publique à ses travailleurs ou à ses dirigeants d'entreprise:

a) en matière de retraite et de décès, pour les travailleurs tels que visés par la loi du 28 avril 2003 précitée;

b) en matière de retraite et de décès, pour les dirigeants d'entreprise indépendants tels que visés par la loi du 15 mai 2014 portant des dispositions diverses;

c) inzake arbeidsongeschiktheid, met uitzondering van de primaire arbeidsongeschiktheid die ten individuele of ten collectieve titel worden opgebouwd ten voordele van de werknemers en de zelfstandige bedrijfsleiders zoals bedoeld in a) en b);

2° de bovenwettelijke voordelen:

a) inzake pensioen en overlijden voor zelfstandigen, meewerkende echtgenoten of helpers zoals bedoeld in Titel II, Hoofdstuk 1, Afdeling 4 van de programmawet (I) van 24 december 2002;

b) inzake pensioen en overlijden voor zelfstandigen zoals bedoeld in Titel II van de wet van 18 februari 2018 houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen en tot instelling van een aanvullend pensioen voor de zelfstandigen actief als natuurlijke personen, voor de meewerkende echtgenoten en voor de zelfstandige helpers;

c) inzake pensioen en overlijden, voor niet-zelfstandigen zoals bedoeld in artikel 54 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

d) inzake pensioenen en overlijden voor werknemers zoals bedoeld in Titel II van de wet van 6 december 2018 tot instelling van een vrij aanvullend pensioen voor de werknemers en houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen;

e) inzake arbeidsongeschiktheid, met uitzondering van de primaire arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen en niet-zelfstandigen zoals bedoeld in a) en c).

§ 2. De bepalingen van paragraaf 1 zijn niet van toepassing op:

c) en matière d'incapacité de travail, à l'exception de l'incapacité de travail primaire, lorsque cet avantage est constitué à titre individuel ou collectif au profit des travailleurs et des dirigeants d'entreprise indépendants visés aux points a) et b);

2° les avantages extra-légaux constitués:

a) en matière de retraite et de décès pour des travailleurs indépendants, des conjoints aidants ou des aidants tels que visés au Titre II, Chapitre 1^{er}, Section 4, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002;

b) en matière de retraite et de décès pour des travailleurs indépendants tels que visés au Titre II de la loi du 18 février 2018 portant des dispositions diverses en matière de pensions complémentaires et instaurant une pension complémentaire pour les travailleurs indépendants personnes physiques, pour les conjoints aidants et pour les aidants indépendants;

c) en matière de retraite et de décès pour des travailleurs non indépendants tels que visés à l'article 54 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

d) en matière de retraite et de décès pour des salariés tels que visés au Titre II de la loi du 6 décembre 2018 instaurant une pension libre complémentaire pour les travailleurs salariés et portant des dispositions diverses en matière de pensions complémentaires;

e) en matière d'incapacité de travail, à l'exception de l'incapacité de travail primaire, au profit des travailleurs indépendants et des travailleurs non indépendants visés aux points a) et c).

§ 2. Les dispositions du paragraphe 1^{er} ne sont pas applicables:

1° onverminderd artikel 47 van de voormelde wet van 28 april 2003 en artikel 55 van de voormelde wet van 24 december 2002, de solidariteitsstelsels en -toezeggingen bedoeld in de artikelen 10 en 11 van de voormelde wet van 28 april 2003 en in artikel 46 van voormelde wet van 24 december 2002;

2° de individuele pensioentoezeggingen aan personen bedoeld in artikel 3, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen:

- ten belope van het verzekerd kapitaal van een vóór 1 juli 2012 ter financiering van die toezegging gesloten bedrijfsleidersverzekering;

- voor het overige ten belope van het bedrag van de interne voorziening bedoeld in artikel 66 van de programmawet van 22 juni 2012 tenzij die interne voorziening werd overgedragen aan een in paragraaf 1 bedoelde IBP of verzekeringsonderneming;

3° de individuele pensioentoezeggingen aan andere dan in 2° bedoelde zelfstandige bedrijfsleiders en de individuele pensioentoezeggingen zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 4°, van de voormelde wet van 28 april 2003 en die bestonden vóór 16 november 2003:

- ten belope van het verzekerd kapitaal van een vóór 1 juli 2012 ter financiering van die toezegging gesloten bedrijfsleidersverzekering;

- voor het overige ten belope van het bedrag van de interne voorziening bedoeld in artikel 66 van de programmawet van 22 juni 2012, tenzij die interne voorziening werd overgedragen aan een in paragraaf 1 bedoelde IBP of verzekeringsonderneming;

4° de voordelen bedoeld in paragraaf 1, 1°, a) en b), die vóór 1 mei 2018 werden toegekend door een openbaar bestuur en op die datum nog niet werden beheerd door een in paragraaf 1 bedoelde verzekeringsonderneming of IBP. De pensioenregelingen die de voormelde voordelen toekennen en niet ten laatste op

1° sans préjudice de l'article 47 de la loi du 28 avril 2003 précitée et de l'article 55 de la loi du 24 décembre 2002 précitée, aux régimes et engagements de solidarité visés aux articles 10 et 11 de la loi du 28 avril 2003 précitée et à l'article 46 de la loi du 24 décembre 2002 précitée;

2° aux engagements individuels de pension octroyés à des personnes visées à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants:

- à concurrence du capital assuré d'une assurance dirigeant d'entreprise contractée avant le 1^{er} juillet 2012 en vue du financement de cet engagement;

- pour le surplus, à concurrence du montant de la provision interne visée à l'article 66 de la loi-programme du 22 juin 2012, sauf si cette provision interne a été transférée à une IRP ou à une entreprise d'assurance visée au paragraphe 1^{er};

3° aux engagements individuels de pension octroyés à des dirigeants d'entreprise indépendants autres que ceux visés au 2° et aux engagements individuels de pension visés à l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 28 avril 2003 précitée, qui existaient avant le 16 novembre 2003:

- à concurrence du capital assuré d'une assurance dirigeant d'entreprise contractée avant le 1^{er} juillet 2012 en vue du financement de cet engagement;

- pour le surplus, à concurrence du montant de la provision interne visée à l'article 66 de la loi-programme du 22 juin 2012, sauf si cette provision interne a été transférée à une IRP ou à une entreprise d'assurance visée au paragraphe 1^{er};

4° aux avantages visés au paragraphe 1^{er}, 1°, a) et b), qui ont été octroyés avant le 1^{er} mai 2018 par une administration publique et qui, à cette date, n'étaient pas encore gérés par une IRP ou une entreprise d'assurance visée au paragraphe 1^{er}. Les régimes de retraite qui accordent les avantages précités et ne sont pas répertoriés en tant que tels, pour le

31 december 2018 als zodanig zijn geregistreerd in de gegevensbank betreffende de aanvullende pensioenen, opgericht bij artikel 306 van de programmawet (I) van 27 december 2006, worden onweerlegbaar vermoed te zijn ingevoerd vanaf 1 mei 2018.]

Artikel ingevoegd bij artikel 8 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Hoofdstuk II

Toepassingsgebied

Art. 3

[§ 1. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de IBP's naar Belgisch recht en op de IBP's die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat dan België en in België een grensoverschrijdende activiteit uitoefenen.]

§ 1 vervangen bij artikel 9, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 2. Zijn niet onderworpen aan de bepalingen [van deze wet met uitzondering van Hoofdstuk I/1 van deze titel] :

§ 2, 1ste zin gewijzigd bij artikel 9, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1° de verzekeringsondernemingen bedoeld in [de Boeken II en III van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekering- of herverzekeringsondernemingen] ;

§ 2, 1° gewijzigd bij artikel 9, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° de instellingen die [...], uitsluitend solidariteitstelsels en -toezeggingen beheren bedoeld in artikel 46 van de programmawet (I) van 24 december 2002 of in de artikelen 10 en 11 van de voornoemde wet van 28 april 2003.

§ 2, 2° gewijzigd bij artikel 9, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[§ 3. ...]

31 décembre 2018 au plus tard, auprès de la banque de données relative aux pensions complémentaires créée par l'article 306 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, sont présumés, de manière irréfragable, avoir été instaurés à partir du 1^{er} mai 2018.]

Article inséré par l'article 8 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Chapitre II

Champ d'application

Art. 3

[§ 1^{er}. Les dispositions de la présente loi s'appliquent aux IRP de droit belge et aux IRP qui ressortissent au droit d'un autre Etat membre que la Belgique et exercent une activité transfrontalière en Belgique.]

§ 1^{er} remplacé par l'article 9, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

§ 2. Ne sont pas soumises aux dispositions [de la présente loi, à l'exception du chapitre I^{er}/1 du présent titre] :

§ 2, 1^{ère} phrase modifiée par l'article 9, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

1° les entreprises d'assurances visées [aux Livres II et III de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance] ;

§ 2, 1° modifié par l'article 9, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

2° les institutions qui [...] gèrent uniquement des régimes et engagements de solidarité visés à l'article 46 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 ou aux articles 10 et 11 de la loi du 28 avril 2003 précitée.

§ 2, 2° modifié par l'article 9, 4° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[§ 3. ...]

§ 3 ingevoegd bij artikel 117 van de wet van 22 juni 2012 - BS 28 juni 2012 en opgeheven bij artikel 9, 5° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Hoofdstuk III

Toezicht

Art. 4

De FSMA houdt toezicht op de naleving van deze wet.

[In dat kader houdt de FSMA rekening met de volgende beginselen:

1° het toezicht berust op een vooruitziende en risicogebaseerde benadering;

2° het toezicht berust op een passende combinatie van werkzaamheden op afstand en inspecties ter plaatse;

3° het toezicht wordt tijdig uitgeoefend op een wijze die in verhouding staat tot de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van de werkzaamheden van de IBP;

4° het toezicht houdt rekening met de potentiële gevolgen van het optreden van de FSMA voor de stabiliteit van de financiële stelsels in de Europese Unie, met name in noodsituaties.]

2de lid ingevoegd bij artikel 10 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA kan samenwerkingsprotocollen met andere bevoegde Belgische of buitenlandse autoriteiten sluiten, voor wat betreft de uitvoering van de regels van toepassing op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, met inbegrip van de relevante bepalingen van de sociale en arbeidswetgeving.

Art. 5

[Overeenkomstig artikel 56 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, dragen de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die aan het toezicht van de FSMA onderworpen zijn, de

§ 3 inséré par l'article 117 de la loi du 22 juin 2012 - MB 28 juin 2012 et abrogé par l'article 9, 5° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Chapitre III

Contrôle

Art. 4

La FSMA contrôle le respect des dispositions de la présente loi.

[Dans ce cadre, la FSMA prend en considération les principes suivants:

1° le contrôle repose sur une approche prospective et fondée sur les risques;

2° le contrôle repose sur une combinaison appropriée d'examens à distance et d'inspections sur place;

3° le contrôle est exercé en temps utile et d'une manière proportionnée à la taille, à la nature, à l'ampleur et à la complexité des activités de l'IRP;

4° le contrôle tient compte de l'incidence potentielle des actions de la FSMA sur la stabilité des systèmes financiers dans l'Union européenne, en particulier dans les situations d'urgence.]

Alinéa 2 inséré par l'article 10 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

La FSMA peut conclure des protocoles de collaboration avec d'autres autorités compétentes, belges ou étrangères, en ce qui concerne la mise en œuvre des règles applicables aux institutions de retraite professionnelle, en ce compris les dispositions pertinentes de droit social et de droit du travail.

Art. 5

[Conformément à l'article 56 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, les institutions de retraite professionnelle soumises au contrôle de la FSMA supportent

kosten van het toezicht dat door de FSMA ten aanzien van hen wordt uitgeoefend.]

1ste lid vervangen bij artikel 86 van de wet van 13 december 2012 - BS 20 december 2012

Deze kosten hebben inzonderheid betrekking op de werkingskosten :

1° van de FSMA, met inbegrip van de kosten die het secretariaat van de Commissies en de Raden bedoeld in de punten 2° tot 5°, met zich meebrengt ;

[2° ...]

2de lid, 2° opgeheven bij artikel 11, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

3° van de [Commissie voor de Aanvullende Pensioenen voor Zelfstandigen] ingesteld door artikel 61 van de voornoemde wet van 24 december 2002 ;

2de lid, 3° gewijzigd bij artikel 11, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[4° ...]

2de lid, 4° opgeheven bij artikel 11, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

5° van de Commissie voor Aanvullende Pensioenen ingesteld door artikel 53 van de voornoemde wet van 28 april 2003 ;

[6° van de Commissie voor Verzekeringen ingesteld door [artikel 321 van de wet van 4 april 2014] betreffende de verzekeringen.]

2de lid, 6° vervangen bij artikel 713 van de wet van 13 maart 2016 - BS 23 maart 2016 en gewijzigd bij artikel 9 van de wet van 6 december 2018 – BS 18 december 2018

les frais résultant du contrôle exercé à leur égard par la FSMA.]

Alinéa 1^{er} remplacé par l'article 86 de la loi du 13 décembre 2012 - MB 20 décembre 2012

Ces frais concernent notamment les frais de fonctionnement :

1° de la FSMA, en ce compris les frais occasionnés par le secrétariat des Commissions et des Conseils visés aux 2° à 5°;

[2° ...]

Alinéa 2, 2° abrogé par l'article 11, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

3° de la [Commission des Pensions Complémentaires pour Indépendants] instituée par l'article 61 de la loi du 24 décembre 2002 précitée ;

Alinéa 2, 3° modifié par l'article 11, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[4° ...]

Alinéa 2, 4° abrogé par l'article 11, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

5° de la Commission des Pensions complémentaires instituée par l'article 53 de la loi du 28 avril 2003 précitée ;

[6° de la Commission des Assurances instituée par l'[article 321 de la loi du 4 avril 2014] relative aux assurances.]

Alinéa 2, 6° remplacé par l'article 713 de la loi du 13 mars 2016 - MB 23 mars 2016 et modifié par l'article 9 de la loi du 6 décembre 2018 – MB 18 décembre 2018

Hoofdstuk IV

Benaming van de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening

Art. 6

In België mogen alleen de volgende instellingen publiekelijk gebruik maken van de term instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, in het kort IBP, inzonderheid in hun maatschappelijke benaming, in hun maatschappelijk doel en in hun stukken :

1° de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die in België zijn [vergund] overeenkomstig Titel II ;

***Nederlandse tekst 1° gewijzigd bij artikel 3,
3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23
januari 2019***

2° de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die onder het recht van een andere lidstaat ressorteren en die in België een grensoverschrijdende activiteit mogen uitoefenen overeenkomstig Titel III.

Titel II

Instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening naar Belgisch recht

Hoofdstuk I

Algemene bepalingen

Art. 7

Deze titel is van toepassing op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening naar Belgisch recht.

Art. 8

Elke instelling voor bedrijfspensioenvoorziening wordt opgericht als een afzonderlijke, van de bijdragende onderneming te onderscheiden rechtspersoon.

Chapitre IV

Dénomination des institutions de retraite professionnelle

Art. 6

Peuvent seules faire usage public en Belgique du terme institution de retraite professionnelle, en abrégé IRP, notamment dans leur dénomination sociale, dans leur objet social ou dans leurs documents :

1° les institutions de retraite professionnelle agréées en Belgique conformément au Titre II ;

2° les institutions de retraite professionnelle relevant du droit d'un autre État membre autorisées à exercer une activité transfrontalière en Belgique conformément au Titre III.

Titre II

Institutions de retraite professionnelle de droit belge

Chapitre I^{er}

Dispositions générales

Art. 7

Le présent titre s'applique aux institutions de retraite professionnelle de droit belge.

Art. 8

Toute institution de retraite professionnelle est constituée en personne morale distincte de l'entreprise d'affiliation.

Zij neemt de vorm aan van een Organisme voor de Financiering van Pensioenen, dat geregeld wordt door Hoofdstuk II.

Elle prend la forme d'un Organisme de Financement de Pensions régi par le Chapitre II.

Hoofdstuk II

Chapitre II

Het Organisme voor de Financiering van Pensioenen

L'Organisme de Financement de Pensions

Afdeling I

Section I^{re}

Rechtspersoonlijkheid

Personnalité juridique

Art. 9

Art. 9

Het organisme voor de financiering van pensioenen geniet rechtspersoonlijkheid, onder de voorwaarden omschreven in dit Hoofdstuk.

L'organisme de financement de pensions jouit de la personnalité juridique aux conditions définies dans le présent Chapitre.

Zijn zetel en zijn hoofdbestuur zijn in België gevestigd.

Son siège social et son administration centrale sont établis en Belgique.

[...]

[...]

3de lid opgeheven bij artikel 12 van de wet van 27 juni 2021 – BS 9 juli 2021

Alinéa 3 abrogé par l'article 12 de la loi du 27 juin 2021 – MB 9 juillet 2021

Art. 10

Art. 10

Het organisme voor de financiering van pensioenen beperkt zijn maatschappelijk doel tot de activiteiten bedoeld in artikel 2, 2°, en tot de activiteiten die er uit voortvloeien.

L'organisme de financement de pensions limite son objet social aux activités visées à l'article 2, 2°, et à celles qui en découlent.

[Het organisme voor de financiering van pensioenen beperkt zijn activiteiten met betrekking tot Belgische pensioenregelingen tot het beheer van de pensioenuitkeringen bedoeld in artikel 2/1, § 1, de solidariteitsstelsels en -toezeggingen bedoeld in de artikelen 10 en 11 van de voornoemde wet van 28 april 2003 of in artikel 46 van de voornoemde programmawet (I) van 24 december 2002 en tot de pensioenuitkeringen bedoeld in artikel 135, eerste lid.

[Concernant les régimes de retraite belges, l'organisme de financement de pension limite ses activités à la gestion des prestations de retraite visées à l'article 2/1, § 1^{er}, aux régimes et engagements de solidarité visés aux articles 10 et 11 de la loi du 28 avril 2003 précitée ou à l'article 46 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 précitée et aux prestations de retraite visées à l'article 135, alinéa 1^{er}.

Het organisme voor de financiering van pensioenen mag geen pensioenregelingen beheren die enkel of in hoofdzaak voorzien in voordelen bij overlijden, invaliditeit of arbeidsongeschiktheid, noch enkel of in hoofdzaak solidariteitsstelsels en -toezeggingen zoals bedoeld in de artikelen 10

L'organisme de financement de pension ne peut gérer des régimes de retraite qui prévoient uniquement ou à titre principal des avantages décès, invalidité ou incapacité de travail, ou uniquement ou à titre principal des régimes et engagements de solidarité tels que visés aux articles 10 et 11 de la loi du

en 11 van de voornoemde wet van 28 april 2003 of in artikel 46 van de programmawet (I) van 24 december 2002, beheren.]

2de en 3de lid ingevoegd bij artikel 12 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Het mag geen ander stoffelijk voordeel verschaffen dan hetgeen verbonden is aan de verwezenlijking van het doel waarvoor het werd opgericht.

Art. 11

Het organisme voor de financiering van pensioenen bezit rechtspersoonlijkheid vanaf de dag dat zijn statuten, de akten betreffende de benoeming van de leden van zijn raad van bestuur en in voorkomend geval van de personen gemachtigd om het organisme overeenkomstig artikel 28, derde lid, te vertegenwoordigen, worden neergelegd overeenkomstig artikel 49.

Onverminderd artikel 52, kunnen in naam van het organisme voor de financiering van pensioenen verbintenissen worden aangegaan vooraleer het rechtspersoonlijkheid bezit. Tenzij anders is overeengekomen, zijn de personen die, in welke hoedanigheid ook, dergelijke verbintenissen aangaan, persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk indien het organisme voor de financiering van pensioenen binnen twee jaar na het ontstaan van de verbintenis, geen rechtspersoonlijkheid heeft verkregen en het bovendien de verbintenissen niet heeft overgenomen binnen zes maanden na het verkrijgen van de rechtspersoonlijkheid. Verbintenissen overgenomen door het organisme voor de financiering van pensioenen worden geacht door haar te zijn aangegaan vanaf het ontstaan van die verbintenissen.

Art. 12

Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen en andere stukken die uitgaan van een organisme voor de financiering van pensioenen, vermelden zijn naam, onmiddellijk voorafgegaan of gevolgd door de woorden « organisme voor de

28 avril 2003 précitée ou à l'article 46 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002.]

Alinéas 2 et 3 insérés par l'article 12 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Il ne peut procurer d'autre gain matériel que celui lié à la réalisation du but pour lequel il a été créé.

Art. 11

La personnalité juridique est acquise à l'organisme de financement de pensions à compter du jour où ses statuts, les actes relatifs à la nomination des membres de son conseil d'administration et, le cas échéant, des personnes habilitées à représenter l'organisme conformément à l'article 28, alinéa 3, sont déposés conformément à l'article 49.

Sans préjudice de l'article 52, il pourra être pris des engagements au nom de l'organisme de financement de pensions avant l'acquisition par celui-ci de la personnalité juridique. Sauf convention contraire, ceux qui prennent de tels engagements, à quelque titre que ce soit, en sont personnellement et solidairement responsables, sauf si l'organisme de financement de pensions a acquis la personnalité juridique dans les deux ans de la naissance de l'engagement et a en outre repris cet engagement dans les six mois de l'acquisition de la personnalité juridique. Les engagements repris par l'organisme de financement de pensions sont réputés avoir été contractés par celui-ci dès leur origine.

Art. 12

Tous les actes, factures, annonces, publications et autres documents émanant d'un organisme de financement de pensions mentionnent sa dénomination, précédée ou suivie immédiatement des mots « organisme de financement de pensions » ou du sigle « OFP »

financiering van pensioenen », of door de afkorting « OFP », [zijn ondernemingsnummer] en het adres van zijn zetel.

1ste lid gewijzigd bij artikel 13 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Eenieder die in naam van een organisme voor de financiering van pensioenen meewerkt aan een in het eerste lid vermeld stuk waarop één van de in dit artikel bedoelde vermeldingen niet is aangebracht, kan persoonlijk aansprakelijk worden gesteld voor alle of voor een gedeelte van de verbintenissen die het organisme voor de financiering van pensioenen krachtens dit stuk heeft aangegaan.

Afdeling II

De algemene vergadering

Art. 13

De algemene vergadering heeft de meest uitgebreide bevoegdheid om de handelingen die het organisme voor de financiering van pensioenen aangaat, te verrichten of te bekrachtigen.

Art. 14

[§ 1. Met uitzondering van de bijdragende ondernemingen die uitsluitend betrokken zijn bij de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 2°, dient elke bijdragende onderneming lid te zijn van het organisme voor de financiering van pensioenen zolang dat belast is met het beheer van haar pensioenregeling(en).

§ 2. Kunnen lid zijn van het organisme voor de financiering van pensioenen :

1° de bijdragende onderneming(en);

2° de aangeslotenen of de [pensioengerechtigden], of hun vertegenwoordigers;

Nederlandse tekst § 2, 1ste lid, 2° gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[, son numéro d'entreprise] ainsi que l'adresse de son siège social.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 13 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Toute personne qui intervient pour un organisme de financement de pensions dans un document visé à l'alinéa 1^{er} où l'une des mentions visées au présent article ne figure pas, peut être déclarée personnellement responsable de tout ou partie des engagements qui y sont pris par l'organisme de financement de pensions.

Section II

L'assemblée générale

Art. 13

L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier les actes qui intéressent l'organisme de financement de pensions.

Art. 14

[§ 1^{er}. A l'exception des entreprises d'affiliation concernées uniquement par les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 2°, chaque entreprise d'affiliation doit être membre de l'organisme de financement de pensions aussi longtemps que celui-ci est chargé de la gestion de son ou de ses régimes de retraite.

§ 2. Peuvent être membres de l'organisme de financement de pensions :

1° la ou les entreprises d'affiliation;

2° les affiliés ou les bénéficiaires, ou leurs représentants;

[3° andere ondernemingen of instellingen uit dezelfde groep van ondernemingen]

§ 2, 1ste lid, 3° vervangen bij artikel 14 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De in het eerste lid, 1° en 2°, bedoelde leden moeten samen minstens twee derde van de stemrechten in de algemene vergadering bezitten.

§ 3. De algemene vergadering is samengesteld uit alle leden van het organisme voor de financiering van pensioenen.

De statuten kunnen de leden onderverdelen in gewone leden en buitengewone leden.

Elk gewoon lid heeft minstens één stem.

De buitengewone leden hebben geen stem tenzij de statuten daar anders over beslissen.

§ 4. Het organisme voor de financiering van pensioenen telt minstens één gewoon lid.

De statuten voorzien in een procedure opdat het organisme voor de financiering van pensioenen niet langer dan zes maanden zonder gewoon lid zou kunnen werken.

Onverminderd de bepalingen van afdeling V kunnen de buitengewone leden of, bij ontstentenis daarvan, de raad van bestuur beslissen tot de ontbinding van het organisme voor de financiering van pensioenen, indien dat, na afloop van de in het tweede lid bedoelde termijn, geen enkel gewoon lid telt. Als geen akkoord wordt bereikt tussen de buitengewone leden of binnen de raad van bestuur, kan elk buitengewoon lid en elk lid van de raad van bestuur de ontbinding van het organisme eisen.]

Artikel vervangen bij artikel 83 van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

[3° d'autres entreprises ou organismes faisant partie du même groupe d'entreprises]

§ 2, alinéa 1^{er}, 3° remplacé par l'article 14 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Les membres visés à l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°, doivent posséder ensemble au moins les deux tiers des droits de vote à l'assemblée générale.

§ 3. L'assemblée générale se compose de tous les membres de l'organisme de financement de pensions.

Les statuts peuvent répartir les membres en membres ordinaires et membres extraordinaires.

Chaque membre ordinaire dispose d'au moins une voix.

Les membres extraordinaires n'ont pas de voix à moins que les statuts en décident autrement.

§ 4. L'organisme de financement de pensions compte au moins un membre ordinaire.

Les statuts prévoient une procédure afin que l'organisme de financement de pensions ne puisse fonctionner sans membre ordinaire pendant plus de six mois.

Sans préjudice des dispositions de la section V, si, au terme du délai visé à l'alinéa 2, l'organisme de financement de pensions ne comporte pas de membre ordinaire, les membres extraordinaires ou, à défaut, le conseil d'administration, peuvent décider la dissolution de l'organisme de financement de pensions. A défaut d'accord entre les membres extraordinaires ou au sein du conseil d'administration, chaque membre extraordinaire et chaque membre du conseil d'administration peut requérir la dissolution de l'organisme.]

Article remplacé par l'article 83 de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

Art. 15

Wanneer een rechtspersoon aangewezen wordt tot lid van een organisme voor de financiering van pensioenen, duidt deze onder zijn vennoten, zaakvoerders, bestuurders, leden van het directiecomité of werknemers [of onder diezelfde personen van de onderneming, de instelling of de entiteit die een controlebevoegdheid over deze rechtspersoon uitoefent,] [minstens één vaste vertegenwoordiger] aan die belast wordt met de uitvoering van de opdracht in naam en voor rekening van de rechtspersoon.

1ste lid gewijzigd bij artikel 84, 1° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009 en bij artikel 15, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Elke [vaste vertegenwoordiger]] moet aan dezelfde voorwaarden voldoen en is burgerrechtelijk aansprakelijk en strafrechtelijk verantwoordelijk alsof hij zelf de betrokken opdracht in eigen naam en voor eigen rekening zou volbracht hebben, onverminderd de hoofdelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon die hij vertegenwoordigt. Deze laatste mag [een [vaste vertegenwoordiger]] niet ontslaan zonder tegelijk een opvolger te benoemen.

2de lid gewijzigd bij artikel 84, 2° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009 en bij artikel 15, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 16

De raad van bestuur houdt op de zetel van het organisme voor de financiering van pensioenen een register van de leden van de algemene vergadering. Dit register vermeldt de naam, voornamen en woonplaats van de leden of, ingeval het een rechtspersoon betreft, de naam, de rechtsvorm[, het ondernemingsnummer] en het adres van de zetel. Bovendien moeten alle beslissingen betreffende de toetreding, uittreding of uitsluiting van leden door toedoen van de raad van bestuur in dat register worden ingeschreven binnen acht dagen nadat hij van de beslissing in kennis is gesteld.

Art. 15

Lorsqu'une personne morale est nommée membre d'un organisme de financement de pensions, elle est tenue de désigner parmi ses associés, gérants, administrateurs, membres du comité de direction ou travailleurs [ou parmi ces mêmes personnes au sein de l'entreprise, l'organisme ou l'entité qui détient un pouvoir de contrôle sur cette personne morale,] [au moins un représentant permanent] chargé de l'exécution de cette mission au nom et pour compte de la personne morale.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 84, 1° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009 et par l'article 15, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Chaque [représentant permanent]] est soumis aux mêmes conditions et encourt les mêmes responsabilités civiles et pénales que s'il exerçait cette mission en nom et pour compte propres, sans préjudice de la responsabilité solidaire de la personne morale qu'il représente. Celle-ci ne peut révoquer [un [représentant permanent]] qu'en désignant simultanément son successeur.

Alinéa 2 modifié par l'article 84, 2° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009 et par l'article 15, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 16

Le conseil d'administration tient au siège de l'organisme de financement de pensions un registre des membres de l'assemblée générale. Ce registre reprend les nom, prénoms et domicile des membres, ou lorsqu'il s'agit d'une personne morale, la dénomination sociale, la forme juridique[, le numéro d'entreprise] et l'adresse du siège social. En outre, toutes les décisions d'admission, de démission ou d'exclusion des membres sont inscrites dans ce registre par les soins du conseil d'administration endéans les huit jours de la connaissance que le conseil a eue de la décision.

1ste lid gewijzigd bij artikel 16 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Alle belanghebbenden hebben recht op inzage in dit register op de zetel van het organisme voor de financiering van pensioenen.

Art. 17

De algemene vergadering wordt door de raad van bestuur bijeengeroepen in de gevallen bepaald bij de wet of de statuten of wanneer ten minste één vijfde van de leden het vraagt en minstens eenmaal per jaar.

Alle leden worden voor de algemene vergadering opgeroepen.

Elk lid kan zich laten vertegenwoordigen door een gewoon lid of, indien de statuten het toelaten, door een buitengewoon lid. De statuten kunnen de volmachten die aan een lid worden toegekend, beperken.

Art. 18

De statuten bepalen de modaliteiten, termijnen en voorwaarden voor de oproeping, het verloop en de besluitneming van de algemene vergadering.

Bij gebreke aan enige andersluidende wettelijke of statutaire bepaling zijn volgende regels van toepassing :

1° alle leden worden ten minste acht dagen tevoren voor de algemene vergadering opgeroepen ; de agenda wordt bij de oproepingsbrief gevoegd ; elk voorstel, ondertekend door ten minste één twintigste van de leden, wordt op de agenda gebracht ;

2° de algemene vergadering is geldig samengesteld indien minstens een gewoon lid aanwezig of vertegenwoordigd is ;

3° ieder gewoon lid heeft een gelijk stemrecht ;

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 16 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Tous les tiers intéressés ont un droit de regard sur ce registre au siège de l'organisme de financement de pensions.

Art. 17

L'assemblée générale est convoquée par le conseil d'administration dans les cas prévus par la loi ou les statuts ou lorsqu'un cinquième au moins des membres en fait la demande et au moins une fois l'an.

Tous les membres sont convoqués à l'assemblée générale.

Chaque membre peut se faire représenter par un membre ordinaire ou, si les statuts le permettent, par un membre extraordinaire. Les statuts peuvent limiter le nombre de procurations dont un membre peut être porteur.

Art. 18

Les statuts déterminent les modalités, délais et conditions pour la convocation, le déroulement et la prise de décision de l'assemblée générale.

A défaut d'une disposition légale ou statutaire contraire, les règles suivantes sont d'application :

1° tous les membres sont convoqués à l'assemblée générale au moins huit jours avant celle-ci ; l'ordre du jour est joint à cette convocation ; chaque proposition signée d'un nombre de membres au moins égal au vingtième est portée à l'ordre du jour ;

2° l'assemblée générale est valablement constituée lorsqu'au moins un membre ordinaire est présent ou représenté ;

3° chaque membre ordinaire a un droit de vote égal ;

4° de beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van de geldig uitgebrachte stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde stemgerechtigde leden of wanneer er slechts een lid aanwezig of vertegenwoordigd is, eenzijdig door dat lid ; onthoudingen en ongeldige stemmen worden niet meegeteld ;

5° bij het nemen van besluiten mag niet van de agenda worden afgeweken ;

6° bij staking van stemmen wordt de beslissing geacht te zijn verworpen.

Art. 19

De beslissingen van de algemene vergadering worden vastgelegd in notulen die bewaard worden op de zetel van het organisme voor de financiering van pensioenen.

Elk lid heeft recht op inzage in de notulen en de beslissingen van de algemene vergadering alsook in alle documenten waarover de algemene vergadering beraadslaagt.

Het inzagerecht wordt kosteloos uitgeoefend tenzij de statuten er anders over beschikken.

Art. 20

Een besluit van de algemene vergadering is vereist voor :

1° de wijziging van de statuten ;

2° de benoeming, de afzetting en ambtsbeëindiging van de bestuurders ;

3° de aanduiding, de afzetting en de bezoldiging van de erkende commissarissen en de erkende revisoraats-vennootschappen ;

4° de uitsluiting van leden ;

5° de goedkeuring van de jaarrekeningen en het jaarverslag ;

6° de kwijting aan de bestuurders alsook aan de erkende commissarissen en revisoraats-vennootschappen ;

4° les résolutions sont prises à la majorité simple des voix valablement émises des membres ayant un droit de vote présents ou représentés ou lorsqu'un seul membre est présent ou représenté, unilatéralement par ce membre ; les abstentions et les voix non valablement émises ne sont pas prises en compte ;

5° des résolutions ne peuvent être prises en dehors de l'ordre du jour ;

6° en cas de partage des voix, la résolution est réputée être rejetée.

Art. 19

Les résolutions de l'assemblée générale sont constatées dans des procès-verbaux qui sont conservés au siège de l'organisme de financement de pensions.

Chaque membre a un droit de regard sur les procès-verbaux et les résolutions de l'assemblée générale ainsi que sur tous les documents sur lesquels l'assemblée générale délibère.

Le droit de regard est exercé gratuitement à moins que les statuts n'en disposent autrement.

Art. 20

Une décision de l'assemblée générale est requise pour :

1° la modification des statuts ;

2° la nomination, la révocation et la cessation de fonctions des administrateurs ;

3° la désignation, la révocation et la rémunération des commissaires agréés et des sociétés de révision agréées ;

4° l'exclusion de membres ;

5° l'approbation des comptes annuels et du rapport annuel ;

6° la décharge à octroyer aux administrateurs ainsi qu'aux commissaires agréés et sociétés de révision agréées ;

7° de bekrachtiging van het financieringsplan bedoeld in artikel 86 en van haar wijzigingen ;

7° la ratification du plan de financement visé à l'article 86 et de ses modifications ;

8° de bekrachtiging van de verklaring inzake de beleggingsbeginselen bedoeld in artikel 95 ;

8° la ratification de la déclaration sur les principes de la politique de placement visée à l'article 95 ;

9° de bekrachtiging van de beheersovereenkomsten met de bijdragende ondernemingen ;

9° la ratification des conventions de gestion avec les entreprises d'affiliation ;

10° de bekrachtiging van collectieve overdrachten ;

10° la ratification des transferts collectifs ;

11° de ontbinding en de vereffening van het organisme voor de financiering van pensioenen.

11° la dissolution et la liquidation de l'organisme de financement de pensions.

[Art. 20/1

[Art. 20/1

Onverminderd de bepalingen van dit hoofdstuk moet een organisme voor de financiering van pensioenen, die pensioenregelingen beheert voor ondernemingen of instellingen die niet behoren tot dezelfde groep van ondernemingen, de volgende regels in acht nemen:

Sans préjudice des dispositions du présent chapitre, un organisme de financement de pensions qui gère des régimes de retraite pour des entreprises ou organismes ne faisant pas partie du même groupe d'entreprises, est tenu de respecter les règles suivantes:

1° in afwijking van artikel 14, § 3, vierde lid, beschikken de bijdragende ondernemingen steeds over stemrecht met betrekking tot:

1° par dérogation à l'article 14, § 3, alinéa 4, les entreprises d'affiliation disposent toujours du droit de vote pour:

a) de materies opgesomd in artikel 20 in de mate dat die materies de pensioenregeling(en) betreffen waarvan ze het beheer aan het organisme voor de financiering van pensioenen hebben toevertrouwd;

a) les matières énumérées à l'article 20, dans la mesure où ces matières concernent le ou les régimes de retraite dont elles ont confié la gestion à l'organisme de financement de pensions;

b) de benoeming van (een) onafhankelijke bestuurder(s);

b) la nomination d'un ou de plusieurs administrateurs indépendants;

c) de maatregelen die worden genomen met toepassing van artikel 34, vierde lid;

c) les mesures prises en application de l'article 34, alinéa 4;

2° bij het bepalen van de modaliteiten, termijnen en voorwaarden voor de oproeping, het verloop en de besluitneming van de algemene vergadering, bedoeld in artikel 18, wordt rekening gehouden met een billijke vertegenwoordiging van alle bijdragende ondernemingen en met de omvang, aard, schaal en complexiteit van de werkzaamheden

2° la détermination des modalités, délais et conditions pour la convocation, le déroulement et la prise de décision de l'assemblée générale, tels que visés à l'article 18, est opérée en veillant à une représentation équitable de toutes les entreprises d'affiliation et en tenant compte de la taille, de la nature, de l'ampleur

van het organisme voor de financiering van pensioenen;

3° de bijdragende ondernemingen kunnen steeds de aanstelling van een onafhankelijke bestuurder aan de algemene vergadering voorleggen, ongeacht of de statuten in de aanstelling van een onafhankelijke bestuurder voorzien;

4° de bijdragende ondernemingen kunnen steeds een punt agenderen op een vergadering van de algemene vergadering of van de raad van bestuur.]

Artikel ingevoegd bij artikel 17 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Afdeling III

Operationele organen

Onderafdeling 1

Bepalingen die voor alle operationele organen gelden

Art. 21

De operationele organen van het organisme voor de financiering van pensioenen zijn deze die met zijn bestuur belast zijn [...]. Ze bestaan uit de raad van bestuur en, in voorkomend geval, de andere operationele organen bedoeld in Onderafdeling 3.

Artikel gewijzigd bij artikel 85 van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

[Art. 22 ...]

Artikel opgeheven bij artikel 18 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 23

[Wanneer een rechtspersoon aangewezen wordt tot lid van een operationeel orgaan van een organisme voor de financiering van pensioenen, duidt deze onder zijn vennoten, zaakvoerders, bestuurders, leden van het directiecomité of werknemers een vaste vertegenwoordiger aan die belast wordt met de uitvoering van die opdracht in naam en voor rekening van de rechtspersoon.

et de la complexité des activités de l'organisme de financement de pensions;

3° les entreprises d'affiliation peuvent toujours proposer à l'assemblée générale la désignation d'un administrateur indépendant, que les statuts prévoient ou non la désignation d'un tel administrateur;

4° les entreprises d'affiliation peuvent toujours porter un point à l'ordre du jour d'une réunion de l'assemblée générale ou du conseil d'administration.]

Article inséré par l'article 17 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Section III

Organes opérationnels

Sous-section 1^{re}

Dispositions communes à tous les organes opérationnels

Art. 21

Les organes opérationnels de l'organisme de financement de pensions sont ceux qui sont chargés de son administration [...]. Ils comprennent le conseil d'administration et, le cas échéant, les autres organes opérationnels visés à la Sous-section 3.

Article modifié par l'article 85 de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

[Art. 22 ...]

Article abrogé par l'article 18 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 23

[Lorsqu'une personne morale est nommée membre d'un organe opérationnel d'un organisme de financement de pensions, elle est tenue de désigner parmi ses associés, gérants, administrateurs, membres du comité de direction ou travailleurs un représentant permanent chargé de l'exécution de cette mission au nom et pour compte de la personne morale.

Deze vertegenwoordiger moet aan dezelfde voorwaarden voldoen en is burgerrechtelijk aansprakelijk en strafrechtelijk verantwoordelijk alsof hij zelf de betrokken opdracht in eigen naam en voor eigen rekening zou volbracht hebben, onverminderd de hoofdelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon die hij vertegenwoordigt. Deze laatste mag zijn vertegenwoordiger niet ontslaan zonder tegelijk een opvolger te benoemen.]

[De bepalingen van artikel 77 zijn van toepassing op deze vertegenwoordigers.]

3de lid ingevoegd bij artikel 19 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Artikel vervangen bij artikel 86 van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

[Art. 24 – 25 ...]

Artikels opgeheven bij artikel 20 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 26

De leden van de operationele organen [en de personen die een sleutelfunctie uitoefenen] gaan in die hoedanigheid geen enkele persoonlijke verplichting aan inzake de verbintenissen van het organisme voor de financiering van pensioenen. Zij zijn alleen verantwoordelijk voor de vervulling van hun opgedragen taak en voor de fouten in hun bestuur [of in de uitvoering van hun sleutelfunctie].

1ste lid gewijzigd bij artikel 21, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De leden [van de raad van bestuur] van een organisme voor de financiering van pensioenen zijn hoofdelijk aansprakelijk tegenover de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] van pensioenregelingen voor elke schade die voortvloeit uit de niet-nakoming van de verplichtingen die zijn opgelegd door of krachtens de wetten betreffende de pensioenregelingen die het organisme voor de financiering van pensioenen beheert [en uit de miskening van de statuten].

Ce représentant est soumis aux mêmes conditions et encourt les mêmes responsabilités civiles et pénales que s'il exerçait cette mission en nom et pour compte propres, sans préjudice de la responsabilité solidaire de la personne morale qu'il représente. Celle-ci ne peut révoquer son représentant qu'en désignant simultanément son successeur.]

[Les dispositions de l'article 77 sont applicables à ces représentants.]

Alinéa 3 inséré par l'article 19 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Article remplacé par l'article 86 de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

[Art. 24 – 25 ...]

Articles abrogés par l'article 20 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 26

Les membres des organes opérationnels [et les personnes qui exercent une fonction clé] ne contractent en cette qualité aucune obligation personnelle relativement aux engagements de l'organisme de financement de pensions. Leur responsabilité se limite à l'exécution du mandat dont ils ont été chargés et aux fautes commises dans leur gestion [ou dans l'exécution de leur fonction clé].

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 21, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Les membres [du conseil d'administration] d'un organisme de financement de pensions sont solidairement responsables envers les affiliés et les bénéficiaires de régimes de retraite, de tous dommages résultant de la violation des obligations imposées par ou en vertu des lois qui régissent les régimes de retraite que l'organisme de financement de pensions gère [ou du non-respect des statuts].

**Nederlandse tekst 2de lid gewijzigd bij
artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019
– BS 23 januari 2019**

**2de lid gewijzigd bij artikel 21, 2° van de wet
van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019**

Ten aanzien van overtredingen waaraan zij geen deel hebben gehad, [worden de personen bedoeld in het eerste en tweede lid slechts ontheven van de in dezelfde leden bedoelde aansprakelijkheid] wanneer hen geen schuld te wijten is en men hen niet kan verwijten nagelaten te hebben alle hun ter beschikking staande middelen aan te wenden om de schade te voorkomen of te beperken.

**3de lid gewijzigd bij artikel 21, 3° van de wet
van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019**

Onderafdeling 2

De raad van bestuur

Art. 27

De raad van bestuur bepaalt het algemeen beleid van het organisme voor de financiering van pensioenen en oefent het toezicht uit op de andere operationele organen.

[De raad van bestuur draagt de eindverantwoordelijkheid voor de naleving door het organisme voor de financiering van pensioenen van de bepalingen van deze wet of die krachtens deze wet zijn vastgesteld.]

**2de lid ingevoegd bij artikel 22 van de wet
van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019**

Art. 28

De raad van bestuur is bevoegd om alle handelingen te verrichten die nodig of dienstig zijn voor de verwezenlijking van het maatschappelijk doel van het organisme voor de financiering van pensioenen, met uitzondering van deze die de wet of de statuten voorbehouden aan de algemene vergadering.

**Alinéa 2 modifié par l'article 21, 2° de la loi
du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019**

[Les personnes visées aux alinéas 1^{er} et 2 ne sont déchargées des responsabilités visées aux mêmes alinéas], quant aux infractions auxquelles [elles n'ont pas pris part], que si aucune faute ne leur est imputable et si l'on ne peut leur reprocher de ne pas avoir mis en œuvre tous les moyens à leur disposition pour empêcher ou limiter le dommage.

**Alinéa 3 modifié par l'article 21, 3° de la loi
du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019**

**Texte français alinéa 3 modifié par l'article
21, 4° de la loi du 11 janvier 2019 – MB
23 janvier 2019**

Sous-section 2

Le conseil d'administration

Art. 27

Le conseil d'administration détermine la politique générale de l'organisme de financement de pensions et exerce le contrôle sur les autres organes opérationnels.

[Le conseil d'administration assume la responsabilité finale du respect, par l'organisme de financement de pensions, des dispositions de la présente loi ou qui ont été prises en vertu de la présente loi.]

**Alinéa 2 inséré par l'article 22 de la loi du
11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019**

Art. 28

Le conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social de l'organisme de financement de pensions, à l'exception de ceux que la loi ou les statuts réservent à l'assemblée générale.

De raad van bestuur vertegenwoordigt het organisme voor de financiering van pensioenen in en buiten rechte.

In afwijking van het tweede lid, mag de vertegenwoordiging van het organisme voor de financiering van pensioenen in en buiten rechte, op de wijze bepaald in de statuten, opgedragen worden aan een of meer personen, al dan niet bestuurders, al dan niet leden van de algemene vergadering, die alleen, gezamenlijk of collegiaal optreden. Deze beslissing kan aan derden worden tegengeworpen onder de voorwaarden bepaald in artikel 51.

De statuten kunnen de bevoegdheden die aan de raad van bestuur worden toegekend, beperken. Deze beperkingen, alsook de taakverdeling die de bestuurders eventueel zijn overeengekomen, kunnen niet aan derden worden tegengeworpen, zelfs niet indien zij zijn bekendgemaakt.

Art. 29

De raad van bestuur van een organisme voor de financiering van pensioenen is samengesteld uit ten minste twee natuurlijke of rechtspersonen, die een college vormen. De duur van hun mandaat mag zes jaren niet te boven gaan. Het mandaat is hernieuwbaar.

[De bijdragende ondernemingen en de aangeslotenen of hun vertegenwoordigers moeten de meerderheid uitmaken in de raad van bestuur van het organisme voor de financiering van pensioenen.]

2de lid ingevoegd bij artikel 87 van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

Art. 30

In uitzonderlijke gevallen, wanneer de dringende noodzakelijkheid en het maatschappelijk belang zulks vereisen, kunnen de besluiten van de raad van bestuur, indien de statuten dat toestaan, worden genomen bij eenparig schriftelijk akkoord van de bestuurders.

Le conseil d'administration représente l'organisme de financement de pensions dans les actes judiciaires et extrajudiciaires.

Par dérogation à l'alinéa 2, la représentation de l'organisme de financement de pensions dans les actes judiciaires et extrajudiciaires peut, selon les modalités fixées par les statuts, être déléguée à une ou plusieurs personnes, administrateurs ou non, membres ou non de l'assemblée générale, agissant soit individuellement, soit conjointement, soit en collège. Cette décision est opposable aux tiers dans les conditions prévues à l'article 51.

Les statuts peuvent apporter des restrictions aux pouvoirs attribués au conseil d'administration. Ces restrictions, de même que la répartition des tâches dont les administrateurs auraient éventuellement convenu, ne sont pas opposables aux tiers, même si elles sont publiées.

Art. 29

Le conseil d'administration d'un organisme de financement de pensions est composé d'au moins deux personnes, physiques ou morales, qui forment un collège. Leur mandat ne peut excéder six ans. Il est renouvelable.

[Les entreprises d'affiliation et les affiliés ou leurs représentants doivent constituer la majorité du conseil d'administration de l'organisme de financement de pensions.]

Alinéa 2 inséré par l'article 87 de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

Art. 30

Dans les cas exceptionnels, dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social, les décisions du conseil d'administration peuvent être prises, si les statuts l'autorisent, par consentement unanime des administrateurs, exprimé par écrit, par télécopie ou par courrier électronique.

Die procedure kan evenwel niet worden gevolgd voor de vaststelling van de jaarrekening, de aanwending van het maatschappelijk fonds of voor enig ander geval dat door de statuten is uitgesloten.

Onderafdeling 3

Andere operationele organen

Art. 31

De statuten kunnen de raad van bestuur toestaan om de uitvoering van het algemeen beleid van het organisme voor de financiering van pensioenen over te dragen aan andere operationele organen.

De voorwaarden voor de aanstelling van de leden van deze organen, hun ontslag, hun bezoldiging, de duur van hun opdracht en de werkwijze van de operationele organen worden bepaald door de statuten of, bij ontstentenis van een statutaire bepaling, door de raad van bestuur.

De overeenkomstig het eerste lid overdraagbare bestuursbevoegdheid kan door de statuten of door een beslissing van de raad van bestuur worden beperkt. Deze beperkingen en de eventuele taakverdeling die de leden van de andere operationele organen zijn overeengekomen, kunnen niet worden tegengeworpen aan derden, zelfs niet indien zij worden bekendgemaakt.

Het instellen van andere operationele organen mag de uitoefening van een passend toezicht van de FSMA op het organisme voor de financiering van pensioenen niet belemmeren.

Art. 32

Ieder ander operationeel orgaan bestaat uit ten minste twee natuurlijke of rechtspersonen die een college vormen, met uitzondering van het orgaan dat belast is met het dagelijks bestuur van het organisme voor de financiering van pensioenen.

Il ne pourra cependant pas être recouru à cette procédure pour l'établissement des comptes annuels, l'utilisation du fonds social ou tout autre cas que les statuts entendraient excepter.

Sous-section 3

Autres organes opérationnels

Art. 31

Les statuts peuvent autoriser le conseil d'administration à déléguer la mise en œuvre de la politique générale de l'organisme de financement de pensions à d'autres organes opérationnels.

Les conditions de désignation des membres de ces organes, leur révocation, leur rémunération, la durée de leur mission et le mode de fonctionnement des organes opérationnels sont déterminés par les statuts ou, à défaut de clause statutaire, par le conseil d'administration.

Les statuts ou une décision du conseil d'administration peuvent apporter des restrictions au pouvoir de gestion qui peut être délégué en application de l'alinéa 1^{er}. Ces restrictions, de même que la répartition éventuelle des tâches dont les membres des autres organes opérationnels auraient convenu, ne sont pas opposables aux tiers, même si elles sont publiées.

La création d'autres organes opérationnels ne peut entraver l'exercice d'un contrôle adéquat de la FSMA sur l'organisme de financement de pensions.

Art. 32

Chacun des autres organes opérationnels se compose d'au moins deux personnes, physiques ou morales qui forment un collège, à l'exception de celui qui est chargé de la gestion journalière de l'organisme de financement de pensions.

Art. 33

De leden van de andere operationele organen kunnen eveneens lid zijn van de raad van bestuur op voorwaarde dat zij samen in deze raad in de minderheid zijn of, in geval van pariteit, dat de voorzitter van de raad van bestuur van geen enkel ander operationeel orgaan lid is en dat hij in de raad van bestuur over een beslissende stem beschikt.

Afdeling IV

Sociale comités

Art. 34

Voor de uitvoering van de toepasselijke bepalingen van de sociale en arbeidswetgeving die gelden voor de uitvoering van de pensioenregelingen die het organisme voor de financiering van pensioenen beheert kunnen één of meer sociale comités worden ingesteld bij het organisme voor de financiering van pensioenen. Deze comités zijn geen organen van het organisme voor de financiering van pensioenen.

De samenstelling, de bevoegdheden en de werking van die comités worden geregeld in de statuten, in een overeenkomst tussen het organisme voor de financiering van pensioenen en de bijdragende onderneming of in een ander document.

Voor het geval een sociaal comité een beslissingsbevoegdheid heeft in één of meerdere materies of situaties [waarvoor het comité bevoegd is], bepalen de statuten hoe die beslissingsbevoegdheid wordt georganiseerd en welke geschillenregeling moet worden gevolgd [in geval van conflict tussen het organisme voor de financiering van pensioenen en het sociaal comité].

3de lid gewijzigd bij artikel 23, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 33

Les membres des autres organes opérationnels peuvent également être membres du conseil d'administration à condition qu'ils soient, ensemble, minoritaires au sein de ce conseil ou, en cas de parité, que le président du conseil d'administration ne soit membre d'aucun autre organe opérationnel et qu'il dispose d'une voix prépondérante au sein du conseil d'administration.

Section IV

Comités sociaux

Art. 34

Pour l'exécution des dispositions applicables du droit social et du droit du travail qui valent pour l'exécution des régimes de retraite que gère l'organisme de financement de pensions, un ou plusieurs comités sociaux peuvent être instaurés auprès l'organisme de financement de pensions. Ces comités ne sont pas des organes de l'organisme de financement de pensions.

La composition, les compétences et le fonctionnement de ces comités sont réglés dans les statuts, dans une convention entre l'organisme de financement de pensions et l'entreprise d'affiliation ou dans un autre document.

Lorsqu'un comité social a un pouvoir de décision dans une ou plusieurs matières ou situations [pour lesquelles le comité est compétent], les statuts déterminent comment ce pouvoir de décision est organisé et quel règlement des litiges doit être suivi [en cas de conflit entre l'organisme de financement de pensions et le comité social].

Alinéa 3 modifié par l'article 23, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Ingeval de raad van bestuur niet akkoord gaat met de uitkomst van de geschillenregeling omdat hij van oordeel is dat die uitkomst een substantieel risico inhoudt dat het organisme voor de financiering van pensioenen niet langer aan de wettelijke vereisten zou voldoen of ernstige gevolgen voor de belangen van het geheel of een deel van de aangeslotenen en de pensioengerechtigden zou kunnen hebben, legt hij de uitkomst voor aan de algemene vergadering van het organisme voor de financiering van pensioenen, die de nodige maatregelen neemt binnen haar bevoegdheden en stelt hij de FSMA hiervan in kennis.]

4de lid ingevoegd bij artikel 23, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De oprichting en werking van die sociale comités mogen geen belemmering vormen voor de uitoefening van een passend toezicht door de FSMA op het organisme voor de financiering van pensioenen.

Afdeling V

[Nietigheid, ontbinding, vereffening en faillissement]

Opschrift vervangen bij artikel 69 van de wet van 4 juli 2021 – BS 13 juli 2021

Art. 35

§ 1. De nietigheid van een organisme voor de financiering van pensioenen kan alleen in de hiernavolgende gevallen worden uitgesproken :

1° wanneer de statuten de vermeldingen bedoeld in artikel 46, eerste lid, 1° en 2°, niet bevatten ;

2° wanneer één van de doeleinden waarvoor het is opgericht, strijdig is met de wet of met de openbare orde.

Onverminderd artikelen 50 en 51, heeft de nietigheid gevolgen te rekenen van de dag waarop zij is uitgesproken.

[Dans le cas où le conseil d'administration ne peut marquer son accord sur l'issue du règlement des litiges parce qu'il estime que cette issue comporte un risque substantiel que l'organisme de financement de pensions ne satisfasse plus aux exigences légales ou qu'elle est susceptible d'avoir des incidences significatives sur les intérêts de l'ensemble ou d'une partie des affiliés et des bénéficiaires, il soumet l'issue en question à l'assemblée générale de l'organisme de financement de pensions, qui prend les mesures nécessaires dans le cadre de ses compétences, et il en informe la FSMA.]

Alinéa 4 inséré par l'article 23, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

La constitution et le fonctionnement de ces comités sociaux ne peuvent constituer une entrave à l'exercice d'un contrôle adéquat de la FSMA sur l'organisme de financement de pensions.

Section V

[Nullité, dissolution, liquidation et faillite]

Intitulé remplacé par l'article 69 de la loi du 4 juillet 2021 – MB 13 juillet 2021

Art. 35

§ 1^{er}. La nullité d'un organisme de financement de pensions ne peut être prononcée que dans les cas suivants :

1° si les statuts ne contiennent pas les mentions visées à l'article 46, alinéa 1^{er}, 1° et 2°;

2° si un des buts en vue duquel il est constitué, contrevient à la loi ou à l'ordre public.

Sans préjudice des articles 50 et 51, la nullité produit ses effets à dater de la décision qui la prononce.

De beslissing waarbij de nietigheid van een organisme voor de financiering van pensioenen wordt uitgesproken, brengt de vereffening van het organisme voor de financiering van pensioenen mee overeenkomstig artikel 38. Onverminderd de gevolgen van het feit dat het zich in vereffening bevindt, doet de nietigheid van het organisme voor de financiering van pensioenen geen afbreuk aan de rechtsgeldigheid van zijn verbintenissen of van diegene welke ten aanzien van hem zijn aangegaan.

§ 2. Niettegenstaande elk hiermee strijdig beding, zijn de leden jegens de belanghebbenden hoofdelijk gehouden tot vergoeding van de schade die het onmiddellijke en rechtstreekse gevolg is van de nietigheid van het organisme voor de financiering van pensioenen uitgesproken op grond van de vorige paragraaf.

Art. 36

De [ondernemingsrechtbank] van het arrondissement waar het organisme voor de financiering van pensioenen zijn statutaire zetel heeft kan op verzoek van een lid, een belanghebbende derde of van het openbaar ministerie de ontbinding uitspreken van het organisme voor de financiering van pensioenen dat :

1ste lid gewijzigd bij artikel 13 van de wet van 27 juni 2021 – BS 9 juli 2021

1° geen enkele verbintenis meer heeft tegenover een aangeslotene of een [pensioengerechtigde] ;

Nederlandse tekst 1ste lid, 1° gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° niet in staat is zijn verbintenissen na te komen ;

3° zijn vermogen of de inkomsten uit dat vermogen voor een ander doel aanwendt dan dat waarvoor het is opgericht ;

La décision prononçant la nullité de l'organisme de financement de pensions entraîne la liquidation de celui-ci conformément à l'article 38. Sans préjudice des effets de l'état de liquidation, la nullité de l'organisme de financement de pensions n'affecte pas la validité de ses engagements ni celle des engagements pris envers lui.

§ 2. Nonobstant toute clause contraire, les membres sont tenus solidairement à l'égard de tous tiers intéressés à la réparation du préjudice qui est une suite immédiate et directe de la nullité de l'organisme de financement de pensions prononcée conformément au paragraphe précédent.

Art. 36

Le [tribunal de l'entreprise] de l'arrondissement où l'organisme de financement de pensions a son siège statutaire peut prononcer à la requête d'un membre, d'un tiers intéressé ou du ministère public, la dissolution de l'organisme de financement de pensions qui :

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 13 de la loi du 27 juin 2021 – MB 9 juillet 2021

1° n'a plus d'engagement vis-à-vis d'aucun affilié ni d'aucun bénéficiaire ;

2° est hors d'état de remplir les engagements qu'il a contractés ;

3° affecte son patrimoine ou les revenus de celui-ci à un but autre que ceux en vue desquels il a été constitué ;

4° in ernstige mate in strijd handelt met de statuten, of in strijd handelt met de wet of de openbare orde ;

5° minder dan één gewoon lid telt na het verstrijken van de termijn bedoeld in [artikel 14, § 4, tweede lid].

1ste lid, 5° gewijzigd bij artikel 88, 1° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

De rechtbank kan de vernietiging van de betwiste handeling uitspreken ook indien zij de eis tot ontbinding afwijst.

[In het in het eerste lid, 5°, bedoelde geval kan het verzoek ook worden ingediend door een buitengewoon lid of een lid van de raad van bestuur van het organisme voor de financiering van pensioenen op de voorwaarden bepaald in artikel 14, § 4, derde lid.]

3de lid ingevoegd bij artikel 88, 2° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

Art. 37

Alvorens uitspraak te doen over een vordering tot nietigheid of gerechtelijke ontbinding [of de opening van een faillissementsprocedure of een voorlopige ontneming in de zin van artikel XX.32 van het Wetboek van Economisch Recht] van een organisme voor de financiering van pensioenen, richt de voorzitter van de rechtbank een verzoek om advies aan de FSMA. De griffier geeft dit verzoek onverwijld door. Hij stelt de procureur des Konings ervan in kennis.

1ste lid gewijzigd bij artikel 70 van de wet van 4 juli 2021 – BS 13 juli 2021

Het verzoek wordt schriftelijk aan de FSMA gericht. Bij dit verzoek worden de nodige documenten ter informatie gevoegd.

De FSMA brengt haar advies uit binnen de vijftien dagen na de ontvangst van het verzoek om advies.

4° contrevient gravement à ses statuts, ou contrevient à la loi ou à l'ordre public ;

5° ne comprend pas au moins un membre ordinaire après l'expiration du délai visé à [l'article 14, § 4, alinéa 2].

Alinéa 1^{er}, 5° modifié par l'article 88, 1° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

Le tribunal peut prononcer l'annulation de l'acte incriminé, même s'il rejette la demande de dissolution.

[Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 5°, la requête peut également être introduite par un membre extraordinaire ou un membre du conseil d'administration de l'organisme de financement de pensions dans les conditions visées à l'article 14, § 4, alinéa 3.]

Alinéa 3 inséré par l'article 88, 2° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

Art. 37

Avant qu'il ne soit statué sur une demande de nullité ou de dissolution judiciaire [ou sur l'ouverture d'une procédure de faillite ou encore sur un dessaisissement provisoire au sens de l'article XX.32 du Code de droit économique] d'un organisme de financement de pensions, le président du tribunal saisit la FSMA d'une demande d'avis. Le greffier transmet cette demande sans délai. Il en informe le procureur du Roi.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 70 de la loi du 4 juillet 2021 – MB 13 juillet 2021

La saisine de la FSMA est écrite. Elle est accompagnée des pièces nécessaires à son information.

La FSMA rend son avis dans un délai de quinze jours à compter de la réception de la demande d'avis.

Ingeval een procedure betrekking heeft op een organisme voor de financiering van pensioenen waarvoor een voorafgaande coördinatie met buitenlandse autoriteiten [of met de EIOPA] vereist is, beschikt de FSMA over een ruimere termijn om haar advies uit te brengen, met dien verstande dat de totale termijn niet meer dan dertig dagen mag bedragen. Indien de FSMA van oordeel is gebruik te moeten maken van deze uitzonderlijke termijn, brengt ze dit ter kennis van de rechterlijke instantie die een uitspraak moet doen. De termijn waarover de FSMA beschikt om een advies uit te brengen, schorst de termijn waarbinnen de rechterlijke instantie uitspraak moet doen. Indien de FSMA geen advies verstrekt binnen de vastgestelde termijn, kan de rechtbank uitspraak doen.

4de lid gewijzigd bij artikel 24 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA verstrekt haar advies schriftelijk. Het wordt door ongeacht welk middel bezorgd aan de griffier, die het doorgeeft aan de voorzitter van de rechtbank en aan de procureur des Konings. Het advies wordt toegevoegd aan het dossier.

Art. 38

Eén of meer vereffenaars worden aangewezen overeenkomstig de statuten en mits goedkeuring van de FSMA of, in geval van een gerechtelijke ontbinding, door de [ondernemingsrechtbank].

1ste lid gewijzigd bij artikel 14 van de wet van 27 juni 2021 – BS 9 juli 2021

Onverminderd andere wettelijke bepalingen, kan de Koning de bevoegdheden en verplichtingen van de vereffenaar bepalen, in het bijzonder voor wat de vereffening betreft van de verbintenissen die voortvloeien uit de pensioenregelingen die door het organisme voor de financiering van pensioenen worden beheerd.

La FSMA peut, dans le cas d'une procédure relative à un organisme de financement de pensions qui nécessite au préalable une coordination avec des autorités étrangères [ou avec l'EIOPA], rendre son avis dans un délai plus long, sans toutefois que le délai total ne puisse excéder trente jours. Lorsqu'elle estime devoir faire usage de ce délai exceptionnel, la FSMA le notifie à l'autorité judiciaire appelée à statuer. Le délai dont dispose la FSMA pour rendre son avis suspend le délai dans lequel l'autorité judiciaire doit statuer. En l'absence de réponse de la FSMA dans le délai imparti, le tribunal peut statuer.

Alinéa 4 modifié par l'article 24 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

L'avis de la FSMA est écrit. Il est transmis par tout moyen au greffier, qui le remet au président du tribunal et au procureur du Roi. L'avis est versé au dossier.

Art. 38

Le ou les liquidateurs sont désignés conformément aux statuts moyennant l'approbation de la FSMA ou, dans le cas d'une dissolution judiciaire, par le [tribunal de l'entreprise].

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 14 de la loi du 27 juin 2021 – MB 9 juillet 2021

Sans préjudice d'autres dispositions légales applicables, le Roi peut déterminer les pouvoirs et les obligations du liquidateur, spécialement en ce qui concerne la liquidation des engagements découlant des régimes de retraite gérés par l'organisme de financement de pensions.

Art. 39

Tegen een vonnis waarbij de nietigheid of de ontbinding van een organisme voor de financiering van pensioenen of de nietigverklaring van één van zijn handelingen wordt uitgesproken, kan hoger beroep worden ingesteld.

Hetzelfde geldt voor een vonnis dat uitspraak doet over het besluit van de vereffenaar of de vereffenaars.

Art. 40

De vereffening geschiedt door één of meer vereffenaars die hun opdracht vervullen hetzij overeenkomstig de statuten, hetzij krachtens een besluit van de algemene vergadering, hetzij, bij ontstentenis daarvan, krachtens een rechterlijke beslissing die door enige belanghebbende of door het openbaar ministerie kan worden gevorderd.

Art. 41

Elk afzonderlijk vermogen van een organisme voor de financiering van pensioenen wordt afzonderlijk vereffend zonder dat dit de vereffening van een ander afzonderlijk vermogen met zich meebrengt. Enkel de vereffening van het laatste afzonderlijk vermogen, brengt de vereffening van het organisme voor de financiering van pensioenen met zich mee.

In geval van ontbinding, vereffening of herstructurering van afzonderlijke vermogens, zijn de bepalingen van deze Afdeling van toepassing op dat of deze afzonderlijke vermogens.

Art. 42

§ 1. Niettegenstaande ieder andere wettelijke of statutaire bepaling, worden in geval van vrijwillige of gedwongen vereffening van een afzonderlijk vermogen, de rechten van de schuldeisers op de dekkingswaarden gevestigd in de volgende volgorde, met gelijkheid van schuldeisers van eenzelfde rang :

Art. 39

Le jugement qui prononce soit la nullité ou la dissolution d'un organisme de financement de pensions, soit l'annulation d'un de ses actes, est susceptible d'appel.

Il en est de même du jugement qui statue sur la décision du ou des liquidateurs.

Art. 40

La liquidation s'opère par les soins d'un ou plusieurs liquidateurs qui exercent leurs fonctions, soit en application des statuts, soit en vertu d'une résolution de l'assemblée générale, soit, à défaut, en vertu d'une décision de justice, qui pourra être provoquée par tout tiers intéressé ou par le ministère public.

Art. 41

Chaque patrimoine distinct d'un organisme de financement de pensions est liquidé séparément sans donner lieu à la liquidation d'un autre patrimoine distinct. Seule la liquidation du dernier patrimoine distinct entraîne la liquidation de l'organisme de financement de pensions.

En cas de dissolution, de liquidation ou de restructuration de patrimoines distincts, les dispositions de la présente Section s'appliquent à ce ou ces patrimoines distincts.

Art. 42

§ 1^{er}. Nonobstant toute autre disposition légale ou statutaire, en cas de liquidation, volontaire ou forcée, d'un patrimoine distinct, les droits des créanciers sur les valeurs représentatives s'établissent dans l'ordre suivant, en respectant l'égalité des créanciers d'un même rang :

1° in afwijking van artikel 94, eerste lid, de vereffenaar of, in voorkomend geval, de curator tot beloop van zijn bezoldiging, van dat van zijn personeel en van de vereffeningskosten in zoverre ze het afzonderlijk vermogen waaraan de dekkingswaarden zijn toegewezen, ten goede komen ;

2° in afwijking van artikel 94, eerste lid, de schuldeisers houders van rechten of voorrechten op de dekkingswaarden, die te goeder trouw verworven zijn en krachtens een formaliteit vervuld vóór de toewijzing van de betreffende activa als dekkingswaarde, tot beloop van deze rechten en voorrechten ;

3° de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] van de pensioenregeling die valt onder het afzonderlijk vermogen waaraan de dekkingswaarden zijn toegewezen, tot beloop van de vorderingen die zij kunnen laten gelden op grond van deze pensioenregeling ;

Nederlandse tekst § 1, 3° gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

4° de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] van pensioenregelingen die vallen onder elk ander afzonderlijk vermogen dat gelijktijdig vereffend wordt, tot beloop van het saldo na vereffening van het afzonderlijk vermogen bedoeld in deze paragraaf a rato van de tekorten van de overige afzonderlijke vermogens ;

Nederlandse tekst § 1, 4°, 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Deze bepaling is niet van toepassing op de vereffening van afzonderlijke vermogens waarin pensioenregelingen worden beheerd als bedoeld in artikel 135, eerste lid;]

§ 1, 4°, 2de lid ingevoegd bij artikel 25 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1° par dérogation à l'article 94, alinéa 1^{er}, le liquidateur ou, le cas échéant, le curateur à concurrence de sa rémunération, de celle de son personnel et des frais de liquidation dans la mesure où ils ont profité au patrimoine distinct auquel les valeurs représentatives sont affectées ;

2° par dérogation à l'article 94, alinéa 1^{er}, les créanciers titulaires de droits ou de privilèges sur ces valeurs représentatives, acquis de bonne foi en vertu d'une formalité accomplie avant l'affectation des actifs concernés en tant que valeurs représentatives, à concurrence de ces droits et privilèges ;

3° les affiliés et les bénéficiaires du régime de retraite relevant du patrimoine distinct auquel les valeurs représentatives sont affectées, à concurrence des créances qu'ils peuvent faire valoir en raison de ce régime de retraite ;

4° les affiliés et les bénéficiaires des régimes de retraite relevant de tous les autres patrimoines distincts liquidés simultanément, à concurrence du solde après liquidation du patrimoine distinct visé au présent paragraphe et au prorata des déficits de ces autres patrimoines distincts ;

[La présente disposition n'est pas applicable à la liquidation de patrimoines distincts dans le cadre desquels des régimes de retraite tels que visés à l'article 135, alinéa 1^{er} sont gérés;]

§ 1^{er}, 4°, alinéa 2 inséré par l'article 25 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

5° de overige schuldeisers, tot beloop van hun vordering op het afzonderlijk vermogen dat in vereffening is gesteld.

§ 2. Ingeval de dekkingswaarden ontoereikend zijn om de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] van de pensioenregelingen van een afzonderlijk vermogen schadeloos te stellen overeenkomstig de vorige paragraaf, behouden deze aangeslotenen en [pensioengerechtigden] voor het overige een algemeen voorrecht op alle roerende en onroerende goederen van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening. Dit voorrecht kan enkel worden uitgeoefend bij de volledige vereffening van het organisme voor de financiering van pensioenen. Het wordt voorafgegaan door alle andere algemene en bijzondere voorrechten.

***Nederlandse tekst § 2 gewijzigd bij artikel 3,
6° van de wet van 11 januari 2019 – BS
23 januari 2019***

Art. 43

Na aanzuivering van het passief, zullen de vereffenaars de bestemming van het actief vaststellen.

Onverminderd andere wettelijke bepalingen, kan deze bestemming geen andere zijn dan die bepaald in de statuten of, bij ontstentenis van enige statutaire bepaling daaromtrent, besloten door de algemene vergadering die de vereffenaars bijeenroepen. Bij ontstentenis van een bepaling in de statuten of van een besluit van de algemene vergadering geven de vereffenaars aan het actief een bestemming die zoveel mogelijk overeenkomt met het doel waarvoor het organisme voor de financiering van pensioenen is opgericht.

De leden, de schuldeisers en het openbaar ministerie kunnen bij de rechtbank beroep instellen tegen het besluit van de vereffenaars.

Art. 44

De vordering van de schuldeisers verjaart na verloop van vijf jaar te rekenen van de

5° les autres créanciers, à concurrence de leur créance sur le patrimoine distinct mis en liquidation.

§ 2. En cas d'insuffisance des valeurs représentatives pour désintéresser totalement les affiliés et les bénéficiaires des régimes de retraite d'un patrimoine distinct, ceux-ci conservent pour le surplus, un privilège général sur tous les biens meubles et immeubles de l'institution de retraite professionnelle. Ce privilège ne peut être exécuté qu'au moment de la liquidation totale de l'organisme de financement de pensions. Il est général et est primé par tous les autres privilèges généraux et spéciaux.

Art. 43

Après l'acquittement du passif, les liquidateurs détermineront la destination de l'actif.

Sans préjudice d'autres dispositions légales, cette destination sera celle que prévoient les statuts ou, en l'absence de toute disposition statutaire à ce sujet, celle qu'indiquera l'assemblée générale convoquée par les liquidateurs. A défaut de disposition statutaire ou de décision de l'assemblée générale, les liquidateurs donneront à l'actif une affectation qui se rapprochera autant que possible du but en vue duquel l'organisme de financement de pensions a été constitué.

Les membres, les créanciers et le ministère public peuvent se pourvoir devant le tribunal contre la décision des liquidateurs.

Art. 44

L'action des créanciers est prescrite par cinq ans à partir de la publication de la décision relative à l'affectation de l'actif.

bekendmaking van de beslissing betreffende de bestemming van het actief.

Art. 45

Elke beslissing van de rechter, van de algemene vergadering of van de vereffenaars betreffende de ontbinding of de nietigheid van het organisme voor de financiering van pensioenen, de vereffeningvoorwaarden, de benoeming en de ambtsbeëindiging van de vereffenaars, de afsluiting van de vereffening en de bestemming van het actief, wordt binnen een maand na de dagtekening ervan neergelegd overeenkomstig artikel 49.

De akten betreffende de benoeming en de ambtsbeëindiging van de vereffenaars vermelden hun naam, voornamen en woonplaats, of, ingeval het rechtspersonen betreft, hun naam, rechtsvorm[, ondernemingsnummer] en zetel.

2de lid gewijzigd bij artikel 26 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Op alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen en andere stukken die uitgaan van een organisme voor de financiering van pensioenen in verband waarmee een beslissing tot ontbinding is genomen, worden de in artikel 12 bedoelde vermeldingen met de woorden « in vereffening » aangevuld.

Eenieder die in naam van een dergelijk organisme voor de financiering van pensioenen meewerkt aan een in het vorige lid vermeld stuk waarop deze bedoelde vermelding niet is aangebracht, kan persoonlijk aansprakelijk worden gesteld voor alle of voor een gedeelte van de verbintenissen die het organisme voor de financiering van pensioenen krachtens dit stuk heeft aangegaan.

Art. 45

Toute décision judiciaire, de l'assemblée générale ou des liquidateurs relative à la dissolution ou à la nullité de l'organisme de financement de pensions, aux conditions de la liquidation, à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, à la clôture de la liquidation ainsi qu'à l'affectation de l'actif est, dans le mois de sa date, déposée conformément à l'article 49.

Les actes relatifs à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs comportent leur nom, prénoms et domicile, ou, au cas où il s'agit de personnes morales, leur dénomination sociale, forme juridique[, numéro d'entreprise] et siège social.

Alinéa 2 modifié par l'article 26 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Sur tous les actes, factures, annonces, publications et autres documents émanant d'un organisme de financement de pensions ayant fait l'objet d'une décision de dissolution, les mentions de l'article 12 sont complétées par les mots « en liquidation ».

Toute personne qui intervient pour un tel organisme de financement de pensions dans un document visé à l'alinéa précédent où la mention y visée ne figure pas, peut être déclarée personnellement responsable de tout ou partie des engagements qui y sont pris par l'organisme de financement de pensions.

Afdeling VI

Openbaarmakingsformaliteiten

Art. 46

Onverminderd de andere bepalingen van dit hoofdstuk vermelden de statuten van het organisme voor de financiering van pensioenen ten minste :

1° de naam en het adres van de zetel van het organisme voor de financiering van pensioenen ;

2° de precieze omschrijving van het maatschappelijk doel ;

3° in voorkomend geval, de beschrijving van de afzonderlijke vermogens ;

4° de voorwaarden en de formaliteiten betreffende toetreding en uittreding van de leden ;

5° de bevoegdheden van de algemene vergadering en de wijze van bijeenroeping ervan, alsook de wijze waarop haar beslissingen aan de leden en aan derden ter kennis worden gebracht ;

6° de wijze van benoeming, ambtsbeëindiging en afzetting van de bestuurders, de omvang van hun bevoegdheden en de wijze waarop zij die uitoefenen ;

7° in voorkomend geval, de wijze van aanwijzing van de personen die gemachtigd zijn om het organisme voor de financiering van pensioenen te vertegenwoordigen met toepassing van artikel 28, derde lid, de omvang van hun bevoegdheden en de wijze waarop zij die uitoefenen, ofwel alleen, ofwel gezamenlijk, ofwel als college.

Deze statuten worden bij authentieke of bij onderhandse akte vastgesteld. In dat laatste geval moeten zij in afwijking van artikel [8.20] van het Burgerlijk Wetboek, slechts in twee originelen worden opgesteld.

2^{de} lid gewijzigd bij artikel 52, 1° van de wet van 13 april 2019 – BS 14 mei 2019

Section VI

Formalités de publicité

Art. 46

Sans préjudice des autres dispositions du présent chapitre, les statuts d'un organisme de financement de pensions mentionnent au minimum :

1° la dénomination et l'adresse du siège social de l'organisme de financement de pensions ;

2° la désignation précise de l'objet social ;

3° le cas échéant, la description des patrimoines distincts ;

4° les conditions et formalités d'admission et de sortie des membres ;

5° les attributions et le mode de convocation de l'assemblée générale ainsi que la manière dont ses résolutions sont portées à la connaissance des membres et des tiers ;

6° le mode de nomination, de cessation de fonctions et de révocation des administrateurs, l'étendue de leurs pouvoirs et la manière de les exercer ;

7° le cas échéant, le mode de désignation des personnes autorisées à représenter l'organisme de financement de pensions en application de l'article 28, alinéa 3, l'étendue de leurs pouvoirs et la manière de les exercer, en agissant soit individuellement, soit conjointement ou en collège.

Ces statuts sont constatés dans un acte authentique ou [sous signature privée]. Dans ce dernier cas, nonobstant le prescrit de l'article [8.20] du Code civil, deux originaux suffisent.

Alinéa 2 modifié par l'article 52, 1° de la loi du 13 avril 2019 – MB 14 mai 2019

**Texte français alinéa 2 modifié par l'article
52, 2° de la loi du 13 avril 2019 – MB
14 mai 2019**

Art. 47

De akten betreffende de benoeming of de ambtsbeëindiging van de leden [van de raad van bestuur], de commissarissen en van de personen gemachtigd om het organisme voor de financiering van pensioenen te vertegenwoordigen, vermelden hun naam, hun voornamen, hun woonplaats, of, ingeval het rechtspersonen betreft, hun naam, hun rechtsvorm, [hun ondernemingsnummer] en hun zetel alsook de omvang van hun bevoegdheden en de wijze waarop zij die uitoefenen, ofwel alleen, ofwel gezamenlijk, ofwel als college.

Artikel gewijzigd bij artikel 27 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 48

De bestuurders leggen jaarlijks bij de Nationale Bank van België de volgende documenten neer :

1° de jaarrekening [en het jaarverslag];

1ste lid, 1° gewijzigd bij artikel 28 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° een stuk met de naam en voornaam van de bestuurders en van de commissaris(sen) die in functie zijn ;

3° het verslag van de commissaris(sen).

De Koning bepaalt het tijdstip waarop en de nadere regels volgens welke en de voorwaarden waaronder de in het eerste lid bedoelde stukken moeten worden neergelegd, alsmede het bedrag en de wijze van betaling van de kosten van de openbaarmaking. De neerlegging wordt alleen aanvaard indien de op grond van dit lid vastgestelde bepalingen worden nageleefd.

Art. 47

Les actes relatifs à la nomination ou à la cessation des fonctions des membres [du conseil d'administration], des commissaires et des personnes habilitées à représenter l'organisme de financement de pensions comportent leurs nom, prénoms, domicile, ou, s'il s'agit de personnes morales, leur dénomination sociale, leur forme juridique, [leur numéro d'entreprise] et leur siège social, ainsi que l'étendue de leurs pouvoirs et la manière de les exercer, en agissant soit individuellement, soit conjointement, soit en collège.

Article modifié par l'article 27 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 48

Les administrateurs déposent annuellement auprès de la Banque Nationale de Belgique les documents suivants :

1° les comptes annuels [et le rapport annuel] ;

Alinéa 1^{er}, 1° modifié par l'article 28 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

2° un document contenant les nom et prénoms des administrateurs et du ou des commissaires en fonction ;

3° le rapport du ou des commissaires.

Le Roi détermine le moment ainsi que les modalités et les conditions du dépôt des documents visés à l'alinéa 1^{er} de même que le montant et le mode de paiement des frais de publicité. Le dépôt n'est accepté que si les dispositions arrêtées en exécution du présent alinéa sont respectées.

Binnen vijftien werkdagen na de aanvaarding van de neerlegging wordt daarvan melding gemaakt in een door de Nationale Bank van België aangelegd bestand op een drager en volgens de nadere regels die de Koning vaststelt. De tekst van de vermelding wordt door de Nationale Bank van België neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel die het dossier van het organisme voor de financiering van pensioenen als bedoeld in artikel 49 aanlegt en wordt bij dat dossier gevoegd.

De Nationale Bank van België reikt aan degenen die er, zelfs schriftelijk, om vragen, een afschrift in de door de Koning vastgestelde vorm uit, hetzij van alle stukken die haar op grond van het eerste lid worden overgezonden, hetzij van de stukken als bedoeld in het eerste lid die haar worden overgezonden en betrekking hebben op de met name genoemde organismen voor de financiering van pensioenen en op bepaalde jaren. De Koning stelt het bedrag vast dat aan de Nationale Bank van België moet worden betaald voor de verkrijging van de in dit lid bedoelde afschriften.

De griffies van de rechtbanken ontvangen van de Nationale Bank van België kosteloos en onverwijld een afschrift van alle stukken bedoeld in het eerste lid in de vorm die door de Koning is vastgesteld.

De Nationale Bank van België is bevoegd om, volgens de nadere regels die door de Koning zijn vastgesteld, algemene en anonieme statistieken op te maken en bekend te maken over het geheel of een gedeelte van de gegevens vervat in de stukken die haar met toepassing van het eerste lid worden overgezonden.

Art. 49

Op de griffie van de rechtbank van koophandel wordt een dossier gehouden voor ieder organisme voor de financiering van pensioenen die zijn zetel heeft in het arrondissement.

Dit dossier bevat :

Dans les quinze jours ouvrables qui suivent l'acceptation du dépôt, celui-ci fait l'objet d'une mention dans un recueil établi par la Banque Nationale de Belgique sur un support et selon les modalités que le Roi détermine. Le texte de cette mention est adressé par la Banque Nationale de Belgique au greffe du tribunal de commerce où est tenu le dossier de l'organisme de financement de pensions prévu à l'article 49, pour y être versé.

La Banque Nationale de Belgique est chargée de délivrer copie, sous la forme déterminée par le Roi, à ceux qui en font la demande, même par écrit, soit de l'ensemble des documents qui lui ont été transmis en application de l'alinéa 1^{er}, soit des documents visés à l'alinéa 1^{er} relatifs à des organismes de financement de pensions nommément désignés et à des années déterminées qui lui ont été transmis. Le Roi détermine le montant des frais à acquitter à la Banque Nationale de Belgique pour l'obtention des copies visées au présent alinéa.

Les greffes des tribunaux obtiennent sans frais et sans retard de la Banque Nationale de Belgique, copie de l'ensemble des documents visés à l'alinéa 1^{er}, sous la forme déterminée par le Roi.

La Banque Nationale de Belgique est habilitée à établir et à publier, selon les modalités déterminées par le Roi, des statistiques globales et anonymes relatives à tout ou partie des éléments contenus dans les documents qui lui ont été transmis en application de l'alinéa 1^{er}.

Art. 49

Il est tenu au greffe du tribunal de commerce un dossier pour chaque organisme de financement de pensions ayant son siège social dans l'arrondissement.

Ce dossier contient :

1° de statuten van het organisme voor de financiering van pensioenen ;

2° de akten betreffende de benoeming of de ambtsbeëindiging van [de bestuurders] en van de personen gemachtigd om het organisme voor de financiering van pensioenen te vertegenwoordigen en van de commissarissen ;

2de lid, 2° gewijzigd bij artikel 89 van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

3° een kopie van het register van de leden ;

4° de beslissingen betreffende de nietigheid of de ontbinding van het organisme voor de financiering van pensioenen, de vereffening ervan en de benoeming en de ambtsbeëindiging van de vereffenaars, bedoeld in artikel 45, eerste lid ; de rechterlijke beslissingen moeten slechts bij het dossier worden gevoegd als zij in kracht van gewijsde zijn gegaan of uitvoerbaar zijn bij voorraad ;

5° de jaarrekening van het organisme voor de financiering van pensioenen, opgemaakt overeenkomstig artikel 81 ;

6° de wijzigingen in de in 1°, 2°, 4° en 5°, bedoelde akten, stukken en beslissingen ;

7° de gecoördineerde tekst van de statuten na de wijzigingen ervan.

Wanneer wijzigingen optreden in de samenstelling van het organisme voor de financiering van pensioenen wordt een bijgewerkte ledenlijst neergelegd binnen één maand te rekenen van de verjaardag van de neerlegging van de statuten.

De Koning bepaalt de wijze waarop het dossier moet worden aangelegd en de vergoeding die daarvoor wordt aangerekend aan het organisme voor de financiering van pensioenen en die niet hoger mag zijn dan de reële kostprijs. Hij kan erin voorzien dat de stukken bedoeld in het tweede lid kunnen worden neergelegd en gereproduceerd in de door Hem bepaalde vorm. Onder de voorwaarden bepaald door de Koning, hebben kopieën dezelfde bewijskracht als originele stukken en kunnen deze in de plaats ervan

1° les statuts de l'organisme de financement de pensions ;

2° les actes relatifs à la nomination ou à la cessation de fonctions [des administrateurs] et des personnes habilitées à représenter l'organisme de financement de pensions et des commissaires ;

Alinéa 2, 2° modifié par l'article 89 de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

3° une copie du registre des membres ;

4° les décisions relatives à la nullité ou à la dissolution de l'organisme de financement de pensions, à sa liquidation et à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, visées à l'article 45, alinéa 1^{er} ; les décisions judiciaires ne doivent être déposées au dossier que si elles sont coulées en force de chose jugée ou exécutoires par provision ;

5° les comptes annuels de l'organisme de financement de pensions, établis conformément à l'article 81 ;

6° les modifications aux actes, documents et décisions visés aux 1°, 2°, 4° et 5° ;

7° le texte coordonné des statuts suite à leur modification.

En cas de modification dans la composition de l'organisme de financement de pensions, une liste des membres mise à jour est déposée dans le mois de la date anniversaire du dépôt des statuts.

Le Roi détermine les modalités de constitution du dossier et l'indemnité qui est imputée à cet effet à l'organisme de financement de pensions et qui ne peut dépasser le coût réel. Il peut prévoir que les documents visés à l'alinéa 2 peuvent être déposés et reproduits sous la forme qu'il détermine. Aux conditions déterminées par le Roi, les copies font foi comme les documents originaux et peuvent leur être substituées. Le Roi peut également permettre le traitement automatisé des données du dossier qu'il détermine. Il peut

worden gesteld. De Koning kan eveneens toestaan dat de gegevens van het dossier die Hij bepaalt, op geautomatiseerde wijze worden verwerkt. Hij kan toestaan dat de gegevensbestanden met elkaar in verbinding worden gebracht. Hij stelt in voorkomend geval daarvoor de nadere regels vast.

Eenieder kan met betrekking tot een bepaald organisme voor de financiering van pensioenen kosteloos kennis nemen van de neergelegde stukken. Tegen betaling van de griffierechten kan, op mondelinge of schriftelijke aanvraag, een volledig of gedeeltelijk afschrift ervan worden verkregen. Deze afschriften worden eensluidend verklaard met het origineel, tenzij de aanvrager van deze formaliteit afziet.

Art. 50

De akten, stukken en beslissingen bedoeld in artikel 49, tweede lid, 1°, 2° en 4°, en de wijzigingen ervan, worden, op kosten van de betrokkenen, bij uittreksel bekendgemaakt in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad.

Het uittreksel vermeldt :

1° voor de statuten of hun wijziging, de gegevens bedoeld in artikel 46, eerste lid ;

2° voor de akten betreffende de benoeming en de ambtsbeëindiging van de bestuurders en de personen gemachtigd om het organisme voor de financiering van pensioenen te vertegenwoordigen en de commissarissen, de gegevens bedoeld in artikel 47 ;

3° voor de rechterlijke beslissingen en de beslissingen van de algemene vergadering of de vereffenaars betreffende de nietigheid of de ontbinding van het organisme voor de financiering van pensioenen of de vereffening, de auteur, de datum en het dispositief van de beslissing ;

4° voor de akten en beslissingen betreffende de benoeming en de ambtsbeëindiging van de vereffenaars, de gegevens bedoeld in artikel 45, tweede lid.

autoriser la mise en relation des fichiers de données. Il en fixe, le cas échéant, les modalités.

Toute personne peut, concernant un organisme de financement de pensions déterminé, prendre connaissance gratuitement des documents déposés et en obtenir, sur demande écrite ou orale, copie intégrale ou partielle, sans autre paiement que celui des droits de greffe. Ces copies sont certifiées conformes à l'original, à moins que le demandeur ne renonce à cette formalité.

Art. 50

Les actes, documents et décisions visés à l'article 49, alinéa 2, 1°, 2° et 4° et leurs modifications, sont publiés par extrait, aux frais des intéressés, dans les annexes du Moniteur belge.

L'extrait contient :

1° en ce qui concerne les statuts ou leurs modifications, les indications visées à l'article 46, alinéa 1^{er} ;

2° en ce qui concerne les actes relatifs à la nomination ou la cessation de fonctions des administrateurs et des personnes habilitées à représenter l'organisme de financement de pensions et des commissaires, les indications visées à l'article 47 ;

3° en ce qui concerne les décisions judiciaires et les décisions de l'assemblée générale ou des liquidateurs relatives à la nullité ou la dissolution de l'organisme de financement de pensions et à sa liquidation, l'auteur, la date et le dispositif de la décision ;

4° en ce qui concerne les actes et décisions relatives à la nomination et à la cessation de fonctions des liquidateurs, les indications visées à l'article 45, alinéa 2.

De Koning wijst de ambtenaren aan die de akten, de stukken of beslissingen in ontvangst nemen en bepaalt de vorm waarin en de voorwaarden waaronder zij moeten worden neergelegd en bekendgemaakt. De bekendmaking moet binnen dertig dagen na de neerlegging plaatsvinden op straffe van schadevergoeding ten laste van de ambtenaren aan wie het verzuim of de vertraging te wijten is.

Art. 51

[Onverminderd artikel 28, vierde lid kunnen] de akten, de stukken en de beslissingen die krachtens dit hoofdstuk moeten worden neergelegd, [...] aan derden slechts worden tegengeworpen vanaf de dag van neerlegging ervan of, indien zij naar luid van dit hoofdstuk ook moeten worden bekendgemaakt, vanaf de dag van bekendmaking ervan in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, behalve indien het organisme voor de financiering van pensioenen aantoont dat die derden reeds kennis ervan hadden. Derden kunnen zich niettemin beroepen op akten, stukken en beslissingen die niet zijn neergelegd of bekendgemaakt. Die akten, stukken en beslissingen kunnen met betrekking tot handelingen verricht voor de eenendertigste dag volgend op de bekendmaking, niet worden tegengeworpen aan derden die aantonen dat zij onmogelijk kennis ervan hadden kunnen hebben.

1ste lid gewijzigd bij artikel 29, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 29, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

In geval van tegenstrijdigheid tussen de neergelegde tekst en die bekendgemaakt in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, kan deze laatste niet aan derden worden tegengeworpen. Zij kunnen zich evenwel erop beroepen tenzij de instelling aantoont dat zij van de neergelegde tekst kennis hadden.

Le Roi indique les fonctionnaires qui recevront les actes, documents ou décisions et détermine la forme et les conditions du dépôt et de la publication. La publication doit être faite dans les trente jours du dépôt à peine de dommages-intérêts contre les fonctionnaires auxquels l'omission ou le retard serait imputable.

Art. 51

[Sans préjudice de l'article 28, alinéa 4] les actes, documents et décisions dont le dépôt est prescrit par le présent chapitre ne sont opposables aux tiers qu'à partir du jour de leur dépôt ou, lorsque la publication en est également prescrite par le présent chapitre, à partir du jour de leur publication aux annexes au Moniteur belge, sauf si l'organisme de financement de pensions prouve que ces tiers en avaient antérieurement connaissance. Les tiers peuvent néanmoins se prévaloir des actes, documents et décisions dont le dépôt ou la publication n'ont pas été effectués. Pour les opérations intervenues avant le trente et unième jour qui suit celui de la publication, ces actes, documents et décisions ne sont pas opposables aux tiers qui prouvent qu'ils ont été dans l'impossibilité d'en avoir connaissance.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 29, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

En cas de discordance entre le texte déposé et celui qui est publié aux annexes du Moniteur belge, ce dernier n'est pas opposable aux tiers. Ceux-ci peuvent néanmoins s'en prévaloir, à moins que l'institution ne prouve qu'ils ont eu connaissance du texte déposé.

Hoofdstuk III

[Vergunning] en uitbreiding van de [vergunning]

Nederlandse tekst opschrift gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 52

Een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening mag geen activiteit als bedoeld in artikel 2, 2°, uitoefenen zonder vooraf door de FSMA te zijn [vergund].

Nederlandse tekst 1° gewijzigd bij artikel 3, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 53

Bij de [vergunningsaanvraag] worden de volgende inlichtingen en documenten verstrekt :

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1° de statuten en, in voorkomend geval, de oprichtingsakte van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, met in voorkomend geval vermelding van de datum van de bekendmaking ervan in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad ;

2° de identificatiegegevens van de leden van de operationele organen en [van de verantwoordelijken voor de sleutelfuncties, bedoeld in artikel 77/2], te weten :

1ste lid, 2° gewijzigd bij artikel 30, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

a) voor natuurlijke personen, de naam, voornamen, woonplaats, geboortedatum en plaats en rijksregisternummer of ander officieel nationaal referentienummer of paspoortnummer ;

Chapitre III

Agrément et extension de l'agrément

Art. 52

Une institution de retraite professionnelle ne peut exercer une activité visée à l'article 2, 2°, que si elle a été préalablement agréée par la FSMA.

Art. 53

La requête d'agrément est accompagnée des renseignements et documents suivants :

1° les statuts et, le cas échéant, l'acte de constitution de l'institution de retraite professionnelle, en indiquant le cas échéant la date de leur publication aux annexes au Moniteur belge ;

2° les données concernant l'identification des membres des organes opérationnels et des [responsables des fonctions clés visées à l'article 77/2], à savoir :

Alinéa 1^{er}, 2° modifié par l'article 30, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

a) pour les personnes physiques, les nom, prénoms, domicile, date et lieu de naissance et numéro de registre national ou de tout autre registre officiel national ou numéro de passeport ;

b) voor rechtspersonen, de naam, rechtsvorm, adres van zetel, [ondernemingsnummer of voor buitenlandse rechtspersonen het identificatienummer in handels-, rechtspersonen- of andere overheidsregisters], alsook de identificatiegegevens zoals bedoeld in a), van hun vaste vertegenwoordigers.

1ste lid, 2°, b) gewijzigd bij artikel 30, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[3° de gegevens betreffende de passende deskundigheid en de professionele betrouwbaarheid zoals bedoeld in artikel 77, van de personen bedoeld in 2° ;]

1ste lid, 3° vervangen bij artikel 30, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

4° de omvang van de bevoegdheden van de leden van de operationele organen en de wijze waarop zij die uitoefenen ;

[5° de beschrijving van het governancestelsel, zoals bedoeld in artikel 76/1 ;]

1ste lid, 5° vervangen bij artikel 30, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[5/1° de beleidslijnen bedoeld in artikel 76/1, § 1, vierde lid, 5° en 6° ;

5/2° in voorkomend geval een opsomming van de activiteiten of sleutelfuncties die de IBP zal uitbesteden en, indien reeds gekend, de identiteit van de dienstverleners ;]

1ste lid, 5/1° en 5/2° ingevoegd bij artikel 30, 5° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[6° de naam van de bijdragende ondernemingen waarvan de IBP de pensioenregelingen beheert, hun ondernemingsnummer of voor buitenlandse rechtspersonen het identificatienummer in handels-, rechtspersonen- of andere overheidsregisters ;]

b) pour les personnes morales, la dénomination, la forme juridique, l'adresse du siège social, [le numéro d'entreprise ou, pour les personnes morales d'un autre Etat, le numéro d'identification dans les registres de commerce, des personnes morales ou d'autres registres officiels], ainsi que les données d'identification telles que visées en a), de leurs représentants permanents.

Alinéa 1^{er}, 2°, b) modifié par l'article 30, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[3° les données relatives à l'expertise adéquate et à l'honorabilité professionnelle visées à l'article 77, des personnes visées au 2° ;]

Alinéa 1^{er}, 3° remplacé par l'article 30, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

4° l'étendue des pouvoirs des membres des organes opérationnels et la manière de les exercer ;

[5° la description du système de gouvernance tel que visé à l'article 76/1 ;]

Alinéa 1^{er}, 5° remplacé par l'article 30, 4° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[5/1° les politiques visées à l'article 76/1, § 1^{er}, alinéa 4, 5° et 6° ;

5/2° le cas échéant, une énumération des activités ou fonctions clés que l'IRP va sous-traiter et l'identité des prestataires de service si celle-ci est déjà connue ;]

Alinéa 1^{er}, 5/1° et 5/2° insérés par l'article 30, 5° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[6° le nom des entreprises d'affiliation dont l'IRP gère les régimes de retraite, leur numéro d'entreprise ou, pour les personnes morales d'un autre Etat, le numéro d'identification dans les registres de commerce, des personnes morales ou d'autres registres officiels ;]

1ste lid, 6° vervangen bij artikel 30, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

7° de voornaamste kenmerken van de pensioenregelingen die uitgevoerd worden door de instelling ;

[7/1° de beheersovereenkomst bedoeld in artikel 79 tenzij de beheers- en werkingsregels in de statuten zijn omschreven ;]

1ste lid, 7/1° ingevoegd bij artikel 30, 7° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

8° het financieringsplan bedoeld in artikel 86 ;

9° het bewijs dat de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening beschikt over de in de artikelen 87 en 88 bedoelde solvabiliteitsmarge, indien er een dergelijke marge moet worden samengesteld ;

10° de verklaring inzake beleggingsbeginselen bedoeld in artikel 95 ;

11° de andere inlichtingen en documenten die de FSMA vraagt met het oog op de beoordeling van de [vergunningsaanvraag].

Nederlandse tekst 1ste lid, 11° gewijzigd bij artikel 3, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Het vergunningsdossier wordt geacht volledig te zijn wanneer het alle in het eerste lid bedoelde documenten en inlichtingen bevat.]

2de lid ingevoegd bij artikel 30, 8° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA stelt de vorm van de [vergunningsaanvraag] en de voorwaarden waaraan deze moet beantwoorden, vast.

Nederlandse tekst 3de lid gewijzigd bij artikel 3, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 54

De IBP deelt binnen de maand aan de FSMA elke wijziging mee van de gegevens en documenten bedoeld in artikel 53, eerste lid, 4°, 5°, 5/1°, 6°, 7°, 7/1°, 8° en 10°.

Alinéa 1^{er}, 6° remplacé par l'article 30, 6° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

7° les principales caractéristiques des régimes de pensions gérés par l'institution ;

[7/1° la convention de gestion visée à l'article 79 à moins que les règles de fonctionnement et de gestion ne soient décrites dans les statuts ;]

Alinéa 1^{er}, 7/1° inséré par l'article 30, 7° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

8° le plan de financement visé à l'article 86 ;

9° la preuve que l'institution de retraite professionnelle dispose de la marge de solvabilité visée aux articles 87 et 88 lorsqu'une telle marge doit être constituée ;

10° la déclaration sur les principes de la politique de placement visée à l'article 95 ;

11° les autres renseignements et documents demandés par la FSMA en vue d'apprécier la requête d'agrément.

[Le dossier d'agrément est considéré comme complet lorsque qu'il comprend tous les documents et informations visés à l'alinéa 1^{er}.]

Alinéa 2 inséré par l'article 30, 8° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

La FSMA fixe la forme de la requête d'agrément et les conditions auxquelles celle-ci doit répondre.

[Art. 54

L'IRP communique dans le mois à la FSMA toute modification des renseignements et documents visés à l'article 53, alinéa 1^{er}, 4°, 5°, 5/1°, 6°, 7°, 7/1°, 8° et 10°.

Wanneer de IBP zich voorneemt om een significante wijziging aan haar activiteiten of haar werking aan te brengen, deelt ze dit voorafgaandelijk mee aan de FSMA, samen met de in voorkomend geval aangepaste inlichtingen en documenten bedoeld in artikel 53, eerste lid.]

Artikel vervangen bij artikel 31 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 55

De [vergunning] wordt afzonderlijk verleend voor :

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1° de activiteiten bedoeld in [artikel 2/1, § 1, 1°], voor wat de in België [vergunde] pensioenuitkeringen betreft en voor de buitenlandse pensioenregelingen andere dan die bedoeld in 2° ;

Nederlandse tekst 1ste lid, 1° gewijzigd bij artikel 3, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1ste lid, 1° gewijzigd bij artikel 32, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° de activiteiten bedoeld in [artikel 2/1, § 1, 2°], voor wat de in België [vergunde] pensioenuitkeringen betreft en voor de hieraan gelijkaardige activiteiten die in het buitenland worden uitgeoefend.

Nederlandse tekst 1ste lid, 2° gewijzigd bij artikel 3, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1ste lid, 2° gewijzigd bij artikel 32, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[3° de activiteiten bedoeld in artikel 135, eerste lid]

1ste lid, 3° ingevoegd bij artikel 32, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Lorsque l'IRP envisage d'apporter une modification significative à ses activités ou à son fonctionnement, elle en avise préalablement la FSMA, en joignant les renseignements et documents visés à l'article 53, alinéa 1^{er}, le cas échéant adaptés.]

Article remplacé par l'article 31 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 55

L'agrément est accordé séparément pour ce qui concerne :

1° les activités visée à l'[article 2/1, § 1^{er}, 1°], pour ce qui est des prestations de retraite autorisées en Belgique et pour les régimes de retraite étrangers autres que ceux visés au 2° ;

Alinéa 1^{er}, 1° modifié par l'article 32, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

2° les activités visées à l'[article 2/1, § 1^{er}, 2°], pour ce qui est des prestations de retraite autorisées en Belgique et pour les activités similaires exercées à l'étranger.

Alinéa 1^{er}, 2° modifié par l'article 32, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[3° les activités visées à l'article 135, alinéa 1^{er}.]

Alinéa 1^{er}, 3° inséré par l'article 32, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die [vergund] is voor een van de activiteiten bedoeld in het eerste lid en die haar werkzaamheden wenst uit te breiden tot de ander activiteit, dient bij de FSMA een aanvraag tot uitbreiding van de [vergunning] in. Bij deze aanvraag wordt een dossier verstrekt, dat overeenkomstig [artikel 53] is samengesteld.

Nederlandse tekst 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 1° en 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2de lid gewijzigd bij artikel 32, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 56

De FSMA meldt onverwijld de ontvangst van de aanvraag tot [vergunning] of uitbreiding.

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA spreekt zich uit over de aanvraag binnen drie maanden na voorlegging van een volledig dossier en uiterlijk binnen negen maanden na ontvangst van de aanvraag.

Art. 57

De [vergunning] of de uitbreiding kan slechts worden verleend aan een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die voldoet aan de door of krachtens de wet gestelde voorwaarden en regels.

Nederlandse tekst gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 58

De beslissing tot verlening of weigering van de [vergunning] of de uitbreiding wordt ter kennis gebracht van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening met een ter post aangetekende brief.

Nederlandse tekst gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

L'institution de retraite professionnelle agréée pour une seule des activités visées à l'alinéa 1^{er} qui souhaite s'étendre à l'autre activité, introduit auprès de la FSMA une requête d'extension de l'agrément. Cette requête est accompagnée d'un dossier composé conformément [à l'article 53].

Alinéa 2 modifié par l'article 32, 4° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 56

La FSMA accuse sans délai réception de la demande d'agrément ou d'extension.

Elle statue sur la demande dans les trois mois de l'introduction d'un dossier complet et, au plus tard, dans les neuf mois de la réception de la demande.

Art. 57

L'agrément ou l'extension ne peut être accordé à une institution de retraite professionnelle que si celle-ci satisfait aux conditions et règles fixées par ou en vertu de la loi.

Art. 58

La décision d'octroi ou de refus de l'agrément ou de l'extension est notifiée à l'institution de retraite professionnelle par lettre recommandée à la poste.

Art. 59

[De FSMA stelt de lijst op van de [vergunde] instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening. Zij vermeldt voor welk van [de] activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, de instelling is [vergund], evenals, in voorkomend geval, de andere lidstaten dan België waarin de instelling een grensoverschrijdende activiteit uitoefent. Deze lijst en alle daarin aangebrachte wijzigingen worden op haar website bekendgemaakt [en aan de EIOPA meegedeeld].]

Artikel vervangen bij artikel 90 van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009 en gewijzigd bij artikel 5 van het koninklijk besluit van 29 april 2013 - BS 20 juni 2013 en bij artikel 33 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Nederlandse tekst gewijzigd bij artikel 3, 2° en 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 60

De [vergunde] instelling voor bedrijfspensioenvoorziening brengt in de documenten die ter kennis worden gebracht van de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] de volgende vermelding aan :

« Instelling voor bedrijfspensioenvoorziening [vergund] op... ».

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 2°, 3° en 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Na die vermelding volgt het identificatienummer dat door de FSMA is toegekend.

Art. 61

Een [vergunde] instelling voor bedrijfspensioenvoorziening kan afstand doen van de [vergunning]. De afstand wordt gericht aan de FSMA die de afstand vaststelt en de datum van uitwerking ervan bepaalt. [...]

Art. 59

[La FSMA établit la liste des institutions de retraite professionnelle agréées. La liste indique pour laquelle des [...] activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, l'institution est agréée ainsi que, le cas échéant, les États membres autres que la Belgique dans lesquels l'institution exerce une activité transfrontalière. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées sont publiées sur le site internet de la FSMA [et communiquée à l'EIOPA].]

Article remplacé par l'article 90 de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009 et modifié par l'article 5 de l'arrêté royal du 29 avril 2013 - MB 20 juin 2013 et par l'article 33 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 60

L'institution de retraite professionnelle agréée fait figurer dans les documents portés à la connaissance des affiliés et des bénéficiaires la mention suivante :

« Institution de retraite professionnelle agréée le... ».

Cette mention est suivie du numéro d'identification attribué par la FSMA.

Art. 61

Une institution de retraite professionnelle agréée a la faculté de renoncer à l'agrément. La renonciation est adressée à la FSMA, qui la constate et fixe la date de ses effets. [...]

1ste lid gewijzigd bij artikel 91 van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 91 de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 1° en 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De afstand van de [vergunning] houdt het verbod in om de activiteiten voort te zetten, met uitzondering van het beheer van pensioenregelingen voor de aangeslotenen of [pensioengerechtigden] van die regelingen op het ogenblik van de afstand.

La renonciation à l'agrément emporte interdiction de poursuivre les activités à l'exception de la gestion des régimes de retraite au profit des affiliés ou bénéficiaires de ces régimes au moment de la renonciation.

Nederlandse tekst 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 1° en 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die afstand heeft gedaan van de [vergunning] blijft aan de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsreglementen en aan het toezicht van de FSMA onderworpen totdat al haar verplichtingen zijn afgewikkeld.

L'institution de retraite professionnelle qui a renoncé à l'agrément reste soumise aux dispositions de la présente loi et de ses règlements d'exécution et au contrôle de la FSMA jusqu'à ce que soient liquidés tous ses engagements.

Nederlandse tekst 3de lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA stelt de bevoegde autoriteiten van de Lidstaten waar de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening een grensoverschrijdende activiteit uitoefent, in kennis van de afstand van haar [vergunning].

La FSMA informe les autorités compétentes des États membres où l'institution de retraite professionnelle exerce une activité transfrontalière de la renonciation à son agrément.

Nederlandse tekst 4de lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Hoofdstuk IV

Grensoverschrijdende activiteit[, grensoverschrijdende overdracht] en activiteit in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte

Opschrift gewijzigd bij artikel 34, § 1 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Afdeling I

Algemene bepalingen]

Opschrift vervangen bij artikel 34, § 2 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 62

Een in België [vergunde] instelling voor bedrijfspensioenvoorziening mag een grensoverschrijdende activiteit of een activiteit in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, uitoefenen [of een grensoverschrijdende overdracht uitvoeren of ontvangen] onder de voorwaarden van dit hoofdstuk.

Nederlandse tekst gewijzigd bij artikel 3, 2° en bij artikel 35, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 63

[Een IBP mag een grensoverschrijdende activiteit of een activiteit in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte slechts uitoefenen indien haar technische voorzieningen met betrekking tot het geheel van de beheerde pensioenregelingen, te allen tijde volledig gedekt zijn door dekkingswaarden.]

1ste lid vervangen bij artikel 36, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Ingeval een grensoverschrijdende activiteit of een activiteit in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte wordt opgestart ten gevolge van de gehele of gedeeltelijke overdracht van de passiva of technische voorzieningen van een pensioenregeling, van andere verplichtingen en rechten, en van de overeenkomstige activa van een pensioenregeling, of de geldwaarde

Chapitre IV

Activité transfrontalière[, transfert transfrontalier] et activité dans un État non membre de l'Espace économique européen

Intitulé modifié par l'article 34, § 1^{er} de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Section I^{re}

Dispositions générales]

Intitulé remplacé par l'article 34, § 2 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 62

Une institution de retraite professionnelle agréée en Belgique peut exercer une activité transfrontalière ou une activité dans un État non membre de l'Espace économique européen[, ou opérer ou accepter un transfert transfrontalier] aux conditions prévues par le présent chapitre.

Texte français modifié par l'article 35, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 63

[Une IRP ne peut exercer une activité transfrontalière ou une activité dans un État non membre de l'Espace économique européen que si ses provisions techniques sont à tout moment intégralement couvertes par des valeurs représentatives pour la totalité des régimes de retraite gérés.]

Alinéa 1^{er} remplacé par l'article 36, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Si l'exercice de l'activité transfrontalière ou de l'activité dans un État non membre de l'Espace économique européen fait suite au transfert, en tout ou en partie, des engagements, des provisions techniques et d'autres obligations et droits d'un régime de retraite ainsi que des actifs correspondants ou de leurs équivalents en trésorerie, les provisions techniques relatives à chaque régime de retraite faisant

daarvan, moeten bovendien op de startdatum van deze activiteit de technische voorzieningen met betrekking tot elke pensioenregeling die deel uitmaakt van de op te starten activiteit, volledig door dekkingswaarden zijn gedekt.]

2de lid ingevoegd bij artikel 36, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Voor de toepassing [van dit artikel] mag de instelling de voordelen van de overgangsmaatregelen van de [artikelen 163 tot 173], niet in rekening brengen.

3de lid gewijzigd bij artikel 36, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 63/1

Het aan de FSMA te verstrekken dossier op het ogenblik van de kennisgeving van een grensoverschrijdende activiteit of een activiteit in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte of van de aanvraag tot goedkeuring van een grensoverschrijdende overdracht zoals bepaald in de artikelen 64, 69/3 en 70, moet opgesteld zijn in de voor de IBP wettelijk verplichte taal.

De FSMA kan evenwel opleggen dat dit dossier vertaald wordt in de taal die is overeengekomen tussen de FSMA en de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van ontvangst, de Staat waar de activiteit zal worden uitgeoefend of, in geval van grensoverschrijdende overdracht, de lidstaat van herkomst van de overdragende IBP.

De bepalingen in afdelingen II, II/2 en III worden toegepast:

1° bij elke significante wijziging van gegevens van het in eerste lid bedoelde dossier in geval van een grensoverschrijdende activiteit, al dan niet voortvloeiend uit een grensoverschrijdende overdracht, of in geval van een activiteit in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte of;

2° indien de grensoverschrijdende activiteit of de grensoverschrijdende overdracht of de activiteit in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, geen

partie de l'activité à exercer doivent, en outre, être intégralement couvertes par des valeurs représentatives à la date de commencement de cette activité.]

Alinéa 2 inséré par l'article 36, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Pour l'application [de cette disposition], l'institution ne peut invoquer le bénéfice des dispositions transitoires des [articles 163 à 173].

Alinéa 3 modifié par l'article 36, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 63/1

Le dossier à communiquer à la FSMA lors de la notification d'une activité transfrontalière ou d'une activité dans un Etat qui n'est pas membre de l'Espace économique européen ou de la demande d'autorisation d'un transfert transfrontalier, tels que visés aux articles 64, 69/3 et 70, doit être rédigé dans la langue légalement imposée pour l'IRP.

La FSMA peut néanmoins imposer que ce dossier soit traduit dans la langue convenue entre la FSMA et les autorités compétentes de l'Etat membre d'accueil, de l'Etat dans lequel s'exercera l'activité ou, en cas de transfert transfrontalier, de l'Etat membre d'origine de l'IRP qui transfère.

Les dispositions des sections II, II/2 et III sont appliquées:

1° en cas d'activité transfrontalière résultant ou non d'un transfert transfrontalier, ou en cas d'activité dans un Etat qui n'est pas membre de l'Espace économique européen, lors de chaque modification significative des données contenues dans le dossier visé à l'alinéa 1^{er} ou;

2° si l'activité transfrontalière ou le transfert transfrontalier ou l'activité dans un Etat qui n'est pas membre de l'Espace économique européen, n'est pas mis(e) en oeuvre après un

uitvoering krijgt na het verstrijken van een termijn van twaalf maanden na de in artikel 68, eerste lid, artikel 69/8, eerste en tweede lid en artikel 72 bepaalde startdata.]

Artikel ingevoegd bij artikel 37 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Afdeling II

Grensoverschrijdende activiteit

Art. 64

De in België [vergunde] instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die voornemens is een grensoverschrijdende activiteit uit te oefenen, stelt de FSMA hiervan in kennis.

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Bij deze kennisgeving wordt een dossier bezorgd met de volgende gegevens :

1° de naam van de lidstaat van ontvangst ;

2° de naam [en de vestiging van het hoofdbestuur] van de bijdragende onderneming ;

2de lid, 2° gewijzigd bij artikel 38, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

3° de voornaamste kenmerken van de pensioenregeling die voor de bijdragende onderneming zal worden beheerd ;

[4° ...]

2de lid, 4° opgeheven bij artikel 38, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[...]

3de lid opgeheven bij artikel 38, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De kennisgeving kan ingediend worden op hetzelfde ogenblik als het [vergunningsdossier] bedoeld in artikel 53. De FSMA kan evenwel geen enkele beslissing nemen over de kennisgeving vóór [...] de

délai de douze mois après la date de commencement visée à l'article 68, alinéa 1^{er}, à l'article 69/8, alinéas 1^{er} et 2 et à l'article 72.]

Article inséré par l'article 37 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Section II

Activité transfrontalière

Art. 64

L'institution de retraite professionnelle agréée en Belgique qui projette d'exercer une activité transfrontalière notifie son intention à la FSMA.

Cette notification s'accompagne d'un dossier comportant les éléments suivants :

1° le nom de l'État membre d'accueil ;

2° le nom [et le lieu d'établissement de l'administration centrale] de l'entreprise d'affiliation ;

Alinéa 2, 2° modifié par l'article 38, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

3° les principales caractéristiques du régime de retraite à gérer pour l'entreprise d'affiliation ;

[4° ...]

Alinéa 2, 4° abrogé par l'article 38, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[...]

Alinéa 3° abrogé par l'article 38, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

La notification peut être introduite en même temps que le dossier d'agrément visé à l'article 53. Toutefois, la FSMA ne peut prendre aucune décision à propos de la notification avant [...] l'octroi de l'agrément conformément à l'[article 56, alinéa 2].

verlening van de [vergunning]
overeenkomstig [artikel 56, tweede lid].

***Nederlandse tekst 3de lid gewijzigd bij
artikel 3, 1° en 5° van de wet van
11 januari 2019 – BS 23 januari 2019***

***3de lid gewijzigd bij artikel 38, 4° van de wet
van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019***

[Art. 65

De FSMA meldt de IBP meteen de ontvangst van het in artikel 64 bedoelde dossier. Indien de kennisgeving aan de FSMA niet alle in artikel 64 bepaalde gegevens bevat, verzoekt de FSMA om mededeling van de ontbrekende gegevens.

De FSMA beslist binnen drie maanden na ontvangst van alle in artikel 64 bepaalde gegevens of de administratieve structuur, de financiële positie van de IBP en de professionele betrouwbaarheid en deskundigheid van de personen die de IBP besturen, verenigbaar zijn met de voorgenomen grensoverschrijdende activiteit.

Voor het nemen van haar beslissing kan de FSMA alle bijkomende informatie vragen die zij daartoe noodzakelijk acht.]

***Artikel vervangen bij artikel 39 van de wet
van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019***

[Art. 66

Wanneer de FSMA beslist dat de administratieve structuur, de financiële positie van de IBP en de professionele betrouwbaarheid en deskundigheid van de personen die de IBP besturen, verenigbaar zijn met de voorgenomen grensoverschrijdende activiteit, bezorgt zij de in artikel 64 bepaalde gegevens van het dossier binnen de drie maanden na ontvangst ervan, aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van ontvangst en stelt zij de IBP daarvan meteen in kennis met een aangetekende zending.

Wanneer de FSMA beslist dat de administratieve structuur, de financiële positie van de IBP en de professionele betrouwbaarheid en deskundigheid van de personen die de IBP besturen, niet

***Alinéa 3° modifié par l'article 38, 4° de la loi
du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019***

[Art. 65

La FSMA informe immédiatement l'IRP de la réception du dossier visé à l'article 64. Si la notification à la FSMA ne comprend pas tous les éléments visés à l'article 64, la FSMA demande que les éléments manquants lui soient communiqués.

La FSMA décide, dans les trois mois qui suivent la réception de tous les éléments visés à l'article 64, si la structure administrative, la situation financière de l'IRP et l'honorabilité professionnelle et l'expertise des personnes qui dirigent l'IRP, sont compatibles avec l'activité transfrontalière envisagée.

La FSMA peut demander toute information complémentaire qu'elle estime nécessaire afin de prendre sa décision.]

***Article remplacé par l'article 39 de la loi du
11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019***

[Art. 66

Si la FSMA décide que la structure administrative, la situation financière de l'IRP et l'honorabilité professionnelle et l'expertise des personnes qui dirigent l'IRP, sont compatibles avec l'activité transfrontalière envisagée, elle communique les éléments du dossier visés à l'article 64 aux autorités compétentes de l'Etat membre d'accueil dans les trois mois qui suivent la réception de la totalité de ces éléments et elle en informe immédiatement l'IRP par courrier recommandé.

Si la FSMA décide que la structure administrative, la situation financière de l'IRP et l'honorabilité professionnelle et l'expertise des personnes qui dirigent l'IRP, ne sont pas compatibles avec l'activité transfrontalière

verenigbaar zijn met de voorgenomen grensoverschrijdende activiteit, worden de in artikel 64 bepaalde gegevens van het dossier niet meegedeeld aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van ontvangst en stelt de FSMA de IBP meteen in kennis van de beslissing en de reden ervan met een aangetekende zending.]

Artikel vervangen bij artikel 40 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 67

[Meteen bij de ontvangst ervan] verstrekt de FSMA aan de instelling de inlichtingen die de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van ontvangst haar hebben overgemaakt [...]:

Inleidende zin gewijzigd bij artikel 92 van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009 en bij artikel 41, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[1° de sociale wetgeving en de arbeidswetgeving die geldt voor de uitvoering van de pensioenregeling;

2° de voorschriften inzake informatieverstrekking die van toepassing zijn op de grensoverschrijdende activiteit;

3° de verplichting om een bewaarder aan te stellen voor de bewaring van de activa en de vervulling van toezichtstaken.]

1° tot 3° vervangen bij artikel 41, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 68

Zodra de IBP de in artikel 67 bedoelde inlichtingen ontvangt of wanneer de IBP deze inlichtingen niet heeft ontvangen bij het verstrijken van een termijn van zes weken die aanvangt op de datum waarop de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van ontvangst de door de FSMA op grond van artikel 66, eerste lid verstrekte gegevens hebben ontvangen, kan de IBP in de lidstaat van ontvangst met haar activiteit beginnen, mits naleving van de bepalingen die vermeld zijn in artikel 67.

envisagée, les éléments du dossier visés à l'article 64 ne sont pas communiqués aux autorités compétentes de l'Etat membre d'accueil et la FSMA informe immédiatement l'IRP de la décision et des raisons de celle-ci par courrier recommandé.]

Article remplacé par l'article 40 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 67

[Dès leur réception], la FSMA communique à l'institution les informations que les autorités compétentes de l'État membre d'accueil lui ont transmises concernant [...]:

Phrase introductive modifiée par l'article 92 de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009 et par l'article 41, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[1° le droit social et le droit du travail applicables à l'exécution du régime de retraite;

2° les exigences en matière d'information applicables à l'activité transfrontalière;

3° l'obligation de désigner un dépositaire pour la conservation des actifs et l'accomplissement des tâches de supervision.]

1° à 3° remplacés par l'article 41, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 68

Dès réception, par l'IRP, des informations visées à l'article 67 ou, si l'IRP n'a pas reçu ces informations à l'échéance d'un délai de six semaines prenant cours au moment où les autorités compétentes de l'Etat membre d'accueil ont reçu les éléments communiqués par la FSMA sur la base de l'article 66, alinéa 1^{er}, l'IRP peut commencer son activité dans l'Etat membre d'accueil, dans le respect des dispositions visées à l'article 67.

De IBP stelt de FSMA in kennis van de effectieve startdatum van de grensoverschrijdende activiteit.]

Artikel vervangen bij artikel 42 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Afdeling II/1

Grensoverschrijdende overdracht van een Belgische IBP naar een ontvangende IBP van een andere lidstaat]

Opschrift ingevoegd bij artikel 43 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 69

§ 1. Een Belgische IBP mag geheel of gedeeltelijk de technische voorzieningen, andere verplichtingen en rechten van een pensioenregeling onderworpen aan het Belgisch recht of aan het recht van een andere lidstaat, en de overeenkomstige activa of de geldwaarde daarvan overdragen aan een IBP die in een andere lidstaat is geregistreerd of een vergunning heeft verkregen.

Die grensoverschrijdende overdracht is onderworpen aan de goedkeuring van de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de ontvangende IBP. Die bevoegde autoriteit vraagt de voorafgaande toestemming van de FSMA overeenkomstig artikel 146.

§ 2 De kosten van de grensoverschrijdende overdracht mogen niet ten laste komen van de aangeslotenen en pensioengerechtigden van de Belgische overdragende IBP.

§ 3. Bij onenigheid over de procedure of inhoud van door de FSMA of door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de ontvangende IBP genomen of niet genomen maatregelen, waaronder de beslissing om een grensoverschrijdende overdracht goed te keuren of te weigeren, kan de EIOPA op verzoek van een van beide bevoegde autoriteiten of op eigen initiatief vrijblijvend bemiddelen overeenkomstig artikel 31, tweede lid, c), van verordening (EU) nr. 1094/2010.]

L'IRP informe la FSMA de la date effective de commencement de l'activité transfrontalière.]

Article remplacé par l'article 42 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Section II/1

Transfert transfrontalier d'une IRP belge vers une IRP destinataire d'un autre Etat membre]

Intitulé inséré par l'article 43 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 69

§ 1^{er}. Une IRP belge peut transférer tout ou partie des provisions techniques et d'autres obligations et droits d'un régime de retraite soumis au droit belge ou au droit d'un autre Etat membre, ainsi que les actifs correspondants ou leurs équivalents en trésorerie, vers une IRP enregistrée ou agréée dans un autre Etat membre.

Ce transfert transfrontalier est soumis à l'autorisation de l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP destinataire. Cette autorité compétente demande l'accord préalable de la FSMA conformément à l'article 146.

§ 2. Les coûts du transfert transfrontalier ne sont en aucun cas supportés par les affiliés et les bénéficiaires restants de l'IRP belge qui transfère.

§ 3. En cas de désaccord sur la procédure, le contenu d'une mesure ou l'inaction de la FSMA ou de l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP destinataire, y compris une décision d'autoriser ou de refuser un transfert transfrontalier, l'EIOPA peut mener des procédures de médiation non contraignante, conformément à l'article 31, alinéa 2, c), du règlement (UE) n° 1094/2010, à la demande de l'une des autorités compétentes ou de sa propre initiative.]

Artikel vervangen bij artikel 44 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 69/1

De grensoverschrijdende overdracht is onderworpen aan de voorafgaandelijke goedkeuring van:

1° een, volgens het op de overgedragen pensioenregeling toepasselijke recht gedefinieerde, meerderheid van de betrokken aangeslotenen en een meerderheid van de betrokken pensioengerechtigden of, in voorkomend geval, door een meerderheid van hun vertegenwoordigers. De Belgische IBP stelt de informatie over de voorwaarden van deze overdracht tijdig ter beschikking van de betrokken aangeslotenen en pensioengerechtigden en, in voorkomend geval, van hun vertegenwoordigers, en dit alvorens de aanvraag voor de goedkeuring van de grensoverschrijdende overdracht wordt ingediend;

2° in voorkomend geval, de bijdragende onderneming.]

Artikel ingevoegd bij artikel 45 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 69/2

Indien de grensoverschrijdende overdracht resulteert in een grensoverschrijdende activiteit, deelt de FSMA binnen vier weken na ontvangst van de goedkeuring van de grensoverschrijdende overdracht door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de ontvangende IBP, de op de bedrijfspensioenregeling toepasselijke sociaal- en arbeidsrechtelijke bepalingen, de voorschriften inzake informatieverstrekking en bewaring van de activa mee aan deze autoriteit.

Wanneer deze bepalingen en voorschriften een Belgische pensioenregeling betreffen, stelt de FSMA de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de ontvangende IBP in kennis van elke significante wijziging van de in het eerste lid bepaalde gegevens.]

Article remplacé par l'article 44 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 69/1

Le transfert transfrontalier est soumis à l'accord préalable:

1° d'une majorité des affiliés concernés et d'une majorité des bénéficiaires concernés ou, s'il y a lieu, d'une majorité de leurs représentants, la majorité étant définie selon le droit applicable au régime de retraite transféré. L'IRP belge met les informations sur les conditions du transfert transfrontalier à la disposition des affiliés et des bénéficiaires concernés et, s'il y a lieu, de leurs représentants, en temps utile, avant que la demande d'autorisation dudit transfert soit introduite;

2° de l'entreprise d'affiliation, le cas échéant.]

Article inséré par l'article 45 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 69/2

Si le transfert transfrontalier donne lieu à une activité transfrontalière, la FSMA communique les dispositions du droit social et du droit du travail relatives aux régimes de retraite professionnelle, ainsi que les exigences en matière d'information et de conservation des actifs, à l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP destinataire, dans un délai de quatre semaines à compter de la réception de l'autorisation du transfert transfrontalier par cette autorité.

Lorsque ces dispositions et exigences concernent un régime de retraite belge, la FSMA informe l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP destinataire de toute modification majeure des informations visées à l'alinéa 1^{er}.]

**Artikel ingevoegd bij artikel 46 van de wet
van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019**

[Afdeling II/2

**Een Belgische IBP als ontvangende IBP van
een grensoverschrijdende overdracht]**

**Afdeling ingevoegd bij artikel 47 van de wet
van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019**

[Art. 69/3

De Belgische IBP die voornemens is een grensoverschrijdende overdracht te ontvangen die al of niet resulteert in een grensoverschrijdende activiteit, dient bij de FSMA een aanvraag tot goedkeuring van de overdracht in.

Bij deze aanvraag tot goedkeuring moeten de volgende gegevens worden verstrekt :

1° de schriftelijke overeenkomst tussen de overdragende en de ontvangende IBP met de voorwaarden van de overdracht ;

2° een beschrijving van de belangrijkste kenmerken van de pensioenregeling ;

3° een beschrijving van de over te dragen passiva of technische voorzieningen, en andere verplichtingen en rechten, en de overeenkomstige activa of de geldwaarde daarvan ;

4° de namen en de vestigingen van de hoofdbesturen van de overdragende IBP en de ontvangende IBP en de lidstaten waar elke IBP geregistreerd is of een vergunning heeft verkregen ;

5° de vestiging van het hoofdbestuur en de naam van de bijdragende onderneming ;

6° het bewijs van de voorafgaande goedkeuring door een, volgens het op de overgedragen pensioenregeling toepasselijke recht gedefinieerde, meerderheid van de betrokken aangeslotenen en een meerderheid van de betrokken pensioengerechtigden of, in voorkomend geval, door een meerderheid van hun vertegenwoordigers, alsook, desgevallend, door de bijdragende

**Article inséré par l'article 46 de la loi du
11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019**

[Section II/2

**Une IRP belge comme IRP destinataire d'un
transfert transfrontalier]**

**Section insérée par l'article 47 de la loi du
11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019**

[Art. 69/3

L'IRP belge qui envisage de recevoir un transfert transfrontalier donnant lieu ou non à une activité transfrontalière, doit introduire auprès de la FSMA une demande d'autorisation de ce transfert.

Cette demande d'autorisation contient les informations suivantes:

1° l'accord écrit entre l'IRP qui transfère et l'IRP destinataire, précisant les conditions du transfert ;

2° une description des principales caractéristiques du régime de retraite ;

3° une description des engagements ou des provisions techniques à transférer, et des autres obligations et droits, ainsi que des actifs correspondants, ou de leurs équivalents en trésorerie ;

4° les noms et les lieux d'établissement des administrations centrales de l'IRP qui transfère et de l'IRP destinataire et les Etats membres dans lesquels chaque IRP est enregistrée ou agréée ;

5° le lieu d'établissement de l'administration centrale et le nom de l'entreprise d'affiliation ;

6° la preuve de l'accord préalable d'une majorité des affiliés concernés et d'une majorité des bénéficiaires concernés ou, s'il y a lieu, d'une majorité de leurs représentants, la majorité étant définie selon le droit applicable au régime de retraite transféré, ainsi que, le cas échéant, de l'accord préalable de l'entreprise d'affiliation du régime de retraite à transférer ;

onderneming van de over te dragen pensioenregeling ;

7° in voorkomend geval, de namen van de lidstaten waarvan het voor bedrijfspensioenregelingen geldende sociale recht en het arbeidsrecht van toepassing is op de betrokken pensioenregeling.]

Artikel ingevoegd bij artikel 48 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 69/4

De FSMA bezorgt de in artikel 69/3 bedoelde aanvraag tot goedkeuring onverwijld aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de overdragende IBP.

Indien deze aanvraag tot goedkeuring niet alle in artikel 69/3 bepaalde gegevens bevat, verzoekt de FSMA de Belgische IBP om mededeling van de ontbrekende gegevens. Bij ontvangst van de ontbrekende gegevens bezorgt de FSMA deze onverwijld aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de overdragende IBP.

De FSMA meldt aan de Belgische IBP de datum van ontvangst van alle in artikel 69/3 bepaalde gegevens.

De bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de overdragende IBP moet binnen acht weken na ontvangst van alle in artikel 69/3 bepaalde gegevens aan de FSMA haar beslissing meedelen over de toestemming voor de overdracht.

De FSMA beslist binnen drie maanden na ontvangst van alle in artikel 69/3 bepaalde gegevens om goedkeuring van de overdracht te verlenen of te weigeren.

Voor het nemen van haar beslissing kan de FSMA alle bijkomende informatie vragen die zij daartoe noodzakelijk acht.

De goedkeuring kan slechts worden verleend:

1° indien de overdracht vooraf werd goedgekeurd door een, volgens het op de overgedragen pensioenregeling toepasselijke recht gedefinieerde, meerderheid van de betrokken aangeslotenen en een meerderheid

7° le cas échéant, les noms des Etats membres dont le droit social et le droit du travail pertinents en matière de régimes de retraite professionnelle sont applicables au régime de retraite concerné.]

Article inséré par l'article 48 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 69/4

La FSMA transmet sans délai la demande d'autorisation visée à l'article 69/3 à l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP qui transfère.

Si cette demande d'autorisation ne contient pas toutes les informations visées à l'article 69/3, la FSMA demande à l'IRP belge de lui communiquer les informations manquantes. Dès réception, la FSMA transmet ces informations manquantes sans délai à l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP qui transfère.

La FSMA communique à l'IRP belge la date de réception de toutes les informations visées à l'article 69/3.

L'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP qui transfère doit, dans les huit semaines qui suivent la réception de toutes les informations visées à l'article 69/3, transmettre sa décision à la FSMA quant à son accord pour le transfert.

La FSMA décide, dans les trois mois qui suivent la réception de toutes les informations visées à l'article 69/3, d'accorder ou de refuser l'autorisation du transfert.

La FSMA peut demander toute information complémentaire qu'elle estime nécessaire afin de prendre sa décision.

L'autorisation ne peut être accordée que:

1° si le transfert a reçu l'accord préalable d'une majorité des affiliés concernés et d'une majorité des bénéficiaires concernés ou, s'il y a lieu, d'une majorité de leurs représentants, la majorité étant définie selon le droit applicable

van de pensioengerechtigden of in voorkomend geval, door een meerderheid van hun vertegenwoordigers, alsook, desgevallend, door de bijdragende onderneming van de over te dragen pensioenregeling;

2° nadat voorafgaande toestemming is verkregen voor de overdracht door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de overdragende IBP.]

Artikel ingevoegd bij artikel 49 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 69/5

Met het oog op haar beslissing tot goedkeuring of weigering van de overdracht beoordeelt de FSMA alleen of:

1° alle in artikel 69/3 bedoelde gegevens werden verstrekt;

2° de administratieve structuur, de financiële positie van de Belgische IBP en de professionele betrouwbaarheid en deskundigheid van de personen die de Belgische IBP besturen, verenigbaar zijn met de voorgenomen overdracht;

3° de langetermijnbelangen van de aangeslotenen en pensioengerechtigden van de Belgische IBP en het overgedragen deel van de regeling tijdens en na de overdracht afdoende worden beschermd;

4° de technische voorzieningen van de Belgische IBP op het moment van de overdracht volledig door activa zijn gedekt indien de overdracht resulteert in een grensoverschrijdende activiteit;

5° de over te dragen activa toereikend en passend zijn om de over te dragen passiva, technische voorzieningen en andere verplichtingen en rechten te dekken overeenkomstig de bepalingen van deze wet.]

Artikel ingevoegd bij artikel 50 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

au régime de retraite transféré, ainsi que, le cas échéant, l'accord préalable de l'entreprise d'affiliation du régime de retraite à transférer;

2° après l'obtention de l'accord préalable, quant au transfert, de l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP qui transfère.]

Article inséré par l'article 49 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 69/5

En vue de sa décision d'autorisation ou de refus du transfert, la FSMA vérifie uniquement si:

1° toutes les informations visées à l'article 69/3 ont été communiquées;

2° les structures administratives et la situation financière de l'IRP belge, ainsi que l'honorabilité professionnelle et l'expertise des personnes qui la dirigent, sont compatibles avec le transfert envisagé;

3° les intérêts à long terme des affiliés et des bénéficiaires de l'IRP belge et de la partie transférée du régime sont dûment protégés pendant et après le transfert;

4° les provisions techniques de l'IRP belge sont intégralement couvertes par des actifs à la date du transfert, lorsque celui-ci donne lieu à une activité transfrontalière;

5° les actifs à transférer sont suffisants et appropriés pour couvrir les engagements, les provisions techniques et les autres obligations et droits à transférer, conformément aux dispositions de la présente loi.]

Article inséré par l'article 50 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 69/6

De beslissing van de FSMA tot goedkeuring of weigering binnen de in artikel 69/4, vijfde lid bepaalde termijn, wordt meteen ter kennis gebracht van de Belgische IBP met een aangetekende zending en wordt binnen twee weken ter kennis gebracht van de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de overdragende IBP en aan de overdragende IBP.

Indien de goedkeuring wordt geweigerd, deelt de FSMA de redenen voor deze weigering mee.]

Artikel ingevoegd bij artikel 51 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 69/7

Indien de overdracht resulteert in een grensoverschrijdende activiteit, verstrekt de FSMA aan de Belgische IBP binnen een week na ontvangst ervan, de inlichtingen die de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de overdragende IBP haar heeft overgemaakt inzake:

1° de sociale wetgeving en arbeidswetgeving die geldt voor de uitvoering van de pensioenregeling;

2° de voorschriften inzake informatieverstrekking die van toepassing zijn op de grensoverschrijdende activiteit;

3° de verplichting om een bewaarder aan te stellen voor de bewaring van de activa en de vervulling van toezichtstaken.]

Artikel ingevoegd bij artikel 52 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 69/8

Zodra de Belgische IBP de beslissing tot goedkeuring van de overdracht ontvangt, kan de grensoverschrijdende overdracht worden uitgevoerd.

[Art. 69/6

La décision d'autorisation ou de refus prise par la FSMA dans le délai visé à l'article 69/4, alinéa 5, est notifiée immédiatement à l'IRP belge par courrier recommandé et est communiquée dans les deux semaines à l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP qui transfère, ainsi qu'à l'IRP qui transfère.

Si l'autorisation est refusée, la FSMA communique les raisons de ce refus.]

Article inséré par l'article 51 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 69/7

Si le transfert donne lieu à une activité transfrontalière, la FSMA transmet à l'IRP belge, dans un délai d'une semaine à compter de leur réception, les informations que l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP qui transfère lui a communiquées concernant:

1° les dispositions du droit social et du droit du travail qui régissent la gestion du régime de retraite;

2° les exigences en matière d'information qui s'appliquent à l'activité transfrontalière;

3° l'obligation de désigner un dépositaire pour assurer la conservation des actifs et accomplir des tâches de supervision.]

Article inséré par l'article 52 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 69/8

Dès que l'IRP belge reçoit la décision d'autorisation du transfert, le transfert transfrontalier peut être effectué.

Indien de grensoverschrijdende overdracht resulteert in een grensoverschrijdende activiteit, kan de overdracht slechts worden uitgevoerd en de activiteit worden opgestart zodra de Belgische IBP de in artikel 69/7 bedoelde inlichtingen ontvangt of, wanneer de IBP deze inlichtingen niet ontvangt, bij het verstrijken van een termijn van zeven weken die aanvangt op de datum van de in artikel 69/6 bedoelde mededeling van de goedkeuring aan de Belgische IBP.

De IBP stelt de FSMA in kennis van de datum waarop de grensoverschrijdende overdracht effectief plaatsvindt.

De kosten van de overdracht mogen niet ten laste komen van de aangeslotenen en pensioengerechtigden van de Belgische IBP.]

Artikel ingevoegd bij artikel 53 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 69/9

Bij onenigheid over de procedure of inhoud van door de FSMA of de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de overdragende IBP genomen of niet genomen maatregelen, waaronder de beslissing om een grensoverschrijdende overdracht goed te keuren of te weigeren, kan de EIOPA op verzoek van een van beide bevoegde autoriteiten of op eigen initiatief vrijblijvend bemiddelen overeenkomstig artikel 31, tweede lid, c), van Verordening (EU) nr. 1094/2010.]

Artikel ingevoegd bij artikel 54 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Afdeling III

Activiteit in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte

Art. 70

De in België [vergunde] instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die voornemens is een activiteit uit te oefenen in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, stelt de FSMA hiervan in kennis.

Si le transfert transfrontalier donne lieu à une activité transfrontalière, le transfert ne peut être effectué et l'activité ne peut être commencée que dès que l'IRP belge reçoit les informations visées à l'article 69/7 ou, lorsque l'IRP ne reçoit pas ces informations, à l'expiration d'un délai de sept semaines prenant cours à la date de communication de l'autorisation à l'IRP belge, telle que visée à l'article 69/6.

L'IRP informe la FSMA de la date à laquelle le transfert transfrontalier a effectivement lieu.

Les coûts du transfert ne sont en aucun cas supportés par les affiliés et les bénéficiaires de l'IRP belge.]

Article inséré par l'article 53 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 69/9

En cas de désaccord sur la procédure, le contenu d'une mesure ou l'inaction de la FSMA ou de l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP qui transfère, y compris une décision d'autoriser ou de refuser un transfert transfrontalier, l'EIOPA peut mener des procédures de médiation non contraignante, conformément à l'article 31, alinéa 2, c), du Règlement (UE) n° 1094/2010, à la demande de l'une des autorités compétentes ou de sa propre initiative.]

Article inséré par l'article 54 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Section III

Activité dans un Etat non membre de l'Espace économique européen

Art. 70

L'institution de retraite professionnelle agréée en Belgique qui projette d'exercer une activité dans un Etat non membre de l'Espace économique européen notifie son intention à la FSMA.

**Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij
artikel 3, 2° van de wet van 11 januari 2019
– BS 23 januari 2019**

Bij deze kennisgeving wordt een dossier bezorgd met de volgende gegevens :

1° de naam van de Staat waar de activiteit zal worden uitgeoefend ;

2° de naam van de bijdragende onderneming ;

3° de voornaamste kenmerken van de pensioenregeling die voor de bijdragende onderneming zal worden beheerd ;

4° alle gegevens die de FSMA vraagt met het oog op de beoordeling van de aanvraag.

[...]

3de lid opgeheven bij artikel 55, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De kennisgeving kan ingediend worden op hetzelfde ogenblik als het [vergunningsdossier] bedoeld in artikel 53. De FSMA kan evenwel geen enkele beslissing nemen over de kennisgeving vóór [...] de verlening van de [vergunning] overeenkomstig [artikel 56, tweede lid].

**Nederlandse tekst 4de lid gewijzigd bij
artikel 3, 1° en 5° van de wet van 11 januari
2019 – BS 23 januari 2019**

**Vroegere 4de lid henummerd tot 3de lid en
gewijzigd bij artikel 55, 2° van de wet van
11 januari 2019 – BS 23 januari 2019**

Art. 71

De FSMA kan zich verzetten tegen de uitvoering van het project van de instelling indien zij vaststelt dat de administratieve structuur of de financiële toestand van de instelling, of de beroepskwalificaties of -ervaring van de leden van haar operationele organen, onverenigbaar zijn met de voorgenomen activiteiten in de Staat waarin zij van plan is haar activiteit uit te oefenen.

Cette notification s'accompagne d'un dossier comportant les éléments suivants :

1° le nom de l'État dans lequel s'exercera l'activité ;

2° le nom de l'entreprise d'affiliation ;

3° les principales caractéristiques du régime de retraite à gérer pour l'entreprise d'affiliation ;

4° tout élément demandé par la FSMA en vue d'apprécier la demande.

[...]

**Alinéa 3 abrogé par l'article 55, 1° de la loi du
11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019**

La notification peut être introduite en même temps que le dossier d'agrément visé à l'article 53. Toutefois, la FSMA ne peut prendre aucune décision à propos de la notification avant [...] l'octroi de l'agrément conformément à l'[article 56, alinéa 2].

**Ancien alinéa 4 renuméroté alinéa 3 et
modifié par l'article 55, 2° de la loi du
11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019**

Art. 71

La FSMA peut s'opposer à la réalisation du projet de l'institution si elle constate que les structures administratives ou la situation financière de l'institution ou encore la compétence ou l'expérience professionnelle des membres de ses organes opérationnels ne sont pas compatibles avec les opérations proposées dans l'État où elle a l'intention d'exercer son l'activité.

De FSMA kan zich eveneens verzetten tegen de uitvoering van het project van de instelling indien de wetgeving of de toestand van de Staat waar de voorgenomen activiteit zou worden uitgeoefend, haar niet toelaten om een passend toezicht uit te oefenen op de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

Dat verzet wordt ter kennis gebracht van de instelling met een ter post aangetekende brief uiterlijk drie maanden na de ontvangst van het volledige dossier met alle in artikel 70, tweede lid, bedoelde gegevens.

Art. 72

De instelling mag in de opgegeven Staat met haar activiteit beginnen zodra de FSMA haar op de hoogte heeft gebracht van het feit dat ze geen bezwaren heeft ten aanzien van het voorgenomen project en uiterlijk na afloop van de in artikel 71, derde lid, bedoelde termijn.

Art. 73

Telkens wanneer de instelling de in artikel 70, tweede lid, bedoelde gegevens wijzigt zijn de bepalingen van deze afdeling van toepassing.

La FSMA peut également s'opposer à la réalisation du projet de l'institution si la législation ou la situation de l'État dans lequel devrait s'exercer l'activité projetée ne lui permettent pas d'exercer un contrôle approprié sur l'institution de retraite professionnelle.

Cette opposition est notifiée à l'institution, par lettre recommandée à la poste, au plus tard trois mois après la réception du dossier complet comprenant tous les éléments visés à l'article 70, alinéa 2.

Art. 72

L'institution peut commencer son activité dans l'État indiqué dès réception de la communication de la FSMA l'avertissant qu'elle n'a pas d'objection à l'encontre de son projet et, au plus tard, à l'expiration du délai visé à l'article 71, alinéa 3.

Art. 73

Les dispositions de la présente section s'appliquent chaque fois que l'institution apporte des modifications aux données visées à l'article 70, alinéa 2.

Hoofdstuk V

Uitoefening van de activiteiten

[Afdeling I

Algemene bepalingen]

Opschrift vervangen bij artikel 56 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 74

De IBP moet blijvend voldoen aan de door of krachtens deze wet vastgestelde voorwaarden.

Als algemeen beginsel houdt de IBP, waar nodig, rekening met de doelstelling om bij haar werkzaamheden voor een billijke spreiding van risico's en voordelen over de generaties te zorgen.]

Chapitre V

Exercice de l'activité

[Section I^e

Dispositions générales]

Intitulé remplacé par l'article 56 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 74

L'IRP doit satisfaire en permanence aux conditions établies par ou en vertu de la présente loi.

Comme principe général, l'IRP tient compte, le cas échéant, de l'objectif d'assurer une répartition équitable des risques et des profits entre générations dans ses activités.]

Artikel vervangen bij artikel 57 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 75

De bepalingen van Titel II, Hoofdstuk V, Afdeling III tot VI, met uitzondering van de artikelen 91 en 92, van Hoofdstuk VII, Afdeling II, van Hoofdstuk VIII en van Hoofdstuk IX, zijn niet van toepassing op de solidariteitsstelsels en -toezeggingen bedoeld in de artikelen 10 en 11 van de voornoemde wet van 28 april 2003 en in artikel 46 van de voornoemde wet van 24 december 2002.]

Artikel opgeheven bij artikel 118 van de wet van 22 juni 2012 - BS 28 juni 2012 en herteld bij artikel 58 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 76...]

Artikel opgeheven bij artikel 59 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Afdeling II

Beleidsstructuur en organisatie

[Onderafdeling I

Governancesysteem]

Onderafdeling I ingevoegd bij artikel 60 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 76/1

§ 1. De IBP beschikt over een doeltreffend governancesysteem dat voor een gezonde en prudente bedrijfsvoering zorgt en in verhouding staat tot de omvang, aard, schaal en complexiteit van de werkzaamheden van de IBP.

Het systeem moet haar toelaten de voorgenomen verrichtingen uit te voeren en het mag geen belemmering vormen voor de uitoefening van een passend toezicht.

Article remplacé par l'article 57 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 75

Les dispositions du Titre II, Chapitre V, Sections III à VI, à l'exception des articles 91 et 92 du Chapitre VII, Section II, du Chapitre VIII et du Chapitre IX, ne sont pas applicables aux régimes et engagements de solidarité visés aux articles 10 et 11 de la loi du 28 avril 2003 précitée et à l'article 46 de la loi du 24 décembre 2002 précitée.]

Article abrogé par l'article 118 de la loi du 22 juin 2012 - MB 28 juin 2012 et rétabli par l'article 58 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 76 ...]

Article abrogé par l'article 59 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Section II

Structure de gestion et organisation

[Sous-section I^{re}

Système de gouvernance]

Sous-section I^{re} insérée par l'article 60 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 76/1

§ 1^{er}. L'IRP dispose d'un système de gouvernance efficace, qui garantit une gestion saine et prudente et qui est proportionné à la taille, à la nature, à l'ampleur et à la complexité des activités de l'IRP.

Ce système doit lui permettre de réaliser les opérations projetées et ne peut entraver l'exercice d'un contrôle adéquat.

Het governancesysteem houdt ook in dat bij de beleggingsbeslissingen rekening wordt gehouden met milieu-, sociale en governancefactoren met betrekking tot de belegde activa.

Het governancesysteem omvat:

1° een adequate en transparante organisatiestructuur met een duidelijke verdeling en passende scheiding van verantwoordelijkheden en een doeltreffend systeem voor de overdracht van informatie;

2° een doeltreffend systeem van interne controle. Dit systeem omvat de administratieve en financiële verslaggevingsprocedures, een intern controlekader en passende rapportageregelingen op alle niveaus van de IBP;

3° redelijke maatregelen, waaronder de ontwikkeling van noodplannen, om voor continuïteit en regelmatigheid in de verrichting van de werkzaamheden van de IBP te zorgen. Daartoe maakt de IBP gebruik van passende en proportionele systemen, middelen en procedures;

4° een doeltreffend risicobeheersysteem zoals bedoeld in paragraaf 2;

5° beleidslijnen die de IBP schriftelijk vaststelt en toepast voor:

a) het risicobeheer;

b) interne audit;

c) de actuariële activiteiten indien van toepassing;

d) uitbesteding, indien van toepassing.

6° een beloningsbeleid zoals bedoeld in Onderafdeling III;

7° passende onafhankelijke sleutelfuncties inzake interne audit, risicobeheer, compliance en actuariaat;

Le système de gouvernance implique la prise en considération, lors des décisions de placement, des facteurs environnementaux, sociaux et de gouvernance liés aux actifs de placement.

Le système de gouvernance comprend:

1° une structure organisationnelle transparente et adéquate, avec une répartition claire et une séparation appropriée des responsabilités, ainsi qu'un dispositif efficace de transmission des informations;

2° un système de contrôle interne efficace. Ce système comprend des procédures administratives et comptables, un cadre de contrôle interne ainsi que des dispositions appropriées en matière d'information à tous les niveaux de l'IRP;

3° des mesures raisonnables afin de veiller à la continuité et à la régularité dans l'accomplissement des activités de l'IRP, y compris par l'élaboration de plans d'urgence. A cette fin, l'IRP utilise des systèmes, des ressources et des procédures appropriés et proportionnés;

4° un système de gestion des risques efficace tel que visé au paragraphe 2;

5° des politiques que l'IRP établit par écrit et applique pour:

a) la gestion des risques;

b) l'audit interne;

c) les activités actuarielles, le cas échéant;

d) la sous-traitance, le cas échéant;

6° une politique de rémunération, telle que visée dans la Sous-section III;

7° des fonctions clés indépendantes adéquates en matière d'audit interne, de gestion des risques, de compliance et d'actuariat.

§ 2. De IBP zet een risicobeheersysteem op dat bestaat uit strategieën, processen en rapportageprocedures die noodzakelijk zijn om op individueel en geaggregeerd niveau de risico's waaraan de IBP en de door haar uitgevoerde pensioenregelingen zijn of kunnen worden blootgesteld, alsook de onderlinge afhankelijkheden en relaties daartussen, regelmatig te onderkennen, te meten, te bewaken, te beheren en aan de raad van bestuur van de IBP te rapporteren.

Dit risicobeheersysteem is doeltreffend en goed geïntegreerd in de organisatiestructuur en de besluitvormingsprocessen van de IBP.

In verhouding tot de omvang en interne organisatie van de IBP, alsook tot de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van haar werkzaamheden bestrijkt het risicobeheersysteem de risico's die zich ten minste op de volgende terreinen, voor zover van toepassing, kunnen voordoen in de IBP of bij de dienstverleners waaraan taken of werkzaamheden van een IBP zijn uitbesteed:

1° aangaan van verzekeringstechnische verplichtingen en reservevorming;

2° afgestemd beheer van activa en passiva (asset-liability management - ALM);

3° beleggingen, in het bijzonder in derivaten en instrumenten die verband houden met effectisering, en vergelijkbare verrichtingen;

4° beheer van het liquiditeits- en concentratierisico;

5° beheer van het operationele risico;

6° verzekering en andere risicobeperkingstechnieken;

7° milieu-, sociale en governancerisico's met betrekking tot de beleggingsportefeuille en het beheer daarvan.

Ingeval de aangeslotenen en pensioengerechtigden overeenkomstig de voorwaarden van de pensioenregeling risico's dragen, neemt het risicobeheersysteem ook deze risico's uit het oogpunt van de

§ 2. L'IRP met en place un système de gestion des risques, qui consiste en l'établissement de stratégies, processus et procédures d'information nécessaires pour déceler, mesurer, contrôler, gérer et déclarer au conseil d'administration de l'IRP les risques, aux niveaux individuel et agrégé, auxquels l'IRP et les régimes de retraite qu'elle gère sont ou pourraient être exposés, ainsi que les interdépendances entre ces risques.

Ce système de gestion des risques est efficace et bien intégré à la structure organisationnelle et aux procédures de prise de décision de l'IRP.

Le système de gestion des risques couvre, d'une manière qui soit proportionnée à la taille et à l'organisation interne de l'IRP, ainsi qu'à la taille, à la nature, à l'ampleur et à la complexité de ses activités, les risques susceptibles de survenir dans l'IRP ou auprès des prestataires de services auxquels des tâches ou des activités d'une IRP ont été sous-traitées au moins dans les domaines suivants, le cas échéant:

1° la souscription et le provisionnement;

2° la gestion actif-passif (asset-liability management - ALM);

3° les investissements, en particulier dans des instruments dérivés et des instruments liés à la titrisation et des opérations similaires;

4° la gestion du risque de liquidité et de concentration;

5° la gestion du risque opérationnel;

6° l'assurance et les autres techniques d'atténuation du risque;

7° les risques environnementaux, sociaux et de gouvernance liés au portefeuille de placements et à la gestion de celui-ci.

Lorsque les dispositions du régime de retraite prévoient que les affiliés et les bénéficiaires supportent les risques, le système de gestion des risques prend également en considération ces risques du point de vue des affiliés et des bénéficiaires.

aangeslotenen en pensioengerechtigden in aanmerking.

§ 3 De raad van bestuur van de IBP evalueert het governancestelsel als geheel en de verschillende afzonderlijke deelaspecten ervan, opgesomd in paragraaf 1, vierde lid ten minste om de drie jaar.

De beleidslijnen bedoeld in paragraaf 1, vierde lid, 5°, worden vooraf door de raad van bestuur van de IBP goedgekeurd en worden aangepast als er zich een duidelijke wijziging in het betrokken systeem of op het betrokken gebied voordoet.]

Artikel ingevoegd bij artikel 61 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Onderafdeling II

Vereisten voor een deskundig en betrouwbaar bestuur]

Opschrift ingevoegd bij artikel 62 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 77

§ 1. De IBP ziet erop toe dat de leden van de operationele organen van de IBP, de personen die sleutelfuncties vervullen en, in voorkomend geval, de personen of entiteiten waaraan overeenkomstig artikel 78 een sleutelfunctie is uitbesteed, bij de uitvoering van hun taken aan de volgende vereisten voldoen:

1° passende deskundigheidsvereiste:

a) de leden van de operationele organen beschikken over passende kwalificaties, kennis en ervaring om een gezond en prudent bestuur van de IBP mogelijk te maken.

Die deskundigheid wordt collectief beoordeeld rekening houdend met de uitgeoefende functies en de mate waarin een beroep wordt gedaan op adviseurs die over die deskundigheid beschikken;

§ 3. Le conseil d'administration de l'IRP évalue le système de gouvernance dans son ensemble, ainsi que ses différents aspects distincts, énumérés au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, au moins tous les trois ans.

Les politiques visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, 5°, sont préalablement approuvées par le conseil d'administration de l'IRP et sont adaptées si un changement manifeste se produit dans le système concerné ou dans le domaine concerné.]

Article inséré par l'article 61 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Sous-section II

Exigence en matière d'honorabilité et de compétence de la gestion]

Intitulé inséré par l'article 62 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 77

§ 1^{er}. L'IRP veille à ce que les membres de ses organes opérationnels, les personnes qui exercent des fonctions clés et, le cas échéant, les personnes ou les entités auxquelles une fonction clé a été sous-traitée conformément à l'article 78, satisfassent aux exigences suivantes dans l'exercice de leurs missions:

1° l'exigence d'expertise adéquate:

a) les membres des organes opérationnels disposent de qualifications, de connaissances et d'une expérience propres à leur permettre d'assurer une gestion saine et prudente de l'IRP.

Cette expertise est évaluée collectivement en tenant compte des fonctions exercées et de la mesure dans laquelle il est fait appel à des conseillers disposant de cette expertise;

b) de personen verantwoordelijk voor een sleutelfunctie beschikken over de passende beroepskwalificaties, -kennis en -ervaring om hun sleutelfunctie naar behoren te vervullen.

Bij de beoordeling van die deskundigheid wordt rekening gehouden met de mate waarin die persoon een beroep doet op andere personen voor advies of het uitvoeren van bepaalde controleactiviteiten;

2° professionele betrouwbaarheidsvereiste: de bedoelde personen hebben een goede reputatie en zijn integer. Artikel 20 van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en beursvennootschappen is van toepassing.

§ 2. De IBP legt de benoeming van de leden van de operationele organen en van de verantwoordelijken voor sleutelfuncties voorafgaandelijk voor aan de FSMA.

De IBP deelt daartoe aan de FSMA alle documenten en informatie mee die haar worden gevraagd om te beoordelen of de personen, bedoeld in het eerste lid, overeenkomstig paragraaf 1 over de voor de uitoefening van hun functie vereiste professionele betrouwbaarheid en passende deskundigheid beschikken.

De benoeming van de personen bedoeld in het eerste lid heeft pas uitwerking na de goedkeuring van het voorstel tot benoeming door de FSMA.

Het eerste en het tweede lid zijn eveneens van toepassing op het voorstel tot hernieuwing van de benoeming van de in het eerste lid bedoelde personen.

Wanneer het de benoeming betreft van een persoon die voor het eerst voor een functie als bedoeld in het eerste lid wordt voorgedragen bij een IBP, raadpleegt de FSMA eerst de Nationale Bank van België.

De Nationale Bank van België deelt haar advies mee aan de FSMA binnen een termijn van een week na ontvangst van het verzoek om advies.

b) les personnes responsables d'une fonction clé disposent de qualifications, de connaissances et d'une expérience professionnelles propres à leur permettre d'exercer correctement leur fonction clé.

Dans le cadre de l'évaluation de cette expertise, il est tenu compte de la mesure dans laquelle la personne visée fait appel à d'autres personnes pour des avis ou pour l'exercice d'activités de contrôle déterminées;

2° l'exigence d'honorabilité professionnelle: les personnes concernées ont une bonne réputation et sont intègres. L'article 20 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse est applicable.

§ 2. L'IRP soumet la nomination des membres des organes opérationnels et des responsables de fonctions clés préalablement à la FSMA.

A cet effet, l'IRP communique à la FSMA tous les documents et informations qui lui sont demandés afin de permettre à la FSMA d'évaluer si les personnes visées à l'alinéa 1^{er} disposent, conformément au paragraphe 1^{er}, de l'honorabilité professionnelle nécessaire et de l'expertise adéquate à l'exercice de leur fonction.

La nomination des personnes visées à l'alinéa 1^{er} ne peut intervenir qu'après l'approbation de la proposition de nomination par la FSMA.

L'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 sont également applicables à la proposition de renouvellement de la nomination des personnes visées à l'alinéa 1^{er}.

Lorsqu'il s'agit de la nomination d'une personne qui est proposée pour la première fois à une fonction visée à l'alinéa 1^{er} auprès d'une IRP, la FSMA consulte préalablement la Banque Nationale de Belgique.

La Banque Nationale de Belgique communique son avis à la FSMA dans un délai d'une semaine à compter de la réception de la demande d'avis.

§ 3. De IBP en de leden van haar operationele organen brengen de FSMA onverwijld op de hoogte van elk feit of element dat een wijziging van de bij de benoeming verstrekte informatie inhoudt, en dat een significante invloed kan hebben op de voor de uitoefening van de betrokken functie vereiste betrouwbaarheid en deskundigheid.

De FSMA wordt onverwijld ook op de hoogte gebracht van de afzetting of het ontslag van de voornoemde personen.

De FSMA kan, wanneer zij in het kader van de uitvoering van haar toezichtsoverdracht op de hoogte is van een dergelijk feit of element, dat al dan niet met toepassing van het eerste lid is verkregen, de naleving van de in paragraaf 1 bedoelde vereisten opnieuw beoordelen.]

Artikel vervangen bij artikel 63 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Onderafdeling III

Beloningsbeleid]

Onderafdeling III ingevoegd bij artikel 64 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 77/1

§ 1. De IBP stelt voor alle leden van haar operationele organen, de personen die haar sleutelfuncties vervullen en andere personeelscategorieën waarvan de beroepswerkzaamheden wezenlijke gevolgen hebben voor het risicoprofiel van de IBP, een deugdelijk beloningsbeleid vast en past het toe.

Het beloningsbeleid staat in verhouding tot zowel de omvang en de interne organisatie van de IBP, als de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van haar werkzaamheden.

§ 2. De IBP maakt periodiek relevante informatie over het beloningsbeleid openbaar, tenzij anders is bepaald in verordening (EU) 2016/679.

§ 3. L'IRP et les membres de ses organes opérationnels communiquent sans délai à la FSMA tout fait ou élément qui implique une modification des informations fournies lors de la nomination et qui pourrait avoir une influence significative sur l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expertise adéquate à l'exercice de la fonction concernée.

La FSMA est par ailleurs informée sans délai de la révocation, du licenciement ou de la démission des personnes précitées.

Lorsque la FSMA, dans le cadre de l'exercice de sa mission de contrôle, a connaissance d'un tel fait ou élément, obtenu ou non en application de l'alinéa 1^{er}, elle peut effectuer une réévaluation du respect des exigences visées au paragraphe 1^{er}.]

Article remplacé par l'article 63 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Sous-section III

Politique de rémunération]

Sous-section III insérée par l'article 64 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 77/1

§ 1^{er}. L'IRP établit et applique une politique de rémunération saine pour tous les membres de ses organes opérationnels, pour les personnes qui exercent des fonctions clés et pour les autres catégories de personnel dont les activités professionnelles ont une incidence significative sur le profil de risque de l'IRP.

La politique de rémunération est proportionnée à la taille et à l'organisation interne de l'IRP, ainsi qu'à la taille, à la nature, à l'ampleur et à la complexité de ses activités.

§ 2. L'IRP publie régulièrement des informations utiles concernant sa politique de rémunération, sauf prescription contraire du Règlement (UE) 2016/679.

§ 3. Bij de vaststelling en toepassing van het in paragraaf 1 bedoelde beloningsbeleid neemt de IBP de volgende beginselen in acht:

1° het beloningsbeleid wordt vastgesteld, toegepast en gehandhaafd in overeenstemming met de werkzaamheden, het risicoprofiel, de doelstellingen, het langetermijnbelang, de financiële stabiliteit en de prestaties van de IBP als geheel, en het werkt een deugdelijk, prudent en doeltreffend bestuur van IBP in de hand;

2° het beloningsbeleid is in overeenstemming met de langetermijnbelangen van de aangeslotenen aan en de pensioengerechtigden van de door de IBP uitgevoerde pensioenregelingen;

3° het beloningsbeleid omvat maatregelen die erop gericht zijn belangenconflicten te vermijden;

4° het beloningsbeleid strookt met een deugdelijk en doeltreffend risicobeheer en moedigt niet aan tot het nemen van risico's die niet te verenigen zijn met het risicoprofiel en de statuten van de IBP;

5° het beloningsbeleid is van toepassing op de IBP en op de in artikel 78 bedoelde dienstverleners, tenzij die dienstverleners onder één van de volgende richtlijnen vallen:

- de richtlijn 2009/65/EG van het Europees parlement en de Raad van 13 juli 2009 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten;

- de richtlijn 2009/138/EG van het Europees parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het herverzekeringsbedrijf;

§ 3. Lorsqu'elle établit et applique la politique de rémunération visée au paragraphe 1^{er}, l'IRP respecte les principes suivants:

1° la politique de rémunération est établie, mise en oeuvre et tenue à jour en tenant compte des activités, du profil de risque, des objectifs, des intérêts à long terme, de la stabilité financière et du fonctionnement de l'IRP dans son ensemble, et favorise une gestion saine, prudente et efficace de l'IRP;

2° la politique de rémunération est conforme aux intérêts à long terme des affiliés et des bénéficiaires des régimes de retraite gérés par l'IRP;

3° la politique de rémunération inclut des mesures visant à éviter les conflits d'intérêts;

4° la politique de rémunération est conforme à une gestion des risques saine et effective et n'encourage pas une prise de risque qui serait incompatible avec les profils de risque et les statuts de l'IRP;

5° la politique de rémunération s'applique à l'IRP et aux prestataires de services visés à l'article 78, à moins que ces prestataires de services ne relèvent d'une des directives suivantes:

- la directive 2009/65/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant certains organismes de placement collectif en valeurs mobilières;

- la directive 2009/138/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 sur l'accès aux activités de l'assurance et de la réassurance et leur exercice;

- de richtlijn 2011/61/EU van het Europees parlement en de Raad van 8 juni 2011 inzake beheerders van alternatieve beleggingsinstellingen en tot wijziging van de richtlijnen 2003/41/EG en 2009/65/EG en van de Verordeningen (EG) nr. 1060/2009 en (EU) nr. 1095/2010;

- de richtlijn 2013/36/EU van het Europees parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende toegang tot het bedrijf van kredietinstellingen en het prudentieel toezicht op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen, tot wijziging van richtlijn 2002/87/EG en tot intrekking van de richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG;

- de richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten voor financiële instrumenten en tot wijziging van richtlijn 2002/92/EG en richtlijn 2011/61/EU;

6° er is sprake van een duidelijke, transparante en doeltreffende governance ten aanzien van de uitvoering van het beloningsbeleid en het toezicht daarop.]

Artikel ingevoegd bij artikel 65 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Onderafdeling IV

Sleutelfuncties]

Onderafdeling IV ingevoegd bij artikel 66 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 77/2

§ 1. De IBP beschikt permanent over de volgende sleutelfuncties:

1° een risicobeheerfunctie;

2° een actuariële functie in de in artikel 77/4, § 1, bedoelde gevallen;

3° een compliancefunctie;

4° een interneauditfunctie.

- la directive 2011/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur les gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et modifiant les directives 2003/41/CE et 2009/65/CE ainsi que les Règlements (CE) n° 1060/2009 et (UE) n° 1095/2010;

- la directive 2013/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et la surveillance prudentielle des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, modifiant la directive 2002/87/CE et abrogeant les directives 2006/48/CE et 2006/49/CE;

- la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant la directive 2002/92/CE et la directive 2011/61/UE;

6° l'exécution de la politique de rémunération et sa surveillance sont soumises à une gouvernance claire, transparente et effective.]

Article inséré par l'article 65 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Sous-section IV

Fonctions clés]

Sous-section IV insérée par l'article 66 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 77/2

§ 1^{er}. L'IRP dispose, en permanence, des fonctions clés suivantes:

1° une fonction de gestion des risques;

2° une fonction actuarielle, dans les cas visés à l'article 77/4, § 1^{er};

3° une fonction de compliance;

4° une fonction d'audit interne.

§ 2. De IBP wijst voor elke sleutelfunctie ten minste één onafhankelijke persoon van binnen of buiten de IBP aan die voor de functie verantwoordelijk is. Hij mag zich laten bijstaan door andere personen.

Ingeval een rechtspersoon wordt aangewezen als verantwoordelijke voor een sleutelfunctie, duidt deze onder zijn vennoten, zaakvoerders, bestuurders, leden van het directiecomité of werknemers een vaste vertegenwoordiger aan die belast wordt met de uitvoering van die opdracht in naam en voor rekening van de rechtspersoon. Deze vertegenwoordiger moet aan dezelfde voorwaarden voldoen en is burgerrechtelijk aansprakelijk en strafrechtelijk verantwoordelijk alsof hij zelf de betrokken opdracht in eigen naam en voor eigen rekening zou volbracht hebben, onverminderd de hoofdelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon die hij vertegenwoordigt. Deze laatste mag zijn vertegenwoordiger niet ontslaan zonder tegelijk een opvolger te benoemen. De bepalingen van artikel 77 zijn van toepassing op deze vertegenwoordiger.

In het geval er meerdere personen worden aangesteld als verantwoordelijke voor eenzelfde sleutelfunctie vormen ze een college.

De IBP mag toestaan dat één persoon verantwoordelijk is voor meer dan één sleutelfunctie, met uitzondering van de interneauditfunctie, die onafhankelijk moet zijn van de overige sleutelfuncties.

De verantwoordelijke voor een sleutelfunctie en de personen die hem bijstaan, verschillen van de personen die in de bijdragende onderneming een soortgelijke sleutelfunctie vervullen. Rekening houdend met de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van haar activiteiten kan de IBP evenwel soortgelijke sleutelfuncties door dezelfde personen laten uitoefenen als in de bijdragende onderneming, mits de IBP uitlegt hoe zij eventuele belangenconflicten met de bijdragende onderneming voorkomt of beheerst.

§ 2. L'IRP désigne pour chaque fonction clé au moins une personne indépendante, interne ou externe à l'IRP, qui est responsable de cette fonction. La personne en question peut se faire assister par d'autres personnes.

Lorsqu'une personne morale est désignée comme responsable d'une fonction clé, celle-ci est tenue de désigner parmi ses associés, gérants, administrateurs, membres du comité de direction ou travailleurs un représentant permanent chargé de l'exécution de cette mission au nom et pour le compte de la personne morale. Ce représentant est soumis aux mêmes conditions et encourt les mêmes responsabilités civiles et pénales que s'il avait exercé cette mission en nom et pour compte propre, sans préjudice de la responsabilité solidaire de la personne morale qu'il représente. Celle-ci ne peut révoquer son représentant qu'en désignant simultanément son successeur. Les dispositions de l'article 77 sont applicables à ce représentant.

Si plusieurs personnes sont désignées comme responsables d'une même fonction clé, elles forment un collège.

L'IRP peut autoriser une même personne à être responsable de plusieurs fonctions clés, à l'exception de la fonction d'audit interne, qui doit être indépendante des autres fonctions clés.

Le responsable d'une fonction clé et les personnes qui l'assistent, sont différents des personnes exerçant une fonction clé similaire dans l'entreprise d'affiliation. Compte tenu de la taille, de la nature, de l'ampleur et de la complexité de ses activités, l'IRP peut toutefois exercer des fonctions clés par l'intermédiaire des mêmes personnes que dans l'entreprise d'affiliation, à condition que l'IRP explique comment elle entend prévenir ou gérer tout conflit d'intérêts potentiel avec l'entreprise d'affiliation.

De IBP stelt de verantwoordelijken voor een sleutelfunctie en de personen die hen bijstaan in staat hun taken daadwerkelijk op een objectieve, eerlijke en onafhankelijke manier te vervullen.

§ 3. De personen die verantwoordelijk zijn voor een sleutelfunctie rapporteren minstens eenmaal per jaar rechtstreeks aan de raad van bestuur over de uitvoering van hun taak en over eventuele materiële bevindingen en aanbevelingen op het gebied dat onder hun verantwoordelijkheid valt.

De raad van bestuur van de IBP besluit welke maatregelen moeten worden getroffen om tegemoet te komen aan de aanbevelingen bedoeld in het eerste lid.

Naast de rapportering bedoeld in het eerste lid waarschuwen de personen die verantwoordelijk zijn voor een sleutelfunctie uit eigen beweging de raad van bestuur wanneer ze specifieke risico-ontwikkelingen vaststellen die een negatieve invloed op de IBP hebben of zouden kunnen hebben of indien ze significante inbreuken op de regelgeving vaststellen.

§ 4. Onverminderd het recht om niet tegen zichzelf te getuigen, stellen de personen die verantwoordelijk zijn voor een sleutelfunctie de FSMA in de volgende gevallen in kennis als de raad van bestuur van de IBP niet tijdig passende corrigerende maatregelen treft:

1° wanneer ze een substantieel risico hebben ontdekt dat de IBP niet aan een wettelijk vereiste van significante betekenis zal voldoen en dit aan de raad van bestuur van de IBP hebben gerapporteerd, en wanneer dit risico ernstige gevolgen voor de belangen van de aangeslotenen en de pensioengerechtigden zou kunnen hebben; of

2° wanneer ze een materiële en significante inbreuk op de voor de IBP en haar activiteiten geldende wetgeving, reglementaire of bestuursrechtelijke bepalingen hebben geconstateerd en dit aan de raad van bestuur van de IBP hebben gerapporteerd.]

Artikel ingevoegd bij artikel 67 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

L'IRP permet aux responsables d'une fonction clé et aux personnes qui les assistent, d'exercer leurs missions de manière objective, équitable et indépendante.

§ 3. Les personnes responsables d'une fonction clé font rapport directement au conseil d'administration, au moins une fois par an, sur l'exécution de leur mission et sur toute conclusion et recommandation importante dans le domaine relevant de leur responsabilité.

Le conseil d'administration de l'IRP détermine quelles mesures doivent être prises pour rencontrer les recommandations visées à l'alinéa 1^{er}.

Outre la communication visée à l'alinéa 1^{er}, les personnes responsables d'une fonction clé avertissent d'initiative le conseil d'administration lorsqu'elles constatent des développements spécifiques de risques qui ont ou peuvent avoir des répercussions négatives sur l'IRP ou lorsqu'elles constatent des infractions significatives à la réglementation.

§ 4. Sans préjudice du droit de ne pas s'incriminer soi-même, les personnes responsables d'une fonction clé informent la FSMA si le conseil d'administration de l'IRP ne prend pas en temps utile les mesures correctives appropriées dans les cas suivants:

1° lorsqu'elles ont constaté que l'IRP risque fortement de ne pas respecter une obligation légale importante et qu'elles ont fait part de leur constat au conseil d'administration de l'IRP et lorsque ce risque pourrait avoir des incidences significatives sur les intérêts des affiliés et des bénéficiaires; ou

2° lorsqu'elles ont constaté une infraction matérielle significative à la législation, à la réglementation ou aux dispositions administratives applicables à l'IRP et à ses activités et qu'elles ont fait part de leur constat au conseil d'administration de l'IRP.]

Article inséré par l'article 67 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 77/3

De IBP beschikt over een doeltreffende risicobeheerfunctie die in verhouding staat tot haar omvang en interne organisatie, alsook tot de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van haar werkzaamheden.

Die functie wordt zodanig opgezet dat zij bevorderlijk is voor het functioneren van het risicobeheersysteem van de IBP, bedoeld in artikel 76/1, § 2.

Meer in het bijzonder is de persoon die verantwoordelijk is voor de risicobeheerfunctie actief betrokken bij het uitstippelen van de risicostrategie en het opzetten van het risicobeheersysteem van de IBP en bij alle beleidsbeslissingen die een significante invloed hebben op de risico's. Verder waakt hij erover dat het risicobeheersysteem alle risico's waarmee de IBP in aanraking komt omvat en ziet hij toe op de goede toepassing van het risicobeheersysteem.]

Artikel ingevoegd bij artikel 68 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 77/4

§ 1. Elke IBP, die een pensioenregeling beheert die dekking biedt tegen biometrische risico's of in een beleggingsrendement of een bepaald uitkeringsniveau voorziet, beschikt over een doeltreffende actuariële functie.

§ 2. De actuariële functie wordt belast met de volgende taken:

1° het coördineren en toezien op de berekening van de technische voorzieningen;

2° het beoordelen of de bij de berekening van de technische voorzieningen gehanteerde methodieken, onderliggende modellen en hypothesen passend zijn;

3° het beoordelen of er pertinente gegevens worden gebruikt bij de berekening van technische voorzieningen en het beoordelen van de kwaliteit van die gegevens;

[Art. 77/3

L'IRP dispose d'une fonction de gestion des risques efficace, qui est proportionnée à sa taille et à son organisation interne, ainsi qu'à la taille, à la nature, à l'ampleur et à la complexité de ses activités.

Cette fonction est structurée de façon à faciliter le fonctionnement du système de gestion des risques de l'IRP, visé à l'article 76/1, § 2.

Plus particulièrement, la personne responsable de la fonction de gestion des risques participe activement à l'élaboration de la stratégie de risque et de la mise en place du système de gestion des risques de l'IRP, ainsi qu'à toutes les décisions de gestion ayant une incidence significative en matière de risque. Elle veille en outre à ce que le système de gestion des risques couvre tous les risques auxquels l'IRP pourrait être exposée et surveille la bonne application du système de gestion des risques.]

Article inséré par l'article 68 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 77/4

§ 1^{er}. Chaque IRP qui gère un régime de retraite couvrant les risques biométriques ou prévoyant soit le rendement des placements soit un niveau donné de prestations, dispose d'une fonction actuarielle efficace.

§ 2. La fonction actuarielle comprend les tâches suivantes:

1° coordonner et superviser le calcul des provisions techniques;

2° évaluer le caractère adéquat des méthodologies, des modèles sous-jacents et des hypothèses utilisés dans le calcul des provisions techniques;

3° apprécier le caractère pertinent et la qualité des données utilisées dans le calcul des provisions techniques;

4° het toetsen van de bij de berekening van technische voorzieningen gehanteerde hypothesen aan de praktijk;

5° het verstrekken van informatie over de betrouwbaarheid en adequaatheid van de berekening van technische voorzieningen aan de raad van bestuur van de IBP;

6° het adviseren over de algehele onderschrijvingsgedragslijn ingeval de IBP een dergelijke gedragslijn heeft;

7° het adviseren over de adequaatheid van de verzekeringsregelingen ingeval de IBP dergelijke verzekeringsregelingen heeft;

8° het ertoe bijdragen dat het risicobeheersysteem doeltreffend wordt toegepast.]

Artikel ingevoegd bij artikel 69 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 77/5

§ 1. De IBP beschikt over een doeltreffende compliancefunctie die in verhouding staat tot haar omvang en interne organisatie, alsook tot de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van haar werkzaamheden.

§ 2. De compliancefunctie moet erover waken dat de IBP, de leden van haar operationele organen, haar werknemers en haar dienstverleners de wettelijke en reglementaire bepalingen die van toepassing zijn op haar activiteiten en op de pensioenregelingen die de IBP beheert en de interne beleidslijnen van de IBP, inzonderheid de regels inzake integriteit, naleven.

De compliancefunctie beoordeelt ook de mogelijke gevolgen van wijzigingen in het rechtskader voor de activiteiten van de IBP en identificeert en beoordeelt compliancerisico's.]

Artikel ingevoegd bij artikel 70 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

4° comparer les hypothèses sous-tendant le calcul des provisions techniques aux observations empiriques;

5° informer le conseil d'administration de l'IRP de la fiabilité et du caractère adéquat du calcul des provisions techniques;

6° émettre un avis sur la politique globale de souscription, si l'IRP dispose d'une telle politique;

7° émettre un avis sur le caractère adéquat des dispositions en matière d'assurance, si l'IRP a pris de telles dispositions;

8° contribuer à la mise en oeuvre effective du système de gestion des risques.]

Article inséré par l'article 69 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 77/5

§ 1^{er}. L'IRP dispose d'une fonction de compliance efficace, qui est proportionnée à sa taille et à son organisation interne, ainsi qu'à la taille, à la nature, à l'ampleur et à la complexité de ses activités.

§ 2. La fonction de compliance est destinée à assurer le respect, par l'IRP, les membres de ses organes opérationnels, ses travailleurs et ses prestataires de services, des dispositions légales et réglementaires, en particulier des règles d'intégrité, qui s'appliquent aux activités de l'IRP, aux régimes de retraite qu'elle gère et aux politiques internes qu'elle a mises en place.

La fonction de compliance comprend également l'évaluation de l'impact possible de tout changement de l'environnement juridique sur les activités de l'IRP, ainsi que l'identification et l'évaluation du risque de non-conformité.]

Article inséré par l'article 70 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 77/6

De IBP beschikt over een doeltreffende interne auditfunctie die in verhouding staat tot haar omvang en interne organisatie, alsook tot de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van haar werkzaamheden.

De interne auditfunctie evalueert onder meer of het interne controlesysteem en andere onderdelen van het vastgelegde governancestelsel, in voorkomend geval met inbegrip van de uitbestede werkzaamheden, adequaat en doeltreffend zijn en waakt over de wisselwerking tussen de verschillende sleutelfuncties met het oog op het volledig afdekken van de risico's waaraan de IBP blootstaat.]

Artikel ingevoegd bij artikel 71 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 77/7

De raad van bestuur controleert minstens jaarlijks of de IBP beantwoordt aan de vereisten van de artikelen 77/2 tot 77/6 en beoordeelt in het bijzonder de goede werking van de in artikel 77/2 bedoelde sleutelfuncties.]

Artikel ingevoegd bij artikel 72 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

**[Onderafdeling V
Uitbesteding]**

Opschrift ingevoegd bij artikel 73 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 78

[§ 1. De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening mag het voor haar eigen rekening uitoefenen [van een functie, activiteit of operationele taak] op grond van een lastgevings- of een aannemingsovereenkomst [geheel of gedeeltelijk] aan een derde toevertrouwen.

§ 1, 1ste lid gewijzigd bij artikel 74, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 77/6

L'IRP dispose d'une fonction d'audit interne efficace, qui est proportionnée à sa taille et à son organisation interne, ainsi qu'à la taille, à la nature, à l'ampleur et à la complexité de ses activités.

La fonction d'audit interne comporte notamment une évaluation de l'adéquation et de l'efficacité du système de contrôle interne et des autres éléments du système de gouvernance, y compris, le cas échéant, des activités sous-traitées, et veille à l'interaction entre les différentes fonctions clés en vue d'assurer une couverture complète des risques auxquels l'IRP est exposée.]

Article inséré par l'article 71 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 77/7

Le conseil d'administration contrôle au moins une fois par an si l'IRP satisfait aux exigences prévues par les articles 77/2 à 77/6 et évalue en particulier le bon fonctionnement des fonctions clés visées à l'article 77/2.]

Article inséré par l'article 72 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

**[Sous-section V
Sous-traitance]**

Intitulé inséré par l'article 73 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 78

[§ 1^{er}. L'institution de retraite professionnelle peut confier à un tiers, [en totalité ou en partie,] par contrat de mandat ou contrat d'entreprise, l'exercice, pour son propre compte, [d'une fonction, activité ou tâche opérationnelle].

§ 1^{er}, alinéa 1^{er} modifié par l'article 74, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

De instelling is verantwoordelijk voor de keuze van en het toezicht op de werkzaamheden van de externe dienstverleners waarop het een beroep doet. Het ziet er in het bijzonder op toe dat deze externe dienstverleners over de gewenste beroepskwalificaties en ervaring beschikken [en dat de uitbestede functies, activiteiten of operationele taken naar behoren worden uitgevoerd].

§ 1, 2de lid gewijzigd bij artikel 74, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Het beroep op externe dienstverleners vermindert op geen enkele wijze de verantwoordelijkheid van de instelling noch van [haar] organen.]

Nederlandse tekst § 1, 3de lid gewijzigd bij artikel 74, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Vroegere 1ste tot 3de lid henummerd tot § 1 bij artikel 74, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[§ 2. Uitbesteding, hetzij rechtstreeks hetzij door middel van onderuitbesteding, van functies, activiteiten of operationele taken mag er niet toe leiden dat:

1° er afbreuk wordt gedaan aan de kwaliteit van het governancestelsel van de betrokken IBP;

2° het operationele risico onnodig toeneemt;

3° er afbreuk wordt gedaan aan het vermogen van de FSMA om hun controletaken uit te oefenen;

4° de continuïteit en de toereikendheid van de dienstverlening aan aangeslotenen en pensioengerechtigden worden ondermijnd.

§ 3. De IBP die een functie, activiteit of operationele taak uitbesteedt, sluit een schriftelijke overeenkomst met de dienstverlener.

Een dergelijke overeenkomst bevat een duidelijke omschrijving van de rechten en plichten van de IBP en de dienstverlener.

L'institution est responsable du choix et du contrôle de l'activité des prestataires de service externes auxquels elle fait appel. En particulier, elle s'assure du fait que ceux-ci possèdent les qualifications et l'expérience professionnelle voulues [et veille au bon fonctionnement des fonctions, activités ou tâches opérationnelles externalisées].

§ 1^{er}, alinéa 2 modifié par l'article 74, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Le recours à des prestataires de service externes ne diminue en aucune façon la responsabilité de l'institution ni de ses organes.]

Anciens alinéas 1^{er} à 3 renuméroté § 1^{er} par l'article 74, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[§ 2. La sous-traitance, soit directe, soit en cascade, de fonctions, activités ou tâches opérationnelles ne peut avoir pour effet de:

1° compromettre la qualité du système de gouvernance de l'IRP concernée;

2° accroître indûment le risque opérationnel;

3° compromettre la capacité de la FSMA d'exercer ses tâches de contrôle;

4° nuire à la prestation continue d'un service satisfaisant à l'égard des affiliés et des bénéficiaires.

§ 3. L'IRP qui sous-traite une fonction, activité ou tâche opérationnelle visée par la présente loi, conclut une convention écrite avec le prestataire de services.

Cette convention définit clairement les droits et obligations de l'IRP et du prestataire de services.

§ 4. De IBP stelt de FSMA tijdig in kennis van de uitbesteding van een functie, activiteit of operationele taak die onder deze wet valt. Indien dergelijke uitbesteding betrekking heeft op sleutelfuncties of op het beheer van de IBP, stelt de IBP de FSMA daarvan in kennis voordat de overeenkomst betreffende die uitbesteding in werking treedt.

Een zelfde kennisgevingsplicht geldt ook voor latere belangrijke ontwikkelingen met betrekking tot de uitbestede functies, activiteiten of operationele taken.]

Vroegere 4de lid henummerd tot § 2 tot § 4 en vervangen bij artikel 74, 5° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Onderafdeling VI

Diverse organisatorische aspecten]

Opschrift ingevoegd bij artikel 75 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 79

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening bepaalt in haar statuten of in een overeenkomst gesloten met de bijdragende onderneming(en) de beheers- en werkingsregels die een duidelijke omschrijving toelaten van de rechten en verplichtingen van de bijdragende onderneming(en).

De Koning stelt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel vast.

Art. 80

§ 1. De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening stelt een afzonderlijk vermogen in voor :

1° de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 1°,

2° de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 2°,

[2/1° de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 3°]

§ 4. L'IRP informe la FSMA en temps utile de toute sous-traitance d'une fonction, activité ou tâche opérationnelle visée à la présente loi. Lorsqu'il s'agit de sous-traiter des fonctions clés ou la gestion de l'IRP, l'IRP informe la FSMA avant que la convention relative à cette sous-traitance entre en vigueur.

La même obligation d'information vaut également pour toute évolution ultérieure importante concernant les activités, fonctions ou tâches opérationnelles sous-traitées.]

Ancien alinéa 4 renuméroté § 2 à § 4 et remplacé par l'article 74, 5° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Sous-section VI

Aspects organisationnels divers]

Intitulé inséré par l'article 75 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 79

L'institution de retraite professionnelle détermine dans ses statuts ou dans une convention conclue avec la ou les entreprises d'affiliation les règles de gestion et de fonctionnement permettant une définition claire des droits et des obligations de la ou des entreprises d'affiliation.

Le Roi fixe les modalités d'application du présent article.

Art. 80

§ 1^{er}. L'institution de retraite professionnelle établit un patrimoine distinct pour :

1° les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 1°,

2° les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 2°,

[2/1° les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 3°]

**§ 1, 1ste lid, 2/1° ingevoegd bij artikel 76, 1°
van de wet van 11 januari 2019 – BS
23 januari 2019**

3° de activiteiten die het voorwerp uitmaken van minstens een van de herstelmaatregelen van Hoofdstuk VIII van deze titel, wanneer de FSMA de instelling een afzonderlijk vermogen oplegt ;

4° de activiteiten bepaald door de Koning door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

De instelling stelt een afzonderlijk vermogen in voor de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 1°, [...] per bijdragende onderneming [of per groep van ondernemingen] indien bepaalde van deze activiteiten genieten van een van de overgangsbepalingen van Titel V.

§ 1, 2de lid gewijzigd bij artikel 76, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 2. De instelling kan een of meerdere afzonderlijke vermogens instellen voor een of meerdere pensioenregelingen, onder andere :

1° voor de grensoverschrijdende activiteiten [...];

§ 2, 1° gewijzigd bij artikel 76, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° voor de activiteiten uitgeoefend in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte.

§ 3. Als er verschillende afzonderlijke vermogens zijn ingericht, wordt ten aanzien van de tegenpartij elke verbintenis of verrichting op een niet mis te verstane wijze toegerekend aan één of meer afzonderlijke vermogens. Artikel 26, tweede en derde lid, is van toepassing op de overtreding van deze bepaling.

[§ 4. De passiva en de overeenkomstige activa mogen niet worden overgedragen tussen afzonderlijke vermogens die behoren tot een verschillende categorie als bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, 2° en 2/1°.]

**§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2/1° inséré par l'article 76, 1°
de la loi du 11 janvier 2019 – MB
23 janvier 2019**

3° les activités faisant l'objet d'au moins une des mesures de redressement du Chapitre VIII du présent titre, lorsque la FSMA impose la constitution d'un patrimoine distinct ;

4° les activités déterminées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

L'institution établit un patrimoine distinct pour les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 1° [...] par entreprise d'affiliation [ou par groupe d'entreprises] si certaines de ces activités bénéficient de l'une des dispositions transitoires du Titre V.

§ 1^{er}, alinéa 2 modifié par l'article 76, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

§ 2. L'institution peut établir un ou plusieurs patrimoines distincts pour un ou plusieurs régimes de retraite, entre autres :

1° pour les activités transfrontalières, [...];

§ 2, 1° modifié par l'article 76, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

2° pour les activités exercées dans un Etat non membre de l'Espace économique européen.

§ 3. En cas de création de différents patrimoines distincts, tout engagement ou toute opération est, à l'égard de la contrepartie, imputé de manière non équivoque à un ou plusieurs patrimoines distincts. L'article 26, alinéas 2 et 3, s'applique aux infractions à cette disposition.

[§ 4. Les passifs et les actifs correspondants ne peuvent faire l'objet d'un transfert entre des patrimoines distincts qui appartiennent à des catégories différentes au sens du § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, et 2/1°.]

§ 4 ingevoegd bij artikel 76, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 81

§ 1. De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening stelt een jaarrekening en een jaarverslag op voor :

1° het geheel van haar activiteiten ;

2° voor elk van de afzonderlijke vermogens bedoeld in artikel 80.

Het boekjaar valt samen met het kalenderjaar.

§ 2. De Koning bepaalt de regels voor het opstellen van de jaarrekeningen, de raming van de verschillende posten van de balans en de wijze van opmaak van het jaarverslag van de instelling.

Hij kan eveneens de regels bepalen die van toepassing zijn op de voorstelling van de jaarrekening en het jaarverslag wanneer de instelling meerdere pensioenregelingen beheert. Daarnaast kan Hij de voorwaarden bepalen waarin een of meerdere pensioenregelingen het voorwerp moeten uitmaken van een gescheiden jaarrekening en jaarverslag. De activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 2°, mogen evenwel steeds het voorwerp uitmaken van dezelfde jaarrekening en jaarverslag.

Art. 82

Uiterlijk op 30 juni van elk jaar bezorgt de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening aan de FSMA haar jaarrekening en jaarverslag.

Art. 83

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening bewaart de documenten betreffende de pensioenregelingen die zij beheert op haar statutaire zetel of op een andere plaats die vooraf door de FSMA is toegelaten.

§ 4 inséré par l'article 76, 4° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 81

§ 1^{er}. L'institution de retraite professionnelle établit des comptes annuels et un rapport annuel pour :

1° l'ensemble de ses activités ;

2° pour chacun des patrimoines distincts visés à l'article 80.

L'exercice comptable correspond à l'année civile.

§ 2. Le Roi fixe les règles pour l'établissement des comptes annuels, l'évaluation des divers postes du bilan et la présentation du rapport annuel de l'institution.

Il peut déterminer les règles applicables à la présentation des comptes annuels et du rapport annuel lorsque l'institution gère plusieurs régimes de pension. En outre, Il peut fixer les conditions dans lesquelles un ou plusieurs régimes de pensions doivent faire l'objet de comptes annuels et d'un rapport annuel distincts. Toutefois, les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 2°, peuvent toujours faire l'objet des mêmes comptes annuels et du même rapport annuel.

Art. 82

L'institution de retraite professionnelle communique à la FSMA, au plus tard le 30 juin de chaque année, ses comptes et rapports annuels.

Art. 83

L'institution de retraite professionnelle conserve les documents relatifs aux régimes de retraite qu'elle gère à son siège statutaire ou en tout autre lieu préalablement agréé par la FSMA.

Onverminderd andere wettelijke bepalingen kan de FSMA bij reglement de termijn bepalen gedurende dewelke voornoemde documenten bewaard moeten blijven.

Art. 84

Een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening mag geen lening aangaan of zich voor derden borgstellen. Zij mag evenwel tijdelijk en uitsluitend leningen aangaan voor liquiditeitsdoelstellingen.

De FSMA kan aanvullende voorwaarden bepalen waaraan deze leningen moeten voldoen.

Art. 85

[Zonder afbreuk te doen aan artikel 91, § 1, 6°, kan een IBP] kan onder geen enkele vorm leningen toestaan aan de leden van haar organen[, de personen die verantwoordelijk zijn voor een sleutelfunctie of, in geval van rechtspersonen, de personen die hen vertegenwoordigen,] en haar personeel, behalve onder de voorwaarden aanvaard door de FSMA.

Artikel gewijzigd bij artikel 77 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Afdeling III

Financieringsplan

Art. 86

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening stelt een financieringsplan op, in voorkomend geval met instemming van alle bijdragende ondernemingen, die zich ertoe verbinden het plan na te leven.

Dit plan legt, per pensioenregeling en op een gedetailleerde wijze, de berekeningswijze vast van de bijdragen die elke bijdragende onderneming op vastgestelde tijden stort aan de instelling om, in het bijzonder :

1° de passende financiering te verzekeren van de pensioenregeling met inachtneming van de aard van de beloofde verbintenissen en de gelopen risico's ;

Sans préjudice d'autres dispositions légales, la FSMA peut fixer, par voie de règlement, le délai de conservation obligatoire des documents précités.

Art. 84

Une institution de retraite professionnelle ne peut contracter des emprunts ni se porter caution pour des tiers. Elle peut toutefois contracter des emprunts exclusivement à des fins de liquidité et à titre temporaire.

La FSMA peut déterminer les conditions supplémentaires auxquelles ces emprunts doivent satisfaire.

Art. 85

[Sans préjudice de l'article 91, § 1^{er}, 6°, une institution de retraite professionnelle] ne peut consentir des prêts, sous quelque forme que ce soit, aux membres de ses organes[, aux personnes responsables d'une fonction clé ou, s'il s'agit d'une personne morale, aux personnes qui les représentent] et de son personnel, sauf aux conditions admises par la FSMA.

Article modifié par l'article 77 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Section III

Plan de financement

Art. 86

L'institution de retraite professionnelle établit un plan de financement, le cas échéant en accord avec chacune des entreprises d'affiliation, lesquelles s'engagent à le respecter.

Ce plan fixe, par régime de retraite et de manière détaillée, le mode de calcul des contributions régulières que chaque entreprise d'affiliation verse à l'institution en vue, notamment :

1° d'assurer le financement adéquat du régime de retraite compte tenu de la nature des engagements promis et des risques encourus ;

2° haar deel in de vereiste solvabiliteitsmarge samen te stellen ;

3° de kosten van allerlei aard te dekken, met inbegrip van, in voorkomend geval, de acquisitiekosten.

[De IBP herzielt het financieringsplan ten minste om de drie jaar en onverwijld na elke significante wijziging in de financiering, de berekeningswijze van de technische voorzieningen of de rechtvaardiging ervan.]

3de lid vervangen bij artikel 78 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA kan om het even welke wijziging eisen met het oog op het vrijwaren van de belangen van de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] van een pensioenregeling en het verzekeren van een passende en regelmatige financiering.

Nederlandse tekst 4de lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Afdeling IV

Solvabiliteitsmarge

Art. 87

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die resultaatsverbintenissen aangaat, stelt een voldoende solvabiliteitsmarge samen met betrekking tot het geheel van haar activiteiten.

De Koning bepaalt :

1° de wijze van berekening van de solvabiliteitsmarge ;

2° het absolute minimum dat die marge moet bereiken ;

3° het niveau dat die marge moet bereiken in verhouding tot de verbintenissen van de instelling ;

4° de elementen die in aanmerking worden genomen voor de samenstelling van de solvabiliteitsmarge en het absolute minimum.

2° de constituer sa part de la marge de solvabilité requise ;

3° de supporter les frais de toute nature, y compris le cas échéant les frais d'acquisition.

[L'IRP revoit le plan de financement au moins tous les trois ans et immédiatement après tout changement significatif du financement, du mode de calcul des provisions techniques ou de leur justification.]

Alinéa 3 remplacé par l'article 78 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

La FSMA peut exiger toute modification en vue de sauvegarder les intérêts des affiliés et des bénéficiaires du régime de retraite et d'assurer un financement adéquat et régulier de celui-ci.

Section IV

Marge de solvabilité

Art. 87

L'institution de retraite professionnelle qui contracte des obligations de résultat constitue une marge de solvabilité suffisante relative à l'ensemble de ses activités.

Le Roi détermine :

1° le mode de calcul de la marge de solvabilité ;

2° le minimum absolu qu'elle doit atteindre ;

3° le niveau qu'elle doit atteindre en fonction des engagements de l'institution ;

4° les éléments qui sont pris en considération pour la constitution de la marge de solvabilité et du minimum absolu.

Art. 88

[De IBP die een middelverbintenis aangaat, stelt een voldoende solvabiliteitsmarge samen voor:

1° de activiteiten betreffende de risico's overlijden, invaliditeit en arbeidsongeschiktheid bedoeld in artikel 55, eerste lid, 1° en 3° ;

2° voor het geheel van de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 2°.

De solvabiliteitsmarge wordt afzonderlijk samengesteld voor:

1° de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 1° ;

2° de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 2° ;

3° de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 3°.]

1ste tot 3de lid vervangen bij artikel 79 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De Koning bepaalt de wijze van berekening van de solvabiliteitsmarge, het niveau dat die marge moet bereiken in verhouding tot de verbintenissen van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening en de elementen die in aanmerking worden genomen voor de samenstelling van de solvabiliteitsmarge.

Afdeling V

Technische voorzieningen

Art. 89

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening berekent en boekt minstens elk jaar onder de benaming technische voorzieningen, de verplichtingen die op haar rusten zowel voor de uitvoering van de door haar beheerde pensioenregelingen als voor de toepassing van de wettelijke of reglementaire bepalingen betreffende die regelingen.

Art. 88

[L'IRP qui contracte des obligations de moyen constitue une marge de solvabilité suffisante pour:

1° les activités relatives aux risques décès, invalidité et incapacité de travail visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 1° et 3° ;

2° l'ensemble des activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 2°.

La marge de solvabilité est constituée séparément pour:

1° les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 1° ;

2° les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 2° ;

3° les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 3°.]

Alinéas 1^{er} à 3 remplacés par l'article 79 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Le Roi détermine le mode de calcul de la marge de solvabilité, le niveau qu'elle doit atteindre en fonction des engagements de l'institution de retraite professionnelle et les éléments qui sont pris en considération pour sa constitution.

Section V

Provisions techniques

Art. 89

L'institution de retraite professionnelle calcule et comptabilise, au moins chaque année, sous le nom de provisions techniques, les obligations qui lui incombent tant pour l'exécution des régimes de retraite qu'elle gère que pour l'application des dispositions légales ou réglementaires relatives à ces régimes.

De technische voorzieningen hebben betrekking op zowel de lopende als de vervallen verbintenissen die nog niet volledig vereffend zijn, in welk land de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening haar activiteit ook uitoefent.

Het bedrag van de technische voorzieningen wordt berekend aan de hand van een voldoende prudente actuariële waardering, rekening houdend met alle verplichtingen inzake uitkeringen en inzake bijdragen, overeenkomstig de door de instelling uitgevoerde pensioenregelingen, onder andere wanneer de pensioenregeling een dekking tegen biometrische risico's biedt of hetzij een beleggingsrendement, hetzij een bepaald uitkeringsniveau voorziet.

Dat bedrag moet voldoende zijn om te waarborgen dat de uitbetaling van reeds verschuldigde pensioenen en uitkeringen aan de pensioengerechtigden kan worden voortgezet, en om de verplichtingen te weerspiegelen die voortvloeien uit de opgebouwde pensioenrechten van de aangeslotenen. De economische en actuariële hypothesen die voor de waardering van de verbintenissen zijn gehanteerd, moeten eveneens op prudente wijze worden bepaald, waarbij, in voorkomend geval, een redelijke marge voor negatieve afwijkingen in acht moet worden genomen.

De Koning bepaalt de wijze van berekening van de minimum technische voorzieningen.

Afdeling VI

[Activa]

Opschrift gewijzigd bij artikel 80 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 90

De IBP houdt op elk ogenblik per afzonderlijk vermogen voldoende en passende activa aan ter dekking van:

1° de in artikel 87 en 88 bedoelde solvabiliteitsmarge;

Les provisions techniques concernent tant les engagements en cours que les engagements échus et non entièrement liquidés, quel que soit le pays où l'institution de retraite professionnelle exerce son activité.

Le montant des provisions techniques est calculé au moyen d'une évaluation actuarielle suffisamment prudente, tenant compte de tous les engagements contractés par l'institution en matière de prestations et de cotisations au titre des régimes de retraite qu'elle gère, entre autres lorsque le régime de retraite couvre les risques biométriques ou prévoit soit le rendement des placements soit un niveau donné des prestations.

Ce montant doit être suffisant à la fois pour que les retraites et les prestations en cours de service continuent d'être versées à leurs bénéficiaires et pour refléter les engagements qui découlent des droits à la retraite accumulés par les affiliés. Les hypothèses économiques et actuarielles retenues pour l'évaluation des engagements sont également choisies avec prudence, en tenant compte, le cas échéant, d'une marge adéquate pour variations défavorables.

Le Roi définit les règles de calcul des provisions techniques minimum.

Section VI

[Actifs]

Intitulé modifié par l'article 80 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 90

L'IRP détient à tout moment, par patrimoine distinct, des actifs suffisants et appropriés en vue de couvrir:

1° la marge de solvabilité visée aux articles 87 et 88;

2° de in artikel 89 bedoelde technische voorzieningen;

3° de overige passiva van de IBP.]

Artikel vervangen bij artikel 81 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 91

§ 1. De [activa] worden belegd overeenkomstig het prudentiebeginsel en met name overeenkomstig de volgende voorschriften :

§ 1 gewijzigd bij artikel 82, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1° de activa worden belegd in het belang van de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden]. In geval van mogelijke tegenstrijdige belangen zorgt de instelling of het lichaam dat haar portefeuille beheert, ervoor dat de belegging uitsluitend in het belang van de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] geschiedt ;

Nederlandse tekst § 1, 1°, 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[IBP's kunnen rekening houden met het mogelijke langetermijneffect van beleggingsbeslissingen op milieu-, sociale en governancefactoren;]

§ 1, 1°, 2de lid ingevoegd bij artikel 82, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° de activa worden op zodanige wijze belegd dat de veiligheid, de kwaliteit, de liquiditeit en het rendement van de portefeuille als geheel worden gewaarborgd.

[Rekening houdend met de aard, de omvang en de complexiteit van de verrichtingen, wordt beroep gedaan op een passend en toereikend kredietbeoordelingsproces waarbij niet uitsluitend en mechanisch wordt verwezen naar de ratings uitgegeven door ratingbureaus als gedefinieerd in artikel 3, lid 1, punt b), van verordening (EG) nr. 1060/2009 van het Europees Parlement en

2° les provisions techniques visées à l'article 89;

3° les autres passifs de l'IRP.]

Article remplacé par l'article 81 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 91

§ 1^{er}. Les [actifs] sont placées conformément au principe de prudence et, notamment, conformément aux règles suivantes :

§ 1^{er} modifié par l'article 82, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

1° les actifs doivent être placés au mieux des intérêts des affiliés et des bénéficiaires. En cas de conflit d'intérêt potentiel, l'institution ou l'entité qui gère son portefeuille veille à ce que l'investissement soit effectué dans le seul intérêt des affiliés et des bénéficiaires ;

[Les IRP peuvent prendre en compte l'incidence potentielle à long terme des décisions de placement sur les facteurs environnementaux, sociaux et de gouvernance.]

§ 1^{er}, 1°, alinéa 2 inséré par l'article 82, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

2° les actifs doivent être placés de façon à garantir la sécurité, la qualité, la liquidité et la rentabilité du portefeuille dans son ensemble.

[Il sera fait appel, en tenant compte de la nature, de l'ampleur et de la complexité des opérations, à un processus d'évaluation du crédit adéquat et approprié, qui ne consiste pas à faire référence exclusivement et mécaniquement aux notations de crédit émises par des agences de notation de crédit au sens de l'article 3, paragraphe 1, point b), du Règlement (CE) n° 1060/2009 du Parlement

de Raad van 16 september 2009 inzake ratingbureaus en dat, indien passend, van aard is om de impact van de verwijzingen naar dergelijke ratings te beperken.]

§ 1, 2°, 2de lid ingevoegd bij artikel 406 van de wet van 19 april 2014 – BS 17 juni 2014

Activa die ter dekking van de technische voorzieningen worden aangehouden, worden voorts belegd op een wijze die strookt met de aard en de duur van de verwachte toekomstige pensioenuitkeringen ;

3° de activa worden hoofdzakelijk op gereglementeerde markten[, als gedefinieerd in artikel 4, eerste lid, punt 21, van voornoemde richtlijn 2014/65/EU,] belegd. Beleggingen in activa die niet tot de handel op een gereglementeerde financiële markt toegelaten zijn, moeten in elk geval tot een prudent niveau worden beperkt ;

§ 1, 3° gewijzigd bij artikel 82, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

4° beleggingen in derivaten zijn toegestaan voorzover deze bijdragen tot een vermindering van het beleggingsrisico of een doeltreffend portefeuillebeheer vergemakkelijken. Dergelijke beleggingen moeten op een prudente basis worden gewaardeerd, met inachtneming van de onderliggende activa, en moeten mede in aanmerking genomen worden bij de waardering van de activa van de instelling. De instelling vermijdt voorts een bovenmatig risico met betrekking tot één en dezelfde tegenpartij en tot andere derivatenverrichtingen ;

5° de activa moeten naar behoren gediversifieerd zijn zodat een bovenmatige afhankelijkheid van bepaalde activa, of een bepaalde emittent, of een groep van ondernemingen alsook risicoconcentratie in de portefeuille als geheel, wordt vermeden.

Beleggingen in activa uitgegeven door dezelfde emittent of door emittenten die tot dezelfde groep behoren, mogen de instelling niet blootstellen aan bovenmatige risicoconcentratie ;

européen et du Conseil du 16 septembre 2009 sur les agences de notation de crédit et qui, le cas échéant, est de nature à atténuer les effets des références faites à de telles notations de crédit.]

§ 1^{er}, 2°, alinéa 2 inséré par l'article 406 de la loi du 19 avril 2014 – MB 17 juin 2014

Les actifs représentatifs des provisions techniques doivent également être placés selon des modalités adaptées à la nature et à la durée des prestations de retraite futures prévues ;

3° les actifs doivent principalement être placés sur des marchés réglementés [tels que définis à l'article 4, alinéa 1^{er}, point 21, de la directive 2014/65/UE précitée]. Les placements en actifs qui ne sont pas négociables sur un marché financier réglementé doivent en tout état de cause rester à un niveau prudent ;

§ 1^{er}, 3° modifié par l'article 82, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

4° les placements en instruments dérivés sont possibles dans la mesure où ils contribuent à une réduction du risque d'investissement ou facilitent une gestion efficace du portefeuille. Ils doivent être évalués avec prudence, en tenant compte de l'actif sous-jacent, et inclus dans l'évaluation des actifs de l'institution. L'institution doit par ailleurs éviter une exposition excessive aux risques liés à une seule contrepartie et à d'autres opérations dérivées ;

5° les actifs doivent être correctement diversifiés afin d'éviter une dépendance excessive à l'égard d'un actif, d'un émetteur ou d'un groupe d'entreprises particulier ainsi que des concentrations de risques dans l'ensemble du portefeuille.

Les placements en actifs émanant du même émetteur ou des émetteurs d'un même groupe ne doivent pas exposer l'institution à une concentration excessive des risques ;

[6° beleggingen in alsook leningen toegestaan aan en vorderingen op de bijdragende onderneming worden beperkt tot ten hoogste 5 % van de portefeuille als geheel, en ingeval de bijdragende onderneming tot een groep behoort, worden beleggingen in alsook leningen toegestaan aan en vorderingen op de ondernemingen die tot dezelfde groep van de bijdragende onderneming behoren, beperkt tot ten hoogste 10 % van de portefeuille.

Voor de toepassing van het eerste lid zijn de ondernemingen die tot dezelfde groep behoren, ondernemingen en/of instellingen die onderling verbonden zijn in de zin van de criteria opgesomd in [artikel 1:20, 1° van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen].

§ 1, 6°, 2de lid gewijzigd bij artikel 15 van de wet van 27 juni 2021 – BS 9 juli 2021

Wanneer de IBP pensioenregelingen voor meerdere bijdragende ondernemingen beheert, geschieden beleggingen in alsook leningen toegestaan aan en vorderingen op deze ondernemingen op prudente wijze, waarbij rekening wordt gehouden met de noodzaak van een behoorlijke diversificatie.

De Koning kan de vorderingen op de bijdragende onderneming aanduiden waarop de bepalingen van het eerste en tweede lid niet van toepassing zijn.]

§ 1, 6° vervangen bij artikel 82, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 2. Overeenkomstig § 1, kan de Koning de aard van de [in paragraaf 1 bedoelde activa, en in het bijzonder van de] dekkingswaarden vaststellen, de regels voor de lokalisatie en de raming ervan alsook, in voorkomend geval, de grenzen en de voorwaarden waarbinnen zij worden toegewezen.

§ 2, 1ste lid gewijzigd bij artikel 82, 5° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Voor wat de beleggingen in Staatsobligaties betreft, kan hij de instellingen vrijstellen van de toepassing van § 1, 5° en 6°.

[6° les placements dans, ainsi que les prêts accordés à et les créances sur l'entreprise d'affiliation ne doivent pas dépasser 5 % de l'ensemble du portefeuille et, lorsque l'entreprise d'affiliation appartient à un groupe, les placements dans, ainsi que les prêts accordés à et les créances sur les entreprises d'affiliation ne doivent pas dépasser 10 % du portefeuille.

Les entreprises qui appartiennent à un groupe pour l'application de l'alinéa 1^{er}, sont les entreprises et/ou organismes qui sont liés au sens des critères visés à l'[article 1:20, 1°, du Code des sociétés et des associations].

§ 1^{er}, 6°, alinéa 2 modifié par l'article 15 de la loi du 27 juin 2021 – MB 9 juillet 2021

Quand l'IRP gère des régimes de retraite pour le compte de plusieurs entreprises d'affiliation, les placements dans, ainsi que les prêts accordés à et les créances sur ces entreprises, sont effectués avec prudence, compte tenu de la nécessité d'une diversification adéquate.

Le Roi peut désigner les créances sur l'entreprise d'affiliation auxquelles les dispositions des alinéas 1^{er} et 2 ne sont pas applicables.]

§ 1^{er}, 6° remplacé par l'article 82, 4° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

§ 2. Conformément au § 1^{er}, le Roi peut fixer la nature des [actifs visés au paragraphe 1^{er} et, en particulier des] valeurs représentatives, les règles pour leur localisation et leur évaluation ainsi que, le cas échéant, les limites et les conditions dans lesquelles elles sont affectées.

§ 2, alinéa 1^{er} modifié par l'article 82, 5° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Il peut exempter les institutions de l'application du § 1^{er}, 5° et 6°, en ce qui concerne les placements en obligations d'État.

[Art. 92

§ 1. De IBP geeft haar voor bewaargeving vatbare activa in bewaring, hetzij bij de Nationale Bank van België, hetzij bij een onderneming of instelling waaraan vergunning is verleend overeenkomstig voornoemde richtlijn 2013/36/EU of voornoemde richtlijn 2014/65/EU of die voor de toepassing van voornoemde richtlijn 2009/65/EG of voornoemde richtlijn 2011/61/EU als bewaarder zijn aanvaard en wiens vergunning een activiteit van bewaargeving toelaat.

De aanstelling van de bewaarder wordt vastgelegd in een schriftelijke overeenkomst tussen de IBP en de bewaarder. De overeenkomst regelt het doorgeven van de informatie die noodzakelijk wordt geacht om de bewaarder in staat te stellen zijn taken uit te voeren overeenkomstig deze wet en andere relevante wetten, reglementaire en bestuursrechtelijke bepalingen.

Bij de uitvoering van de in paragraaf 2 bedoelde taken handelen de IBP en de bewaarder betrouwbaar, eerlijk, professioneel, onafhankelijk en in het belang van de aangeslotenen en de pensioengerechtigden van de pensioenregeling.

Een bewaarder mag geen werkzaamheden met betrekking tot de IBP uitvoeren die tot belangenconflicten tussen de IBP, de aangeslotenen en de pensioengerechtigden van de pensioenregeling en hemzelf kunnen leiden, tenzij de bewaarder het vervullen van zijn bewaarnemingstaken functioneel en hiërarchisch heeft gescheiden van zijn andere mogelijkerwijs conflicterende taken, en de mogelijke belangenconflicten afdoende worden onderkend, beheerd, opgevolgd en meegedeeld aan de raad van bestuur van de IBP.

§ 2. De bewaarder houdt alle financiële instrumenten in bewaring die op een financiële-instrumentenrekening in de boeken van de bewaarder kunnen worden geregistreerd, alsook alle financiële instrumenten die fysiek aan hem kunnen worden geleverd.

[Art. 92

§ 1^{er}. L'IRP dépose ses actifs susceptibles de dépôt, soit auprès de la Banque Nationale de Belgique, soit auprès d'une entreprise ou d'une institution qui est agréée, conformément à la directive 2013/36/UE précitée ou à la directive 2014/65/UE précitée, ou qui est agréée en tant que dépositaire aux fins de la directive 2009/65/CE précitée ou de la directive 2011/61/UE précitée, et dont l'agrément permet une activité de dépositaire.

Le dépositaire est désigné au moyen d'un contrat écrit conclu avec l'IRP. Ce contrat prévoit la transmission des informations nécessaires pour que le dépositaire puisse exercer ses missions, telles que décrites dans la présente loi et dans d'autres lois, réglementations et dispositions administratives applicables.

Dans l'exécution des tâches prévues au paragraphe 2, l'IRP et le dépositaire agissent d'une manière honnête, loyale, professionnelle et indépendante, dans l'intérêt des affiliés et des bénéficiaires du régime.

Un dépositaire ne peut exercer d'activités en ce qui concerne l'IRP qui seraient susceptibles d'engendrer des conflits d'intérêts entre l'IRP, les affiliés et les bénéficiaires du régime et le dépositaire lui-même, sauf si le dépositaire a séparé, sur le plan fonctionnel et hiérarchique, l'exécution de ses tâches de dépositaire et ses autres tâches qui pourraient s'avérer incompatibles et que les conflits d'intérêts potentiels sont identifiés, gérés, suivis et divulgués au conseil d'administration de l'IRP de manière appropriée.

§ 2. Le dépositaire conserve tous les instruments financiers qui peuvent être enregistrés sur un compte d'instruments financiers ouvert dans les livres du dépositaire, ainsi que tous les instruments financiers qui peuvent être livrés physiquement au dépositaire.

Hiertoe zorgt de bewaarder ervoor dat de financiële instrumenten die op een financiële-instrumentenrekening in de boeken van de bewaarder kunnen worden geregistreerd, overeenkomstig de voorschriften van voornoemde richtlijn 2014/65/EU op aparte rekeningen in de boeken van de bewaarder worden geregistreerd; deze aparte rekeningen zijn geopend op naam van de IBP, zodat te allen tijde duidelijk kan worden vastgesteld dat zij aan de IBP of aan de aangeslotenen aan en pensioengerechtigden van de pensioenregeling toebehoren.

§ 3. Een bewaarder is jegens de IBP en de aangeslotenen en pensioengerechtigden aansprakelijk voor alle door hen geleden schade ten gevolge van ongerechtvaardigde niet-nakoming of gebrekkige nakoming van zijn verplichtingen, zelfs in het geval hij de activa die hij in bewaring heeft genomen, geheel of ten dele aan derden heeft toevertrouwd.]

Artikel vervangen bij artikel 83 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 93

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening houdt een permanente inventaris bij van [de in artikel 90 bedoelde activa en waarin de dekkingswaarden afzonderlijk worden geïdentificeerd van] elk afzonderlijk vermogen.

1ste lid gewijzigd bij artikel 84, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Het totale bedrag van de in de permanente inventaris opgenomen dekkingswaarden is te allen tijde ten minste gelijk aan het bedrag van de technische voorzieningen.

[Wanneer de in de permanente inventaris opgenomen activa niet beschikbaar zijn voor de dekking van de verbintenissen omdat ze bezwaard zijn met een zakelijk recht, wordt daarvan melding gemaakt in de permanente inventaris en wordt het niet-beschikbare bedrag van de dekkingswaarden niet meegeteld bij de berekening van het in het tweede lid bedoelde totale bedrag.]

A ces fins, le dépositaire veille à ce que les instruments financiers qui peuvent être enregistrés sur un compte d'instruments financiers ouvert dans les livres du dépositaire soient inscrits dans les livres du dépositaire sur des comptes ségrégués, conformément aux règles établies dans la directive 2014/65/UE précitée, ouverts au nom de l'IRP, afin qu'ils puissent à tout moment être clairement identifiés comme appartenant à l'IRP ou aux affiliés et bénéficiaires du régime de retraite.

§ 3. Le dépositaire est responsable envers l'IRP ainsi que les affiliés et les bénéficiaires de tout préjudice subi par eux et résultant de l'inexécution injustifiable ou de la mauvaise exécution de ses obligations, même dans le cas où il a confié à un tiers tout ou partie des actifs dont il a la garde.]

Article remplacé par l'article 83 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 93

L'institution de retraite professionnelle tient un inventaire permanent [des actifs visés à l'article 90 et dont les valeurs représentatives sont identifiées séparément pour] chaque patrimoine distinct.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 84, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

A tout moment, le montant total des valeurs représentatives reprises à l'inventaire permanent doit être au moins égal au montant des provisions techniques.

[Lorsque les actifs repris à l'inventaire permanent sont indisponibles pour la couverture des engagements en raison du fait qu'ils sont grevés d'un droit réel, il en est fait état dans l'inventaire permanent et il n'est pas tenu compte du montant des valeurs représentatives non disponible dans le calcul du total visé à l'alinéa 2.]

3de lid vervangen bij artikel 84, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Onverminderd de toepassing van artikel 97, deelt de instelling de toestand van de permanente inventaris van elk afzonderlijk vermogen aan de FSMA mee volgens de vorm, de inhoud, de drager, de frequentie en binnen de termijn die de FSMA bepaalt.

Art. 94

In afwijking van de artikelen 7 en 8 van de hypotheekwet van 16 december 1851, worden de gezamenlijke dekkingswaarden [...] die in de permanente inventaris voorgeschreven door artikel 93 zijn opgenomen, per afzonderlijk vermogen, bij voorrang voorbehouden ter nakoming van de verbintenissen tegenover de aangeslotenen of de [pensioengerechtigden] van de pensioenregelingen die onder dat vermogen vallen.

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1ste lid gewijzigd bij artikel 85 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Voor de in artikel 119 bedoelde instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, stemmen de in het eerste lid bedoelde dekkingswaarden overeen met de dekkingswaarden die zijn opgenomen in de permanente inventaris die door de FSMA wordt bijgehouden op basis van de documenten die haar door die instellingen worden bezorgd en met dat doel behoorlijk worden geboekt.

Alinéa 3 remplacé par l'article 84, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Sans préjudice de l'application de l'article 97, l'institution communique la situation de l'inventaire permanent de chaque patrimoine distinct à la FSMA en respectant la forme, le contenu, le support, la périodicité et le délai que celle-ci fixe.

Art. 94

Par dérogation aux articles 7 et 8 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, l'ensemble des valeurs représentatives [...] reprises à l'inventaire permanent prescrit par l'article 93 est, par patrimoine distinct, réservé par priorité à l'exécution des engagements envers les affiliés ou les bénéficiaires des régimes de retraite relevant de ce patrimoine.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 85 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Pour les institutions de retraite professionnelle visées à l'article 119, les valeurs représentatives visés à l'alinéa 1^{er} correspondent aux valeurs représentatives reprises à l'inventaire permanent tenu par la FSMA sur la base des documents à elle communiqués par ces institutions et dûment enregistrés à cette fin.

[Afdeling VII

[Section VII

Verklaring inzake de beleggings beginselen]

Déclaration sur les principes de la politique de placement]

Opschrift vervangen bij artikel 86 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Intitulé remplacé par l'article 86 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 95

Art. 95

[§ 1.] De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening stelt een schriftelijke verklaring op met de beginselen van haar beleggingsbeleid. Zij herziet deze verklaring ten minste om de drie jaar en onverwijld na elke belangrijke wijziging van het beleggingsbeleid.

[§ 1^{er}.] L'institution de retraite professionnelle élabore une déclaration écrite sur les principes de sa politique de placement. Elle la revoit au moins tous les trois ans et immédiatement après tout changement majeur de la politique de placement.

Deze verklaring bevat ten minste de toegepaste wegingmethoden voor beleggingsrisico's, de risicobeheerprocedures en de strategische spreiding van de activa in het licht van de aard en de duur van de pensioenverplichtingen [alsook de wijze waarop in het beleggingsbeleid rekening wordt gehouden met milieu-, sociale en governancefactoren.]

Cette déclaration contient, au minimum, les méthodes d'évaluation des risques d'investissement, les techniques de gestion des risques mises en œuvre et la répartition stratégique des actifs eu égard à la nature et à la durée des obligations de retraite [ainsi que la manière dont la politique de placement prend en considération les facteurs environnementaux, sociaux et de gouvernance.]

2de lid gewijzigd bij artikel 87, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Alinéa 2 modifié par l'article 87, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Deze verklaring preciseert tevens in welke mate en op welke wijze verwijzingen naar ratings uitgegeven door ratingbureaus als gedefinieerd in artikel 3, lid 1, punt b), van verordening (EG) nr. 1060/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 inzake ratingbureaus, gebruikt worden in het beleggingsbeleid.]

[Cette déclaration précise également dans quelle mesure et de quelle manière les références à des notations de crédit émises par des agences de notation de crédit au sens de l'article 3, paragraphe 1, point b), du Règlement (CE) n° 1060/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 sur les agences de notation de crédit, sont utilisées dans la politique de placement.]

3de lid ingevoegd bij artikel 407 van de wet van 19 april 2014 - BS 17 juni 2014

Alinéa 3 inséré par l'article 407 de la loi du 19 avril 2014 - MB 17 juin 2014

[...]

[...]

4de lid opgeheven bij artikel 87, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Alinéa 4 abrogé par l'article 87, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

§ 1 genummerd bij artikel 3, 1° van de wet van 28 april 2020 – BS 6 mei 2020

§ 1^{er} numéroté par l'article 3, 1° de la loi du 28 avril 2020 – MB 6 mai 2020

[§ 2. In geval de IBP belegt in aandelen die op een gereglementeerde markt worden verhandeld, rechtstreeks of met tussenkomst van een kredietinstelling, en beleggingsonderneming of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, neemt ze in de verklaring, bedoeld in paragraaf 1 hetzij een betrokkenheidsbeleid op, dat voldoet aan de vereisten van deze paragraaf, hetzij een duidelijke en gemotiveerde toelichting over de redenen waarom ze ervoor heeft gekozen niet aan een of meer van die vereisten te voldoen.

Het betrokkenheidsbeleid beschrijft hoe de IBP aandeelhoudersbetrokkenheid in haar beleggingsstrategie integreert. Het beleid beschrijft hoe de IBP (i) toezicht uitoefent op de vennootschappen waarin is belegd, ten aanzien van relevante aangelegenheden waaronder toezicht op de strategie, de financiële en niet-financiële prestaties en risico's, de kapitaalstructuur, maatschappelijke en ecologische effecten, en corporate governance, (ii) een dialoog voert met de vennootschappen waarin is belegd, (iii) stemrechten en andere aan aandelen verbonden rechten uitoefent, (iv) samenwerkt met andere aandeelhouders, (v) communiceert met relevante belanghebbenden van de vennootschappen waarin is belegd, en (vi) feitelijke en potentiële belangenconflicten in verband met hun betrokkenheid beheerst.

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening maakt jaarlijks in haar jaarverslag openbaar hoe haar betrokkenheidsbeleid is uitgevoerd, met onder meer een algemene beschrijving van haar stemgedrag, een toelichting bij de belangrijkste stemmingen en het gebruik van de diensten van volmachtadviseurs. Zij maakt openbaar hoe zij heeft gestemd op de algemene vergaderingen van vennootschappen waarvan zij aandelen bezit. Stemmingen die wegens het onderwerp van de stemming of de grootte van het belang in de vennootschap onbetekenend zijn, mogen uit deze openbaarmaking worden weggelaten.

Wanneer een beleggingsonderneming, een beheerder van alternatieve instellingen voor collectieve belegging, een beheervenootschap van instellingen voor

[§ 2. Au cas où l'IRP investit dans des actions négociées sur un marché réglementé, directement ou par l'intermédiaire d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une société de gestion d'organisme de placement collectif, elle inclut dans la déclaration visée au paragraphe 1^{er}, soit une politique d'engagement qui répond aux exigences du présent paragraphe, soit une explication claire et motivée de la raison pour laquelle elle a choisi de ne pas respecter une ou plusieurs de ces exigences.

La politique d'engagement décrit la manière dont l'IRP intègre l'engagement des actionnaires dans sa stratégie d'investissement. Cette politique décrit la manière dont l'IRP (i) assure le suivi des sociétés détenues sur des questions pertinentes, y compris la stratégie, les performances financières et non financières ainsi que le risque, la structure du capital, l'impact social et environnemental et la gouvernance d'entreprise, (ii) dialogue avec les sociétés détenues, (iii) exerce les droits de vote et d'autres droits attachés aux actions, (iv) coopère avec les autres actionnaires, (v) communique avec les acteurs pertinents des sociétés détenues et (vi) gère les conflits d'intérêts réels ou potentiels par rapport à leur engagement.

Chaque année, l'institution de retraite professionnelle rend publiques dans son rapport annuel, les informations sur la manière dont sa politique d'engagement a été mise en oeuvre, y compris une description générale de son comportement de vote, une explication des votes les plus importants et le recours à des services de conseillers en vote. Elle rend publique la manière dont elle a exprimé ses votes lors des assemblées générales des sociétés dont elle détient des actions. Cette communication peut exclure les votes qui sont insignifiants en raison de l'objet du vote ou de la taille de la participation dans la société.

Lorsqu'une entreprise d'investissement, un gestionnaire d'organismes de placement collectifs alternatifs, une société de gestion d'organismes de placement collectif ou une

collectieve belegging of een beleggingsvennootschap namens de IBP het betrokkenheidsbeleid uitvoert, met inbegrip van stemmingen, verwijst de IBP in de verklaring bedoeld in paragraaf 1 of in haar jaarverslag naar de plaats waar de beleggingsonderneming, de beheerder van alternatieve instellingen voor collectieve belegging, de beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging of de beleggingsvennootschap steminformatie voor het publiek beschikbaar heeft gemaakt.

De bepalingen van artikel 91, § 1, eerste lid, 1°, zijn ook van toepassing op betrokkenheidsactiviteiten.]

§ 2 ingevoegd bij artikel 3, 2° van de wet van 28 april 2020 – BS 6 mei 2020

[§ 3. De in paragraaf 2 bedoelde instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening maken openbaar hoe de voornaamste elementen van hun beleggingsstrategie inzake aandelen zijn afgestemd op het profiel en de looptijd van hun verplichtingen, in het bijzonder hun langetermijnverplichtingen, en hoe zij bijdragen aan de middellange- tot langetermijnprestaties van hun activa.

Wanneer een beleggingsonderneming, een kredietinstelling, een beheerder van alternatieve instellingen voor collectieve belegging, een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging of een beleggingsvennootschap voor rekening van een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening belegt, maakt de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de volgende informatie betreffende haar regeling met hen openbaar:

1° hoe die regeling hen ertoe aanzet hun beleggingsstrategie en -beslissingen in overeenstemming te brengen met het profiel en de looptijd van de verplichtingen, in het bijzonder de langetermijnverplichtingen, van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening;

2° hoe die regeling hen ertoe aanzet beleggingsbeslissingen te nemen op basis van beoordelingen van de financiële en niet-financiële prestaties op middellange tot lange termijn van de vennootschap waarin is belegd,

société d'investissement met en oeuvre la politique d'engagement, y compris en matière de vote, au nom de l'IRP, celle-ci indique dans la déclaration visée au paragraphe 1^{er} ou dans son rapport annuel l'endroit où l'entreprise d'investissement, le gestionnaire d'organismes de placement collectifs alternatifs, la société de gestion d'organismes de placement collectif ou la société d'investissement a publié les informations sur le vote.

Les dispositions de l'article 91, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, sont également d'application en ce qui concerne les activités d'engagement.]

§ 2 inséré par l'article 3, 2° de la loi du 28 avril 2020 – MB 6 mai 2020

[§ 3. Les institutions de retraite professionnelle visées au paragraphe 2 publient la manière dont les principaux éléments de leur stratégie d'investissement en actions sont compatibles avec le profil et la durée de leurs engagements, en particulier de leurs engagements à long terme, et la manière dont ils contribuent aux performances de leurs actifs à moyen et à long terme.

Lorsqu'une entreprise d'investissement, un établissement de crédit, un gestionnaire d'organismes de placement collectifs alternatifs, une société de gestion d'organismes de placement collectif ou une société d'investissement investit pour le compte d'une institution de retraite professionnelle, l'institution de retraite professionnelle publie les informations suivantes concernant son accord avec ceux-ci:

1° la manière dont cet accord les incite à aligner leur stratégie et leurs décisions d'investissement sur le profil et la durée des engagements de l'institution de retraite professionnelle, notamment des engagements à long terme;

2° la manière dont cet accord les incite à prendre des décisions d'investissement fondées sur des évaluations des performances à moyen et à long terme, financières et non financières, de la société détenue et, le cas

en in voorkomend geval aanzet tot betrokkenheid bij vennootschappen waarin is belegd teneinde hun prestaties op middellange tot lange termijn te verbeteren;

3° hoe de methode en de tijdshorizon die voor de evaluatie van hun prestaties worden gebruikt en de vergoeding voor de vermogensbeheerdiensten overeenstemmen met het profiel en de looptijd van de verplichtingen, in het bijzonder de langetermijnverplichtingen, van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, en de absolute langetermijnprestaties in aanmerking nemen;

4° hoe de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening toezicht uitoefent op de aan de omloopsnelheid van de portefeuille verbonden kosten die zij maken, hoe de beoogde omloopsnelheid van de portefeuille wordt vastgesteld en hoe daarop toezicht wordt uitgeoefend;

5° de looptijd van de regelingen met hen.

Wanneer die regelingen een of meer van de elementen bedoeld in het tweede lid, 1° tot 5°, niet bevatten, maakt de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de redenen daarvoor openbaar.

De in deze paragraaf bedoelde informatie wordt jaarlijks geactualiseerd tenzij er geen materiële wijziging is.

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening kan de in deze paragraaf bedoelde informatie opnemen in de verklaring bedoeld in paragraaf 1 of in haar jaarverslag.]

§ 3 ingevoegd bij artikel 3, 3° van de wet van 28 april 2020 – BS 6 mei 2020

[§ 4] De FSMA kan bij reglement nadere regels vaststellen met betrekking tot de inhoud en de vorm [van de verklaring bedoeld in paragraaf 1].

§ 4 genummerd bij artikel 3, 4° en gewijzigd bij artikel 3, 5° van de wet van 28 april 2020 – BS 6 mei 2020

échéant, à s'engager à l'égard des sociétés détenues afin d'améliorer leurs performances à moyen et à long terme;

3° la manière dont la méthode et l'horizon temporel de l'évaluation de leurs performances et la rémunération des services de gestion d'actifs sont en adéquation avec le profil et la durée des engagements de l'institution de retraite professionnelle, notamment des engagements à long terme, et tiennent compte des performances absolues à long terme;

4° la manière dont l'institution de retraite professionnelle contrôle les coûts de rotation du portefeuille qu'ils encourent et la manière dont l'institution de retraite professionnelle définit et contrôle la rotation ou le taux de rotation d'un portefeuille cible;

5° la durée des accords conclus avec eux.

Lorsque ces accords ne contiennent pas un ou plusieurs des éléments repris sous l'alinéa 2, 1° à 5°, l'institution de retraite professionnelle en publie les raisons.

Les informations visées au présent paragraphe sont mises à jour annuellement, à moins qu'aucune modification importante ne soit intervenue.

L'institution de retraite professionnelle peut faire figurer les informations visées dans le présent paragraphe dans la déclaration visée au paragraphe 1^{er} ou dans son rapport annuel.]

§ 3 inséré par l'article 3, 3° de la loi du 28 avril 2020 – MB 6 mai 2020

[§ 4] La FSMA peut fixer, par voie de règlement, des règles plus précises en ce qui concerne le contenu et la forme [de la déclaration visée au paragraphe 1^{er}].

§ 4 numéroté par l'article 3, 4° et modifié par l'article 3, 5° de la loi du 28 avril 2020 – MB 6 mai 2020

[Afdeling VIII

Eigen-risicobeoordeling ingevoegd]

Afdeling VIII ingevoegd bij artikel 88 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 95/1

§ 1. De IBP voert op een wijze die in verhouding staat tot haar omvang en interne organisatie, alsook tot de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van haar werkzaamheden, een eigen risicobeoordeling uit en documenteert deze risicobeoordeling naar behoren.

Die risicobeoordeling wordt ten minste om de drie jaar of onmiddellijk na een significante wijziging in het risicoprofiel van de IBP of van de door de IBP uitgevoerde pensioenregelingen verricht. Ingeval van een significante wijziging in het risicoprofiel van een specifieke pensioenregeling mag de risicobeoordeling beperkt blijven tot die pensioenregeling.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde risicobeoordeling omvat, rekening houdend met de omvang en interne organisatie van de IBP, alsook met de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van de werkzaamheden van de IBP, het volgende:

1° een beschrijving van de wijze waarop de eigen risicobeoordeling in het managementproces en de besluitvormingsprocessen van de IBP is geïntegreerd;

2° een beoordeling van de doelmatigheid van het risicobeheersysteem;

3° indien de IBP overeenkomstig artikel 78 sleutelfuncties aan de bijdragende onderneming uitbesteedt, een beschrijving van de wijze waarop de IBP belangenconflicten met de bijdragende onderneming voorkomt;

4° een beoordeling van de totale financieringsbehoeften van de IBP, met, indien van toepassing, een beschrijving van het herstelplan;

[Section VIII

Evaluation interne des risques]

Section VIII insérée par l'article 88 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 95/1

§ 1^{er}. L'IRP procède, d'une manière qui soit proportionnée à sa taille et à son organisation interne, ainsi qu'à la taille, à la nature, à l'ampleur et à la complexité de ses activités, à une évaluation interne des risques et documente dûment cette évaluation.

Cette évaluation des risques est effectuée au moins tous les trois ans ou immédiatement après tout changement significatif du profil de risque de l'IRP ou des régimes de retraite gérés par l'IRP. En cas de changement significatif du profil de risque d'un régime de retraite particulier, l'évaluation des risques peut se limiter à ce régime de retraite.

§ 2. L'évaluation des risques visée au paragraphe 1^{er} comporte, compte tenu de la taille et de l'organisation interne de l'IRP, ainsi que de la taille, de la nature, de l'ampleur et de la complexité de ses activités, les éléments suivants:

1° une description de la manière dont l'évaluation interne des risques est intégrée dans le processus de gestion et les procédures de prise de décision de l'IRP;

2° une évaluation de l'efficacité du système de gestion des risques;

3° une description de la manière dont l'IRP prévient les conflits d'intérêts avec l'entreprise d'affiliation, lorsqu'elle sous-traite des fonctions clés à cette entreprise d'affiliation conformément à l'article 78;

4° une évaluation des besoins globaux de financement de l'IRP, y compris une description du plan de redressement, le cas échéant;

5° een beoordeling van de risico's voor de aangeslotenen en pensioengerechtigden met betrekking tot de uitbetaling van hun pensioenuitkeringen en de effectiviteit van eventuele corrigerende maatregelen, in voorkomend geval rekening houdend met:

a) indexeringsmechanismen;

b) mechanismen ter verlaging van de uitkering, waaronder de mate waarin de opgebouwde pensioenrechten kunnen worden verlaagd, onder welke voorwaarden en door wie;

6° een kwalitatieve beoordeling van de mechanismen ter bescherming van de pensioenuitkeringen, waaronder in voorkomend geval garanties, convenanten of een andere soort financiële steun van de bijdragende onderneming, verzekering of herverzekering door een onderneming die onder voornoemde richtlijn 2009/138/EG valt of dekking door een pensioenbeschermingsregeling ten behoeve van de IBP of de aangeslotenen en pensioengerechtigden;

7° een kwalitatieve beoordeling van de operationele risico's;

8° indien bij de beleggingsbeslissingen rekening wordt gehouden met milieu-, sociale en governancefactoren, een beoordeling van nieuwe of opkomende risico's, met inbegrip van risico's die met klimaatverandering, het gebruik van hulpbronnen en het milieu verband houden, sociale risico's en risico's in verband met de waardevermindering van activa als gevolg van veranderde regelgeving.

§ 3. Voor de toepassing van paragraaf 2 beschikt de IBP over methoden om de risico's te detecteren en te beoordelen waaraan zij op korte en op lange termijn is of kan worden blootgesteld en die gevolgen kunnen hebben voor de mogelijkheid van een IBP om aan haar verplichtingen te voldoen. Deze methoden staan in verhouding tot de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van de risico's die aan haar activiteiten verbonden zijn. De methoden worden beschreven in de eigen risicobeoordeling.

5° une évaluation des risques pour les affiliés et les bénéficiaires en ce qui concerne le versement de leurs prestations de retraite et l'efficacité de toute mesure corrective, en tenant compte, le cas échéant:

a) des mécanismes d'indexation;

b) des mécanismes de réduction des prestations, y compris dans quelle mesure les prestations de retraite accumulées peuvent être réduites, selon quelles modalités et par qui;

6° une évaluation qualitative des mécanismes protégeant les prestations de retraite, notamment, le cas échéant, les garanties, les clauses ou tout autre type de soutien financier de l'entreprise d'affiliation, l'assurance ou la réassurance proposée par une entreprise relevant de la directive 2009/138/CE précitée ou la couverture par un régime de protection des retraites, en faveur de l'IRP ou des affiliés et des bénéficiaires;

7° une évaluation qualitative des risques opérationnels;

8° si les facteurs environnementaux, sociaux et de gouvernance sont pris en compte lors des décisions de placement, une évaluation des risques nouveaux ou émergents, notamment des risques liés au changement climatique, à l'utilisation des ressources et à l'environnement, des risques sociaux, ainsi que des risques liés à la dépréciation des actifs due à l'évolution du cadre réglementaire.

§ 3. Aux fins du paragraphe 2, l'IRP met en place des méthodes permettant d'identifier et d'évaluer les risques auxquels elle est ou pourrait être exposée à court et à long terme et qui pourraient avoir une incidence sur la capacité de l'IRP de remplir ses obligations. Ces méthodes sont adaptées à la taille, à la nature, à l'ampleur et à la complexité des risques inhérents à ses activités. Elles sont décrites dans l'évaluation interne des risques.

§ 4. De eigen risicobeoordeling wordt in aanmerking genomen bij de strategische beslissingen van de IBP.

§ 5. De IBP stelt de FSMA binnen de maand in kennis van elke uitgevoerde eigen-risicobeoordeling.

§ 6. De verantwoordelijken voor de sleutelfuncties informeren en maken aanbevelingen over aan de IBP op een onafhankelijke en objectieve wijze, elk voor hun domein, bij het ontwikkelen en uitvoeren van haar eigen risicobeoordeling.]

Artikel ingevoegd bij artikel 89 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Hoofdstuk VI

Informatie

Afdeling I

**Algemene bepalingen inzake
informatieverstrekking]**

Opschriften ingevoegd bij artikel 90 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 96

Dit hoofdstuk doet geen afbreuk aan de bepalingen van de voor pensioenregelingen geldende sociale wetgeving en arbeidswetgeving en voorschriften inzake informatieverstrekking.]

Artikel vervangen bij artikel 91 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 96/1

De in dit hoofdstuk opgenomen informatieverplichtingen kunnen eveneens worden vervuld door de bijdragende onderneming of een derde.]

Artikel ingevoegd bij artikel 92 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 96/2

De in dit hoofdstuk bedoelde informatie wordt:

§ 4. Il est tenu compte de l'évaluation interne des risques dans les décisions stratégiques de l'IRP.

§ 5. L'IRP informe la FSMA dans le mois de toute évaluation interne des risques opérée.

§ 6. Les responsables des fonctions clés informent et fournissent des recommandations à l'IRP, d'une manière indépendante et objective, chacun dans leur domaine, lors du développement et de la mise en oeuvre de l'évaluation interne des risques.]

Article inséré par l'article 89 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Chapitre VI

Informations

Section I^e

**Dispositions générales en matière de
fourniture d'informations]**

Intitulés insérés par l'article 90 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96

Le présent chapitre ne porte pas préjudice aux dispositions du droit social et du droit du travail et aux exigences en matière d'information applicables aux régimes de retraite.]

Article remplacé par l'article 91 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96/1

Les obligations d'information énoncées dans le présent chapitre peuvent également être remplies par l'entreprise d'affiliation ou par un tiers.]

Article inséré par l'article 92 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96/2

Les informations visées au présent chapitre sont:

1° regelmatig bijgewerkt;

2° op een duidelijke wijze geschreven in een heldere, bondige en begrijpelijke taal, waarbij jargon en technische termen worden vermeden indien in plaats daarvan alledaagse woorden kunnen worden gebruikt;

3° opgesteld op een wijze die niet misleidend is. Er wordt zorg gedragen voor de consistentie, zowel wat woordgebruik als wat inhoud betreft;

4° op zodanige wijze gepresenteerd dat zij gemakkelijk leesbaar is;

5° ter beschikking gesteld in een officiële taal van de lidstaat waarvan het voor bedrijfspensioenregelingen geldende sociale en arbeidsrecht van toepassing is op de betreffende pensioenregeling; en

6° kosteloos ter beschikking gesteld voor toekomstige aangeslotenen, aangeslotenen en de pensioengerechtigden, in elektronische vorm, onder meer op een duurzame drager of op een website, dan wel op papier.

Met betrekking tot de informatie bedoeld in artikel 96/6 mogen de aangeslotenen verzoeken om, naast de informatie in elektronische vorm, ook kosteloos een papieren versie te ontvangen.]

Artikel ingevoegd bij artikel 93 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Afdeling II

Informatie aan de toekomstige aangeslotenen]

Afdeling II ingevoegd bij artikel 94 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 96/3

§ 1. De IBP informeert de toekomstige aangeslotenen over:

1° relevante opties waarover zij beschikken, met inbegrip van beleggingsopties;

1° mises à jour régulièrement;

2° rédigées de manière claire, dans un langage non ambigu, succinct et compréhensible, en évitant le jargon et l'emploi de termes techniques lorsque des mots du langage courant peuvent être utilisés à la place;

3° établies d'une manière non trompeuse, en veillant à ce que leur vocabulaire et leur contenu soient cohérents;

4° présentées d'une manière qui en rend la lecture aisée;

5° disponibles dans une langue officielle de l'Etat membre dont le droit social et le droit du travail en matière de régimes de retraite professionnelle s'appliquent au régime de retraite concerné; et

6° mises gratuitement à la disposition des affiliés potentiels, des affiliés et des bénéficiaires, par voie électronique, y compris via un support durable ou sur un site web, ou sur papier.

Concernant les informations visées à l'article 96/6, les affiliés peuvent demander à recevoir, en sus des informations sous format électronique, une copie papier qui leur sera fournie gratuitement.]

Article inséré par l'article 93 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Section II

Informations à fournir aux affiliés potentiels]

Section II insérée par l'article 94 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96/3

§ 1^{er}. L'IRP informe les affiliés potentiels des éléments suivants:

1° les options pertinentes dont ils disposent, y compris les options d'investissement;

2° de relevante kenmerken van de pensioenregeling, waaronder de soort uitkeringen;

3° of en hoe in het kader van de beleggingsbenadering rekening wordt gehouden met milieu-, klimaat-, sociale en corporate governancefactoren;

4° waar verdere informatie beschikbaar is.

§ 2. Indien de aangeslotenen een beleggingsrisico dragen of beleggingsbeslissingen kunnen nemen, informeert de IBP de toekomstige aangeslotenen over:

1° de resultaten die de beleggingen in verband met de pensioenregeling in het verleden hebben behaald over ten minste de afgelopen vijf jaar, of de hele periode gedurende dewelke de pensioenregeling is uitgevoerd indien die minder dan vijf jaar is;

2° de structuur van de kosten die door de aangeslotenen en pensioengerechtigden worden gedragen.

§ 3. De toekomstige aangeslotenen die automatisch bij een pensioenregeling worden aangesloten, ontvangen de informatie bedoeld in de paragrafen 1 en 2 zodra zij aangesloten zijn.

De toekomstige aangeslotenen die niet automatisch bij een pensioenregeling worden aangesloten, ontvangen de informatie bedoeld in de paragrafen 1 en 2 voordat zij zich bij die pensioenregeling aansluiten.]

Artikel ingevoegd bij artikel 95 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° les caractéristiques pertinentes du régime de retraite, y compris le type de prestations;

3° si et de quelle manière les facteurs environnementaux, climatiques, sociaux et de gouvernance d'entreprise sont pris en considération dans la stratégie d'investissement;

4° où il est possible de trouver des informations supplémentaires.

§ 2. Lorsque les affiliés supportent le risque d'investissement ou qu'ils peuvent prendre des décisions en matière de placements, l'IRP informe les affiliés potentiels des éléments suivants:

1° les performances passées des investissements liés au régime de retraite sur une période minimale de cinq ans ou sur toute la période de fonctionnement du régime si elle est inférieure à cinq ans;

2° la structure des coûts supportés par les affiliés et les bénéficiaires.

§ 3. Les affiliés potentiels qui sont affiliés d'office à un régime de retraite reçoivent les informations visées aux paragraphes 1^{er} et 2 immédiatement après leur affiliation.

Les affiliés potentiels qui ne sont pas affiliés d'office à un régime de retraite reçoivent les informations visées aux paragraphes 1^{er} et 2 avant leur affiliation à ce régime de retraite.]

Article inséré par l'article 95 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Afdeling III

Informatie aan de aangeslotenen en de pensioengerechtigden]

Afdeling III ingevoegd bij artikel 96 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 96/4

§ 1. De IBP informeert de aangeslotenen en pensioengerechtigden voldoende over de voorwaarden van de pensioenregeling waarbij ze zijn aangesloten, en met name over:

1° de naam van de IBP die de pensioenregeling beheert, de lidstaat waar de IBP geregistreerd is of een vergunning heeft verkregen en de naam van de bevoegde autoriteit;

2° de rechten en plichten van de bij de pensioenregeling betrokken partijen;

3° informatie over het beleggingsprofiel;

4° de aard van de financiële risico's die door de aangeslotenen en pensioengerechtigden worden gedragen;

5° de voorwaarden betreffende volledige of gedeeltelijke garanties uit hoofde van de pensioenregeling of op een bepaalde hoogte van de uitkeringen, of een verklaring daarover wanneer er geen garantie uit hoofde van de pensioenregeling is voorzien;

6° de mechanismen ter bescherming van de opgebouwde pensioenrechten of de mechanismen ter verlaging van de uitkering, indien van toepassing;

7° indien de aangeslotenen een beleggingsrisico dragen of beleggingsbeslissingen kunnen nemen, informatie over de resultaten die de beleggingen van de pensioenregeling in het verleden hebben behaald over ten minste de afgelopen vijf jaar, of alle jaren gedurende dewelke de pensioenregeling is uitgevoerd indien dat minder dan vijf jaar is;

8° de structuur van de kosten die door de aangeslotenen en pensioengerechtigden worden gedragen, bij regelingen die niet in

[Section III

Informations à fournir aux affiliés et aux bénéficiaires]

Section III insérée par l'article 96 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96/4

§ 1^{er}. L'IRP fournit aux affiliés et aux bénéficiaires des informations suffisantes sur les conditions du régime de retraite auquel ils sont affiliés, notamment en ce qui concerne:

1° le nom de l'IRP qui gère le régime de retraite, l'Etat membre dans lequel l'IRP est enregistrée ou agréée et le nom de l'autorité compétente;

2° les droits et obligations des parties au régime de retraite;

3° les informations sur le profil d'investissement;

4° la nature des risques financiers supportés par les affiliés et les bénéficiaires;

5° les conditions concernant les garanties totales ou partielles au titre du régime de retraite ou d'un niveau donné de prestations ou, lorsque aucune garantie n'est prévue au titre du régime de retraite, une déclaration à cet effet;

6° les mécanismes de protection des droits accumulés et les mécanismes de réduction des prestations, le cas échéant;

7° lorsque les affiliés supportent le risque d'investissement ou qu'ils peuvent prendre des décisions en matière de placements, les informations relatives aux performances passées des investissements liés au régime de retraite sur une période minimale de cinq ans ou sur toute la période de fonctionnement du régime si elle est inférieure à cinq ans;

8° la structure des coûts supportés par les affiliés et les bénéficiaires, pour les régimes qui

een bepaalde hoogte van de uitkeringen voorzien;

9° de opties waarover de aangeslotenen en pensioengerechtigden beschikken bij het innen van hun pensioenuitkeringen;

10° indien een aangeslotene het recht heeft om pensioenrechten over te dragen, verdere informatie over de regelingen voor die overdracht.

§ 2. Bij regelingen waarbij de aangeslotenen een beleggingsrisico dragen en waarbij meerdere beleggingsmogelijkheden met verschillende beleggingsprofielen worden geboden, informeert de IBP de aangeslotenen over:

1° de voorwaarden die aan het scala aan beschikbare beleggingsmogelijkheden verbonden zijn;

2° indien van toepassing, de standaard beleggingsmogelijkheid;

3° de in het kader van de pensioenregeling gehanteerde regel om een bepaalde aangeslotene aan een beleggingsmogelijkheid toe te wijzen.

§ 3. Aangeslotenen en pensioengerechtigden of hun vertegenwoordigers ontvangen binnen een redelijke termijn alle relevante informatie over wijzigingen in de voorschriften inzake de pensioenregeling. Voorts stellen IBP's hun een uitleg ter beschikking over de gevolgen van de significante wijzigingen in de technische voorzieningen voor de aangeslotenen en pensioengerechtigden.]

Artikel ingevoegd bij artikel 97 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 96/5

Op verzoek van de aangeslotenen, pensioengerechtigden of hun vertegenwoordigers, verstrekt de IBP de volgende informatie:

1° de jaarrekeningen en de jaarverslagen als bedoeld in artikel 81, desgevallend beperkt tot de jaarverslagen en de jaarrekeningen voor hun specifieke pensioenregeling;

ne prévoient pas un niveau donné de prestations;

9° les options à la disposition des affiliés et des bénéficiaires pour obtenir le versement de leur prestation de retraite;

10° lorsqu'un affilié a le droit de transférer des droits à retraite, des informations supplémentaires sur les modalités d'un tel transfert.

§ 2. Pour les régimes dans lesquels les affiliés supportent un risque d'investissement et qui prévoient plusieurs options avec différents profils d'investissement, l'IRP informe les affiliés des éléments suivants:

1° les conditions en ce qui concerne l'éventail des options d'investissement disponibles;

2° le cas échéant, l'option d'investissement par défaut;

3° les dispositions du régime de retraite régissant l'attribution d'un affilié donné à une option d'investissement.

§ 3. Les affiliés et les bénéficiaires ou leurs représentants reçoivent, dans un délai raisonnable, toute information pertinente concernant d'éventuelles modifications des dispositions du régime de retraite. Par ailleurs, les IRP mettent à leur disposition une explication concernant les incidences de variations significatives des provisions techniques sur les affiliés et les bénéficiaires.]

Article inséré par l'article 97 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96/5

A la demande des affiliés, des bénéficiaires ou de leurs représentants, l'IRP fournit les informations suivantes:

1° les comptes annuels et rapports annuels visés à l'article 81, le cas échéant limités aux comptes et rapports afférents à leur propre régime de retraite;

2° de in artikel 95 bedoelde verklaring inzake de beleggingsbeginselen;

3° eventuele verdere informatie over de gehanteerde hypothesen om de in artikel 96/6, § 3, 5°, bedoelde projecties op te stellen.]

Artikel ingevoegd bij artikel 98 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Afdeling IV

Bijkomende informatie aan de aangeslotenen]

Afdeling IV ingevoegd bij artikel 99 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 96/6

§ 1. Rekening houdend met de specifieke aard van de pensioenregeling en het toepasselijke nationale sociale, arbeids- en belastingrecht, bezorgt de IBP aan de aangeslotenen ten minste jaarlijks een beknopt document met essentiële informatie dat de titel "pensioenoverzicht" draagt.

§ 2. De informatie in het pensioenoverzicht is nauwkeurig en bijgewerkt.

Elke wezenlijke wijziging in de in het pensioenoverzicht opgenomen informatie ten opzichte van het voorgaande jaar wordt duidelijk aangegeven.

§ 3. Het pensioenoverzicht bevat ten minste de volgende informatie:

1° de precieze datum waarop de informatie in het pensioenoverzicht betrekking heeft;

2° de persoonsgegevens van de aangeslotene, met vermelding van, naargelang wat van toepassing is, de wettelijke pensioenleeftijd, de in de pensioenregeling vastgestelde of door de IBP geraamde pensioenleeftijd, of de door de aangeslotene vastgestelde pensioenleeftijd;

2° la déclaration des principes fondant la politique de placement, visée à l'article 95;

3° toute autre information sur les hypothèses utilisées pour établir les projections visées à l'article 96/6, § 3, 5°.]

Article inséré par l'article 98 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Section IV

Informations supplémentaires à fournir aux affiliés]

Section IV insérée par l'article 99 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96/6

§ 1^{er}. L'IRP fournit aux affiliés, au moins une fois par an, un document concis contenant des informations clés et intitulé "relevé des droits à retraite", qu'elle aura établi en prenant en considération la nature propre du régime de retraite ainsi que les dispositions du droit social, du droit fiscal et du droit du travail applicables.

§ 2. Les informations contenues dans le relevé des droits à retraite sont précises et à jour.

Tout changement important dans les informations contenues dans le relevé des droits à retraite par rapport à l'année précédente est indiqué clairement.

§ 3. Le relevé des droits à retraite contient au moins les informations suivantes:

1° la date exacte à laquelle les informations figurant dans le relevé des droits à retraite se réfèrent;

2° les données personnelles concernant l'affilié, y compris une indication claire, selon le cas, de l'âge légal de départ à la retraite, de l'âge de départ à la retraite fixé dans le régime de retraite ou estimé par l'IRP, ou de l'âge de départ à la retraite fixé par l'affilié;

3° de naam en het contactadres van de IBP en de identificatie van de pensioenregeling van de aangeslotene;

4° indien van toepassing, informatie over volledige of gedeeltelijke garanties uit hoofde van de pensioenregeling en, in voorkomend geval, waar verdere informatie te vinden is;

5° informatie over de op basis van de onder 2° vermelde pensioenleeftijd gemaakte pensioenprojecties, met een waarschuwing dat die projecties kunnen verschillen van de definitieve waarde van de uitkeringen.

Indien de pensioenprojecties worden uitgevoerd op basis van economische scenario's, moet die informatie ook een meest realistisch scenario en een ongunstig scenario omvatten, rekening houdend met de specifieke aard van de pensioenregeling;

[De Koning kan] de voorschriften bepalen voor de hypothesen voor de bedoelde pensioenprojecties. De IBP past die voorschriften toe voor de vaststelling van, indien van toepassing, het jaarlijkse percentage van de nominale beleggingsresultaten, het jaarlijkse inflatiepercentage en de toekomstige loontrend;

§ 3, 5°, 3de lid gewijzigd bij artikel 84, 2° van de wet van 26 december 2022 – BS 2 februari 2023

6° informatie over de opgebouwde pensioenaanspraken of het opgebouwde kapitaal, rekening houdend met de specifieke aard van de pensioenregeling;

7° informatie over de bijdragen die de bijdragende onderneming en de aangeslotene aan de pensioenregeling gedurende ten minste de afgelopen twaalf maanden hebben betaald, rekening houdend met de specifieke aard van de pensioenregeling;

3° le nom de l'IRP et son adresse de contact et l'identification du régime de retraite de l'affilié;

4° le cas échéant, toute information concernant des garanties totales ou partielles au titre du régime de retraite et, dans ce cas, l'endroit où trouver de plus amples informations;

5° des informations relatives aux projections en matière de retraites fondées sur l'âge de retraite fixé au point 2°, et une clause de non-responsabilité selon laquelle ces projections peuvent différer du montant final des prestations.

[Si les projections en matière de retraites sont fondées sur des scénarios économiques, ces informations contiennent également le scénario le plus réaliste et un scénario défavorable, en tenant compte de la nature propre du régime de retraite.]

§ 3, 5°, alinéa 2, texte français remplacé par l'article 84, 1° de la loi du 26 décembre 2022 – MB 2 février 2023

[Le Roi peut] énoncer les règles permettant de déterminer les hypothèses sur lesquelles se fondent les projections en matière de retraites susvisées. Ces règles sont appliquées par l'IRP pour déterminer, le cas échéant, le taux annuel de rendement nominal des investissements, le taux d'inflation annuel et l'évolution future des salaires;

§ 3, 5°, alinéa 3 modifié par l'article 84, 2° de la loi du 26 décembre 2022 – MB 2 février 2023

6° des informations relatives aux droits accumulés et au capital accumulé, tenant compte de la nature propre du régime de retraite;

7° des informations sur les cotisations versées par l'entreprise d'affiliation et l'affilié dans le régime de retraite au moins au cours des douze derniers mois, tenant compte de la nature propre du régime de retraite;

8° een uitsplitsing van de kosten die de IBP gedurende ten minste de afgelopen twaalf maanden heeft ingehouden en die een impact hebben op de rechten van de aangeslotenen;

9° informatie over het financieringsniveau van de pensioenregeling in haar geheel;

10° waar en hoe aanvullende informatie kan worden verkregen over onder meer:

- verdere praktische informatie over de opties waarover de aangeslotenen in het kader van de pensioenregeling beschikken;

- de in de jaarrekeningen en jaarverslagen vermelde informatie alsook de in de verklaring inzake beleggingsbeginselen vermelde informatie;

- indien van toepassing, informatie over de gehanteerde hypothesen voor in renten uitgedrukte bedragen, met name over het percentage van de rente, het soort aanbieder en de duur van de rente;

- informatie over de hoogte van de uitkeringen in geval van beëindiging van de dienstbetrekking;

11° bij pensioenregelingen waarbij de aangeslotenen het beleggingsrisico dragen en waarbij een beleggingsmogelijkheid krachtens een in het kader van de pensioenregeling vastgestelde specifieke regel aan de aangeslotene wordt opgelegd, de plaats waar aanvullende informatie beschikbaar is.]

Artikel ingevoegd bij artikel 100 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 96/7

In aanvulling op het pensioenoverzicht verstrekt de IBP aan iedere aangeslotene tijdig vóór de in artikel 96/6, § 3, 2°, bedoelde pensioenleeftijd of op verzoek van de aangeslotene, informatie over de beschikbare opties voor de uitbetaling van de pensioenuitkering.]

8° une ventilation des coûts qui ont été déduits par l'IRP au moins au cours des douze derniers mois et qui ont un impact sur les droits des affiliés;

9° des informations sur le niveau de financement du régime de retraite dans son ensemble;

10° où et comment obtenir des informations supplémentaires, notamment:

- de plus amples informations pratiques sur les options offertes aux affiliés par le régime de retraite;

- les informations contenues dans les comptes et rapports annuels, ainsi que les informations contenues dans la déclaration relative aux principes fondant la politique de placement;

- le cas échéant, des informations sur les hypothèses utilisées pour estimer les montants exprimés en rente viagère, en particulier le taux de rente, le type de prestataire et la durée de la rente;

- des informations sur le niveau des prestations en cas de cessation d'emploi;

11° pour les régimes de retraite dans lesquels les affiliés supportent le risque d'investissement et où une option d'investissement est imposée à l'affilié par une règle spécifique prévue dans le régime de retraite, l'indication de l'endroit où il est possible de trouver des informations supplémentaires.]

Article inséré par l'article 100 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96/7

Outre le relevé des droits à retraite, l'IRP fournit à chaque affilié en temps utile avant l'âge de retraite visé à l'article 96/6, § 3, 2°, ou à la demande de l'affilié, des informations sur les options à la disposition des affiliés pour obtenir le versement de leur prestation de retraite.]

Artikel ingevoegd bij artikel 101 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Afdeling V

Tijdens de uitbetalingsfase aan de pensioengerechtigden te verstrekken informatie]

Afdeling V ingevoegd bij artikel 102 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 96/8

§ 1. De IBP verstrekt aan de pensioengerechtigden tijdens de uitbetalingsfase periodiek informatie over de verschuldigde uitkeringen en de overeenkomstige uitbetalingsmogelijkheden.

§ 2. De IBP stelt de pensioengerechtigden tijdens de uitbetalingsfase onverwijld in kennis nadat een definitief besluit is genomen dat in een verlaging van de hun toekomstige uitkeringen resulteert, en drie maanden voordat dat besluit wordt toegepast.

§ 3. Wanneer tijdens de uitbetalingsfase een aanzienlijk deel van het beleggingsrisico door de pensioengerechtigden wordt gedragen, ontvangen de pensioengerechtigden hierover regelmatig passende informatie.]

Artikel ingevoegd bij artikel 103 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Afdeling VI

Informatie aan de aangeslotenen en de pensioengerechtigden van wettelijke pensioenregelingen]

Afdeling VI ingevoegd bij artikel 104 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 96/9

De bepalingen van de afdelingen II tot en met V zijn niet van toepassing op de IBP's voor hun activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 3°.]

Artikel ingevoegd bij artikel 105 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Article inséré par l'article 101 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Section V

Informations à fournir aux bénéficiaires au cours de la phase de versement]

Section V insérée par l'article 102 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96/8

§ 1^{er}. L'IRP fournit régulièrement aux bénéficiaires, au cours de la phase de versement, les informations relatives aux prestations qui leur sont dues et aux options de versement correspondantes.

§ 2. L'IRP informe les bénéficiaires sans délai, au cours de la phase de versement, après qu'une décision définitive a été prise conduisant à une réduction du niveau des prestations qui leur sont dues, et au plus tard trois mois avant que cette décision ne soit mise en oeuvre.

§ 3. Lorsqu'un niveau important de risque d'investissement est supporté par les bénéficiaires au cours de la phase de versement, les bénéficiaires reçoivent régulièrement des informations appropriées.]

Article inséré par l'article 103 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Section VI

Informations à fournir aux affiliés et aux bénéficiaires de régimes légaux de retraite]

Section VI insérée par l'article 104 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96/9

Les dispositions des sections II à V ne sont pas applicables aux IRP en ce qui concerne leurs activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 3°.]

Article inséré par l'article 105 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 96/10

Met betrekking tot de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 3°, verstrekt de IBP, op verzoek van de aangeslotenen, pensioengerechtigden tijdens de uitbetalingsfase of hun vertegenwoordigers, de volgende informatie:

1° de jaarrekeningen en de jaarverslagen als bedoeld in artikel 81, of indien een IBP verantwoordelijk is voor meer dan één regeling, de jaarverslagen en de jaarrekeningen voor hun specifieke pensioenregeling;

2° de in artikel 95 bedoelde verklaring inzake de beleggingsbeginselen.

De informatie wordt kosteloos ter beschikking gesteld op papier of op elektronische wijze via een duurzame drager. In het laatste geval wordt op verzoek ook kosteloos een papieren afschrift verstrekt.

De in het eerste lid opgenomen informatieverplichting kan eveneens worden vervuld door de bijdragende onderneming.]

Artikel ingevoegd bij artikel 106 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Hoofdstuk VII

Uitoefening van het toezicht

Afdeling I

**Uitoefening van het toezicht door de
Autoriteit voor Financiële Diensten en
Markten**

[Art. 97

De FSMA heeft de bevoegdheid om de strategieën, processen en rapporteringsprocedures te beoordelen, die een IBP heeft vastgesteld om te voldoen aan de bepalingen die door of krachtens deze wet zijn vastgesteld, rekening houdend met de omvang, de aard, de schaal en de complexiteit van de werkzaamheden van de IBP.

Bij deze beoordeling wordt rekening gehouden met de omstandigheden waarin de

[Art. 96/10

En ce qui concerne les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 3°, à la demande des affiliés, des bénéficiaires se trouvant dans la phase de versement ou de leurs représentants, l'IRP fournit les informations suivantes:

1° les comptes annuels et rapports annuels visés à l'article 81 ou, si l'IRP est responsable de plusieurs régimes, les comptes et rapports afférents à leur propre régime de retraite;

2° la déclaration des principes fondant la politique de placement, visée à l'article 95.

Les informations sont fournies gratuitement sur papier ou par voie électronique via un support durable. Dans ce dernier cas, une copie papier est également fournie gratuitement sur demande.

L'obligation d'information visée à l'alinéa 1^{er} peut également être remplie par l'entreprise d'affiliation.]

Article inséré par l'article 106 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Chapitre VII

Exercice du contrôle

Section I^e

**Exercice du contrôle par l'Autorité des
services et marchés financiers**

[Art. 97

La FSMA est compétente pour examiner les stratégies, les processus et les procédures de communication d'informations établis par une IRP en vue de se conformer aux dispositions adoptées par ou en vertu de la présente loi, en tenant compte de la taille, de la nature, de l'ampleur et de la complexité des activités de l'IRP.

Cet examen tient compte des circonstances dans lesquelles l'IRP exerce ses activités et, le

IBP optreedt, en, in voorkomend geval, de partijen die voor hem sleutelfuncties of enigerlei andere werkzaamheden uitvoeren die zijn uitbesteed. De beoordeling omvat de volgende elementen:

1° een beoordeling van de kwalitatieve vereisten in verband met het governancestelsel;

2° een beoordeling van de risico's die de IBP loopt;

3° een beoordeling van het vermogen van de IBP om die risico's te evalueren en te beheren.

In dit verband zorgt de FSMA voor passende monitoringinstrumenten, met inbegrip van stresstests, waarmee ze een verslechtering van de financiële positie van een IBP kan detecteren en waarmee ze kan nagaan hoe deze verslechtering wordt verholpen.]

Artikel vervangen bij artikel 107 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 97/1

§ 1. Op eenvoudig verzoek van de FSMA zijn de IBP, de leden van haar organen, haar personeelsleden en de personen verantwoordelijk voor de sleutelfuncties, alsook de externe adviseurs op wie zij een beroep doen, ertoe gehouden haar alle inlichtingen te verstrekken over alle aangelegenheden met betrekking tot de IBP, met inbegrip van de uitbesteede en vervolgens onderuitbesteede activiteiten, en haar alle desbetreffende documenten over te maken.

§ 2. De FSMA bepaalt bij reglement de aard, de inhoud, de frequentie, de termijn en de drager van de documenten die de IBP haar regelmatig moet bezorgen om haar in staat te stellen haar toezichtstaak uit te oefenen en te voldoen aan haar rapporteringopdracht ten aanzien van nationale en internationale instellingen.

Daartoe behoren onder andere:

1° interne tussentijdse verslagen, onder andere verslagen over tekorten ten opzichte van de technische voorzieningen en/of de

cas échéant, des tiers qui exercent pour elle des fonctions clés ou d'autres activités sous-traitées. L'examen comprend les éléments suivants:

1° une appréciation des exigences qualitatives relatives au système de gouvernance;

2° une appréciation des risques auxquels l'IRP est exposée;

3° une appréciation de la capacité de l'IRP à évaluer et à gérer ces risques.

La FSMA veille dans ce cadre à disposer d'outils de suivi appropriés, notamment de tests de résistance, qui lui permettent de détecter toute détérioration de la situation financière d'une IRP et de vérifier de quelle manière il y est porté remède.]

Article remplacé par l'article 107 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 97/1

§ 1^{er}. Sur simple demande de la FSMA, l'IRP, les membres de ses organes, les membres de son personnel et les personnes responsables des fonctions clés, ainsi que les conseillers externes auxquels ils font appel, sont tenus de lui fournir tout renseignement sur tout ce qui a trait à l'IRP, en ce compris les activités sous-traitées, que ce soit directement ou en cascade, et de lui délivrer tout document en la matière.

§ 2. La FSMA détermine, par voie de règlement, la nature, le contenu, la périodicité, le délai et le support des documents que l'IRP doit lui transmettre régulièrement en vue de lui permettre d'exercer sa mission de contrôle et de s'acquitter de son devoir de communication d'informations à des organismes nationaux et internationaux.

En font notamment partie:

1° des rapports internes intermédiaires, entre autres des rapports sur les insuffisances à l'égard des provisions techniques et/ou de la

solvabiliteitsmarge die zich in de loop van het boekjaar voordoen;

2° actuariële schattingen en gedetailleerde hypothesen;

3° activa-passiva-studies;

4° bewijsmateriaal waaruit blijkt dat de beleggingsbeginselen werkelijk worden gevolgd;

5° bewijsmateriaal waaruit blijkt dat de bijdragen zoals gepland zijn betaald;

6° verslagen van de vergaderingen van de raad van bestuur en de bijlagen ervan;

7° verslagen van de erkende commissaris;

8° informatie over elke afzonderlijke pensioenregeling.]

Artikel ingevoegd bij artikel 108 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 98

Ten minste drie weken vóór de algemene vergadering stelt deze laatste de FSMA in kennis van de ontwerpen [...] van de statutenwijzigingen alsook van de beslissingen die tijdens die vergadering zullen worden voorgesteld en die een weerslag zouden kunnen hebben op de rechten van de aangeslotenen of de [pensioengerechtigden].

1ste lid gewijzigd bij artikel 95, 1° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009²

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening bezorgt aan de FSMA de ontwerpjaarrekening ten laatste op de door deze laatste vastgestelde termijn.]

marge de solvabilité qui se sont produites au cours de l'exercice comptable;

2° des évaluations actuarielles et leurs hypothèses détaillées;

3° des études sur l'adéquation entre les actifs et les passifs;

4° des documents attestant la cohérence avec les principes fondant la politique de placement;

5° la preuve que les cotisations ont été versées comme prévu;

6° les procès-verbaux des réunions du conseil d'administration et leurs annexes;

7° les rapports du commissaire agréé;

8° des informations sur chaque régime de retraite distinct.]

Article inséré par l'article 108 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 98

L'institution de retraite professionnelle communique à la FSMA au moins trois semaines avant la réunion de l'assemblée générale les projets [...] de modifications aux statuts, ainsi que les décisions qui seront proposées lors de cette réunion et qui sont susceptibles d'avoir une incidence sur les droits des affiliés ou des bénéficiaires.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 95, 1° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009¹

[L'institution de retraite professionnelle communique à la FSMA les projets de comptes annuels au plus tard à la date fixée par celle-ci.]

¹ Wijziging die van toepassing is op de jaarrekening van het boekjaar 2008.
Modification applicable aux comptes annuels de l'exercice 2008.

2de lid ingevoegd bij artikel 95, 2° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009³

De FSMA kan eisen dat de opmerkingen die zij over die ontwerpen formuleert, ter kennis worden gebracht van de algemene vergadering.

Die opmerkingen en de antwoorden daarop moeten voorkomen in de notulen van de algemene vergadering.

Binnen de maand die volgt op hun goedkeuring door de algemene vergadering [...] stelt de instelling de FSMA in kennis van de wijzigingen in de statuten en van de beslissingen die een weerslag kunnen hebben op de rechten van de aangeslotenen of de [pensioengerechtigden].

5de lid gewijzigd bij artikel 95, 3° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

Nederlandse tekst 5de lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 99 ...]

Artikel opgeheven bij artikel 109 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 100

De FSMA kan de betrekkingen tussen een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening en andere instellingen of ondernemingen, met inbegrip van de bijdragende onderneming, controleren, wanneer de volgende omstandigheden zich voordoen :

[1° de IBP heeft taken of sleutelfuncties uitbesteed of onderuitbesteed aan deze ondernemingen en instellingen;]

1ste lid, 1° vervangen bij artikel 110 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° deze betrekkingen beïnvloeden de financiële situatie van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening of zijn in

Alinéa 2 inséré par l'article 95, 2° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009²

La FSMA peut exiger que les observations qu'elle formule concernant ces projets soient portées à la connaissance de l'assemblée générale.

Ces observations et les réponses qui y sont apportées doivent figurer au procès-verbal de la réunion de l'assemblée générale.

L'institution communique à la FSMA dans le mois suivant leur approbation par l'assemblée générale [...] les modifications aux statuts, ainsi que les décisions qui peuvent avoir une incidence sur les droits des affiliés ou des bénéficiaires.

Alinéa 5 modifié par l'article 95, 3° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

[Art. 99 ...]

Article abrogé par l'article 109 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 100

La FSMA peut contrôler les relations entre une institution de retraite professionnelle et d'autres institutions ou entreprises, en ce compris les entreprises d'affiliation, lorsque les conditions suivantes sont réunies :

[1° L'IRP a sous-traité des fonctions ou des fonctions clés, ou celles-ci ont fait l'objet de sous-traitance en cascade, à ces entreprises ou institutions;]

Alinéa 1^{er}, 1° remplacé par l'article 110 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

2° ces relations influencent la situation financière de l'institution de retraite professionnelle ou revêtent une importance

² Wijziging die van toepassing is op de jaarrekening van het boekjaar 2008.
Modification applicable aux comptes annuels de l'exercice 2008.

belangrijke mate relevant voor de uitoefening van een efficiënt toezicht.

Dit toezicht mag slechts tot doel hebben de financiële toestand, de beheersstructuur en de administratieve en boekhoudkundige organisatie van de onder toezicht staande instelling voor bedrijfspensioenvoorziening te controleren en na te gaan of de instelling voldoet aan de verplichtingen die ze jegens de aangeslotenen of [pensioengerechtigden] van de pensioenregelingen heeft aangegaan.

Nederlandse tekst 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 101

De FSMA kan verificaties uitvoeren in de bedrijfsruimten van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening en, waar nodig, in de ondernemingen en instellingen bedoeld in artikel 100, om na te gaan of de activiteiten worden uitgeoefend overeenkomstig de bepalingen waarin door of krachtens deze wet is voorzien, en overeenkomstig de bepalingen van de sociale en de arbeidswetgeving en op het vlak van de informatieverstrekking aan de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden], waarvan het toezicht tot haar bevoegdheid behoort. Daartoe kan zij ter plaatse kennis nemen en kopie maken van alle gegevens die in het bezit zijn van de voormelde ondernemingen en instellingen.

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA kan leden van haar personeel of hiertoe gemachtigde en door haar bezoldigde deskundigen afvaardigen, die haar verslag uitbrengen.

Art. 102

Tegen de personen die te goeder trouw aan de FSMA feiten of documenten in verband met diens controleopdracht verstrekt hebben, kunnen geen burgerrechtelijke, strafrechtelijke of tuchtrechtelijke vorderingen worden ingesteld, noch professionele sancties worden uitgesproken.

significative pour l'exercice d'un contrôle efficace.

Ce contrôle ne peut avoir d'autre objet que la vérification de la situation financière, de la structure de gestion et de l'organisation administrative et comptable de l'institution de retraite professionnelle contrôlée, ainsi que du respect par cette dernière des engagements à l'égard des affiliés ou bénéficiaires des régimes de retraite.

Art. 101

La FSMA peut procéder à des vérifications sur place dans les locaux de l'institution de retraite professionnelle et, le cas échéant, auprès des entreprises et institutions visées à l'article 100, afin de vérifier si les activités sont exercées conformément aux dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi, ainsi qu'aux dispositions de droit social, de droit du travail et en matière d'information des affiliés et des bénéficiaires, dont le contrôle relève de sa compétence. Elle peut à cette fin prendre connaissance et copie, sans déplacement, de toute information détenue par les entreprises et les institutions précitées.

La FSMA peut déléguer des membres de son personnel ou des experts mandatés à cet effet et rémunérés par elle, qui lui font rapport.

Art. 102

Aucune action civile, pénale ou disciplinaire ne peut être intentée ni aucune sanction professionnelle prononcée contre les personnes qui ont divulgué de bonne foi à la FSMA des faits ou des documents en rapport avec la mission de contrôle de cette dernière.

[Art. 102/1

De FSMA verstrekt op haar website de volgende informatie:

1° de reglementering op het statuut van en het toezicht op de IBP's, evenals de reglementen en circulaires genomen in uitvoering of met toepassing van deze wetgeving;

2° de doelstellingen van het toezicht dat door de FSMA wordt uitgeoefend met toepassing van de onder 1° bedoelde wetgeving en de toezichtfuncties en -activiteiten die zij in die hoedanigheid uitoefent, in het bijzonder informatie over het in artikel 97 beschreven prudentieel toezichtsproces;

3° geaggregeerde statistische gegevens over de voornaamste aspecten van de toepassing van het prudentieel kader;

4° de voorschriften inzake bestuursrechtelijke sancties en andere maatregelen bij inbreuken op de bepalingen van deze wet of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen;

5° informatie over de keuze inzake de opties bepaald bij artikel 4 en 5 van de richtlijn (EU) 2016/2341 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening;

6° andere informatie, als voorgeschreven bij de besluiten en reglementen genomen in uitvoering van deze wet.]

Artikel ingevoegd bij artikel 111 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 102/2

De bepalingen van deze afdeling zijn ook van toepassing met betrekking tot Verordening 2019/2088 en de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening 2020/852.]

Artikel ingevoerd bij artikel 57 van de wet van 4 juli 2021 – BS 13 juli 2021

[Art. 102/1

La FSMA fournit sur son site web les informations suivantes:

1° la réglementation applicable au statut et au contrôle des IRP, ainsi que les règlements et circulaires pris en exécution ou en application de cette réglementation;

2° les objectifs du contrôle exercé par la FSMA en application de la réglementation visée au point 1°, ainsi que les fonctions et activités de contrôle qu'elle exerce en cette qualité, en particulier des informations relatives au processus de contrôle prudentiel décrit à l'article 97;

3° des données statistiques agrégées sur les principaux aspects de l'application du cadre prudentiel;

4° les règles relatives aux sanctions administratives et autres mesures applicables en cas de violation des dispositions de la présente loi ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution;

5° des informations sur le choix opéré en ce qui concerne les options prévues aux articles 4 et 5 de la directive (UE) 2016/2341 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle;

6° toute autre information, telle que prescrite par les arrêtés et règlements pris en exécution de la présente loi.]

Article inséré par l'article 111 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 102/2

Les dispositions de la présente section sont également d'application en ce qui concerne le Règlement 2019/2088 et les articles 5 à 7 du Règlement 2020/852.]

Article inséré par l'article 57 de la loi du 4 juillet 2021 – MB 13 juillet 2021

Afdeling II

De erkende commissarissen en de erkende revisoraatvennootschappen

Art. 103

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening belast één of meer commissarissen met de controle van de financiële toestand, van de jaarrekening en van de regelmatigheid in het licht van de wet en van de statuten, van de verrichtingen die in de jaarrekening moeten worden vastgesteld.

De in het eerste lid bedoelde opdrachten van de commissaris, dienen toevertrouwd te worden aan een of meerdere revisoren of aan een of meer revisoraatvennootschappen, die van het Instituut van de bedrijfsrevisoren leden zijn en die daartoe erkend zijn door de FSMA overeenkomstig artikel 105.

Deze revisoren en revisoraatvennootschappen voeren de titel van respectievelijk erkend commissaris en erkende revisoraatvennootschap.

Het mandaat van de erkende commissarissen en de erkende revisoraatvennootschappen geldt voor drie jaar. Het is hernieuwbaar.

De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening mogen plaatsvervangende erkende commissarissen aanstellen, die in geval van langdurige verhindering van de erkend commissaris diens taak waarnemen. De voorschriften van dit artikel en van artikel 104 zijn van toepassing op deze plaatsvervangers.

[De voorschriften van [boek 3, titel 4, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen] met betrekking tot de commissarissen zijn van toepassing op de erkende commissarissen en erkende revisoraatvennootschappen aangesteld door de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening. [Ten behoeve van deze wet moeten de woorden "vennoten", "wetboek" en "vennootschap", aangewend in het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, worden

Section II

Les commissaires agréés et les sociétés de révision agréées

Art. 103

L'institution de retraite professionnelle confie à un ou plusieurs commissaires le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la loi et des statuts, des opérations à constater dans les comptes annuels.

Les fonctions de commissaire prévues par l'alinéa 1^{er} doivent être confiées à un ou plusieurs réviseurs ou à une ou plusieurs sociétés de révision, membres de l'Institut des réviseurs d'entreprises, agréés par la FSMA conformément à l'article 105.

Ces réviseurs et ces sociétés de revision portent respectivement le titre de commissaire agréé et de société de revision agréée.

Le mandat des commissaires agréées et des sociétés de révision agréées est de trois ans. Il est renouvelable.

Les institutions de retraite professionnelle peuvent désigner des commissaires agréés suppléants qui exercent les fonctions de commissaires agréées en cas d'empêchement durable de leur titulaire. Les dispositions du présent article et de l'article 104 sont applicables à ces suppléants.

[Les dispositions du [livre 3, titre 4, du Code des sociétés et des associations] relatives aux commissaires sont applicables aux commissaires agréés et sociétés de révision agréées désignés par les institutions de retraite professionnelle. [Pour les besoins de la présente loi, les mots "associés", "code" et "société" utilisés dans le Code des sociétés et des associations s'entendent comme étant respectivement "membres", "loi" et "institution de retraite professionnelle"].]

verstaan als respectievelijk "leden", "wet" en "instelling voor bedrijfspensioenvoorziening].]

6de lid ingevoegd bij artikel 96 van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009 en gewijzigd bij artikel 16, 1° en 2° van de wet van 27 juni 2021 – BS 9 juli 2021

Art. 104

[De erkende revisoraatvennootschappen oefenen de taken van erkend commissaris als bedoeld in artikel 103, uit door middel van een vaste vertegenwoordiger als bedoeld in artikel 3, 26°, van de wet van 7 december 2016 tot organisatie van het beroep van en het publiek toezicht op de bedrijfsrevisoren. Deze vaste vertegenwoordiger is overeenkomstig artikel 105 als erkend commissaris door de FSMA erkend.]

1ste lid vervangen bij artikel 112 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De voorschriften van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, die de aanstelling, de taak, de verplichtingen en verbodsbepalingen voor erkende commissarissen alsmede de voor hen geldende, andere dan strafrechtelijke sancties regelen, gelden zowel voor de erkende revisoraatvennootschappen als voor de erkende commissarissen die hen vertegenwoordigen.

Een erkende revisoraatvennootschap mag een plaatsvervangend vertegenwoordiger aanstellen onder haar leden die voldoen aan de aanstellingsvoorwaarden.

Art. 105

De FSMA legt, na goedkeuring door de Minister van Economie, het reglement vast voor de erkenning van de commissarissen en de revisoraatsvennootschappen bedoeld in deze afdeling.

Het Instituut der Bedrijfsrevisoren brengt de FSMA op de hoogte telkens als een tuchtprocedure wordt ingeleid tegen een erkend commissaris of een erkende revisoraatsvennootschap wegens een tekortkoming in de uitoefening van zijn taak bij een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening alsook telkens als

Alinéa 6 inséré par l'article 96 de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009 et modifié par l'article 16, 1° et 2° de la loi du 27 juin 2021 – MB 9 juillet 2021

Art. 104

[Les sociétés de révision agréées exercent les fonctions de commissaire agréé prévues à l'article 103 par l'intermédiaire d'un représentant permanent tel que visé à l'article 3, 26°, de la loi du 7 décembre 2016 portant organisation de la profession et de la supervision publique des réviseurs d'entreprise. Ce représentant permanent est agréé en tant que commissaire agréé conformément à l'article 105 par la FSMA.]

Alinéa 1^{er} remplacé par l'article 112 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Les dispositions de la présente loi et des arrêtés pris pour son exécution et qui sont relatives à la désignation, aux fonctions, aux obligations et aux interdictions des commissaires agréés ainsi qu'aux sanctions, autres que pénales, qui sont applicables à ces derniers, sont applicables simultanément aux sociétés de révision agréées et aux commissaires agréés qui les représentent.

Une société de révision agréée peut désigner un représentant suppléant parmi ses membres remplissant les conditions pour être désignés.

Art. 105

La FSMA arrête, sous approbation du Ministre de l'Économie, le règlement d'agrément des commissaires et des sociétés de révision visés par la présente section.

L'Institut des Réviseurs d'entreprise informe la FSMA de l'ouverture de toute procédure disciplinaire à l'encontre d'un commissaire agréé ou d'une société de révision agréée pour manquement commis dans l'exercice de ses fonctions auprès d'une institution de retraite professionnelle, ainsi que de toute mesure disciplinaire prise à l'encontre d'un

een tuchtmaatregel wordt genomen tegen een erkend commissaris of een erkende revisoraatsvennootschap, met opgave van de motivering.

Art. 106

Voor de aanstelling van erkende commissarissen en plaatsvervangende erkende commissarissen bij instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening is de voorafgaande instemming van de FSMA vereist. Deze instemming moet worden gevraagd door het orgaan van de instelling dat de aanstelling voorstelt. Bij aanstelling van een erkende revisoraatsvennootschap slaat deze instemming zowel op de vennootschap als op haar vertegenwoordiger.

Deze instemming is ook vereist voor de hernieuwing van een opdracht.

Art. 107

De FSMA kan haar instemming overeenkomstig artikel 105 met een erkende commissaris, plaatsvervangend erkende commissaris, een erkende revisoraatsvennootschap of vertegenwoordiger of plaatsvervangende vertegenwoordiger van zo'n vennootschap, steeds herroepen bij beslissing die is gemotiveerd door redenen die verband houden met hun statuut of hun opdracht als erkend commissaris of erkende revisoraatsvennootschap, zoals bepaald door of krachtens deze wet. Met deze herroeping eindigt de opdracht van erkend commissaris.

Vooraleer een erkend commissaris ontslag neemt, worden de FSMA en de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening hiervan vooraf in kennis gesteld, met opgave van de motivering.

Het erkenningsreglement regelt de procedure.

Bij afwezigheid van een plaatsvervangend erkend commissaris of een plaatsvervangende vertegenwoordiger van een erkende revisoraatsvennootschap, zorgt de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening of de erkende revisoraatsvennootschap, met

commissaire agréé ou d'une société de revision agréée et de ses motifs.

Art. 106

La désignation des commissaires agréés et des commissaires agréés suppléants auprès des institutions de retraite professionnelle est subordonnée à l'accord préalable de la FSMA. Cet accord est recueilli par l'organe de l'institution qui fait la proposition de désignation. En cas de désignation d'une société de revision agréée, l'accord porte conjointement sur la société et son représentant.

Le même accord est requis pour le renouvellement du mandat.

Art. 107

La FSMA peut, en tout temps, révoquer, par décision motivée par des raisons tenant à leur statut ou à l'exercice de leurs fonctions de commissaire agréé ou de société de revision agréée, tels que prévus par ou en vertu de la présente loi, l'accord donné, conformément à l'article 105, à un commissaire agréé, un commissaire agréé suppléant ou une société de revision agréée ou un représentant ou un représentant suppléant d'une telle société. Cette révocation met fin aux fonctions de commissaire agréé.

En cas de démission d'un commissaire agréé, la FSMA et l'institution de retraite professionnelle en sont préalablement informés, ainsi que des motifs de la démission.

Le règlement d'agrément règle, pour le surplus, la procédure.

En l'absence d'un commissaire agréé suppléant ou d'un représentant suppléant d'une société agréée, l'institution de retraite professionnelle ou la société de revision agréée pourvoit, dans le respect de l'article 105, à son remplacement dans les deux mois.

naleving van artikel 105, binnen de twee maanden voor zijn vervanging.

Art. 108

De erkende commissaris verleent zijn medewerking aan het toezicht van de FSMA onder zijn eigen en uitsluitende verantwoordelijkheid en overeenkomstig deze afdeling, volgens de regels van het vak en de richtlijnen van de FSMA. Daartoe :

1° vergewist hij zich ervan dat de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de passende maatregelen heeft getroffen voor de administratieve en boekhoudkundige organisatie en de interne controle tot naleving van de wetten, besluiten en reglementen over het wettelijk statuut van de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ;

2° certificeert hij de technische voorzieningen ;

3° bevestigt hij ten overstaan van de FSMA dat de periodieke staten die haar worden bezorgd door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, volledig, juist en volgens de geldende regels zijn opgemaakt ;

4° brengt hij bij de FSMA periodiek verslag uit of, op haar verzoek, bijzonder verslag uit over de organisatie, de werkzaamheden en de financiële structuur van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening ;

5° brengt hij, in het kader van zijn opdracht bij de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening of van een revisorale opdracht bij de bijdragende onderneming of bij een onderneming waarop de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening in rechte of in feite controle uitoefent, op eigen initiatief verslag uit bij de FSMA, zodra zij kennis krijgen van :

a) beslissingen, feiten of ontwikkelingen die de positie van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening financieel of op het vlak van haar administratieve en boekhoudkundige organisatie of van haar interne controle, op betekenisvolle wijze kunnen beïnvloeden ;

Art. 108

Le commissaire agréé collabore au contrôle exercé par la FSMA sous sa responsabilité personnelle et exclusive et conformément à la présente section, aux règles de la profession et aux instructions de la FSMA. A cette fin :

1° il s'assure que l'institution de retraite professionnelle a adopté les mesures adéquates d'organisation administrative et comptable et de contrôle interne en vue du respect des lois, arrêtés et règlements relatifs au statut légal des institutions de retraite professionnelle ;

2° il certifie les provisions techniques ;

3° il confirme, à l'égard de la FSMA, que les états périodiques qui lui sont transmis par l'institution de retraite professionnelle sont complets, corrects et établis selon les règles qui s'y appliquent ;

4° il fait à la FSMA des rapports périodiques ou, à sa demande, des rapports spéciaux portant sur l'organisation, les activités et la structure financière de l'institution de retraite professionnelle ;

5° dans le cadre de sa mission auprès de l'institution de retraite professionnelle ou d'une mission révisorale auprès de l'entreprise d'affiliation ou d'une entreprise dont l'institution de retraite professionnelle détient le contrôle en droit ou en fait, il fait d'initiative rapport à la FSMA dès qu'il constate :

a) des décisions, des faits ou des évolutions qui influencent ou peuvent influencer de façon significative la situation de l'institution de retraite professionnelle sous l'angle financier ou sous l'angle de son organisation administrative et comptable ou son contrôle interne ;

b) beslissingen of feiten die kunnen wijzen op een overtreding van de wetten, besluiten en reglementen over het wettelijk statuut van de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, van de statuten, van deze wet en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen ;

c) andere beslissingen of feiten die kunnen leiden tot een weigering van de certificering van de jaarrekening of tot het formuleren van voorbehoud.

Tegen een erkend commissaris die ter goeder trouw informatie heeft verstrekt als bedoeld in het eerste lid, kunnen geen burgerrechtelijke, strafrechtelijke of tuchtrechtelijke vorderingen worden ingesteld, noch professionele sancties worden uitgesproken.

De erkend commissaris deelt aan de leiders van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de verslagen mee die hij aan de FSMA richt overeenkomstig het eerste lid, 4°. Voor deze mededeling geldt de geheimhoudingsplicht zoals geregeld bij artikel 74 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. Hij bezorgt de FSMA een kopie van die mededelingen die hij aan deze leiders richt en die betrekking hebben op zaken die van belang kunnen zijn voor het toezicht dat zij uitoefent.

[Afdeling III ...]

Afdeling III opgeheven bij artikel 113 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Hoofdstuk VIII

Herstelmaatregelen

Afdeling I

Algemene bepalingen

Art. 110

De FSMA kan te allen tijde alle maatregelen treffen die de belangen van de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] kunnen vrijwaren. Daartoe kan zij onder andere een of

b) des décisions ou des faits qui peuvent constituer des violations des lois, arrêtés et règlements relatifs au statut légal des institutions de retraite professionnelle, des statuts, de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution ;

c) des autres décisions ou des faits qui sont de nature à entraîner le refus ou des réserves en matière de certification des comptes.

Aucune action civile, pénale ou disciplinaire ne peut être intentée ni aucune sanction professionnelle prononcée contre un commissaire agréé qui a procédé de bonne foi à une information visée à l'alinéa 1^{er}.

Le commissaire agréé communique aux dirigeants de l'institution de retraite professionnelle les rapports qu'il adresse à la FSMA conformément à l'alinéa 1^{er}, 4°. Ces communications tombent sous le secret organisé par l'article 74 de loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Il transmet à la FSMA copie des communications qu'il adresse à ces dirigeants et qui portent sur des questions de nature à intéresser le contrôle exercé par elle.

[Section III ...]

Section III abrogée par l'article 113 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Chapitre VIII

Mesures de redressement

Section I^e

Dispositions générales

Art. 110

La FSMA peut, à tout moment, prendre toute mesure propre à sauvegarder les intérêts des affiliés et des bénéficiaires. Elle peut, à cette

meer van de in dit hoofdstuk bedoelde maatregelen nemen.

Nederlandse tekst gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 111 ...]

Artikel opgeheven bij artikel 114 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 112

Wanneer de bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat waar een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening naar Belgisch recht een grensoverschrijdende activiteit uitoefent, de FSMA ervan in kennis stellen dat die instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de relevante vereisten inzake arbeidsrecht en sociaal recht van de betrokken lidstaat van ontvangst op het gebied van bedrijfspensioenen heeft overtreden, neemt de FSMA zo spoedig mogelijk de meest passende maatregelen, met name onder deze bedoeld in dit Hoofdstuk en in Hoofdstuk IX, opdat de betrokken instelling voor bedrijfspensioenvoorziening een einde maakt aan die onregelmatigheden. Zij brengt dit ter kennis van de voornoemde autoriteiten.

[Afdeling II

Maatregelen gericht op de soliditeit en de financiële stabiliteit van de IBP]

Opschrift vervangen bij artikel 115 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 113

§ 1. De FSMA eist dat de IBP haar binnen de door haar vastgestelde termijn herstelmaatregelen ter goedkeuring voorlegt wanneer één of meerdere van de volgende situaties zich voordoet voor het geheel of een deel van haar activiteiten:

1° de IBP voldoet niet meer aan de vereisten betreffende de samenstelling van de solvabiliteitsmarge, zoals bepaald door of krachtens artikel 87 en 88;

fin, prendre, entre autres, une ou plusieurs des mesures visées par le présent chapitre.

[Art. 111 ...]

Article abrogé par l'article 114 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 112

Lorsque les autorités compétentes d'un autre État membre dans lequel une institution de retraite professionnelle de droit belge exerce une activité transfrontalière, avertissent la FSMA que cette institution de retraite professionnelle a enfreint les exigences pertinentes du droit social et du droit du travail de l'État membre d'accueil en matière de retraite professionnelle, la FSMA prend, dans les plus brefs délais, les mesures les plus appropriées, notamment parmi celles prévues au présent Chapitre et au Chapitre IX, pour que l'institution de retraite professionnelle concernée mette fin à cette situation irrégulière. Elle en avise les autorités précitées.

[Section II

Mesures axées sur la solidité et la stabilité financière de l'IRP]

Intitulé remplacé par l'article 115 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 113

§ 1^{er}. La FSMA exige que l'IRP lui soumette des mesures de redressement pour approbation dans le délai qu'elle fixe, lorsque se produisent une ou plusieurs des situations suivantes pour l'ensemble ou une partie de ses activités:

1° l'IRP ne satisfait plus aux exigences relatives à la constitution de la marge de solvabilité, telles que définies par ou en vertu des articles 87 et 88;

2° de IBP voldoet niet meer aan de vereisten inzake het aanleggen van een passend bedrag aan technische voorzieningen, overeenkomstig de bepalingen opgelegd door of krachtens artikel 89;

3° de IBP voldoet niet meer aan de vereisten betreffende de dekking van de technische voorzieningen en/of de solvabiliteitsmarge en/of de andere passiva door passende activa overeenkomstig de bepalingen opgelegd door of krachtens artikel 90;

4° de IBP voldoet niet meer aan de beleggingsregels voor haar activa, overeenkomstig de bepalingen opgelegd door of krachtens artikel 91.

§ 2. Indien niet meer aan de voorwaarde van artikel 63, eerste lid is voldaan, grijpt de FSMA meteen in en eist zij dat de IBP haar onmiddellijk herstelmaatregelen ter goedkeuring voorlegt in het kader van § 1, 3°. De IBP voert deze onverwijld uit, zodat de aangeslotenen en pensioengerechtigden afdoende worden beschermd.]

Artikel vervangen bij artikel 116 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 114

De FSMA kan, wanneer de IBP geen herstelmaatregelen voorlegt binnen de termijn bedoeld in artikel 113, dergelijke maatregelen opleggen evenals de termijn waarbinnen ze moeten worden verwezenlijkt.]

Artikel vervangen bij artikel 117 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 115

In het kader van herstelmaatregelen kan de FSMA onder meer:

1° eisen dat een hogere solvabiliteitsmarge wordt aangelegd dan de solvabiliteitsmarge die wordt berekend met toepassing van de artikelen 87 en 88;

2° l'IRP ne satisfait plus aux exigences relatives à la constitution d'un montant approprié de provisions techniques, conformément aux dispositions imposées par ou en vertu de l'article 89;

3° l'IRP ne satisfait plus aux exigences relatives à la couverture des provisions techniques et/ou de la marge de solvabilité et/ou des autres passifs par des actifs appropriés, conformément aux dispositions imposées par ou en vertu de l'article 90;

4° l'IRP ne satisfait plus aux règles de placement de ses actifs, conformément aux dispositions imposées par ou en vertu de l'article 91.

§ 2. Si la condition visée à l'article 63, alinéa 1^{er} n'est plus respectée, la FSMA intervient rapidement et exige de l'IRP qu'elle lui soumette immédiatement des mesures de redressement dans le cadre du § 1^{er}, 3°, pour approbation. L'IRP les applique sans délai de manière à ce que les affiliés et les bénéficiaires soient dûment protégés.]

Article remplacé par l'article 116 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 114

La FSMA peut, lorsque l'IRP ne lui soumet pas de mesures de redressement dans le délai visé à l'article 113, imposer de telles mesures ainsi que le délai dans lequel elles doivent être réalisées.]

Article remplacé par l'article 117 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 115

Dans le cadre des mesures de redressement, la FSMA peut notamment:

1° exiger la constitution d'une marge de solvabilité plus importante que celle calculée en application des articles 87 et 88;

2° de elementen van de beschikbare solvabiliteitsmarge lager waarderen, onder meer wanneer zich sinds het einde van het laatste boekjaar een belangrijke wijziging in de marktwaarde van deze elementen heeft voorgedaan;

3° de invloed van de herverzekering op de vereiste solvabiliteitsmarge beperken wanneer de aard of de kwaliteit van de herverzekeringsovereenkomsten sinds het laatste boekjaar sterk is veranderd of wanneer er weinig of geen risico-overdracht plaatsvindt uit hoofde van deze overeenkomsten;

4° eisen dat het financieringsplan bedoeld in artikel 86 binnen een bepaalde termijn wordt gewijzigd;

5° zich verzetten tegen sommige beleggingen of tegen het behoud ervan indien zij van mening is dat zij de naleving van de bepalingen opgelegd door of krachtens artikel 91 in gevaar brengen;

6° bepaalde beleggingsregels opleggen om rekening te houden met de bijzondere situatie van de IBP;

7° eisen dat er gedurende een bepaalde tijdsspanne geen afkoop plaatsheeft en geen lening of voorschot wordt toegestaan zonder haar uitdrukkelijke toestemming voor elk geval afzonderlijk.]

Artikel vervangen bij artikel 118 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Afdeling III ...]

Opschrift opgeheven bij artikel 119 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 116

De FSMA kan eisen dat de herstelmaatregelen gebaseerd zijn op een studie van de evolutie van de staat van activa en passiva van de IBP die aantoonbaar dat die maatregelen haar financiële toestand zullen kunnen herstellen.

2° revoir à la baisse les éléments de la marge de solvabilité disponible, notamment si la valeur de marché de ces éléments s'est sensiblement modifiée depuis la fin du dernier exercice;

3° diminuer l'influence de la réassurance sur l'exigence de marge de solvabilité lorsque le contenu ou la qualité des contrats de réassurance a subi des modifications sensibles depuis le dernier exercice ou lorsque ces contrats ne prévoient aucun transfert de risques ou un transfert insignifiant;

4° exiger que le plan de financement visé à l'article 86 soit modifié dans un délai déterminé;

5° s'opposer à certains placements ou à leur maintien si elle estime que ceux-ci compromettent le respect des dispositions imposées par ou en vertu de l'article 91;

6° imposer des règles de placement déterminées afin de tenir compte de la situation particulière de l'IRP;

7° exiger que, pendant une période déterminée, aucun rachat ne soit effectué et aucun prêt ou avance ne soit consenti sans son autorisation expresse pour chaque cas séparément.]

Article remplacé par l'article 118 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Section III ...]

Intitulé abrogé par l'article 119 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 116

La FSMA peut exiger que les mesures de redressement soient basées sur une étude de l'évolution de la situation active et passive de l'IRP attestant que ces mesures permettront de restaurer sa situation financière.

De FSMA kan vragen dat de in artikel 77/4 bedoelde actuariële functie de passendheid van de hypothesen waarop de in het eerste lid bedoelde studie gebaseerd is, beoordeelt.]

Artikel vervangen bij artikel 120 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 117

De Koning kan de toepassingsvoorwaarden van deze afdeling nader uitwerken.]

Artikel vervangen bij artikel 121 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 118 ...]

Artikel opgeheven bij artikel 122 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Afdeling IV

Beperking en verbod van de vrije beschikking van de activa

Art. 119

In elk geval waarin zij krachtens dit hoofdstuk optreedt, kan de FSMA de vrije beschikking over de activa van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, beperken of verbieden.

Indien de vrije beschikking over de activa beperkt of verboden wordt, kan de FSMA een of meerdere maatregelen opleggen zoals voorzien in artikel 120.

Art. 120

§ 1. De FSMA kan voor de roerende en onroerende [activa] eisen dat :

1° de toewijzing van de roerende en onroerende [activa] het voorwerp uitmaakt van een schriftelijke verklaring van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening aan de FSMA ;

2° voor alle opvragingen of verminderingen, voorafgaandelijk toestemming gevraagd wordt aan de FSMA.

La FSMA peut demander que la fonction actuarielle visée à l'article 77/4 évalue le caractère approprié des hypothèses prises en compte dans le cadre de l'étude visée à l'alinéa 1^{er}.]

Article remplacé par l'article 120 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 117

Le Roi peut préciser les conditions d'application de la présente section.]

Article remplacé par l'article 121 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 118 ...]

Article abrogé par l'article 122 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Section IV

Limitation et interdiction de la libre disposition des actifs

Art. 119

Dans chaque cas où elle intervient conformément au présent chapitre, la FSMA peut restreindre ou interdire la libre disposition des actifs de l'institution de retraite professionnelle.

Dans le cas de restriction ou d'interdiction de la libre disposition des actifs, la FSMA peut imposer une ou plusieurs des mesures prévues à l'article 120.

Art. 120

§ 1^{er}. La FSMA peut, en ce qui concerne les [actifs mobiliers et immobiliers], exiger que :

1° l'affectation des [actifs mobiliers et immobiliers] fasse l'objet d'une déclaration écrite de l'institution de retraite professionnelle à la FSMA ;

2° les retraits ou réductions soient subordonnés à l'autorisation préalable de la FSMA.

Texte français § 1^{er} modifié par l'article 123, 1^o de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Nederlandse tekst § 1 gewijzigd bij artikel 123, 2^o van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 2. De FSMA kan de onroerende [activa] onderwerpen aan een wettelijke hypotheek ten bate van alle aangeslotenen of [pensioengerechtigden] van de pensioenregelingen.

Nederlandse tekst § 2, 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 6^o van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 2, 1ste lid gewijzigd bij artikel 123, 3^o van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA vordert de inschrijving onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 82 tot 87 van de hypotheekwet van 16 december 1851.

De inschrijving kan te allen tijde worden genomen en moet worden genomen in geval van toepassing van artikel 116.

De inschrijving wordt doorgehaald of verminderd met instemming van de FSMA onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 92 tot 95 van de voornoemde wet van 16 december 1851.

De kosten en rechten van inschrijving, doorhaling en vermindering die ten laste van de FSMA zijn, worden aan de betrokken instelling aangerekend.

De FSMA kan zich met een ter post aangetekende brief aan de [bevoegde dienst van de Federale Overheidsdienst Financiën] verzetten tegen de doorhaling of de vermindering van de hypotheek die door een derde is toegestaan ten voordele van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

§ 2. La FSMA peut, en ce qui concerne les [actifs] [immobiliers], soumettre ces valeurs à une hypothèque légale au profit de l'ensemble des affiliés ou bénéficiaires des régimes de retraite.

§ 2, alinéa 1^{er} modifié par l'article 123, 3^o de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Texte français § 2, alinéa 1^{er} modifié par l'article 123, 4^o de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

La FSMA requiert l'inscription dans les conditions prévues aux articles 82 à 87 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851.

L'inscription peut être prise à tout moment et doit être prise en cas d'application de l'article 116.

L'inscription est radiée ou réduite du consentement de la FSMA dans les conditions prévues aux articles 92 à 95 de la loi du 16 décembre 1851 précitée.

Les frais et droits relatifs à l'inscription, à la radiation et à la réduction qui sont à charge de la FSMA sont imputés à l'institution concernée.

En outre, la FSMA peut, par lettre recommandée à la poste adressée [au service compétent du Service public fédéral Finances], s'opposer à la radiation ou la réduction de l'hypothèque consentie par un tiers au profit de l'institution de retraite professionnelle.

§ 2, 6de lid gewijzigd bij artikel 8 van de wet van 22 december 2023 – BS 29 december 2023

§ 3. Voor de voor bewaargeving vatbare roerende [activa], kan de FSMA :

1° voor de in België in open bewaargeving gegeven [activa], blokkering van de rekening opleggen aan de inbewaringnemende instelling ;

2° voor de andere voor bewaargeving vatbare [activa], eisen dat de instelling deze [activa] onmiddellijk in bewaring geeft op een bijzondere geblokkeerde rekening[,al dan niet per afzonderlijk vermogen, bij de Nationale Bank van België of bij een onderneming of instelling waaraan vergunning is verleend overeenkomstig voornoemde richtlijn 2013/36/EU of voornoemde richtlijn 2014/65/EU of die voor de toepassing van voornoemde richtlijn 2009/65/EG of voornoemde richtlijn 2011/61/EU als bewaarder zijn aanvaard] en wiens vergunning een activiteit van bewaargeving toelaat.

§ 3, 1ste lid, 2° gewijzigd bij artikel 123, 7° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Bovendien zijn de volgende regels van toepassing :

1° de inbewaringnemende instellingen mogen de gedeponeerde [activa] slechts teruggeven op vertoon van de toestemming van de FSMA ;

2° op de depositobewijzen wordt de toewijzing van de in bewaring gegeven [activa] vermeld evenals het verbod erover te beschikken zonder de toestemming van de FSMA ;

3° de inbewaringnemende instellingen en de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening zijn hoofdelijk aansprakelijk voor elke schade die voortvloeit uit de niet-nakoming van de in punt 1° en 2° van dit lid bedoelde verplichtingen ;

§ 2, alinéa 6 modifié par l'article 8 de la loi du 22 décembre 2023 – MB 29 décembre 2023

§ 3. En ce qui concerne les [actifs mobiliers] susceptibles de dépôt, la FSMA peut :

1° pour les [actifs déposés] en Belgique sur un compte de dépôt à découvert, ordonner à l'organisme dépositaire le blocage du compte de dépôt ;

2° pour les autres [actifs susceptibles] de dépôt, ordonner à l'institution le dépôt immédiat sur un compte spécial et bloqué[, éventuellement par patrimoine distinct, à la Banque Nationale de Belgique ou auprès d'une entreprise ou d'une institution agréée conformément à la directive 2013/36/UE précitée ou la directive 2014/65/UE précitée ou qui est acceptée en tant que dépositaire pour l'application de la directive 2009/65/CE précitée ou la directive 2011/61/UE précitée] et dont l'agrément permet une telle activité de dépositaire.

§ 3, alinéa 1^{er}, 2° modifié par l'article 123, 7° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

En outre, les règles suivantes sont applicables :

1° les organismes dépositaires ne peuvent restituer les [actifs déposés] que sur production de l'autorisation de la FSMA ;

2° les récépissés de dépôt doivent mentionner l'affectation des [actifs déposés] ainsi que l'interdiction d'en disposer sans autorisation de la FSMA ;

3° les organismes dépositaires et l'institution de retraite professionnelle sont solidairement responsables de tout préjudice résultant du non-respect des obligations visées aux 1° et 2° du présent alinéa ;

4° de FSMA brengt de inbewaringnemende instellingen op de hoogte van de verplichtingen die hun krachtens deze paragraaf zijn opgelegd.

4° la FSMA informe les organismes dépositaires des obligations qui leur incombent en vertu du présent paragraphe.

***Texte français § 3 modifié par l'article 123, 5° de la loi du 11 janvier 2019 – MB
23 janvier 2019***

***Nederlandse tekst § 3 gewijzigd bij artikel 123, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS
23 januari 2019***

§ 4. Voor de [activa] die op het grondgebied van een andere lidstaat dan België zijn gelokaliseerd kan de FSMA de bevoegde autoriteiten van die lidstaat verzoeken om de nodige maatregelen te nemen om de vrije beschikking ervan te beperken of te verbieden. De FSMA maakt hierbij bekend op welke activa deze maatregelen van toepassing zullen zijn.

§ 4. Pour les [actifs qui sont localisés] sur le territoire d'un Etat membre autre que la Belgique, la FSMA peut inviter les autorités compétentes de cet Etat membre à prendre les mesures nécessaires pour restreindre ou interdire leur libre disposition. La FSMA désigne les actifs devant faire l'objet de ces mesures.

***Texte français § 4 modifié par l'article 123, 8° de la loi du 11 janvier 2019 – MB
23 janvier 2019***

***Nederlandse tekst § 4 gewijzigd bij artikel 123, 9° van de wet van 11 januari 2019 – BS
23 januari 2019***

§ 5. De Koning kan de regels vaststellen inzake de bewarende maatregelen waarvan de [activa] die niet voor bewaargeving vatbaar zijn, het voorwerp kunnen uitmaken.

§ 5. Le Roi peut fixer les règles relatives aux mesures conservatoires auxquelles les [actifs] non susceptibles de dépôt peuvent être [soumis].

§ 5 gewijzigd bij artikel 123, 10° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 5 modifié par l'article 123, 10° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

***Texte français § 5 modifié par l'article 123, 11° de la loi du 11 janvier 2019 – MB
23 janvier 2019***

Art. 121

De roerende [activa] die het voorwerp uitmaken van de bepalingen van deze afdeling zijn niet voor beslag vatbaar, behalve in het voordeel van de schuldeisers die houders zijn van rechten of voorrechten die te goeder trouw zijn verkregen krachtens een formaliteit die vervuld werd vóór de toewijzing van de betreffende [activa].

Art. 121

Les [actifs mobiliers] qui font l'objet des dispositions de la présente section sont insaisissables, sauf au profit des créanciers titulaires de droits ou privilèges acquis de bonne foi en vertu d'une formalité accomplie avant l'affectation [desdits actifs].

**Nederlandse tekst gewijzigd bij artikel 124,
1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23
januari 2019**

**Texte français modifié par l'article 124, 2° de
la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019**

Afdeling V

Section V

**Faillissement of ontbinding van de
bijdragende onderneming**

**Faillite ou dissolution de l'entreprise
d'affiliation**

Art. 122

Art. 122

In geval van faillissement of ontbinding van een bijdragende onderneming wordt, bij gebreke van overname van de pensioenverplichtingen door een derde, de pensioenregeling van die bijdragende onderneming [opgeheven].

En cas de faillite ou de dissolution d'une entreprise d'affiliation, à défaut de reprise des obligations de retraite par un tiers, le régime de retraite de cette entreprise d'affiliation est [abrogé].

**1ste lid gewijzigd bij artikel 125, 1° van de
wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019**

**Alinéa 1^{er} modifié par l'article 125, 1° de la loi
du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019**

De verworven reserves van de aangeslotenen, met uitzondering van de [pensioengerechtigden], worden ingeschreven op individuele rekeningen die enkel in functie van [het nettorendement van de activa] van de instelling mogen schommelen. Die reserves worden in voorkomend geval verhoogd overeenkomstig de toepasselijke sociale of arbeidswetgeving.

Les réserves acquises des affiliés, à l'exception des [bénéficiaires], sont inscrites sur des comptes individuels qui ne peuvent plus évoluer qu'en fonction [du rendement net des actifs] de l'institution. Ces réserves sont, le cas échéant, augmentées conformément à la législation sociale ou du droit du travail qui s'applique.

**2de lid gewijzigd bij artikel 97 van de wet
van 6 mei 2009 – BS 19 mei 2009 en bij
artikel 125, 2° van de wet van
11 januari 2019 – BS 23 januari 2019**

**Alinéa 2 modifié par l'article 97 de la loi du
6 mai 2009 – MB 19 mai 2009 et par
l'article 125, 2° de la loi du 11 janvier 2019 –
MB 23 janvier 2019**

Aan de [pensioengerechtigden] wordt het vestigingskapitaal van de lopende rente uitgekeerd, berekend overeenkomstig de actualisatieregels voorzien in de pensioenregeling.

Le capital constitutif de la rente en cours est payé aux [bénéficiaires], calculé conformément aux règles d'actualisation prévues dans le régime de retraite.

**3de lid gewijzigd bij artikel 125, 2° van de
wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019**

**Alinéa 3 modifié par l'article 125, 2° de la loi
du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019**

Indien op het beschouwde ogenblik het totaal van de reserves bedoeld in het tweede lid, en de kapitalen bedoeld in het derde lid, niet volledig gedekt zijn door activa, worden die reserves en kapitalen proportioneel verminderd. Het tweede en het derde lid

Si, au moment considéré, le total des réserves visées à l'alinéa 2, et des capitaux visés à l'alinéa 3, ne sont pas complètement couverts par des actifs, ces réserves et ces capitaux sont réduits proportionnellement. L'alinéa 2 et

worden dan toegepast op de aldus verkregen bedragen.

[In het geval de IBP het beheer van de aan de aangeslotenen toegewezen activa niet verder zet, stelt ze een procedure vast om de activa en de overeenkomstige passiva over te dragen aan een andere pensioeninstelling. Een algemeen overzicht van de overdrachtsprocedure wordt ter beschikking gesteld van de aangeslotenen of, indien van toepassing, van hun vertegenwoordigers.

De IBP brengt de FSMA onmiddellijk op de hoogte van het faillissement of de ontbinding van een bijdragende onderneming, van de gevolgen hiervan op de door de IBP beheerde pensioenregelingen en in voorkomend geval van de procedure, bedoeld in het vijfde lid.]

5de en 6de lid ingevoegd bij artikel 125, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op de bijdragende ondernemingen betrokken bij de activiteit bedoeld in artikel 55, eerste lid, 2°.

Afdeling VI

Andere maatregelen

Art. 123

De FSMA bepaalt de termijn binnen dewelke de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de toestand moet verhelpen, wanneer zij vaststelt dat :

1° de instelling niet werkt overeenkomstig de bepalingen van deze wet en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen[, of overeenkomstig de bepalingen van Verordening 2019/2088 of de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening 2020/852;]

1ste lid, 1° gewijzigd bij artikel 58 van de wet van 4 juli 2021 – BS 13 juli 2021

2° haar beheer of haar financiële toestand de goede afloop van haar verbintenissen in het gedrang dreigt te brengen of niet voldoende

l'alinéa 3 sont d'application aux montants ainsi perçus.

[Si l'IRP ne poursuit pas la gestion des actifs alloués aux affiliés, elle établit une procédure en vue de transférer ces actifs et les passifs correspondants à un autre organisme de pension. Un aperçu général de la procédure de transfert est mis à la disposition des affiliés ou, le cas échéant, de leurs représentants.

L'IRP informe immédiatement la FSMA de la faillite ou de la dissolution d'une entreprise d'affiliation, des conséquences que cela implique sur les régimes de retraite gérés par l'IRP ainsi que, le cas échéant, de la procédure visée à l'alinéa 5.]

Alinéas 5 et 6 insérés par l'article 125, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Les dispositions du présent article ne sont pas d'application aux entreprises d'affiliation concernées par les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 2°.

Section VI

Autres mesures

Art. 123

La FSMA fixe le délai dans lequel l'institution de retraite professionnelle doit remédier à la situation, lorsqu'elle constate que :

1° l'institution ne fonctionne pas en conformité avec les dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution [ou avec les dispositions du Règlement 2019/2088 ou les articles 5 à 7 du Règlement 2020/852;]

Alinéa 1^{er}, 1° modifié par l'article 58 de la loi du 4 juillet 2021 – MB 13 juillet 2021

2° sa gestion ou sa situation financière est de nature à mettre en cause la bonne fin de ses engagements ou n'offre pas des garanties

waarborgen biedt voor de solvabiliteit, de liquiditeit of de rentabiliteit ;

3° [haar governancestelsel in het algemeen of delen ervan] ernstige leemten vertoont ;

1ste lid, 3° gewijzigd bij artikel 126, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

4° het aantal leden van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening of van haar operationele organen bereikt niet meer het door de wet vereiste minimum.

Indien de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de toestand na de termijn bedoeld in het eerste lid, niet heeft verholpen, kan de FSMA één of meer van de volgende maatregelen nemen :

1° een bijzondere commissaris aanduiden ;

2° bepaalde verrichtingen beperken of verbieden ;

3° opleggen dat de instelling haar activiteiten geheel of ten dele aan een externe dienstverlener toevertrouwt ;

4° [opdragen het geheel of een deel van de activiteiten van de instelling over te dragen] aan een andere instelling voor bedrijfspensioenvoorziening of aan een verzekeringsonderneming die deze overdracht aanvaardt ;

2de lid, 4° gewijzigd bij artikel 126, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[4/1° de IBP opleggen om de binnen de door haar vastgestelde termijn een algemene vergadering bijeen te roepen waarvan zij de agenda vaststelt;]

2de lid, 4/1° ingevoegd bij artikel 126, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

5° de vervanging opleggen van de leden van de operationele organen en, bij gebrek aan uitvoering binnen de vooropgestelde termijn, in de plaats van de operationele organen een of meer voorlopige zaakvoerders aanstellen ;

suffisantes sur le plan de la solvabilité, de la liquidité ou de la rentabilité ;

3° [son système de gouvernance en général ou une partie de celui-ci] présente des lacunes graves ;

Alinéa 1^{er}, 3° modifié par l'article 126, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

4° le nombre de membres de l'institution de retraite professionnelle ou de ses organes opérationnels n'atteint plus le minimum requis par la loi.

Si, au terme du délai visé à l'alinéa 1^{er}, l'institution de retraite professionnelle n'a pas remédié à la situation, la FSMA peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes :

1° désigner un commissaire spécial ;

2° interdire ou limiter certaines opérations ;

3° imposer à l'institution de confier tout ou partie de ses activités à un prestataire de services externe ;

4° [imposer de transférer tout ou partie des activités de l'institution] à une autre institution de retraite professionnelle ou à une entreprise d'assurances, qui accepte la cession ;

Alinéa 2, 4° modifié par l'article 126, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[4/1° enjoindre à l'IRP de convoquer, dans le délai qu'elle fixe, une assemblée générale dont elle établit l'ordre du jour;]

Alinéa 2, 4/1° inséré par l'article 126, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

5° imposer le remplacement des membres des organes opérationnels et, à défaut d'exécution dans le délai qu'elle fixe, substituer aux organes opérationnels un ou plusieurs gérants provisoires ;

[Wanneer de omstandigheden dit rechtvaardigen, kan de FSMA één of meer voorlopige zaakvoerders aanstellen zonder vooraf de vervanging te gelasten van alle of een deel van de leden van de operationele organen van de IBP]

2de lid, 5°, 2de lid ingevoegd bij artikel 126, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[5/1° de vervanging opleggen van verantwoordelijken voor sleutelfuncties;]

2de lid, 5/1° ingevoegd bij artikel 126, 5° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

6° opleggen dat bepaalde activiteiten die zij aanduidt, het voorwerp uitmaken van een afzonderlijk vermogen in de zin van artikel 80 ;

[7° de vergunning voor alle of bepaalde activiteiten als bedoeld in artikel 55, eerste lid intrekken overeenkomstig artikel 130 en volgende.]

2de lid, 7° vervangen bij artikel 126, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 124

De schriftelijke, algemene of bijzondere, toestemming van de bijzondere commissaris is vereist voor alle handelingen en beslissingen van alle organen van de instelling en voor die van de met het beheer belaste personen. De FSMA kan evenwel de verrichtingen waarvoor een toestemming is vereist, beperken.

De bijzondere commissaris mag elk voorstel dat hij nuttig acht aan de organen van de instelling voorleggen. De bezoldiging van de bijzondere commissaris wordt vastgesteld door de FSMA en gedragen door de betrokken instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

De leden van de operationele organen en de personen die instaan voor het beleid, die handelingen stellen of beslissingen nemen zonder de vereiste toestemming van de bijzondere commissaris, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voor

[Lorsque les circonstances le justifient, la FSMA peut désigner un ou plusieurs gérants provisoires sans ordonner préalablement le remplacement de l'ensemble ou d'une partie des membres des organes opérationnels de l'IRP.]

Alinéa 2, 5°, alinéa 2 inséré par l'article 126, 4° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[5/1° imposer le remplacement de responsables de fonctions clés;]

Alinéa 2, 5/1° inséré par l'article 126, 5° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

6° imposer que certaines activités, qu'elle désigne, fassent l'objet d'un patrimoine distinct au sens de l'article 80 ;

[7° révoquer l'agrément pour l'ensemble ou certaines des activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, conformément aux articles 130 et suivants.]

Alinéa 2, 7° remplacé par l'article 126, 6° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 124

L'autorisation écrite, générale ou spéciale, du commissaire spécial est requise pour tous les actes et décisions de tous les organes de l'institution et pour ceux des personnes chargées de la gestion. La FSMA peut toutefois limiter le champ des opérations soumises à autorisation.

Le commissaire spécial peut soumettre à la délibération des organes de l'institution toute proposition qu'il juge opportune. La rémunération du commissaire spécial est fixée par la FSMA et supportée par l'institution de retraite professionnelle concernée.

Les membres des organes opérationnels et les personnes chargées de la gestion qui accomplissent des actes ou qui prennent des décisions sans avoir recueilli l'autorisation requise du commissaire spécial sont responsables solidairement du préjudice qui en

de instelling of de aangeslotenen of de [pensioengerechtigden] voortvloeit.

Nederlandse tekst 3de lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Indien de FSMA de aanstelling van een bijzondere commissaris in het Belgisch Staatsblad heeft bekendgemaakt, met opgave van de handelingen en beslissingen waarvoor zijn toestemming is vereist, zijn alle handelingen en beslissingen zonder deze vereiste toestemming nietig, tenzij de bijzondere commissaris die bekrachtigt. Onder dezelfde voorwaarden zijn alle beslissingen van de algemene vergadering zonder de vereiste toestemming van de bijzondere commissaris nietig, tenzij hij die bekrachtigt.

De FSMA kan een plaatsvervangend commissaris aanstellen.

Art. 125

De leden van de operationele organen van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, die handelingen stellen of beslissingen nemen ondanks het verbod of de beperking bedoeld in artikel 123, tweede lid, 2°, en de uitbesteding bedoeld in artikel 123, tweede lid, 3°, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voor de instelling, de aangeslotenen of de [pensioengerechtigden], voortvloeit.

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Indien de FSMA het verbod of de beperking in het Belgisch Staatsblad heeft bekendgemaakt, zijn de handelingen en beslissingen bedoeld in het eerste lid, nietig.

Art. 126

De artikelen 34, 36, 37, 38 en 39, § 1, 4°, van de voormelde wet van 28 april 2003, zijn niet van toepassing op de overdrachten beoogd door artikel 123, tweede lid, 3°.

est résulté pour l'institution de retraite professionnelle, les affiliés ou les bénéficiaires.

Si la FSMA a publié au Moniteur belge la désignation du commissaire spécial et spécifié les actes et décisions soumis à son autorisation, les actes et décisions intervenus sans cette autorisation alors qu'elle était requise sont nuls, à moins que le commissaire spécial ne les ratifie. Dans les mêmes conditions, toute décision de l'assemblée générale prise sans avoir recueilli l'autorisation requise du commissaire spécial est nulle, à moins que le commissaire spécial ne la ratifie.

La FSMA peut désigner un commissaire suppléant.

Art. 125

Les membres des organes opérationnels de l'institution de retraite professionnelle qui accomplissent des actes ou qui prennent des décisions en violation de l'interdiction ou de la limitation visée à l'article 123, alinéa 2, 2°, et de la sous-traitance visée à l'article 123, alinéa 2, 3°, sont responsables solidairement du préjudice qui en est résulté pour l'institution, les affiliés ou les bénéficiaires.

Si la FSMA a publié l'interdiction ou la limitation au Moniteur belge, les actes et décisions visés à l'alinéa 1^{er} sont nuls.

Art. 126

Les articles 34, 36, 37, 38 et 39, § 1^{er}, 4°, de la loi du 28 avril 2003 précitée ne sont pas applicables aux transferts visés à l'article 123, alinéa 2, 3°.

Deze overdrachten zijn tegenstelbaar aan de aangeslotenen, [pensioengerechtigden] en andere derden door de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van het besluit van de FSMA dat de overdracht oplegt.

Nederlandse tekst 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 127

De benoeming van de voorlopige zaakvoerders wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

De voorlopige zaakvoerders hebben alleen of collegiaal, naar gelang van het geval, de bevoegdheden van de vervangen personen.

De bezoldiging van de voorlopige zaakvoerders wordt vastgesteld door de FSMA en gedragen door de betrokken instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

De FSMA kan de voorlopige zaakvoerders te allen tijde ontslaan en vervangen, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, wanneer het beheer van de betrokkene niet meer voldoende waarborgen biedt.

Art. 128

De in de artikelen 123 tot 127 bedoelde beslissingen van de FSMA hebben voor de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening uitwerking vanaf de datum van hun kennisgeving met een aangetekende brief en, voor derden, vanaf de datum van hun bekendmaking overeenkomstig de voorschriften van dezelfde artikelen.

Art. 129

De [ondernemingsrechtbank] spreekt op verzoek van elke belanghebbende de nietigverklaringen uit als bedoeld in de artikelen 124, vierde lid, en 125, tweede lid.

1ste lid gewijzigd bij artikel 17 van de wet van 27 juni 2021 – BS 9 juli 2021

Ces transferts sont opposables aux affiliés, bénéficiaires et autres tiers par la publication au Moniteur belge de la décision de la FSMA imposant le transfert.

Art. 127

La nomination du ou des gérants provisoires est publiée au Moniteur belge.

Les gérants provisoires disposent, seuls ou collégialement selon le cas, des pouvoirs des personnes remplacées.

La rémunération du ou des gérants provisoires est fixée par la FSMA et supportée par l'institution de retraite professionnelle.

La FSMA peut à tout moment révoquer et remplacer le ou les gérants provisoires, soit d'office, soit à la demande de l'institution de retraite professionnelle, lorsqu'elle justifie que la gestion de l'intéressé ne présente plus des garanties suffisantes.

Art. 128

Les décisions de la FSMA visées aux articles 123 à 127 sortissent leurs effets à l'égard de l'institution de retraite professionnelle à dater de leur notification par lettre recommandée et, à l'égard des tiers, à dater de leur publication conformément à ces mêmes articles.

Art. 129

Le [tribunal de l'entreprise] prononce, à la requête de tout intéressé, les nullités prévues aux articles 124, alinéa 4, et 125, alinéa 2.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 17 de la loi du 27 juin 2021 – MB 9 juillet 2021

De nietigheidsvordering wordt ingesteld tegen de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening. Indien verantwoord om ernstige redenen kan de eiser in kort geding de voorlopige schorsing vorderen van de gewraakte handelingen of beslissingen. Het schorsingsbevel en het vonnis van nietigverklaring hebben uitwerking ten aanzien van iedereen. Ingeval de geschorste of vernietigde handeling of beslissing zijn bekendgemaakt, worden het schorsingsbevel en het vonnis van nietigverklaring bij uittreksel op dezelfde wijze bekendgemaakt.

Wanneer de nietigheid de rechten kan benadelen die aangeslotenen, [pensioengerechtigden] of derden te goeder trouw ten aanzien van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening hebben verworven, kan de rechtbank verklaren dat die nietigheid geen uitwerking heeft ten aanzien van de betrokken rechten, onder voorbehoud van het eventuele recht van de eiser op schadevergoeding en intresten.

Nederlandse tekst 3de lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De nietigheidsvordering kan niet meer worden ingesteld na afloop van een termijn van zes maanden vanaf de datum waarop de betrokken handelingen of beslissingen kunnen worden tegengeworpen aan wie hun nietigheid inroept, dan wel hem bekend zijn.

Hoofdstuk IX

Intrekking van de [vergunning]

Nederlandse tekst opschrift gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 130

[§ 1.] De FSMA [kan de vergunning voor alle of bepaalde activiteiten als bedoeld in artikel 55, eerste lid intrekken] wanneer de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening :

L'action en nullité est dirigée contre l'institution de retraite professionnelle. Si des motifs graves le justifient, le demandeur en nullité peut solliciter en référé la suspension provisoire des actes ou décisions attaqués. L'ordonnance de suspension et le jugement prononçant la nullité produisent leurs effets à l'égard de tous. Au cas où l'acte ou la décision suspendu ont fait l'objet d'une publication, l'ordonnance de suspension et le jugement prononçant la nullité sont publiés en extrait dans les mêmes formes.

Lorsque la nullité est de nature à porter atteinte aux droits acquis de bonne fois par les affiliés, les bénéficiaires ou les tiers à l'égard de l'institution de retraite professionnelle, le tribunal peut déclarer sans effet la nullité à l'égard de ces droits, sous réserve du droit du demandeur à des dommages et intérêts s'il y a lieu.

L'action en nullité ne peut plus être intentée après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle les actes ou décisions intervenus sont opposables à celui qui invoque la nullité ou sont connus de lui.

Chapitre IX

Révocation de l'agrément

Art. 130

[§ 1^{er}.] La FSMA [peut révoquer l'agrément pour l'ensemble ou certaines des activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}] lorsque l'institution de retraite professionnelle :

§ 1, 1ste lid gewijzigd bij artikel 98, 2° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009 en bij artikel 127 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1° van de [vergunning] geen gebruik maakt binnen twaalf maanden, of haar activiteiten gedurende meer dan zes maanden gestaakt heeft of niet meer voldoet aan de toelatingsvoorwaarden ;

Nederlandse tekst § 1, 1ste lid, 1° gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° ernstig te kort komt aan de verplichtingen die haar door deze wet of haar uitvoeringsbesluiten[, of door Verordening 2019/2088 of de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening 2020/852] zijn opgelegd, inzonderheid wat de samenstelling van de in de artikelen 89 en 90 bedoelde technische voorzieningen betreft en de dekking van deze technische voorzieningen door voldoende en passende dekkingswaarden ;

§ 1, 1ste lid, 2° gewijzigd bij artikel 59 van de wet van 4 juli 2021 – BS 13 juli 2021

3° binnen de gestelde termijn de maatregelen niet heeft kunnen verwezenlijken waarin het bij artikel 113 bedoelde saneringsplan of het bij artikel 116 bedoelde herstelplan, voorziet.

[Elke beslissing tot intrekking van de [vergunning] wordt ter kennis gebracht van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.]

§ 1, 2de lid ingevoegd bij artikel 98, 2° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

Nederlandse tekst § 1, 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[...]

2de, 3de en 4de lid opgeheven bij artikel 98, 1° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

[§ 2. De [vergunning] vervalt van rechtswege in geval van ontbinding van een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.]

§ 1^{er}, alinéa 1^{er} modifié par l'article 98, 2° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009 et par l'article 127 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

1° ne fait pas usage de l'agrément dans un délai de douze mois, ou a cessé d'exercer son activité pendant une période supérieure à six mois ou ne satisfait plus aux conditions d'accès ;

2° manque gravement aux obligations qui lui sont imposées par la présente loi ou par ses arrêtés d'exécution [ou par le Règlement 2019/2088 ou les articles 5 à 7 du Règlement 2020/852], notamment en ce qui concerne la constitution des provisions techniques visées aux articles 89 et 90 et leur couverture par des valeurs représentatives adéquates et suffisantes ;

§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° modifié par l'article 59 de la loi du 4 juillet 2021 – MB 13 juillet 2021

3° n'a pu réaliser, dans les délais impartis, les mesures prévues par le plan d'assainissement visé à l'article 113 ou par le plan de redressement visé à l'article 116.

[Toute décision portant révocation de l'agrément est notifiée à l'institution de retraite professionnelle.]

§ 1^{er}, alinéa 2 inséré par l'article 98, 2° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

[...]

Alinéas 2, 3 et 4 abrogés par l'article 98, 1° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

[§ 2. L'agrément expire de plein droit en cas de dissolution de l'institution de retraite professionnelle.]

§ 2 ingevoegd bij artikel 98, 3° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

§ 2 inséré par l'article 98, 3° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

Nederlandse tekst § 2 gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[§ 3. Zonder afbreuk te doen aan artikel 59 kan de FSMA, indien zij oordeelt dat de vrijwaring van de rechten van de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] dat vereist, op kosten van de betrokken instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de intrekking van de [vergunning] of het verval van rechtswege van de [vergunning] bekendmaken op de wijze die zij bepaalt. In dat bericht wordt de datum vermeld waarop de intrekking of het verval van rechtswege van de [vergunning] uitwerking heeft.]

[§ 3. Sans préjudice de l'article 59, la FSMA peut, si elle estime que la sauvegarde des droits des affiliés et des bénéficiaires le requiert, publier de la manière qu'elle détermine et aux frais de l'institution de retraite professionnelle concernée, un avis de révocation ou d'expiration de plein droit de l'agrément. Cet avis mentionne la date à laquelle la révocation ou l'expiration de plein droit produit ses effets.]

§ 3 ingevoegd bij artikel 98, 4° van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

§ 3 inséré par l'article 98, 4° de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

Nederlandse tekst § 3 gewijzigd bij artikel 3, 1° en 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 131

De intrekking van de [vergunning] brengt de vereffening mee van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

Art. 131

La révocation de l'agrément emporte liquidation de l'institution de retraite professionnelle.

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA kan alle passende maatregelen opleggen tot vrijwaring van de rechten van de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden]. Zij kan met name de overdracht van de rechten en verplichtingen voortspuitend uit de beheerde pensioenregelingen, alsmede van [de aan de pensioenregelingen toegewezen activa], opleggen.

La FSMA peut imposer toute mesure propre à sauvegarder les droits des affiliés et des bénéficiaires. Elle peut, en particulier, imposer la cession des droits et obligations découlant des régimes de pension gérés, [ainsi que des actifs alloués aux régimes de retraite].

Nederlandse tekst 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2de lid gewijzigd bij artikel 128 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Alinéa 2 modifié par l'article 128 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

De instelling waarvan de [vergunning] is ingetrokken blijft onderworpen aan de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsreglementen en aan het toezicht van de FSMA tot al haar verbintenissen zijn vereffend.

Nederlandse tekst 3de lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 132

[De FSMA stelt de bevoegde autoriteiten van de lidstaten waar de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening een grensoverschrijdende activiteit uitoefent, en de EIOPA, in kennis van de beperking van of het verbod op bepaalde verrichtingen bedoeld in artikel 123, tweede lid, en van de intrekking van de [vergunning] bedoeld in artikel 130, § 1.]

1ste lid vervangen bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 29 april 2013 – BS 20 juni 2013

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA kan desgevallend in samenwerking met die bevoegde autoriteiten alle passende maatregelen opleggen tot vrijwaring van de rechten van de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden].

Nederlandse tekst 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Hoofdstuk X

Overdracht

[Art. 133

§ 1. Dit artikel is van toepassing onverminderd de bepalingen die van toepassing zijn op een grensoverschrijdende overdracht.

§ 2. Een IBP mag de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit pensioenregelingen geheel of gedeeltelijk overdragen aan een andere IBP of aan een

L'institution dont l'agrément a été révoqué reste soumise aux dispositions de la présente loi et de ses règlements d'exécution et au contrôle de la FSMA jusqu'à ce que soient liquidés tous ses engagements.

Art. 132

[La FSMA informe les autorités compétentes des Etats membres où l'institution de retraite professionnelle exerce une activité transfrontalière et l'EIOPA de la limitation ou de l'interdiction de certaines opérations visée à l'article 123, alinéa 2, et de la révocation de l'agrément visée à l'article 130, § 1^{er}.]

Alinéa 1^{er} remplacé par l'article 6 de la l'arrêté royal du 29 avril 2013 – MB 20 juin 2013

La FSMA peut imposer, le cas échéant avec le concours de ces autorités compétentes, toutes mesures propres à sauvegarder les droits des affiliés et des bénéficiaires.

Chapitre X

Transfert

[Art. 133

§ 1^{er}. Le présent article s'applique sans préjudice des dispositions applicables en cas de transfert transfrontalier.

§ 2. Une IRP peut transférer tout ou partie des droits et obligations résultant des régimes de retraite à une autre IRP ou à une entreprise d'assurance, à condition que le transfert ait

verzekeringsonderneming op voorwaarde dat de overdracht werd goedgekeurd door een, volgens het op de overgedragen pensioenregeling toepasselijke recht gedefinieerde, meerderheid van de betrokken aangeslotenen en een meerderheid van de betrokken pensioengerechtigden of, in voorkomend geval, door een meerderheid van hun vertegenwoordigers, en desgevallend door de betrokken bijdragende onderneming.

Voor de Belgische pensioenregelingen wordt de meerderheid bedoeld in het eerste lid gedefinieerd in de op de overgedragen pensioenregeling toepasselijke sociale wetgeving en arbeidswetgeving.

Wanneer de op de overgedragen Belgische pensioenregeling toepasselijke sociale en arbeidswetgeving geen bepalingen bevat conform het tweede lid, wordt voor de toepassing van het eerste lid met een gewone meerderheid rekening gehouden.

§ 3. De overdragende IBP stelt de betrokken aangeslotenen en pensioengerechtigden en, in voorkomend geval op grond van paragraaf 2, hun vertegenwoordigers de informatie over de voorwaarden van de overdracht tijdig ter beschikking. Die informatie moet voldoen aan de vereisten van artikel 96/2.

De bepalingen van het eerste lid zijn niet van toepassing op de overdrachten van rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de pensioenregelingen bedoeld in artikel 135, eerste lid.

§ 4. De aangeslotenen of pensioengerechtigden die een individuele overeenkomst met de IBP hebben gesloten en die niet akkoord gaan met de overdracht hebben de mogelijkheid om hun overeenkomst met de IBP stop te zetten en hun opgebouwde reserves over te dragen naar een andere pensioeninstelling. De overdragende IBP mag hierbij geen kosten aanrekenen.

§ 5. De overdragende IBP stelt de FSMA voorafgaandelijk in kennis van een overdracht als bedoeld in paragraaf 2.]

reçu l'accord d'une majorité des affiliés concernés et d'une majorité des bénéficiaires concernés ou, s'il y a lieu, d'une majorité de leurs représentants, la majorité étant définie selon le droit applicable au régime de retraite transféré, ainsi que, le cas échéant, l'accord de l'entreprise d'affiliation concernée.

Pour les régimes de retraite belges, la majorité visée à l'alinéa 1^{er} est définie dans la législation de droit social et de droit du travail applicable au régime de retraite transféré.

Lorsque la législation belge de droit social et de droit du travail applicable au régime de retraite transféré ne comprend pas de dispositions conformément à l'alinéa 2, il est tenu compte d'une majorité simple pour l'application de l'alinéa 1^{er}.

§ 3. L'IRP qui transfère met en temps utile à la disposition des affiliés et des bénéficiaires concernés et, s'il y a lieu en vertu du paragraphe 2, de leurs représentants, les informations sur les conditions du transfert. Ces informations doivent satisfaire aux exigences de l'article 96/2.

Les dispositions de l'alinéa 1^{er} ne sont pas applicables aux transferts des droits et obligations qui résultent des régimes de retraite visés à l'article 135, alinéa 1^{er}.

§ 4. Les affiliés ou les bénéficiaires qui ont conclu un contrat individuel avec l'IRP et qui ne sont pas d'accord avec le transfert, ont la possibilité de mettre fin à leur contrat avec l'IRP et de transférer leurs réserves constituées à un autre organisme de pension. L'IRP qui transfère ne peut, dans ce cadre, leur imputer des coûts.

§ 5. L'IRP qui transfère informe préalablement la FSMA de tout transfert visé au paragraphe 2.]

Artikel vervangen bij artikel 129 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Hoofdstuk XI

Openbare besturen en overheidsbedrijven

Afdeling I

Algemene bepalingen

Art. 134

In dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1° *openbaar bestuur* : een openbare entiteit of een publiekrechtelijke rechtspersoon die niet onderworpen is [aan het Boek III, titel 3, hoofdstuk 2 van het Wetboek van economisch recht] ;

2° *overheidsbedrijf* : publiekrechtelijke rechtspersoon die onderworpen is [aan het Boek III, titel 3, hoofdstuk 2 van het Wetboek van economisch recht].

Artikel gewijzigd bij artikel 21 van de wet van 30 maart 2018 – BS 17 april 2018

Art. 135

[Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder pensioenregeling, een pensioenregeling die uitkeringen inzake wettelijk pensioen voorziet.]

1ste lid vervangen bij artikel 130, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De [in het eerste lid] genoemde pensioenregelingen mogen niet beheerd worden door een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die niet in België [vergund] is. De activa en de verbintenissen die betrekking hebben op deze activiteit worden afgescheiden en gescheiden van de overige activiteiten van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening beheerd en georganiseerd, zonder dat er enige mogelijkheid tot overdracht bestaat.

Nederlandse tekst 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Article remplacé par l'article 129 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Chapitre XI

Administrations et organismes publics

Section I^e

Dispositions générales

Art. 134

Au sens du présent chapitre, on entend par :

1° *administration publique* : une entité publique ou une personne morale de droit public qui n'est pas soumise [au Livre III, titre 3, chapitre 2 du Code de droit économique] ;

2° *organisme public* : une personne morale de droit public qui est soumise [au Livre III, titre 3, chapitre 2 du Code de droit économique].

Article modifié par l'article 21 de la loi du 30 mars 2018 – MB 17 avril 2018

Art. 135

[Pour l'application du présent chapitre, on entend par régime de retraite, un régime de retraite prévoyant des prestations en matière de pensions légales.]

Alinéa 1^{er} remplacé par l'article 130, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Les régimes de retraite visés [à l'alinéa 1^{er}] ne peuvent être gérés par une institution de retraite professionnelle non agréée en Belgique. Les actifs et les engagements correspondant à cette activité sont cantonnés, gérés et organisés séparément des autres activités de l'institution de retraite professionnelle sans aucune possibilité de transfert.

2de lid gewijzigd bij artikel 130, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Alinéa 2 modifié par l'article 130, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Afdeling II

Section II

Openbare besturen

Administrations publiques

Art. 136

Art. 136

§ 1. De bepalingen van deze wet zijn niet van toepassing op de pensioenregelingen die beheerd worden door openbare besturen of rechtspersonen, die zij daartoe hebben opgericht, andere dan instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

§ 1^{er}. Les dispositions de la présente loi ne sont pas applicables aux régimes de retraite gérés par des administrations publiques ou par des personnes morales, autres que des institutions de retraite professionnelle, qu'elles créent à cet effet.

De openbare besturen en de door hen opgerichte instellingen mogen geen grensoverschrijdende activiteit uitoefenen.

Les administrations publiques et les institutions créées par ces dernières ne peuvent exercer une activité transfrontalière.

De instellingen en interne of externe diensten van de besturen bedoeld in deze paragraaf mogen de benamingen « instelling voor bedrijfspensioenvoorziening », « voorzorgsinstelling », « pensioenfonds » of « pensioenkas » niet gebruiken op straffe van de in het artikel 151, tweede lid, bedoelde sancties.

Les institutions et services internes ou externes des administrations visées au présent paragraphe ne peuvent utiliser les dénominations « institution de retraite professionnelle », « institution de prévoyance », « fonds de pensions » ou « caisse de pensions » sous peine des sanctions visées à l'article 151, alinéa 2.

§ 2. De openbare besturen zijn evenwel gemachtigd om het beheer van hun pensioenregelingen toe te vertrouwen aan een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die ze daartoe oprichten. Deze instellingen worden onderworpen aan de bepalingen van deze wet.

§ 2. Les administrations publiques sont toutefois autorisées à confier la gestion de leurs régimes de retraite à une institution de retraite professionnelle qu'au besoin elles créent. Ces institutions sont soumises aux dispositions de la présente loi.

[§ 3. Wanneer een openbaar bestuur, met naleving van de van toepassing zijnde reglementering, beslist het beheer van het geheel of een deel van een pensioenregeling, niet langer aan een IBP toe te vertrouwen met toepassing van paragraaf 1, stelt de betrokken IBP de FSMA daarvan onmiddellijk in kennis.

[§ 3. Lorsqu'une administration publique décide, dans le respect de la réglementation en vigueur, de cesser de confier la gestion d'une partie ou de la totalité d'un régime de retraite à une IRP en application du paragraphe 1^{er}, l'IRP visée en informe immédiatement la FSMA.

Het openbaar bestuur stelt de aangeslotenen en de pensioengerechtigden van de pensioenregeling van de toepassing van het eerste lid in kennis."

L'administration publique informe les affiliés et les bénéficiaires de l'application de l'alinéa 1^{er}."

§ 3 ingevoegd bij artikel 22 van de wet van 30 maart 2018 – BS 17 april 2018 en vervangen bij artikel 131 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Afdeling III

Overheidsbedrijven

Art. 137

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de overheidsbedrijven en op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening waaraan ze het beheer van hun pensioenregelingen toevertrouwen.

De overheidsbedrijven zijn gemachtigd om een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening op te richten om te voldoen aan de bepalingen van deze wet.

Art. 138

In afwijking van artikel 137 zijn de bepalingen van deze wet niet van toepassing op de pensioenregelingen van de overheidsbedrijven voor wat betreft de opbouw van wettelijke pensioenen, voorzover de Staat, een gewest, een gemeenschap, een provincie of een gemeente de last draagt van de toegekende voordelen of zich uitdrukkelijk garant stelt voor de goede afloop van de verbintenissen van die pensioenregelingen.

Het overheidsbedrijf stelt de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] in kennis van de toepassing van het vorige lid.

Nederlandse tekst § 2, 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De instellingen en interne of externe diensten van de overheidsbedrijven bedoeld in dit artikel mogen de benamingen « instelling voor bedrijfspensioenvoorziening », « verzorgingsinstelling », « pensioenfonds » of « pensioenkas » niet gebruiken op straffe van de in het artikel 151, tweede lid, bedoelde sancties.

§ 3 inséré par l'article 22 de la loi du 30 mars 2018 – MB 17 avril 2018 et remplacé par l'article 131 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Section III

Organismes publics

Art. 137

Les dispositions de la présente loi sont applicables aux organismes publics et aux institutions de retraite professionnelle auxquelles ceux-ci confient la gestion de leurs régimes de retraite.

Les organismes publics sont autorisés à créer une institution de retraite professionnelle pour se conformer aux dispositions de la présente loi.

Art. 138

Par dérogation à l'article 137, les dispositions de la présente loi ne sont pas applicables aux régimes de retraite des organismes publics en ce qui concerne la constitution de pensions légales dans la mesure où l'Etat, une région, une communauté, une province ou une commune supporte la charge des avantages octroyés ou garantit expressément la bonne fin des engagements de ces régimes de retraite.

L'organisme public informe les affiliés et les bénéficiaires de l'application de l'alinéa précédent.

Les institutions et services internes ou externes des organismes publics visés au présent article ne peuvent utiliser les dénominations « institution de retraite professionnelle », « institution de prévoyance », « fonds de pensions » ou « caisse de pensions » sous peine des sanctions visées à l'article 151, alinéa 2.

Deze ondernemingen en instellingen mogen geen grensoverschrijdende activiteit uitoefenen.

[Art. 138/1

Wanneer een overheidsbedrijf overweegt om, met toepassing van artikel 138 en met naleving van de van toepassing zijnde reglementering, het beheer van het geheel of een deel van een pensioenregeling niet langer aan een IBP toe te vertrouwen, stelt de betrokken IBP de FSMA daarvan voorafgaandelijk in kennis samen met het bewijs dat de Staat, een gewest, een gemeenschap, een provincie of een gemeente overeenkomstig artikel 138, eerste lid, de last van de toegekende voordelen op zich neemt of de goede afloop van de verbintenissen uitdrukkelijk waarborgt.

De FSMA kan zich verzetten tegen deze operatie indien de IBP het bewijs bedoeld in het eerste lid niet overlegt.]

Artikel ingevoegd bij artikel 132 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 139

Dit artikel is van toepassing op overheidsbedrijven die :

- voor het geheel of een gedeelte van hun personeel over een eigen pensioenregeling voor wettelijke pensioenen beschikken ;
- geen groepsverzekeringsovereenkomst hebben onderschreven bij een verzekerings-onderneming, [bedoeld in de Boeken II en III van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekerings-ondernemingen] ;

1ste lid, 2de streepje gewijzigd bij artikel 714 van de wet van 13 maart 2016 - BS 23 maart 2016

- het beheer van hun pensioenregeling niet hebben toevertrouwd aan een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, [vergund] in toepassing van Titel II ;

Ces organismes et institutions ne peuvent exercer une activité transfrontalière.

[Art. 138/1

Lorsqu'en application de l'article 138, un organisme public envisage, dans le respect de la réglementation en vigueur, de cesser de confier la gestion d'une partie ou de la totalité d'un régime de retraite à une IRP, cette dernière en informe préalablement la FSMA et lui communique la preuve que l'Etat, une région, une communauté, une province ou une commune supporte la charge des avantages octroyés ou garantit expressément la bonne fin des engagements conformément à l'article 138, alinéa 1^{er}.

La FSMA peut refuser cette opération si l'IRP n'apporte pas la preuve visée à l'alinéa 1^{er}.]

Article inséré par l'article 132 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 139

Le présent article s'applique aux organismes publics qui :

- pour tout ou partie de leur personnel disposent d'un régime de retraite propre en ce qui concerne les pensions légales ;
- n'ont pas souscrit un contrat d'assurance de groupe avec une entreprise d'assurances [visée aux Livres II et III de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance] ;

Alinéa 1^{er}, 2ème tiret modifié par l'article 714 de la loi du 13 mars 2016 - MB 23 mars 2016

- n'ont pas confié la gestion de leur régime de retraite à une institution de retraite professionnelle agréée en application du Titre II ;

**Nederlandse tekst 1ste lid, 3de streepje
gewijzigd bij artikel 3, 3° van de wet van
11 januari 2019 – BS 23 januari 2019**

- de vrijstelling bedoeld in artikel 138 niet genieten.

De in het eerste lid bedoelde overheidsbedrijven, die voor hun personeel over een eigen pensioenstelsel voor wettelijke pensioenen beschikken, worden ambtshalve en onherroepelijk aangesloten bij, naargelang de categorie waartoe ze behoren, ofwel het stelsel van de nieuwe aangeslotenen bij de Rijksdienst, bedoeld in artikel 1bis, d), van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen, ofwel het pensioenstelsel ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden.

Dit artikel is niet van toepassing op de overheidsbedrijven die afhangen van een gemeenschap, een gewest of een gemeenschapscommissie, noch op de overheidsbedrijven die voor een gedeelte van hun personeel aangesloten zijn ofwel bij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de lokale overheden bedoeld in artikel 1bis, c), van de voormelde wet van 6 augustus 1993, ofwel bij het regime voor de nieuwe aangeslotenen bij de Rijksdienst bedoeld in artikel 1bis, d) van die wet.

Titel III

**Instellingen voor
bedrijfspensioenvoorziening van een andere
lidstaat dan België**

Hoofdstuk I

Algemene bepalingen

[Art. 140

Deze titel is van toepassing op de IBP's met een andere lidstaat dan België als lidstaat van herkomst en die:

- ne bénéficient pas de la dispense visée à l'article 138.

Les organismes publics visés à l'alinéa 1^{er}, qui disposent d'un régime de retraite propre pour leur personnel en ce qui concerne les pensions légales, sont affiliés d'office et irrévocablement, selon la catégorie à laquelle ils appartiennent, soit au régime des nouveaux affiliés à l'Office visé à l'article 1^{er}bis, d), de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales, soit au régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Le présent article n'est applicable ni aux organismes publics qui dépendent d'une communauté, d'une région ou d'une commission communautaire ni aux organismes publics qui, pour une partie de leur personnel, sont affiliés soit au régime commun de pension des pouvoirs locaux visé à l'article 1^{er}bis, c), de la loi du 6 août 1993 précitée soit au régime des nouveaux affiliés à l'office visé à l'article 1^{er}bis, d), de cette loi.

Titre III

**Institutions de retraite professionnelle d'un
Etat membre autre que la Belgique**

Chapitre I^{er}

Dispositions générales

[Art. 140

Le présent titre est applicable aux IRP ayant un autre Etat membre que la Belgique comme Etat d'origine et qui:

1° voornemens zijn om pensioenregelingen te beheren of er al beheren, die onderworpen zijn aan de bepalingen van de Belgische sociale en arbeidswetgeving die van toepassing is op bedrijfspensioenregelingen

2° en/of een grensoverschrijdende overdracht ontvangen als ontvangende IBP van een overdragende Belgische IBP.]

Artikel vervangen bij artikel 133 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Hoofdstuk II

Grensoverschrijdende activiteit]

Opschrift ingevoegd bij artikel 134 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 141

[De IBP's met als lidstaat van herkomst een andere lidstaat dan België en waaraan in die lidstaat goedkeuring werd verleend om een grensoverschrijdende activiteit uit te oefenen, mogen in België enkel de in artikel 2/1, § 1, bedoelde pensioenuitkeringen beheren, evenals de activiteiten die er uit voortvloeien.]

1ste lid vervangen bij artikel 135, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[De grensoverschrijdende activiteit van de IBP moet] in overeenstemming zijn met de bepalingen van deze titel alsook met de bepalingen van de Belgische sociale en arbeidswetgeving [en de voorschriften inzake informatieverstrekking] die van toepassing zijn op de bedrijfspensioenregelingen die zij beheren, met inbegrip van de bepalingen die voortvloeien uit collectieve arbeidsovereenkomsten.

2de lid gewijzigd bij artikel 135, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1° veulent gérer ou gèrent des régimes de retraite qui sont soumis au droit belge en ce qui concerne la législation sociale et la législation du travail pertinente en matière de régime de retraite professionnelle;

2° et/ou reçoivent un transfert transfrontalier en tant qu'IRP destinataire d'une IRP belge qui transfère.]

Article remplacé par l'article 133 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Chapitre II

Activité transfrontalière]

Intitulé inséré par l'article 134 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 141

[Les IRP ayant un autre Etat membre que la Belgique comme Etat d'origine et ayant obtenu l'autorisation, dans cet Etat membre, d'exercer une activité transfrontalière, ne peuvent gérer, en Belgique, que les prestations de retraite visées à l'article 2/1, § 1^{er}, ainsi que les activités qui en découlent]

Alinéa 1^{er} remplacé par l'article 135, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[L'activité transfrontalière de l'IRP doit être conforme] aux dispositions du présent titre, ainsi qu'aux dispositions du droit social et du droit du travail [et exigences en matière d'information] belges applicables aux régimes de retraite professionnelle qu'elles gèrent, en ce compris les dispositions résultant des conventions collectives de travail.

Alinéa 2 modifié par l'article 135, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[...]

Opschrift opgeheven bij artikel 136 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 141/1

De IBP's bedoeld in artikel 141, eerste lid, geven hun voor bewaargeving vatbare activa in bewaring bij één of meer in bewaring nemende instellingen overeenkomstig artikel 92 in het geval de aangeslotenen en de pensioengerechtigden het volledige beleggingsrisico dragen.]

Artikel ingevoegd bij artikel 137 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 142

Een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening van een andere lidstaat dan België mag in België een grensoverschrijdende activiteit uitoefenen op voorwaarde dat de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst voorafgaandelijk een dossier hebben bezorgd aan de FSMA, dat minstens de volgende gegevens bevat :

1° de naam [en de vestiging van het hoofdbestuur] van de bijdragende onderneming ;

1° gewijzigd bij artikel 138 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° de voornaamste kenmerken van de pensioenregeling die voor de bijdragende onderneming zal worden beheerd.

Art. 143

Binnen [zes weken] te rekenen vanaf de ontvangst van de in artikel 142 bedoelde gegevens, deelt de FSMA aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst de bepalingen van Belgisch recht mee, die op het beheer van de pensioenregeling voor rekening van de bijdragende onderneming van toepassing zullen zijn op het gebied van :

1ste lid gewijzigd bij artikel 139, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[...]

Intitulé abrogé par l'article 136 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 141/1

Les IRP visées à l'article 141, alinéa 1^{er}, déposent les valeurs représentatives susceptibles de dépôt, auprès d'un ou plusieurs dépositaires conformément à l'article 92 lorsque les affiliés et les bénéficiaires supportent intégralement le risque d'investissement.]

Article inséré par l'article 137 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 142

Une institution de retraite professionnelle d'un État membre autre que la Belgique peut exercer une activité transfrontalière en Belgique à condition que les autorités compétentes de son État membre d'origine aient fait préalablement parvenir à la FSMA un dossier contenant au moins les informations suivantes :

1° le nom [et le lieu de l'établissement de l'administration centrale] de l'entreprise d'affiliation ;

1° modifié par l'article 138 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

2° les principales caractéristiques du régime de retraite à gérer pour l'entreprise d'affiliation.

Art. 143

Dans les [six semaines] de la réception des informations visées à l'article 142, la FSMA communique aux autorités compétentes de l'État membre d'origine les dispositions de droit belge qui régiront la gestion du régime de retraite pour le compte de l'entreprise d'affiliation, en matière :

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 139, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

1° de sociale en arbeidswetgeving ;

1° de droit social et de droit du travail ;

2° de voorschriften inzake informatieverstrekking ;

2° d'exigences d'information ;

[3° de inbewaargeving van de activa]

[3° de conservation des actifs]

1ste lid, 3° vervangen bij artikel 139, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Alinéa 1^{er}, 3° remplacé par l'article 139, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Zodra de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst haar de in het vorige lid bedoelde gegevens hebben bezorgd of, wanneer bij het verstrijken van de in het eerste lid genoemde termijn geen mededeling is ontvangen, mag de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening met haar activiteiten in België beginnen.

Dès que les autorités compétentes de son Etat membre d'origine lui ont transmis les informations visées à l'alinéa précédent ou, en l'absence d'une telle communication, à l'expiration du délai prévu à l'alinéa 1^{er}, l'institution de retraite professionnelle peut commencer ses activités en Belgique.

[De FSMA stelt de lijst op van de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening van andere lidstaten dan België die in België een grensoverschrijdende activiteit uitoefenen. Deze lijst en alle daarin aangebrachte wijzigingen worden op haar website bekendgemaakt.]

[La FSMA établit la liste des institutions de retraite professionnelle d'Etats membres autres que la Belgique qui exercent une activité transfrontalière en Belgique. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées sont publiées sur son site internet.]

3de lid ingevoegd bij artikel 99 van de wet van 6 mei 2009 - BS 19 mei 2009

Alinéa 3 inséré par l'article 99 de la loi du 6 mai 2009 - MB 19 mai 2009

Art. 144

Art. 144

Wanneer de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de in artikel 142 bedoelde gegevens wijzigt, wordt de procedure die beschreven is in dit hoofdstuk, toegepast.

La procédure visée au présent chapitre est applicable lorsque l'institution de retraite professionnelle modifie les éléments visés à l'article 142.

Art. 145

Art. 145

De FSMA stelt de bevoegde autoriteiten van de lidstaten van herkomst in kennis van elke significante wijziging in de in artikel 143, eerste lid, bedoelde bepalingen.

La FSMA notifie aux autorités compétentes des Etats membres d'origine toute modification majeure aux dispositions visées à l'article 143, alinéa 1^{er}.

[Hoofdstuk III

Grensoverschrijdende overdracht van een Belgische IBP naar een ontvangende IBP uit een andere lidstaat]

Opschrift vervangen bij artikel 140 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 146

§ 1. Een ontvangende IBP van een andere lidstaat dan België mag een grensoverschrijdende overdracht van een Belgische overdragende IBP ontvangen onder voorwaarde van goedkeuring van de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de ontvangende IBP en de voorafgaande toestemming van de FSMA

De vraag om voorafgaande toestemming voor de overdracht en de bijhorende gegevens worden aan de FSMA bezorgd door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst van de ontvangende IBP.

De FSMA kan alle informatie vragen die zij noodzakelijk acht voor het nemen van haar beslissing inzake de voorafgaande toestemming.

De FSMA moet haar beslissing meedelen aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst van de ontvangende IBP binnen acht weken na ontvangst van de vraag, bedoeld in het tweede lid en van alle daarbij horende volledige gegevens.

§ 2. Voor het nemen van haar beslissing tot het al of niet verlenen van voorafgaande toestemming van de overdracht beoordeelt de FSMA alleen of:

1° de langetermijnbelangen van de aangeslotenen en pensioengerechtigden van het resterende deel van de regeling afdoende worden beschermd in het geval van een gedeeltelijke overdracht van de passiva, technische voorzieningen en andere verplichtingen en rechten en de overeenkomstige activa of de geldwaarde daarvan;

[Chapitre III

Transfert transfrontalier d'une IRP belge vers une IRP destinataire d'un autre Etat membre]

Intitulé remplacé par l'article 140 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 146

§ 1^{er}. Une IRP destinataire d'un Etat membre autre que la Belgique peut recevoir un transfert transfrontalier émanant d'une IRP belge moyennant l'autorisation de l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP destinataire et l'accord préalable de la FSMA.

La demande d'obtention de l'accord préalable est communiquée à la FSMA par l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP destinataire.

La FSMA peut demander toutes les informations qu'elle estime nécessaires afin de prendre sa décision quant à son accord préalable.

La FSMA doit communiquer sa décision à l'autorité compétente de l'Etat membre d'origine de l'IRP destinataire dans un délai de huit semaines à compter de la réception de la demande visée à l'alinéa 2, et de tous les éléments complets qui s'y rapportent.

§ 2. Pour prendre sa décision d'octroi ou non de son accord préalable pour le transfert, la FSMA vérifie uniquement si:

1° dans le cas d'un transfert partiel des engagements, provisions techniques et d'autres obligations et droits, ainsi que des actifs correspondants ou de leurs équivalents en trésorerie, les intérêts à long terme des affiliés et des bénéficiaires de la partie restante du régime sont dûment protégés;

2° de individuele pensioenrechten van de aangeslotenen en pensioengerechtigden na de overdracht minstens gelijk blijven;

3° de met de over te dragen pensioenregeling overeenkomende activa toereikend en passend zijn om de over te dragen passiva, technische voorzieningen en andere verplichtingen en rechten te dekken overeenkomstig de toepasselijke regels bepaald bij deze wet.]

Artikel vervangen bij artikel 141 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Hoofdstuk IV

Herstelmaatregelen

Art. 147

Wanneer de FSMA onregelmatigheden vaststelt in de toepassing van de in artikel 143 bedoelde voorschriften, stelt ze de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst hiervan onverwijld in kennis, opdat deze laatsten in overleg met de FSMA de nodige maatregelen zouden nemen opdat de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening een einde zou maken aan de vastgestelde onregelmatigheden.

Art. 148

Indien de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, in weerwil van de door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst getroffen maatregelen of omdat de lidstaat van herkomst geen passende maatregelen heeft getroffen, inbreuk blijft maken op [de bepalingen bedoeld in artikel 143, eerste lid], maant de FSMA, nadat zij de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst daarvan in kennis heeft gesteld, de instelling aan om de vastgestelde toestand te verhelpen binnen de termijn die zij bepaalt.

1ste lid gewijzigd bij artikel 142, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

2° les droits individuels des affiliés et des bénéficiaires sont au moins identiques après le transfert;

3° les actifs correspondant au régime de retraite à transférer sont suffisants et appropriés pour couvrir les engagements, provisions techniques et autres obligations et droits à transférer, conformément aux règles applicables prévues par la présente loi.]

Article remplacé par l'article 141 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Chapitre IV

Mesures de redressement

Art. 147

Si la FSMA constate des irrégularités dans l'application des règles visées à l'article 143, elle en informe immédiatement les autorités compétentes de l'État membre d'origine afin que ces dernières, prennent, en coordination avec la FSMA, les mesures nécessaires pour que l'institution de retraite professionnelle concernée mette un terme aux irrégularités constatées.

Art. 148

Si, malgré les mesures prises par les autorités compétentes de l'État membre d'origine ou parce qu'aucune mesure appropriée n'a été prise dans l'État membre d'origine, l'institution de retraite professionnelle continue d'enfreindre les [règles visées à l'article 143, alinéa 1^{er}], la FSMA met, après en avoir informé les autorités compétentes de l'État membre d'origine, l'institution en demeure de remédier à la situation constatée dans le délai qu'elle fixe.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 142, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Indien de toestand na deze termijn niet is verholpen, kan de FSMA om verdere onregelmatigheden te voorkomen of te sanctioneren, na de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst daarvan in kennis te hebben gesteld, de maatregelen nemen die in Titel IV van deze wet zijn voorgeschreven als ook de maatregelen voorzien in de artikelen 58^{quater} en 62 van de voormelde programmawet van 24 december 2002 of in de artikelen 49^{quater} en 54 van de voormelde wet van 28 april 2003 [of in artikel 46 van de voormelde wet van 15 mei 2014 of in artikel 14 van de voormelde wet van 18 februari 2018 of in artikel 18 van de voormelde wet van 6 december 2018" tot instelling van een vrij aanvullend pensioen voor de werknemers en houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen].

2de lid gewijzigd bij artikel 142, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Voorzover dit volstrekt noodzakelijk is, kan de FSMA de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening verbieden in België activiteiten voor de bijdragende onderneming te verrichten.

De verbodsbeslissing bedoeld in het vorige lid moet ter kennis worden gebracht van de betrokken instelling voor bedrijfspensioenvoorziening met een ter post aangetekende brief.

Onverminderd de artikelen 74 tot 77 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, kan de FSMA de bepalingen van dit artikel ook toepassen op verzoek van iedere Belgische autoriteit die belast is met het toezicht op de wettelijke en reglementaire bepalingen van de Belgische sociale en arbeidswetgeving die van toepassing zijn op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

[Art. 148/1

§ 1. Wanneer de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst de vrije beschikking over activa van een op hun grondgebied gevestigde instelling voor bedrijfspensioenvoorziening hebben verboden, kunnen deze autoriteiten vragen

Si, au terme de ce délai, il n'a pas été remédié à la situation, la FSMA, après en avoir informé les autorités compétentes de l'État membre d'origine, peut, pour prévenir ou sanctionner de nouvelles irrégularités, prendre les mesures prévues par le Titre IV de la présente loi, ainsi que celles prévues aux articles 58^{quater} et 62 de la loi-programme du 24 décembre 2002 précitée ou aux articles 49^{quater} et 54 de la loi du 28 avril 2003 précitée [ou à l'article 46 de la loi du 15 mai 2014 précitée ou à l'article 14 de la loi du 18 février 2018 précitée ou à l'article 18 de la loi du 6 décembre 2018 précitée instaurant une pension libre complémentaire pour les travailleurs salariés et portant des dispositions diverses en matière de pensions complémentaires].

Alinéa 2 modifié par l'article 142, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Au besoin, la FSMA peut, dans la mesure strictement nécessaire, interdire l'institution de retraite professionnelle de fournir ses services à l'entreprise d'affiliation en Belgique.

La décision d'interdiction visée à l'alinéa précédent doit être portée à la connaissance de l'institution de retraite professionnelle concernée par lettre recommandée à la poste.

Sans préjudice des articles 74 à 77 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, la FSMA peut également faire application des dispositions du présent article à la demande de toute autorité belge chargée du contrôle des dispositions légales et réglementaires de droit social ou de droit du travail belge applicables aux institutions de retraite professionnelle.

[Art. 148/1

§ 1^{er}. Lorsque les autorités compétentes de l'État membre d'origine ont interdit la libre disposition d'actifs appartenant à une institution de retraite professionnelle située sur leur territoire, ces autorités peuvent demander que cette interdiction soit effective

dat dit verbod wordt toegepast voor de activa die worden gehouden door een in België gevestigde depositaris of bewaarder.

§ 2. De lidstaat van herkomst richt zijn verzoek tot de FSMA en maakt daarbij bekend voor welke activa dit verbod geldt.

De FSMA stelt de depositarissen of bewaarders van deze activa in kennis van het verbod dat is opgelegd door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst. Dit verbod is van kracht vanaf de ontvangst van de kennisgeving.

§ 3. Indien de betrokken activa ten dele bestaan uit onroerende goederen, wordt op die onroerende goederen een wettelijke hypotheek genomen ten bate van alle aangeslotenen en [pensioengerechtigden] van de pensioenregelingen die door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening worden beheerd.

Nederlandse tekst § 3, 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De bepalingen van artikel 120, § 2, tweede, vierde en vijfde lid, zijn van toepassing.

Indien de betrokken activa ten dele bestaan uit voor bewaargeving vatbare roerende goederen, zijn die roerende goederen onderworpen aan de bepalingen van artikel 120, § 3.

De Koning kan de regels vaststellen inzake de bewarende maatregelen waaraan de waarden die niet voor bewaargeving vatbaar zijn, kunnen worden onderworpen.]

Artikel ingevoegd bij artikel 100 van de wet van 6 mei 2009 – BS 19 mei 2009

en ce qui concerne les actifs détenus par un dépositaire ou conservateur établi en Belgique.

§ 2. L'État membre d'origine adresse sa demande à la FSMA et désigne les actifs qui sont visés par ces mesures.

La FSMA notifie aux dépositaires ou conservateurs de ces actifs l'interdiction prononcée par les autorités compétentes de l'État membre d'origine. L'interdiction est effective à partir de la réception de la notification.

§ 3. Si les actifs visés comprennent des biens immobiliers, ceux-ci sont soumis à une hypothèque légale au profit de l'ensemble des affiliés et des bénéficiaires des régimes de retraite gérés par l'institution de retraite professionnelle.

Les dispositions de l'article 120, § 2, alinéas 2, 4 et 5, sont applicables.

Si les actifs visés comprennent des biens mobiliers susceptibles de dépôt, ceux-ci sont soumis aux dispositions de l'article 120, § 3.

Le Roi peut fixer les règles relatives aux mesures conservatoires auxquelles les valeurs non susceptibles de dépôt peuvent être soumises.]

Article inséré par l'article 100 de la loi du 6 mai 2009 – MB 19 mai 2009

Titel IV

Aanmaningen en sancties

Hoofdstuk I

Aanmaningen en administratieve sancties

Art. 149

§ 1. Onverminderd de andere bij deze wet voorgeschreven maatregelen, kan de FSMA voor een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening een termijn bepalen :

1° waarbinnen zij moet voldoen aan welbepaalde voorschriften van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten [of aan de bepalingen van Verordening 2019/2088 of aan de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening 2020/852.];

§ 1, 1ste lid, 1° gewijzigd bij artikel 60 van de wet van 4 juli 2021 – BS 13 juli 2021

2° waarbinnen zij de nodige aanpassingen moet aanbrengen in [governancesysteem in het algemeen of in delen ervan].

§ 1, 1ste lid, 2° gewijzigd bij artikel 143, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De in het eerste lid, 2°, bedoelde aanmaning geldt niet voor de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening bedoeld in Titel III van deze wet.

§ 2. Indien een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening geen gevolg geeft aan de aanmaningen bedoeld in § 1, kan de FSMA, mits zij de instelling daarvan een maand op voorhand in kennis stelt en afgezien van de andere maatregelen voorgeschreven door de wet en de reglementen, de volgende personen in kennis stellen van die aanmaningen :

1° de bestuurders, leiders, lasthebbers en aandeelhouders van de bijdragende onderneming ;

Titre IV

Injonctions et sanctions

Chapitre I^{er}

Injonctions et sanctions administratives

Art. 149

§ 1^{er}. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi, la FSMA peut fixer à une institution de retraite professionnelle un délai dans lequel :

1° elle doit se conformer à des dispositions déterminées de la présente loi ou des arrêtés pris pour son exécution [ou aux dispositions du Règlement 2019/2088 ou aux articles 5 à 7 du Règlement 2020/852.];

§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° modifié par l'article 60 de la loi du 4 juillet 2021 – MB 13 juillet 2021

2° elle doit apporter les adaptations qui s'imposent à [son système de gouvernance en général ou à une partie de celui-ci].

§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° modifié par l'article 143, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

L'injonction visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, n'est pas applicable aux institutions de retraite professionnelle visées au Titre III de la présente loi.

§ 2. Si une institution de retraite professionnelle ne donne pas suite aux injonctions visées au § 1^{er}, la FSMA peut, moyennant préavis d'un mois et indépendamment des autres mesures prévues par la loi et les règlements, communiquer ces injonctions :

1° aux administrateurs, dirigeants, mandataires et actionnaires de l'entreprise d'affiliation ;

2° [het sociaal comité bedoeld in artikel 34 en] het toezichtscomité bedoeld in artikel 41, § 2, van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid ;

§ 2, 1ste lid, 2° gewijzigd bij artikel 143, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

3° de ondernemingsraad of, bij gebrek daaraan, het comité voor preventie en bescherming op het werk of, bij gebrek daaraan, de vakbondsafvaardiging van de bijdragende onderneming [of gelijkaardige overlegorganen van buitenlandse bijdragende ondernemingen];

§ 2, 1ste lid, 3° gewijzigd bij artikel 143, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

4° de vertegenwoordigers van de aangeslotenen en van de [pensioengerechtigden] van de pensioenregeling ;

Nederlandse tekst § 2, 1ste lid, 4° gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

5° de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] van de pensioenregeling.

Nederlandse tekst § 2, 1ste lid, 5° gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

In de omstandigheden en onder de voorwaarden bedoeld in het eerste lid kan de FSMA die aanmaningen bekendmaken in het Belgisch Staatsblad of in de pers.

In de omstandigheden en onder de voorwaarden bedoeld in het eerste lid kan de FSMA in voorkomend geval [de in de artikelen 113 en 114 bedoelde herstelmaatregelen] meedelen aan de aangeslotenen en de [pensioengerechtigden] die betrokken zijn bij de pensioenregeling die het voorwerp

2° [au comité social visé à l'article 34 et] au comité de surveillance visé par l'article 41, § 2, de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages en matière de sécurité sociale ;

§ 2, alinéa 1^{er}, 2° modifié par l'article 143, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

3° au conseil d'entreprise ou, à défaut, au comité pour la prévention et la protection au travail ou, à défaut, à la délégation syndicale de l'entreprise d'affiliation [ou aux organes de concertation équivalents d'entreprises d'affiliation d'un autre Etat] ;

§ 2, alinéa 1^{er}, 3° modifié par l'article 143, 3° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

4° aux représentants des affiliés et des bénéficiaires du régime de retraite ;

5° aux affiliés et aux bénéficiaires du régime de retraite.

La FSMA peut, dans les circonstances et aux conditions visées à l'alinéa 1^{er}, rendre publiques ces injonctions par la voie du Moniteur belge ou par voie de presse.

Le cas échéant, la FSMA peut, dans les circonstances et aux conditions visées à l'alinéa 1^{er}, communiquer [les mesures de redressement visées aux articles 113 et 114] aux affiliés et aux bénéficiaires concernés par le régime de retraite faisant l'objet [des mesures], ainsi qu'à leurs représentants.

uitmaakt van [de maatregelen], alsook aan hun vertegenwoordigers.

Nederlandse tekst § 2, 3de lid gewijzigd bij artikel 3, 6° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 2, 3de lid gewijzigd bij artikel 143, 4° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De kosten van de kennisgeving en de bekendmaking zijn voor rekening van de instelling.

Art. 150

Indien de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening in gebreke blijft bij het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 149, kan de FSMA [haar, op voorwaarde dat de instelling haar middelen heeft kunnen laten gelden, een dwangsom opleggen die per kalenderdag vertraging niet meer mag bedragen dan 50.000 euro, noch meer dan 2.500.000 euro voor de miskennis van eenzelfde aanmaning].

1ste lid gewijzigd bij artikel 63, 1° van de wet van 30 juli 2013 – BS 30 augustus 2013

Onverminderd andere maatregelen bepaald door deze wet of andere wetten en reglementen, kan de FSMA, indien zij een inbreuk vaststelt op de bepalingen van deze wet of op de maatregelen genomen in uitvoering ervan, [of op de bepalingen van Verordening 2019/2088 of op de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening 2020/852,] een administratieve boete opleggen aan een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, die [niet meer mag bedragen dan 2.500.000 euro voor hetzelfde feit of voor hetzelfde geheel van feiten].

2de lid gewijzigd bij artikel 63, 2° van de wet van 30 juli 2013 – BS 30 augustus 2013 en bij artikel 61 van de wet van 4 juli 2021 – BS 13 juli 2021

[...]

3de lid opgeheven bij artikel 63, 3° van de wet van 30 juli 2013 – BS 30 augustus 2013

§ 2, alinéa 3 modifié par l'article 143, 4° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Les frais de communication et de publication sont à charge de l'institution.

Art. 150

Si l'institution de retraite professionnelle reste en défaut à l'expiration du délai visé à l'article 149, la FSMA [peut, l'institution ayant pu faire valoir ses moyens, infliger à cette dernière une astreinte qui ne peut être, par jour calendrier de retard, supérieure à 50.000 euros, ni, pour la méconnaissance d'une même injonction, supérieure à 2.500.000 euros].

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 63, 1° de la loi du 30 juillet 2013 – MB 30 août 2013

Sans préjudice d'autres mesures prévues par la présente loi ou d'autres lois et règlements, la FSMA peut, lorsqu'elle constate une infraction aux dispositions de la présente loi ou des mesures prises en exécution de celle-ci, [ou aux dispositions du Règlement 2019/2088 ou aux articles 5 à 7 du Règlement 2020/852,] infliger à une institution de retraite professionnelle une amende administrative [, qui ne peut excéder, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, 2.500.000 euros].

Alinéa 2 modifié par l'article 63, 2° de la loi du 30 juillet 2013 – MB 30 août 2013 et par l'article 61 de la loi du 4 juillet 2021 – MB 13 juillet 2021

[...]

Alinéa 3 abrogé par l'article 63, 3° de la loi du 30 juillet 2013 – MB 30 août 2013

De [dwangsommen en boetes] die met toepassing van het eerste en tweede lid worden opgelegd, worden ingevorderd ten bate van de Schatkist door de administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen.

3de lid gewijzigd bij artikel 63, 4° van de wet van 30 juli 2013 – BS 30 augustus 2013

Hoofdstuk II

Strafrechtelijke sancties

Art. 151

Onverminderd de bepalingen van Titel V van deze wet, worden de bestuurders, de effectieve leiders en de lasthebbers van een instelling of onderneming, die een pensioenregeling beheren of pogen te beheren buiten een instelling voor bedrijfs-pensioenvoorziening die [vergund] is krachtens Titel II of die gemachtigd is krachtens Titel III, gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot vijf jaar en met een geldboete van 25 tot 2.500 euro, of met één van die straffen alleen.

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Met dezelfde straffen wordt gestraft hij die zonder inachtneming van de in artikel 6 bepaalde voorwaarden gebruik maakt van de benaming instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

Art. 152

Onverminderd de bepalingen van Titel V worden de agenten, makelaars en tussenpersonen die bemiddeld hebben bij de toekenning van het beheer van een pensioenregeling aan een instelling die daartoe niet [vergund] is krachtens Titel II of niet gemachtigd is krachtens Titel III gestraft met gevangenisstraf van een maand tot drie jaar en met een geldboete van 25 tot 2.500 euro, of met een van die straffen alleen.

Les [astreintes et amendes] imposées en application des alinéas 1^{er} et 2 sont recouvrées au profit du Trésor par l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines.

Alinéa 3 modifié par l'article 63, 4° de la loi du 30 juillet 2013 – MB 30 août 2013

Chapitre II

Sanctions pénales

Art. 151

Sans préjudice des dispositions du Titre V de la présente loi, sont punis d'un emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende de 25 à 2.500 euros, ou d'une de ces peines seulement, les administrateurs, les dirigeants effectifs et les mandataires d'une institution ou d'une entreprise qui ont tenté de gérer ou qui gèrent un régime de retraite en dehors d'une institution de retraite professionnelle agréée en vertu du Titre II ou autorisée en vertu du Titre III.

Les mêmes peines sont applicables à quiconque fait usage de la dénomination institution de retraite professionnelle en dehors des conditions fixées par l'article 6.

Art. 152

Sans préjudice des dispositions du Titre V sont punis d'un emprisonnement d'un mois à trois ans et d'une amende de 25 à 2.500 euros ou d'une de ces peines seulement, les agents, courtiers et intermédiaires qui sont intervenus dans l'octroi de la gestion d'un régime de retraite à une institution non agréée en vertu du Titre II ou non autorisée en vertu du Titre III.

***Nederlandse tekst gewijzigd bij artikel 3, 3°
van de wet van 11 januari 2019 – BS
23 januari 2019***

Art. 153

Met gevangenisstraf van een maand tot drie jaar en met een geldboete van 25 tot 2.500 euro, of met een van die straffen alleen worden gestraft [de leden van operationele organen of lasthebbers of verantwoordelijken voor een sleutelfunctie van een IBP] die wetens en willens onjuiste verklaringen hebben afgelegd aan de FSMA, aan de leden van haar personeel of aan de door haar gevolmachtigde personen, of die geweigerd hebben de ter uitvoering van deze wet en de uitvoeringsbesluiten en -reglementen gevraagde inlichtingen te verstrekken.

1ste lid gewijzigd bij artikel 144, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Dezelfde straffen zijn van toepassing op de [leden van operationele organen, commissarissen of lasthebbers van een IBP] die niet hebben voldaan aan de verplichtingen opgelegd door deze wet en de uitvoeringsbesluiten en -reglementen.

2de lid gewijzigd bij artikel 144, 2° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 154

Alle bepalingen van het eerste boek van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn toepasselijk op de misdrijven omschreven in deze wet.

Art. 155

Ieder opsporingsonderzoek ten gevolge van de overtreding van deze wet of één van de in [artikel 20 van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en beursvennootschappen] bedoelde wetgevingen, tegen [leden van operationele organen, erkende commissarissen of verantwoordelijken van sleutelfuncties van een IBP] en ieder opsporingsonderzoek ten gevolge van een overtreding van deze wet

Art. 153

Sont punis d'un emprisonnement d'un mois à trois ans et d'une amende de 25 à 2.500 euros ou d'une de ces peines seulement, les [membres des organes opérationnels ou mandataires ou responsables d'une fonction clé d'une IRP] qui, sciemment et volontairement, ont fait des déclarations inexactes à la FSMA, aux membres de son personnel ou aux personnes mandatées par elle, ou qui ont refusé de fournir les renseignements demandés en exécution de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 144, 1° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Les mêmes peines sont applicables aux [membres des organes opérationnels, commissaires ou mandataires d'une IRP] qui ne se sont pas conformés aux obligations qui leur sont imposées par la présente loi ou par les arrêtés et les règlements pris pour son d'exécution.

Alinéa 2 modifié par l'article 144, 2° de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 154

Toutes les dispositions du livre premier du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

Art. 155

Toute information du chef d'infraction à la présente loi ou à l'une des législations visées à [l'article 20 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse] à l'encontre [de membres des organes opérationnels, de commissaires agréés ou de responsables de fonctions clés d'une IRP] et toute information du chef d'infraction à la présente loi à l'encontre de toute autre personne physique ou morale doit être portée à la connaissance

tegen iedere andere natuurlijke of rechtspersoon, moet ter kennis worden gebracht van de FSMA door de gerechtelijke of bestuursrechtelijke autoriteit waar dit aanhangig is gemaakt.

1ste lid gewijzigd bij artikel 145 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Iedere strafrechtelijke vordering op grond van in het eerste lid bedoelde misdrijven moet ter kennis worden gebracht van de FSMA door het openbaar ministerie.

Art. 156

De FSMA is bevoegd om in elke stand van het geding tussen te komen voor het strafrecht waarbij een misdrijf als in deze wet omschreven aanhangig is gemaakt, zonder dat zij schade behoeft aan te tonen.

Titel V

Overgangsbepalingen

Hoofdstuk I

[Vergunning], inschrijving en activiteit

Nederlandse tekst opschrift gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 157

De voorzorgsinstellingen en de pensioenkas­sen die [vergund] zijn met toepassing van artikel 4 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekerings­ondernemingen zijn van rechtswege [vergund] in de zin van artikel 52, onverminderd de bepalingen van dit hoofdstuk.

Nederlandse tekst 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[De IBP's die op 13 januari 2019 de activiteiten bedoeld in artikel 55 eerste lid, 1° en 3° al tezelfdertijd uitoefenen, worden geacht van rechtswege voor beide activiteiten een vergunning verkregen te hebben overeenkomstig artikel 52.]

de la FSMA par l'autorité judiciaire ou administrative qui en est saisie.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 145 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Toute action pénale du chef des infractions visées à l'alinéa 1^{er}, doit être portée à la connaissance de la FSMA à la diligence du ministère public.

Art. 156

La FSMA est habilitée à intervenir en tout état de cause devant la juridiction répressive saisie d'une infraction prévue par la présente loi, sans qu'elle ait à justifier d'un dommage.

Titre V

Dispositions transitoires

Chapitre I^{er}

Agrément, inscription et activité

Art. 157

Les institutions de prévoyance et les caisses de pensions qui ont été agréées en application de l'article 4 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances sont, sans préjudice des dispositions du présent Chapitre, agréées de plein droit au sens de l'article 52.

[Les IRP qui, à la date du 13 janvier 2019, exercent déjà simultanément les activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 1° et 3°, sont réputées avoir obtenu de plein droit un agrément pour les deux activités conformément à l'article 52.]

2de lid ingevoegd bij artikel 146 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 158

§ 1. De verzorgingsinstellingen die ingeschreven zijn bij de FSMA met toepassing van artikel 92 van de voornoemde wet van 9 juli 1975, zoals het moet worden gelezen overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 mei 1985 tot toepassing op de verzorgingsinstellingen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, behouden de inschrijving en blijven voorlopig vrijgesteld van [vergunning].

Nederlandse tekst § 1, 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Onverminderd de bepalingen van dit hoofdstuk wordt de inschrijving geschrapt indien de instelling zich in een van de in artikel 130 bedoelde gevallen bevindt.

§ 2. [De FSMA stelt de lijst op van de ingeschreven instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening. Deze lijst en alle daarin aangebrachte wijzigingen worden op haar website bekendgemaakt [en aan de EIOPA meegedeeld].]

§ 2, 1ste lid vervangen bij artikel 101 van de wet van 6 mei 2009 – BS 19 mei 2009 en aangevuld bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 29 april 2013 – BS 20 juni 2013

Tot op het ogenblik van hun [vergunning] gebruiken de ingeschreven instellingen voor de toepassing van artikel 60 een van de volgende vermeldingen :

Nederlandse tekst § 2, 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

1° « verzorgingsinstelling ingeschreven bij de FSMA onder nr ... »,

2° « instelling voor bedrijfspensioenvoorziening ingeschreven bij de FSMA onder nr ... ».

Alinéa 2 inséré par l'article 146 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 158

§ 1^{er}. Les institutions de prévoyance qui ont été inscrites auprès de la FSMA en application de l'article 92 de la loi du 9 juillet 1975 précitée, tel qu'il doit être lu en vertu de l'arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions de prévoyance de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances conservent l'inscription et restent provisoirement dispensées de l'agrément.

Sans préjudice des dispositions du présent chapitre, l'inscription est radiée si l'institution se trouve dans l'un des cas visés à l'article 130.

§ 2. [La FSMA établit la liste des institutions de retraite professionnelle inscrites. Cette liste et toutes les modifications qui y sont apportées sont publiées sur son site internet [et communiquées à l'EIOPA].]

§ 2, alinéa 1^{er} remplacé par l'article 101 de la loi du 6 mai 2009 – MB 19 mai 2009 et complété par l'article 8 de l'arrêté royal du 29 avril 2013 – MB 20 juin 2013

Jusqu'au moment de leur agrément, les institutions inscrites utilisent pour l'application de l'article 60 l'une des mentions suivantes :

1° « institution de prévoyance inscrite à la FSMA sous le n°... »,

2° « institution de retraite professionnelle inscrite auprès de la FSMA sous le n°... ».

Art. 159

[Artikel 10, derde lid] is niet van toepassing op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die op [1 januari 2007] pensioenregelingen beheren waarbij enkel en in hoofdzaak wordt voorzien in de opbouw van voordelen bij overlijden, invaliditeit of arbeidsongeschiktheid.

Artikel gewijzigd bij artikel 147 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 160 ...]

Artikel opgeheven bij artikel 148 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 161

Notificaties voor een grensoverschrijdende activiteit of een activiteit in een staat die geen lid is van de Europese Economische ruimte die ingediend werden vóór 13 januari 2019 blijven onderworpen aan de toepassing van de artikelen 62 tot 73 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen, zoals die luiden voor hun wijziging door de wet van 11 januari 2019. tot omzetting van de richtlijn (EU) 2016/2341 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening (IBPV) en tot wijziging van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.]

Artikel vervangen bij artikel 149 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 162

[§ 1] De commissarissen die erkend werden krachtens artikel 38 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, behouden de erkenning op het ogenblik van de inwerkingtreding van de artikelen 103 tot 108.

Art. 159

L'[article 10, alinéa 3] n'est pas applicable aux institutions de retraite professionnelle qui, au [1^{er} janvier 2007] gèrent des régimes de retraite prévoyant la constitution d'avantages en matière de décès, d'invalidité ou d'incapacité de travail uniquement à titre principal.

Article modifié par l'article 147 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 160 ...]

Article abrogé par l'article 148 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 161

Les notifications relatives à l'exercice d'une activité transfrontalière ou d'une activité dans un Etat non membre de l'Espace économique européen qui ont été effectuées avant le 13 janvier 2019, restent soumises à l'application des articles 62 à 73 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, tels qu'ils étaient rédigés avant leur modification par la loi du 11 janvier 2019. relatif à la transposition de la directive (UE) 2016/2341 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle (IRP) et modifiant la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle.]

Article remplacé par l'article 149 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 162

[§1^{er}] Les commissaires qui ont été agréés en vertu de l'article 38 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances conservent l'agrément au moment de l'entrée en vigueur des articles 103 à 108.

De actuarissen die aangesteld werden op grond van artikel 40bis van voornoemde wet van 9 juli 1975 zoals zij gelezen dient te worden krachtens artikel 15bis van het koninklijk besluit van 14 mei 1985 tot toepassing op de verzorgingsinstellingen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, blijven aangesteld op het ogenblik van de inwerkingtreding van artikel 109.

§ 1 genummerd bij artikel 150 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[§ 2. Voor de op 13 januari 2019 vergunde IBP's, worden de personen die op die datum door een IBP als aangewezen actuaire, interne auditor of compliance officer waren benoemd, van rechtswege geacht de verantwoordelijke te zijn voor respectievelijk de actuariële, de interne audit- of de compliancefunctie tot op de datum van hun herbenoeming of de benoeming van een andere verantwoordelijke voor de betreffende functie overeenkomstig artikel 77/2, en dit tot ten laatste 31 december 2020.

Voor de op 13 januari 2019 vergunde IBP's, word(t)(en) de perso(n)(en) verantwoordelijk voor de risicobeheerfunctie ten laatste op 31 december 2019 benoemd.

De IBP stelt ten laatste drie maanden vóór de voormelde data de FSMA in kennis van de (her)benoeming overeenkomstig de modaliteiten vastgesteld door de FSMA in uitvoering van artikel 77, § 2.]

§ 2 ingevoegd bij artikel 150 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

[Art. 162/1

§ 1^{er}. De opstelling en de formele aanpassing van de door deze wet bedoelde documenten van de IBP's gebeuren ten laatste op 31 december 2020.

§ 2. De op 13 januari 2019 vergunde IBP's, die worden bedoeld in artikel 20/1, beschikken over een termijn tot 31 december 2019 om

Les actuaires qui ont été désignés sur la base de l'article 40bis de la loi précitée du 9 juillet 1975 tel qu'il doit être lu en vertu de l'article 15bis de l'arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions de prévoyance de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances restent désignés au moment de l'entrée en vigueur de l'article 109.

§ 1^{er} numéroté par l'article 150 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[§ 2. Pour les IRP agréées à la date du 13 janvier 2019, les personnes qui, à cette date, avaient déjà été nommées par une IRP comme actuaire désigné, auditeur interne ou compliance officer, sont réputées de plein droit être les personnes responsables, respectivement, de la fonction actuarielle, de la fonction d'audit interne ou de la fonction de compliance jusqu'à la date du renouvellement de leur nomination ou de la nomination d'un autre responsable de la fonction concernée conformément à l'article 77/2, et ce jusqu'au 31 décembre 2020 au plus tard.

Pour les IRP agréées à la date du 13 janvier 2019, la nomination de la (des) personne(s) responsable(s) de la fonction de gestion des risques intervient au plus tard le 31 décembre 2019.

L'IRP informe la FSMA au moins trois mois avant les dates précitées de la nomination ou du renouvellement de la nomination, conformément aux modalités déterminées par la FSMA en exécution de l'article 77, § 2.]

§ 2 inséré par l'article 150 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

[Art. 162/1

§ 1^{er}. La rédaction et l'adaptation formelle des documents des IRP visés par la présente loi interviennent le 31 décembre 2020 au plus tard.

§ 2. Les IRP agréées à la date du 13 janvier 2019 et visées à l'article 20/1 disposent d'un délai jusqu'au 31 décembre 2019 pour se conformer aux dispositions de l'article 20/1.]

zich aan te passen aan de bepalingen van artikel 20/1.]

Artikel ingevoegd bij artikel 151 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Hoofdstuk II

Prudentiële vrijstellingen

Art. 163

De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die hetzij in België werkzaam waren op 1 januari 1986, hetzij pensioenregelingen beheren die op diezelfde datum bestonden binnen een onderneming, zijn vrijgesteld van de toepassing van de artikelen 89 tot 94 voor het deel van hun verbintenissen dat betrekking heeft op de jaren vóór die datum en waarvoor geen voorzieningen werden geboekt.

Voor de dekking van het deel van hun verbintenissen dat betrekking heeft op de jaren vóór 1 januari 1986 en waarvoor een voorziening werd aangelegd, worden de waarden die de instelling of de onderneming op 1 januari 1986 bezat als dekkingswaarden aanvaard op vraag van de instelling en voor de duur die de FSMA bepaalt.

Voor de pensioenregelingen die vóór 1 januari 1986 beheerd werden binnen een onderneming, kan na de oprichting van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening voor de dekking van de voorzieningen met betrekking tot de jaren vóór 1 januari 1986, een schuldvordering op de bijdragende onderneming in aanmerking worden genomen.

Art. 164

In afwijking van artikel 163, zijn de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die pensioenregelingen beheren die op 1 januari 1986 bestonden binnen een onderneming en die niet voorzagen in de betaling van bijdragen door de aangeslotenen, noch in de aanleg van voorzieningen, tot 1 januari 2012 vrijgesteld van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 87 en 88, voor wat betreft de verbintenissen met betrekking tot de

Article inséré par l'article 151 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Chapitre II

Dispense en matière prudentielle

Art. 163

Les institutions de retraite professionnelle qui soit opéraient en Belgique au 1^{er} janvier 1986, soit gèrent des régimes de retraite qui existaient, à cette même date, au sein d'une entreprise sont dispensées de l'application des articles 89 à 94 pour la partie des engagements relative aux années antérieures à cette date et pour laquelle aucune provision n'a été comptabilisée.

Pour la couverture de la partie des engagements relative aux années antérieures au 1^{er} janvier 1986 et pour laquelle une provision a été constituée, les valeurs détenues au 1^{er} janvier 1986 par l'institution ou l'entreprise sont admises comme valeurs représentatives sur demande de l'institution et pour la durée que fixe la FSMA.

Pour les régimes gérés au sein d'une entreprise avant le 1^{er} janvier 1986, il peut être tenu compte, après la constitution de l'institution de retraite professionnelle, pour la couverture des provisions se rapportant aux années antérieures au 1^{er} janvier 1986, d'une créance sur l'entreprise d'affiliation.

Art. 164

Par dérogation à l'article 163, les institutions de retraite professionnelle qui gèrent des régimes de retraite qui existaient au sein d'une entreprise au 1^{er} janvier 1986 sans contribution des affiliés et sans constitution de provisions sont, jusqu'au 1^{er} janvier 2012, dispensées de l'application des dispositions des articles 87 et 88, en ce qui concerne les engagements relatifs aux affiliés entrés en service avant le 1^{er} janvier 1986.

aangesloten die in dienst zijn getreden vóór 1 januari 1986.

Deze instellingen zijn vrijgesteld van de toepassing van de artikelen 89 tot 94 voor het deel van hun verbintenissen dat slaat op de jaren vóór 1 januari 2007 en die betrekking hebben op de aangesloten die in dienst zijn getreden vóór 1 januari 1986, ook voor wat betreft de aanpassingen en revalorisaties ten gevolge van loonsverhogingen.

Die vrijstellingen slaan niet op de verbintenissen die betrekking hebben op de verhoging van de prestaties die voortvloeit uit een wijziging van de pensioenregeling die dateert van na 1 januari 1986.

Art. 165

De ondernemingen die zelf een pensioenregeling beheren die op 1 januari 1986 bestond en die niet voorzag in de betaling van bijdragen door de aangesloten, noch in de aanleg van voorzieningen, richten een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening op vóór 1 januari 2008, tenzij de pensioenregeling enkel betrekking heeft op aangesloten die vóór 1 januari 2007 uit dienst zijn getreden of met pensioen zijn gegaan.

De instelling die opgericht is krachtens het eerste lid, geniet de vrijstellingen bepaald in artikel 164.

Art. 166

De instellingen die pensioenregelingen beheren die ingericht zijn door een sectoriële collectieve arbeidsovereenkomst die vóór 29 juli 1975 gesloten is en bindend is voor alle ondernemingen die tot die bedrijfstak behoren en die uitdrukkelijk bepaalt dat de toegekende voordelen zonder bijdrage van de aangesloten, lastens de exploitatierekening van de onderneming worden uitbetaald, vallen onder de bepalingen van de artikelen 163 tot 165, met dien verstande dat de woorden « 1 januari 1986 » gelezen moeten worden als « de datum waarop de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen op hen van toepassing is geworden ».

Ces institutions sont dispensées de l'application des articles 89 à 94 pour la partie des engagements relative aux années antérieures au 1^{er} janvier 2007 et afférente aux affiliés entrés en service avant le 1^{er} janvier 1986, y compris en ce qui concerne les adaptations et revalorisations consécutives aux hausses de salaires.

Ces dispenses ne concernent pas les engagements relatifs à l'augmentation des prestations résultant d'une modification du régime de retraite postérieure au 1^{er} janvier 1986.

Art. 165

Les entreprises qui gèrent en leur sein un régime de retraite qui existait au 1^{er} janvier 1986 sans contribution des affiliés et sans constitution de provisions créent une institution de retraite professionnelle avant le 1^{er} janvier 2008, sauf si le régime de retraite se rapporte exclusivement à des affiliés qui ont quitté le service ou ont été pensionnés avant le 1^{er} janvier 2007.

L'institution créée en application de l'alinéa 1^{er} bénéficie des dispenses visées à l'article 164.

Art. 166

Les institutions qui gèrent des régimes de retraite organisés par une convention collective sectorielle de travail conclue avant le 29 juillet 1975 qui lie toutes les entreprises appartenant à ce secteur et qui prévoit expressément que les avantages octroyés sont payés à charge de compte d'exploitation de l'entreprise sans contribution des affiliés bénéficient des dispositions des articles 163 à 165 étant entendu que les mots « le 1^{er} janvier 1986 » doivent être lus comme « la date à laquelle la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances leur était applicable ».

[Art. 167 ...]

Artikel opgeheven bij artikel 152 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 168

§ 1. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 136 tot 138, passen de publiekrechtelijke rechtspersonen en entiteiten die het beheer van hun pensioenregeling op de datum van inwerkingtreding van de voornoemde artikelen niet hebben toevertrouwd aan een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, de bepalingen van deze wet toe vanaf 1 januari 2007.

De aanvraag tot [vergunning] van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, opgericht met het oog op het beheer van de pensioenregelingen, bedoeld in deze paragraaf, moet vóór 1 januari 2008 worden ingediend, tenzij de pensioenregeling enkel betrekking heeft op aangeslotenen die vóór 1 januari 2007 uit dienst zijn getreden of met pensioen zijn gegaan.

Nederlandse tekst § 1, 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 2. De instellingen die opgericht zijn met toepassing van § 1 moeten zich aanpassen aan de bepalingen van de artikelen 87 en 88 vóór 1 januari 2012.

De artikelen 87 en 88 zijn evenwel van toepassing op de verbintenissen die betrekking hebben op de verhoging van de prestaties die voortvloeit uit een wijziging van de pensioenregeling die dateert van na 1 januari 2007.

§ 3. Artikel 163 is van toepassing op de instellingen bedoeld in § 1, met dien verstande dat de woorden « 1 januari 1986 » gelezen moeten worden als « 1 januari 2007 ».

[Art. 167 ...]

Article abrogé par l'article 152 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 168

§ 1^{er}. Sans préjudice des dispositions des articles 136 à 138, les entités et personnes morales de droit public qui, à la date d'entrée en vigueur des articles précités, n'ont pas confié la gestion de leur régime de retraite à une institution de retraite professionnelle, appliquent les dispositions de la présente loi à partir du 1^{er} janvier 2007.

La requête d'agrément de l'institution de retraite professionnelle créée en vue de gérer les régimes de retraite visés au présent paragraphe doit être introduite avant le 1^{er} janvier 2008, sauf si le régime de retraite se rapporte exclusivement à des affiliés qui ont quitté le service ou ont été pensionnés avant le 1^{er} janvier 2007.

§ 2. Les institutions créées en application du § 1^{er} doivent se conformer aux dispositions des articles 87 et 88 avant le 1^{er} janvier 2012.

Les articles 87 et 88 sont toutefois applicables aux engagements relatifs à l'augmentation des prestations résultant d'une modification du régime de retraite postérieure au 1^{er} janvier 2007.

§ 3. L'article 163 est applicable aux institutions visées au § 1^{er}, étant entendu que les mots « le 1^{er} janvier 1986 » doivent être lus comme « le 1^{er} janvier 2007 ».

Indien de pensioenregeling noch voorziet in de betaling van bijdragen door de aangeslotenen, noch in de aanleg van voorzieningen, zijn deze instellingen bovendien vrijgesteld van de toepassing van de artikelen 89 tot 94 voor het deel van hun verbintenissen dat betrekking heeft op de jaren vóór 1 januari 2007, de aanpassingen en revalorisaties ten gevolge van loonsverhogingen inbegrepen.

De in het vorige lid bedoelde vrijstelling slaat niet op de verbintenissen die betrekking hebben op de verhoging van de prestaties die voortvloeit uit een wijziging van de pensioenregeling die dateert van na 1 januari 2007.

§ 4. De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die door publiekrechtelijke rechtspersonen zijn opgericht vóór de inwerkingtreding van de artikelen 136 tot 138, kunnen met de instemming van de FSMA op een vroegere datum genieten van de in de §§ 2 en 3 bedoelde vrijstellingen dan op de data die in deze paragrafen zijn vermeld, en dit ten vroegste op 1 september 2000.

Art. 169

De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die een activiteit ten voordele van de bedrijfsleiders van een onderneming uitoefenen, vallen voor die activiteit onder de bepalingen van de artikelen 163 tot 165, met dien verstande dat de woorden « 1 januari 1986 » gelezen moeten worden als « 1 september 2000 ».

Art. 170

§ 1. Deze wet is van toepassing op de pensioenregelingen die op 1 januari 2004 bestonden binnen de fondsen voor bestaanszekerheid die onderworpen zijn aan de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, en dit vanaf de eerste van de volgende twee data :

1° 1 januari 2007 ;

En outre, si le régime de retraite ne prévoit ni contribution des affiliés ni constitution de provisions, ces institutions sont dispensées de l'application des articles 89 à 94 pour la partie des engagements relative aux années antérieures au 1^{er} janvier 2007, y compris en ce qui concerne les adaptations et revalorisations consécutives aux hausses de salaires.

La dispense visée à l'alinéa précédent ne concerne pas les engagements relatifs à l'augmentation des prestations résultant d'une modification du régime de retraite postérieure au 1^{er} janvier 2007.

§ 4. Les institutions de retraite professionnelle créées par des personnes morales de droit public avant l'entrée en vigueur des articles 136 à 138, peuvent, moyennant l'accord de la FSMA, bénéficier des dispenses visées aux §§ 2 et 3 à une date antérieure à celles y visées et au plus tôt, le 1^{er} septembre 2000.

Art. 169

Les institutions de retraite professionnelle qui exercent une activité au profit des dirigeants d'une entreprise bénéficient, pour cette activité, des dispositions des articles 163 à 165 étant entendu que les mots « le 1^{er} janvier 1986 » doivent être lus comme « le 1^{er} septembre 2000 ».

Art. 170

§ 1^{er}. La présente loi est applicable aux régimes de retraite existant au 1^{er} janvier 2004 au sein des fonds de sécurité d'existence soumis à la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, à partir de la première des deux dates suivantes :

1° le 1^{er} janvier 2007 ;

2° de datum van inwerkingtreding van de collectieve arbeidsovereenkomst die de pensioenregeling aanpast aan de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

De aanvraag tot [vergunning] van een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, opgericht met het oog op het beheer van pensioenregelingen bedoeld in deze paragraaf, moet worden ingediend uiterlijk bij het verstrijken van een termijn van een jaar volgend op de datum bedoeld in het eerste lid.

Nederlandse tekst § 1, 2de lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 2. De fondsen voor bestaanszekerheid bedoeld in § 1 die een pensioenregeling beheren, die bestond op 1 januari 2004, zijn vrijgesteld van de oprichting van een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, voorzover die pensioenregeling uitsluitend betrekking heeft op dienstjaren vóór de in § 1, eerste lid, bedoelde datum.

§ 3. De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die pensioenregelingen beheren als bedoeld in § 1 beschikken over een termijn van vijf jaar te rekenen vanaf de datum bedoeld in § 1, eerste lid, om te voldoen aan de verplichtingen van de artikelen 87 en 88.

Zij zijn ook vrijgesteld van de toepassing van de artikelen 89 tot 94 voor het deel van hun verbintenissen dat betrekking heeft op de jaren vóór de datum bedoeld in § 1, eerste lid, de aanpassingen en revalorisaties ten gevolge van loonsverhogingen inbegrepen.

Die vrijstellingen slaan niet op de verbintenissen die betrekking hebben op de verhoging van de uitkeringen die voortvloeit uit de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst die het pensioenstelsel aanpast aan de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid of uit een wijziging van het

2° la date d'entrée en vigueur de la convention collective de travail qui adapte le régime de retraite à la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages en matière de sécurité sociale.

La requête d'agrément de l'institution de retraite professionnelle créée en vue de gérer les régimes de retraite visés par le présent paragraphe doit être introduite au plus tard à l'expiration d'un délai d'un an suivant la date visée à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Les fonds de sécurité d'existence visé au § 1^{er}, qui gèrent des régimes de retraite existant au 1^{er} janvier 2004, sont dispensé de l'obligation de créer une institution de retraite professionnelle, à condition que ce régime de retraite se rapporte exclusivement aux années de services antérieures à la date visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

§ 3. Les institutions de retraite professionnelle qui gèrent des régimes de retraite visés au § 1^{er} disposent d'un délai de cinq ans à compter de la date visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, pour se conformer aux obligations des articles 87 et 88.

Elles sont également dispensées de l'application des articles 89 à 94 pour la partie de leurs engagements relative aux années antérieures à la date visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, y compris en ce qui concerne les adaptations et les revalorisations consécutives aux hausses de salaires.

Ces dispenses ne concernent pas les engagements relatifs à l'augmentation des prestations qui résulte de la convention collective de travail sectorielle qui adapte le régime de retraite à la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages en matière de sécurité sociale ou d'une modification du règlement de pension

pensioenreglement die dateert van na de datum bedoeld in § 1, eerste lid.

Art. 171

§ 1. De instellingen voor bedrijfspensioen-voorziening die op 1 januari 2006 in België pensioenregelingen beheren als bedoeld in artikel 55, eerste lid, 2°, zonder te zijn [vergund] overeenkomstig Titel II, Hoofdstuk III, mogen hun activiteit voortzetten niettegenstaande het feit dat zij niet voldoen aan de verplichtingen opgelegd door de artikelen 87 tot 94, op voorwaarde dat zij de volgende bepalingen van dit artikel in acht nemen.

Nederlandse tekst § 1 gewijzigd bij artikel 3, 3° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 2. De instellingen bedoeld in § 1 dienen hun aanvraag tot [vergunning] ten laatste op 31 januari 2006 in.

Nederlandse tekst § 2, 1ste lid gewijzigd bij artikel 3, 1° van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Zij beschikken over een termijn tot 31 december 2010 om te voldoen aan de artikelen 87 en 88.

Hierbij dienen zij :

- op 31 december 2006 1/5de te hebben samengesteld van de tegen die datum samen te stellen solvabiliteitsmarge ;
- op 31 december 2007 2/5de te hebben samengesteld van de tegen die datum samen te stellen solvabiliteitsmarge ;
- op 31 december 2008 3/5de te hebben samengesteld van de tegen die datum samen te stellen solvabiliteitsmarge ;
- op 31 december 2009, 4/5de te hebben samengesteld van de tegen die datum samen te stellen solvabiliteitsmarge.

qui intervient après la date visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Art. 171

§ 1^{er}. Les institutions de retraite professionnelle qui, au 1^{er} janvier 2006, gèrent en Belgique des régimes de retraite visés à l'article 55, alinéa 1^{er}, 2°, sans être agréées conformément au Titre II, Chapitre III, peuvent poursuivre leur activité nonobstant le fait qu'elles ne satisfont pas aux obligations des articles 87 à 94, moyennant le respect des dispositions du présent article.

§ 2. Les institutions visées à l'alinéa 1^{er} introduisent la requête d'agrément au plus tard le 31 janvier 2006.

Elles bénéficient d'un délai expirant le 31 décembre 2010 pour se conformer aux articles 87 et 88.

Elles devront :

- au 31 décembre 2006, avoir constitué 1/5^e de la marge de solvabilité à constituer à cette date ;
- au 31 décembre 2007, avoir constitué 2/5^e de la marge de solvabilité à constituer à cette date ;
- au 31 décembre 2008, avoir constitué 3/5^e de la marge de solvabilité à constituer à cette date ;
- au 31 décembre 2009, avoir constitué 4/5^e de la marge de solvabilité à constituer à cette date.

§ 3. Voor het deel van de verbintenissen dat betrekking heeft op de jaren vóór 1 januari 2006 en waarvoor geen voorzieningen werden aangelegd, beschikken de instellingen bedoeld in § 1 over een termijn tot 31 december 2025 om te voldoen aan de vereisten van de artikelen 89 tot 94, indien ze aan de hand van een door de FSMA aanvaarde risicoanalyse kunnen aantonen dat ze na verloop van die termijn zullen voldoen aan deze vereisten.

De aanzuivering moet zodanig gebeuren dat het afgeloste bedrag nooit kleiner is dan het bedrag dat zou voortvloeien uit de constante aflossing over 20 jaar. De delging van het tekort mag niet trager verlopen dan de verbintenissen waarop het slaat.

§ 4. Voor de dekking van het deel van de verbintenissen dat betrekking heeft op de jaren vóór 1 januari 2006 en waarvoor een voorziening werd aangelegd, worden de waarden die de instelling op die datum bezat als dekkingswaarden aanvaard op vraag van de instelling en gedurende een door de FSMA te bepalen termijn.

Art. 172

De vrijstellingen bedoeld in de artikelen 163, 164, tweede lid, en 168, § 3, eerste lid, doven gelijktijdig uit als de verbintenissen waarop ze betrekking hebben.

Voor elk van de vrijstellingen bedoeld in het vorig lid, wordt, wanneer de som van de [activa, toegewezen aan het betrokken afzonderlijke vermogen] en het bedrag van de vrijstelling het bedrag van de verbintenissen van de betrokken pensioenregelingen, berekend zonder aftrek van bovengenoemde vrijstelling, overstijgt, de vrijstelling verminderd met het bedrag van dit overschot.

2de lid gewijzigd bij artikel 153 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

§ 3. Pour la partie des engagements relative aux années antérieures au 1^{er} janvier 2006 et pour lesquels aucune provision n'a été constituée, les institutions visées au § 1^{er} bénéficient d'un délai expirant le 31 décembre 2025 pour satisfaire aux exigences des articles 89 à 94, à condition qu'elles démontrent, au moyen d'une analyse de risques acceptée par la FSMA, qu'elles satisferont à ces exigences au terme du délai précité.

L'apurement doit intervenir de telle manière que le montant amorti ne soit jamais inférieur à celui qui résulterait de l'amortissement constant sur une durée de 20 ans. L'extinction de ce sous-financement ne peut se dérouler plus lentement que les engagements auxquels il est lié.

§ 4. Pour la couverture de la partie des engagements relative aux années antérieures au 1^{er} janvier 2006 et pour lesquels une provision a été constituée, les valeurs détenues par l'institution à cette date sont admises comme valeurs représentatives sur demande de l'institution et pendant une durée que la FSMA fixe.

Art. 172

Les dispenses visées aux articles 163, 164, alinéa 2, et 168, § 3, alinéa 1^{er}, s'éteignent en même temps que les engagements auxquels elles sont liées.

Pour chacune des dispenses visées à l'alinéa précédent, lorsque la somme des [actifs attribués au patrimoine concerné] et du montant de la dispense excède le montant des engagements du ou des régimes de retraite concernés, calculés sans déduction de ladite dispense, la dispense est réduite du montant de cet excédent.

Alinéa 2 modifié par l'article 153 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Art. 173

§ 1. De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die vrijgesteld zijn van de toepassing van de artikelen 89 tot 94 blijven er niettemin toe gehouden aan de FSMA een jaarlijks verslag te zenden over het geheel van hun verbintenissen.

De betalingsverrichtingen met betrekking tot de verbintenissen waarop de vrijstelling slaat, worden opgenomen in een afzonderlijke rubriek van de jaarrekening van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

De FSMA kan de modaliteiten van het jaarverslag bepalen.

§ 2. [De ondernemingen, de publiekrechtelijke entiteiten en rechtspersonen en de fondsen voor bestaanszekerheid die krachtens de artikelen 165, 168, § 1, tweede lid, en 170, § 2,] vrijgesteld zijn van de oprichting van een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, moeten vóór [1 januari 2010] bij de FSMA ingeschreven worden.

§ 2, 1ste lid gewijzigd bij artikel 103 van de wet van 6 mei 2009 – BS 19 mei 2009⁴

Zij zijn ertoe gehouden aan de FSMA een jaarlijks verslag te zenden over de pensioenregelingen die zij beheren.

De FSMA kan de modaliteiten van de inschrijving en het jaarverslag bepalen.

Hoofdstuk III

Andere overgangsbepalingen

[Art. 174 ...]

Artikel opgeheven bij artikel 154 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Art. 173

§ 1^{er}. Les institutions de retraite professionnelle qui sont dispensées de l'application des articles 89 à 94 restent néanmoins tenues d'envoyer à la FSMA un rapport annuel sur l'ensemble de leurs engagements.

Les opérations de paiement se rapportant aux engagements visés par la dispense sont reprises dans une rubrique distincte des comptes annuels de l'institution de retraite professionnelle.

La FSMA peut fixer les modalités du rapport annuel.

§ 2. [Les entreprises, les entités et personnes morales de droit public, et les fonds de sécurité d'existence qui, en vertu des articles 165, 168, § 1^{er}, alinéa 2, et 170, § 2,] sont dispensés de l'obligation de créer une institution de retraite professionnelle doivent être inscrits auprès de la FSMA avant le [1^{er} janvier 2010].

§ 2, alinéa 1^{er} modifié par l'article 103 de la loi du 6 mai 2009 – MB 19 mai 2009³

Ils sont tenus d'envoyer à la FSMA un rapport annuel sur les régimes de retraite qu'ils gèrent.

La FSMA peut fixer les modalités de l'inscription et du rapport annuel.

Chapitre III

Autres mesures transitoires

[Art. 174 ...]

Article abrogé par l'article 154 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

³ Wijziging die uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2007.
Modification qui produit ses effets au 1^{er} janvier 2007.

Art. 175

De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die op de datum van inwerkingtreding van artikel 122 een pensioenregeling beheren van een onderneming die failliet verklaard of ontbonden werd, beschikken over een termijn van één jaar om zich te conformeren naar de bepalingen van dat artikel.

Titel VI

Diverse bepalingen

Art. 220 - 226

De opheffings- en wijzigingsbepalingen worden niet opgenomen

Hoofdstuk II

Uitvoeringsmaatregelen

Art. 227

[...]

Artikel opgeheven bij artikel 715 van de wet van 13 maart 2016 – BS 23 maart 2016

Art. 228

§ 1. Op voorstel van de minister bevoegd voor Economie, neemt de Koning de besluiten die voor de uitvoering van de Titels I tot V, en voor de artikelen 227 en 231, nodig zijn.

De Koning bepaalt voornamelijk :

1° de door de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening na te leven regels inzake deelneming in de winst ten voordele van de aangeslotenen ;

2° de verplichtingen van de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening omtrent het bijhouden en het overleggen van de boeken, boekingsstukken en andere bescheiden, de vermeldingen die moeten voorkomen op prospectussen, omzendbrieven, aanplakbiljetten en andere voor het publiek bestemde geschriften.

Art. 175

Les institutions de retraite professionnelle qui, à la date d'entrée en vigueur de l'article 122, gèrent un régime de pension d'une entreprise d'affiliation qui a été déclarée en faillite ou a été dissoute, disposent d'un délai d'un an pour se conformer aux dispositions de cet article.

Titre VI

Dispositions diverses

Art. 220 - 226

Les dispositions abrogatoires et modificatives ne sont pas reprises

Chapitre II

Mesures d'exécution

Art. 227

[...]

Article abrogé par l'article 715 de la loi du 13 mars 2016 – MB 23 mars 2016

Art. 228

§ 1^{er}. Sur la proposition du ministre qui a l'Économie dans ses attributions, le Roi prend les arrêtés nécessaires à l'exécution des Titres I^{er} à V, ainsi que des articles 227 et 231.

Le Roi fixe spécialement :

1° les règles à respecter par les institutions de retraite professionnelle en matière de participation dans les bénéfices au profit des affiliés ;

2° les obligations des institutions de retraite professionnelle relatives à la tenue et à la communication des livres, pièces comptables et autres documents, aux mentions à faire dans les prospectus, circulaires, affiches et autres écrits destinés au public.

Hij kan ook procedures voorzien die gelijkwaardig zijn aan de aangetekende brief voor kennisgevingen die gedaan moeten worden overeenkomstig de bepalingen van de Titels I tot V.

§ 2. Voor het opstellen van de besluiten bedoeld in dit artikel kan de Koning verschillende regels vaststellen naargelang van de aard en het risico van de activiteiten van de betrokken instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

§ 3. De besluiten bedoeld door dit artikel worden genomen op voorafgaand advies van de FSMA en nadat deze laatste het advies van de Commissie voor Verzekeringen, [ingesteld door [artikel 321 van de wet van 4 april 2014] betreffende de verzekeringen,] gevraagd heeft.

§ 3, 1ste lid gewijzigd bij artikel 716 van de wet van 13 maart 2016 - BS 23 maart 2016 en bij artikel 10 van de wet van 6 december 2018 – BS 18 december 2018

De Commissie voor Verzekeringen kan, inzake de aangelegenheden bedoeld door dit artikel, op eigen initiatief advies uitbrengen. Zij geeft eveneens een advies over elke vraag die haar voorgelegd wordt door de minister die bevoegd is voor het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

De minister bevoegd voor Economie kan termijnen bepalen waarbinnen de FSMA en de Commissie voor Verzekeringen hun advies dienen uit te brengen. Ingevolge kan de FSMA een termijn bepalen waarbinnen de Commissie voor Verzekeringen haar advies dient uit te brengen. In geval van niet-naleving van een van die termijnen, is het bedoelde advies niet meer vereist.

Art. 229

De Koning neemt, op voorstel van de minister van Justitie, de uitvoeringsbesluiten van de artikelen 49 en 50.

Il peut également prévoir pour les notifications qui doivent être faites en application des dispositions des Titres I^{er} à V, des procédures équivalentes à celle de la lettre recommandée.

§ 2. Le Roi peut, pour l'élaboration des arrêtés visés par le présent article, prévoir des règles différentes en fonction de la nature et du risque des activités des institutions de retraite professionnelle concernées.

§ 3. Les arrêtés visés par le présent article sont pris sur l'avis préalable de la FSMA et après que cette dernière ait demandé l'avis de la Commission des Assurances [instituée par l'[article 321 de la loi du 4 avril 2014] relative aux assurances.]

§ 3, alinéa 1^{er} modifié par l'article 716 de la loi du 13 mars 2016 - MB 23 mars 2016 et par l'article 10 de la loi du 6 décembre 2018 – MB 18 décembre 2018

La Commission des Assurances peut, sur les matières visées par le présent article, émettre ses avis d'initiative. Elle rend également un avis sur toute question qui lui est soumise par le ministre ayant le contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle dans ses attributions.

Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions peut fixer des délais endéans lesquels la FSMA et la Commission des Assurances doivent émettre leur avis. De même, la FSMA peut fixer un délai endéans lequel la Commission des Assurances doit émettre son avis. En cas de non-respect de l'un ou l'autre de ces délais, l'avis correspondant n'est plus requis.

Art. 229

Le Roi prend, sur la proposition du ministre de la Justice, les arrêtés d'exécution des articles 49 et 50.

Art. 230

Op gezamenlijk voorstel van de ministers bevoegd voor Economie, Pensioenen en Middenstand kan de Koning de bepalingen coördineren :

1° van deze wet ;

2° van Titel II, Hoofdstuk I, Afdeling IV, van de programmawet (I) van 24 december 2002 ;

3° van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid ;

en de bepalingen die de voornoemde wetten uitdrukkelijk of impliciet zouden hebben gewijzigd op het tijdstip van deze coördinatie.

[4° van Titel 4 van de wet van 15 mei 2014 houdende diverse bepalingen;

5° van Titel II van de wet van 18 februari 2018 houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen en tot instelling van een aanvullend pensioen voor de zelfstandigen actief als natuurlijk persoon, voor de meewerkende echtgenoten en voor de zelfstandige helpers;

6° van Titel II van de wet van 6 december 2018 tot instelling van een vrij aanvullend pensioen voor de werknemers en houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen.]

4°, 5° en 6° ingevoegd bij artikel 155 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Daartoe kan Hij inzonderheid :

1° de volgorde, de nummering en, in het algemeen, de vorm van de te coördineren bepalingen wijzigen ;

2° de verwijzingen in de te coördineren bepalingen wijzigen om ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen ;

Art. 230

Le Roi peut, sur la proposition conjointe des ministres qui ont l'Économie, les Pensions et les Classes moyennes dans leurs attributions, coordonner les dispositions :

1° de la présente loi ;

2° du Titre II, Chapitre I^{er}, Section IV, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 ;

3° de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages en matière de sécurité sociale ;

et les dispositions qui auraient expressément ou implicitement modifiées les lois précitées au moment où les coordinations seront établies.

[4° du Titre 4 de la loi du 15 mai 2014 portant des dispositions diverses;

5° du Titre II de la loi du 18 février 2018 portant des dispositions diverses en matière de pensions complémentaires et instaurant une pension complémentaire pour les travailleurs indépendants personnes physiques, pour les conjoints aidants et pour les aidants indépendants;

6° du Titre II de la loi du 6 décembre 2018 instaurant une pension libre complémentaire pour les travailleurs salarié et portant des dispositions diverses en matière de pensions complémentaires.]

4°, 5° et 6° insérés par l'article 155 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

A cette fin, Il peut notamment :

1° modifier l'ordre, la numérotation et, en général, la présentation des dispositions à coordonner ;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner, en vue de les mettre en concordance avec la nouvelle numérotation ;

3° de formulering van de te coördineren bepalingen wijzigen om de onderlinge overeenstemming ervan te waarborgen en ze terminologisch op elkaar af te stemmen zonder dat aan de in die bepalingen opgenomen beginselen kan worden geraakt.

De coördinaties zullen het door de Koning bepaalde opschrift dragen.

Art. 231

Op voorstel van de minister bevoegd voor Economie kan de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit de bepalingen van Titels I tot V, alsook artikel 227 aanpassen aan de verplichtingen die voor België voortvloeien uit internationale overeenkomsten en verdragen.

Art. 232

In de andere wetten en besluiten dan die welke zijn bedoeld in de andere bepalingen van dit hoofdstuk kan de Koning de woorden « artikel 2, § 3,4°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen » en de woorden « artikel 2, § 3,6°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen » vervangen door de woorden « artikel 2,1°, van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfs-pensioenvoorziening ».

[Art. 232/1

De FSMA stelt de EIOPA regelmatig en minstens om de twee jaar in kennis van elke regelgeving betreffende het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, zoals de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, alsook van de daarin aangebrachte wijzigingen.]

Artikel ingevoegd bij artikel 9 van het koninklijk besluit van 29 april 2013 – BS 20 juni 2013

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie, sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions.

Les coordinations porteront l'intitulé déterminé par le Roi.

Art. 231

Le Roi peut, sur la proposition du ministre qui a l'Économie dans ses attributions et par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter les dispositions des Titres I^{er} à V, ainsi que de l'article 227 aux obligations découlant pour la Belgique d'accords ou de traités internationaux.

Art. 232

Le Roi peut, dans les lois et arrêtés autres que ceux visés aux autres dispositions du présent chapitre, remplacer les mots « l'article 2, § 3,4°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances » et les mots « l'article 2, § 3,6°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances » par, les mots « l'article 2,1°, de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle ».

[Art. 232/1

La FSMA communique à l'EIOPA régulièrement, et au moins tous les deux ans, toute réglementation relative au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle, telle que les dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, ainsi que les modifications qui y sont apportées.]

Article inséré par l'article 9 de l'arrêté royal du 29 avril 2013 – MB 20 juin 2013

[Art. 232/2

De FSMA werkt, voor de toepassing van [richtlijn (EU) 2016/2341 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening (IBPV's)], samen met de EIOPA, overeenkomstig Verordening (EU) nr. 1094/2010.

1ste lid gewijzigd bij artikel 156 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

De FSMA verstrekt de EIOPA onverwijld alle informatie die zij nodig heeft voor de uitoefening van haar taken uit hoofde van voornoemde Richtlijn en voornoemde Verordening, overeenkomstig artikel 35 van die Verordening.]

Artikel ingevoegd bij artikel 10 van het koninklijk besluit van 29 april 2013 – BS 20 juni 2013

Art. 233

De FSMA brengt de Europese Commissie [en de EIOPA] op de hoogte van belangrijke moeilijkheden die het gevolg zijn van de toepassing van de [richtlijn (EU) 2016/2341 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening (IBPV's)].

Artikel gewijzigd bij artikel 11 van het koninklijk besluit van 29 april 2013 – BS 20 juni 2013 en bij artikel 156 van de wet van 11 januari 2019 – BS 23 januari 2019

Hoofdstuk III

Inwerkingtreding en slotbepaling

Art. 234

De Koning bepaalt de datum waarop elke bepaling van deze wet in werking treedt, met uitzondering van :

[Art. 232/2

La FSMA coopère avec l'EIOPA aux fins de la [directive (UE) 2016/2341 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle (IRP)], conformément au règlement (UE) n° 1094/2010.

Alinéa 1^{er} modifié par l'article 156 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

La FSMA fournit dans les plus brefs délais à l'EIOPA toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de sa mission au titre de la Directive et du règlement précités, conformément à l'article 35 dudit règlement.]

Article inséré par l'article 10 de l'arrêté royal du 29 avril 2013 – MB 20 juin 2013

Art. 233

La FSMA informe la Commission européenne [et l'EIOPA] des difficultés majeures auxquelles donne lieu l'application de la [directive (UE) 2016/2341 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle (IRP)].

Article modifié par l'article 11 de l'arrêté royal du 29 avril 2013 – MB 20 juin 2013 et par l'article 156 de la loi du 11 janvier 2019 – MB 23 janvier 2019

Chapitre III

Entrée en vigueur et disposition finale

Art. 234

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi, à l'exception :

1° de artikelen 189, 199, 211, 2°, 213, 216, 2°, en 225, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2004 ;

2° de artikelen 1, 2, 6, 151, tweede lid, 181, 188, 191, 192, 200, 201, 1°, 203 tot 206, 212, 214, 215, 223, 226 en 227 tot 234, die in werking treden op de dag van bekendmaking van deze wet in het Belgisch Staatsblad.

1° des articles 189, 199, 211, 2°, 213, 216, 2°, et 225, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2004 ;

2° des articles 1^{er}, 2, 6, 151, alinéa 2, 181, 188, 191, 192, 200, 201, 1°, 203 à 206, 212, 214, 215, 223, 226 et 227 à 234, qui entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au Moniteur belge.